

LE CANADA FRANÇAIS

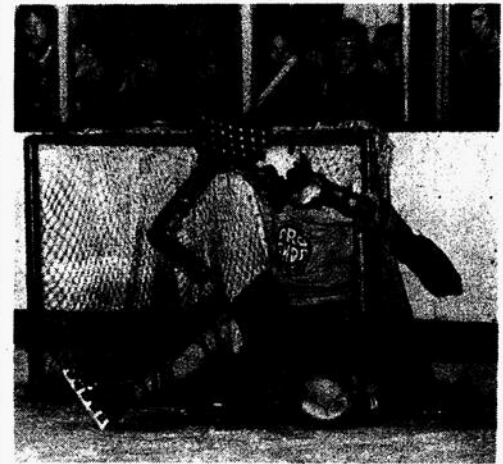
SAINT-JEAN - HAUT-RICHELIEU

HEBDO
A

113e ANNEE NO 42

SAINT-JEAN, LE MERCREDI 14 MARS 1973

96 PAGES 20¢



Encore Montréal-Nord!

C'est en fin de semaine que se déroulait à l'aréna de Saint-Jean le 7e tournoi de hockey bantam de Saint-Jean tenu sous les auspices des policiers et pompiers de la ville. Pour une deuxième année consécutive, le Saint-Vincent Marie Strombie de Montréal-Nord s'est adjugé le championnat en disposant facilement des Gants Blancs de Saint-Jean par le compte de 18 à 2 lors de la finale. Voir notre reportage en pages 68, 76 et 77. (Photo Maurice Vivier)

EXTRA

Le Service
des loisirs
a-t-il atteint
UN SOMMET?

pages 34 à 38

La "balloune" de \$148,000

Québec enquêtera!

Une personne déléguée par le ministère des Affaires municipales se rendra à Saint-Jean d'ici quelques semaines afin

par Yves BELLEFLEUR

d'étudier tous les documents de la ville et surtout ceux de l'ex-Paroisse relatifs à l'implantation du réseau d'égoûts

de même qu'à ses implications financières de 1966 à 1970, année pour laquelle les propriétaires de la zone I viennent de se voir imposer un montant de l'ordre de \$148,000.

C'est ce que nous a déclaré hier soir le maire Bernard Dussault qui s'est dit "très

heureux" que le sous-ministre des Affaires municipales ait accepté cette solution proposée par la délégation de Saint-Jean, composée de 10 personnes, afin de trouver les éléments nécessaires pour "clarifier la controverse", selon l'expression du maire, qui prévaut actuellement. (suite à la page 2)



La deuxième tranche des travaux effectués dans le canal Chambly prendra fin d'ici quelques semaines. Voir texte

et photos en page 20.

(Photo Ken Walllett)

Pirelli

La grève sera longue!

Pour la seconde fois en 3 ans, les 85 travailleurs (employés de bureau, ingénieurs stationnaires et techniciens de laboratoire) des deux succursales de la compagnie Pirelli Cables Limited de Saint-Jean appartenant au Syndicat des Métallurgistes-Unis d'Amérique affilié à la F.T.O., déclenchaient une grève lundi matin à 12h.01.

par Richard LAFONTAINE

Depuis l'expiration de leur dernière convention collective le 1er janvier 1973 et malgré de nombreuses rencontres avec les représentants de la partie patronale, les principaux points en litige causant cette grève qui pourrait s'étendre sur une période assez prolongée, demeurent certaines clauses normatives (ancienneté et travail accompli par certaines personnes hors du comité de négociation) et d'autres clauses monétaires (vacances, primes d'équipe, assurance-groupe, durée de l'augmentation générale, vacances...)

(suite à la page 2)



Le comité de négociation du Syndicat des Métallurgistes - Unis d'Amérique (local 7016) se compose comme suit: de gauche à droite, M. Jean-Paul Robert, et Clau-



Depuis lundi dernier, la compagnie Pirelli Cables Limited de Saint-Jean fonctionne au ralenti avec la seconde grève de 85 de ses employés en trois ans. Les travailleurs se remplacent pour assurer la mise en place des lignes de piquetage.

La grève sera longue...

(suite de la page 1)

En effet, la partie patronale leur offrait un contrat de 3 ans avec des augmentations de salaire hebdomadaire rétroactives au 1er janvier 1973, de \$7 la première année; \$6 la seconde année et \$6 la troisième année, tandis que le syndicat offrait pour un contrat de 2 ans avec hausses de traitement rétroactives au 1er janvier 1973 de 15% équivalentes à \$15 par semaine par employé.

Selon le représentant des Métallos, M. Fernand Paquette, les demandes patronales sont fort exigeantes notamment celles concernant l'assurance - groupe, de même que les clauses de sélection des délégués syndicaux par division, et non plus selon la discrétion des membres du syndicat. Certaines restrictions sur les congés-maladie et des changements à la procédure des griefs ont également donné lieu à de vives

discussions de part et d'autre.

PROTOCOLE

De son côté, le président du syndicat M. Paul Messier, n'a pas manqué de souligner le manque de protocole avec lequel la partie patronale se plaît à traiter les membres du comité de négociation. En effet, entre le 7 et le 12 mars 1973, la compagnie a fait parvenir à tous les employés du syndicat une lettre expliquant les offres faites aux employés. Selon M. Messier, les dirigeants de la compagnie ont voulu ignorer le comité de négociation en ne passant pas par lui pour ce faire, le communiqué était d'ailleurs incomplet.

Par ailleurs et toujours

selon la version des membres du comité de négociation, la compagnie estime que le syndicat ne négocie pas de bonne foi, ne prend pas au sérieux et semble considérer qu'il n'est pas apte à négocier.

SALAIRE DE BASE

Selon M. Paul Messier un journalier à la Pirelli gagne en moyenne \$3.15 l'heure tandis qu'un technicien diplômé reçoit moins.

Il trouve ridicule la proposition patronale selon laquelle une nouvelle classe d'employés serait créée. Les travailleurs tombant dans cette catégorie se mériteraient seulement \$73 par semaine, tandis que la convention collective expirée dernièrement prévoyait un salaire de \$82 par semaine

pour la classe la plus basse.

REPRISE DES NEGOCIATIONS

Mardi matin, le comité de négociation recevait une lettre de la compagnie le prévenant que la partie patronale désirait reprendre les négociations, possible-ment aujourd'hui ou demain, jeudi.

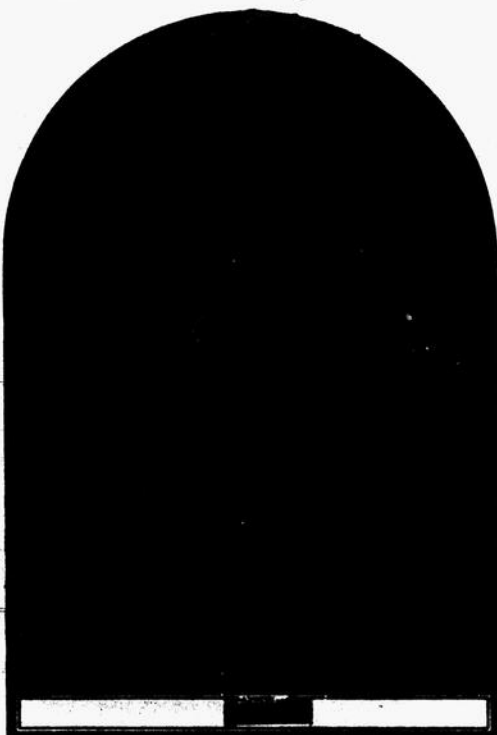
PIQUETAGE

Entretiens, les membres du syndicat s'organisent.

Depuis lundi dernier, on a formé des lignes de piquetage rotatives (soit devant le bureau de la rue Richelieu soit devant celui de la rue Saint-Louis). On fabrique des placards et pancartes qu'on distribuera aux piqueteurs, on dresse un horaire pour assurer la relève sur les lignes de piquetage.

Conformément aux dispositions de la Loi, les ingénieurs stationnaires maintiennent de leur côté, les services essentiels.

LA MARIÉE 1973



Une robe de mariée, une robe d'un jour pour un bonheur de toujours. Vous trouverez cette robe au Salon de la mariée chez

Adrien Boivin "1968" Inc.

41 ST-JACQUES

ST-JEAN, QUÉ.

Québec enquête...

(suite de la page 1)

M. Dussault, devant les diverses interprétations des documents qui courent depuis quelque temps, a dit que l'enquête qui sera menée dans quelques semaines trancherait la question une fois pour toutes: "Québec, a-t-il commenté, est neutre et la justice sera rendu: on verra qui a raison".

Le délégué du ministère des Affaires municipales aura la tâche d'étudier minutieusement tous les documents concernant le réseau d'égouts de l'ex-Paroisse. Il examinera toute la documentation, à partir du moment où l'installation du réseau d'égouts a été décrétée par l'ex-Paroisse, les règlements d'emprunt adoptés, la phase de réalisation du projet, et la confirmation de son exécution, son coût réel, etc.

Le maire Dussault a par ailleurs dit que certains documents semblaient "manquer pour le moment", mais que l'enquêteur les retracerait bien: "Quant à nous, on pense qu'on était justifié de faire ce qu'on a fait. On était conscient de toutes les conséquences et les

chiffres avouant les comptes de la répartition étaient véridiques".

COMPTES

A ce propos, les propriétaires qui décideront de ne pas payer leur compte de taxes d'ici le 31 mars (date-limite pour le faire) se verront toutefois dans l'obligation de rembourser les intérêts encourus, au taux de 9%.

Cependant, les propriétaires ont toujours le droit d'effectuer les paiements en spécifiant la dette qu'ils veulent régler. Si jamais l'étude qui sera faite dans les prochaines semaines devait allouer des crédits aux propriétaires, ils seront évidemment remboursés.

Enfin, soulignons que la délégation qui a eu une entrevue de plus d'une heure trente avec le sous-ministre des Affaires municipales hier était composée de MM. Dussault, Pierre Blain, Firmin Bernard, Denis Chevalier, Claude Lauzon, Arthur Jauniaux, Louis - Philippe Hébert, Mme Bouchard, Claude Turgeon et André Latour.

STUDIO XI

11, Place du Marché,
Saint-Jean, P.Q.
Tél.: 346-5901

POUR VOTRE BEAUTÉ DU VISAGE

Traitement biologique de santé (laine, couperose, déshydratation etc.) compris épilation des sourcils. 1 ^{ère} séance gratuite	\$7.50
Traitement biologique de rapunissement (lifting biologique, sur les rides, sur l'affaissement du visage)	\$10.00
Traitement musculaire électrique (du visage, du double-menton)	\$4.00
Épilation des sourcils	\$2.00
Épilation du duvet	\$3.00
Maquillage Typologique	\$4.00
Traitement du cuir chevelu	\$7.00

POUR VOTRE BEAUTÉ DU CORPS

Séance de massage manuel	\$6.00
Bain de paraffine désintoxicant	\$10.00
Traitement de la cellulite localisée	
Séance de massage avec appareils	\$6.00
Séance de massage manuel et électrique	\$9.00
Traitement Svetlignie amincissant	\$15.00
Épilation jambes	\$10.50
bras	\$7.00
aisselles	\$6.00
Buste, séance de développement et raffermissement	\$4.50
Manucure	\$3.50



Esthéticienne professionnelle
"Josette Ghédin"

Un studio
unique
**L'INSTITUT
DE BEAUTÉ
DIANE ROBINSON**

Buffet froid

SERVICE À DOMICILE
LIVRAISON GRATUITE Tél.: 347-5559

Restaurant Boulevard Saint-Jean
150 DU SÉMINAIRE SAINT-JEAN

LE CANADA FRANÇAIS

Photos Service professionnel
passeport 347-5991

15 secondes...

photographie gilles lord
218, RUE JACQUES-CARTIER, SAINT-JEAN

113^e ANNEE NO 42

SAINT-JEAN, LE MERCREDI 14 MARS 1973

PAGE 3

Deux morts dans la région

Deux tragédies sont venues assombrir la dernière fin de semaine dans notre région. Voici en détails les faits tels que fournis par la Sûreté du Québec, détachement de Saint-Jean.

TRAGÉDIES

Vendredi dernier vers 15h 30, Chemin Grande-Ligne à Saint-Alexandre, une bambine âgée de 12 ans, Mlle Francine Bergeron, nièce du maire de l'endroit, a connu une fin tragique alors qu'elle a été heurtée par l'auto que conduisait un mineur d'Iberville, dont nous devons taire l'identité pour fin d'enquête.

C'est le Dr. M. Goyette qui a constaté le décès de la victime à son admission à la Clinique Externe de l'Hôpital du Haut-Richelieu, pendant que le coroner du district Dr

Gérard Landry ouvrait une enquête. Au moment de l'accident Mlle Bergeron déambulait le long de la route.

UN DERAPAGE FATAL

Par ailleurs, vers 4 heures samedi matin dernier, Chemin Grande-Ligne à Saint-Blaise, M. André Robidoux, 37 ans, de L'Acadie, a lui aussi connu une fin tragique lorsque sa Dodge de modèle récent a quitté la route pour capoter dans un fossé.

C'est le Dr M. Dubois qui a constaté le décès pendant que le Dr G. Landry ordonnait l'ouverture d'une enquête qui sera faite par les limiers de la Sûreté du Québec, bureau de Saint-Jean.

L'auto est considérée comme une perte totale.



Mlle Marie-Andrée Roy prenait place dans cette voiture. (Photo Maurice Vivier)

Une dame s'en tire indemne

Une jeune Montréalaise Mlle Marie-Andrée Roy, l'a échappée belle peu après 21 30 heures mercredi dernier lorsque la Datsun '71 qu'elle pilotait sur la route 35 à la hauteur de l'usine "Les Tissus Richelieu", quitta soudainement la chaussée pour donner dans

un fossé et se renverser sur le toit.

A leur arrivée sur les lieux les deux constables de la Sûreté Locale sont demeurés tout surpris de voir la jeune fille bien portante.

Vol rapidement élucidé

Les limiers de la Sûreté Municipale de Saint-Jean n'ont mis que quelques heures ces jours derniers, afin d'élucider un vol par effraction commis au cours de la nuit de jeudi à vendredi dernier dans une station-service, située rue Champlain à Saint-Jean.

Deux individus âgés respectivement de 18 et 19 ans,

avaient alors fait main-basse sur le contenu du tiroir-caisse soit \$45 en argent et sur des cartes de crédits.

Le lendemain matin, ils étaient appréhendés, l'un d'entre eux possède un dossier judiciaire et ils devront maintenant répondre de leurs actes au cours du mois d'avril prochain devant les tribunaux à Saint-Jean.

Mme Archambault est décédée à Paris

Une ex-résidente de Saint-Jean, Mme Monique Cartier-Archambault est décédée dimanche dans un hôpital parisien des suites de blessures subies dans un accident de la circulation survenu au Mali. Elle accompagnait Mme François Cloutier également décédée au cours de l'accident, épouse du ministre Cloutier dans le cabinet Bourassa.

Mme Archambault avait occupé au cours des dernières années le poste d'hôtesse en chef lors de l'Expo 67 et était à l'emploi de l'Office municipal du Tourisme de Montréal.

Elle laisse dans le deuil sa fille Dominique et ses frères, Me Jacques Cartier, avocat à Saint-Jean et M. Jean Cartier, céramiste établi à Montréal.

Le patient serait hors de danger

Interrogé mardi matin, au sujet du garçon de table gravement blessé lors d'une violente bagarre survenue dans un hôtel d'Iberville il y a quelques semaines, le

directeur de la Sûreté de l'endroit, M. Alexandre Houle, nous a fait part que l'état de santé du patient s'améliorait de jour en jour quoique les médecins traitants aient remarqué qu'il

éprouvait quelques pertes de mémoire passagères.

Concernant l'enquête policière, celle-ci est toujours en marche et on devra maintenant attendre le retour du procureur de la Couronne, présentement en vacances annuelles, avant de savoir quelles genres de plaintes seront logées contre les fauteurs de troubles impliqués dans cette affaire.

Deux démissions à la Sûreté de Saint-Jean

De sources sûres, nous avons appris ces jours derniers que deux policiers qui étaient affectés au Bureau des Enquêtes Criminelles de la Sûreté Municipale de Saint-Jean ont remis leur démission pour raisons de santé; d'ailleurs, il y a quelque temps, tous deux ont dû faire un séjour à l'hôpital.

D'ici deux semaines, le Conseil de Saint-Jean devra décider lesquels des cinq policiers qui ont posé leur candidature et passé les examens requis seront appelés à remplacer les deux démissionnaires.

Quant aux deux policiers qui ont remis leur démission, ils retourneront sur les relèves de constables.

Il se fait frapper en traversant la rue

Le petit Patrick Ferdais, six ans, enfant de M. et Mme Michel Ferdais, demeurant au 110 Bouthillier à Saint-Jean, a été heurté par une auto vers 12h 45 jeudi dernier, angle des rues Frontenac et Saint-Pierre.

M. René Brault, 93 Boulevard Séminaire, à Saint-Jean, était au volant d'une Pontiac '66. Ce dernier a

raconté aux policiers municipaux que le bambin aurait quitté prestement le trottoir pour foncer sur son véhicule.

Le jeune Ferdais fut examiné par le Dr Claude Lapière, à la Clinique Externe de l'Hôpital du Haut-Richelieu, mais on a décelé aucune blessure.



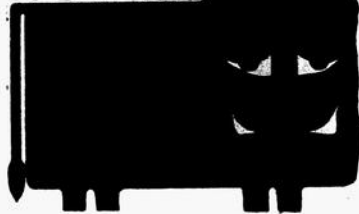
"Terminus"

Un chauffeur à l'emploi d'une firme se spécialisant dans la cueillette des ordures ménagères à Saint-Jean, a eu une désagréable surprise au cours de l'après-midi de vendredi dernier. Alors qu'il se trouvait à l'angle du Boulevard Guin et de la

rue Coursol, plusieurs roues de son lourd véhicule ont cédé, laissant répandre sur la chaussée une forte quantité d'huile et bloquant toute circulation dans le secteur durant plusieurs minutes.

Photo Maurice Vivier

LA BÊTE NOIRE



La "compétence" des uns fait...

Le - comité-de-sélection - de - la - personnalité-du- mois - de-la-Chambre-de-Commerce-de-Saint-Jean (OUF!) a tenu cette semaine à faire part à la population qu'elle vient de reviser sa question quant aux personnes qui choisiront dorénavant toutes ces personnalités. Cet **EVENEMENT MAJEUR** se concrétisera lundi prochain, par la venue au sein du comité de **CERTAINS** membres des clubs sociaux de Saint-Jean. En un mot, les méchants journalistes qui ont manifesté leur désaccord en janvier dernier lors d'une nomination **CERTAINE**, seront à l'avenir tout bonnement écartés. On en demandait pas tant! Et que vogue, le nez bien haut, la Chambre de Commerce...

Malgré des périodes successives d'ingérance et d'indifférence de la part de certains conseillers municipaux au Service des Loisirs de Saint-Jean, tout semble fonctionner passablement **BIEN** au sein de ce service municipal. Avec l'arrivée de la nouvelle animatrice sportive, nul doute que l'élément **FEMININ** déjà existant saura prendre en mains le climat de bonne entente qui a toujours fait sa marque. Avec de la gentillesse et de la compréhension, on parvient **TOUJOURS** à régler les problèmes les plus épineux.

Tout ne semble pas tourner sur des roulettes parmi les policiers et pompiers de Saint-Jean. La convention collective des pompiers n'est toujours pas signée et certaines clauses proposées par la Ville auraient le don de **METTRE LE FEU** chez certains individus concernés. D'autre part, deux détectives menacent de démissionner du Service de la Police... Et le nouveau Poste de Police et de Pompiers qui n'aboutit pas. Heureusement, on se console en **ORGANISANT** un tournoi de hockey Bantam. **BIZARRE**, on ne fait pas de prévention contre les incendies mais on trouve le temps de structurer un tournoi.

Le maire Bernard Dussault vient de prendre une autre gageure. Au Tournoi de Hockey Bantam organisé par les policiers et pompiers de Saint-Jean au tin de semaine dernière. Les Gants Blancs de Saint-Jean et le Saint-Vincent-Marie-Strombie de Montréal-Nord faisaient les frais de la grande finale. Sur une suggestion du maire de Montréal-Nord, M. Yves Ryan, le maire Dussault a accepté de **PARIER** sur l'issue de la rencontre, une dizaine de dollars. On connaît le résultat. Montréal-Nord a massacré **LAMENTABLEMENT** l'équipe de Saint-Jean. Sans doute qu'il sera encore un bout de temps avant de retourner à l'arène municipale.

Pendant que les propriétaires, durement touchés, de la zone I ont mis leurs espoirs dans les mains de la délégation qui s'est rendue à Québec hier afin d'obtenir un mode de paiement échelonné sur plusieurs années pour pouvoir payer la "balloune" qui vient de leur éclater au visage, les administrations concernées, la tête basse, se renvoient la balle.

De son côté, le maire Bernard Dussault n'a pas perdu de temps pour ordonner une fouille minutieuse, autant à Saint-Jean qu'à Québec, des vieilles boîtes poussiéreuses susceptibles de contenir des documents qui puissent expliquer les raisons réelles qui ont motivé l'administration de l'ex-Paroisse à omettre de facturer quelque 12,000 pieds d'égoûts en 1967 et 1968.

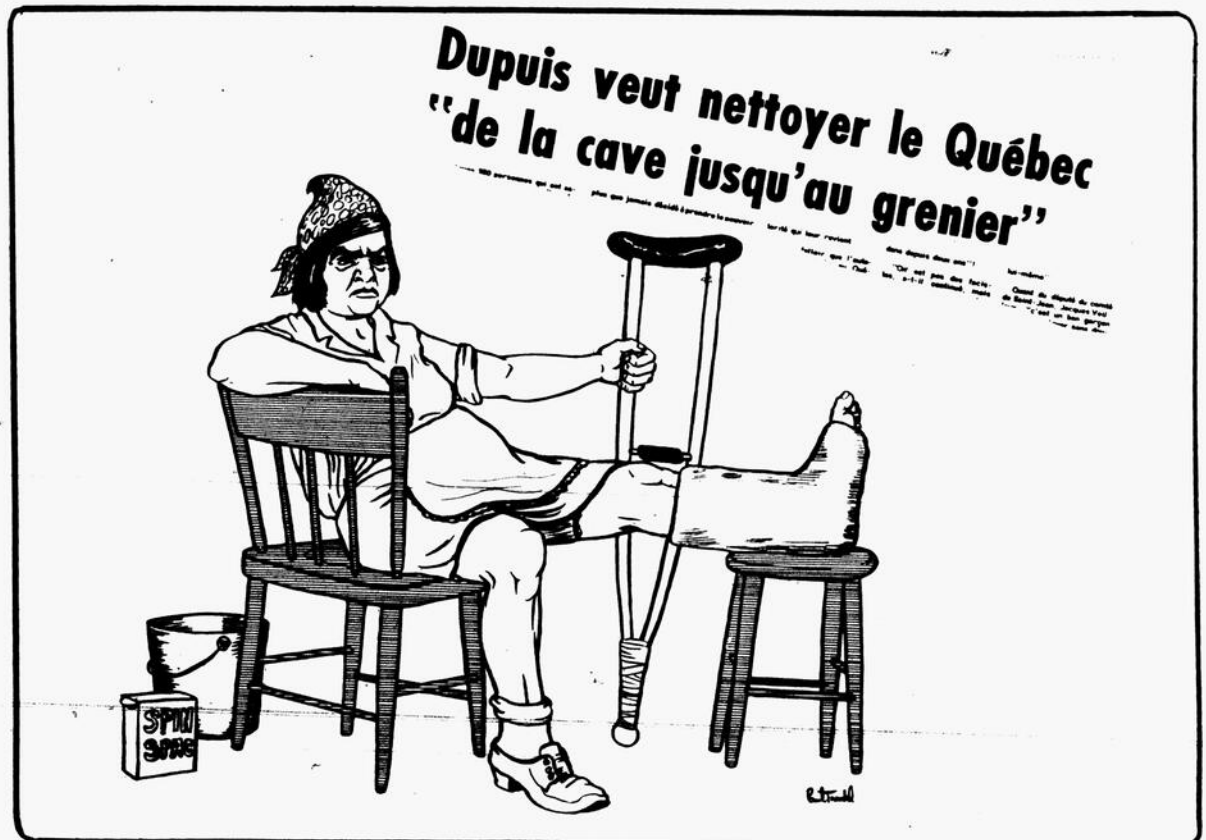
D'autre part, celui qui a été maire de la Paroisse de juillet 1967 à novembre 1968, M. François Oligny déclare, même s'il n'est pas intéressé à lancer le débat sur la place publique, que la façon de procéder pour facturer les propriétaires durant ces deux années a été faite légalement, en concordance avec les règlements de la Paroisse, et que même les auditeurs ont tout vérifié sans y déceler de faille.

Ces faits nous font donc assister, depuis que la "balloune" a éclaté, à un affrontement entre deux groupes qui n'ont pas même cru bon se rencontrer depuis la semaine dernière. Devant cela, il est certaines questions qu'on peut de plein droit se poser.

On comprend mal en effet que des citoyens, les uns élus, les autres nommés, qui se targuent d'être des "administrateurs" puissent esquiver leurs responsabilités au moment où, justement, on requiert des personnes responsables pour donner des explications claires sur le sujet.

C'est toute la "compétence" de certains dirigeants de petites municipalités du Québec qui est ici remise en question, "compétence" qu'on fait trop souvent rimer avec "petite gloire".

Yves BELLEFLEUR



Directeur général: Robert PARADIS

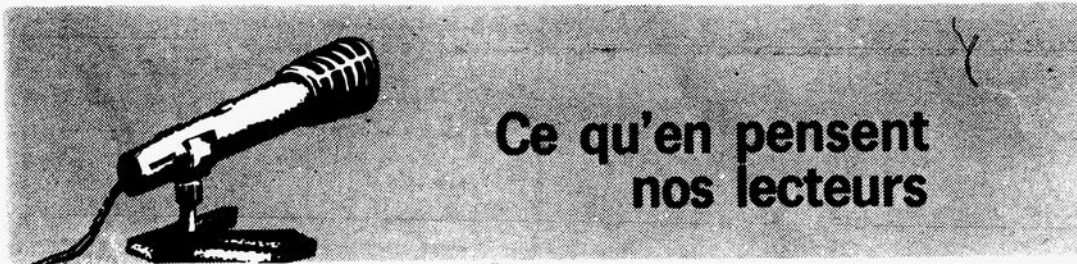
HEBDOMADAIRE FONDE LE 1er JUIN 1860

LE CANADA FRANCAIS

Gérant à l'administration: Michel BOUCHER; Secrétariat: Lorraine BONNEAU, chef, Danielle MAREAN; Directeur de l'information: Jacques CHABOT; Directeur adjoint: Yves BELLEFLEUR; rédaction: Jocelyne POULIN, Richard LAFONTAINE; collaborateurs: Jean-Yves THEBERGE (arts et lettres), Pierre BRAULT, (L'Acadie), Gilles LAREAU (Napierville), Claude PIETTE (Justice, faits divers), Marcel MONDOU (agriculture), Daniel SIMARD (scolaire), Gilles GREGOIRE, (information juridique); Photographe: Ken WALLETT; Sports: Pierre PIGEON, Claude MONTPETIT; Directeur de la publicité: Luc MOREAU; Publicitaires: Marcel ROY, adjoint, Jean-Luc DEMERS; Normand MONEIL, Claude DUMONT; Directeur de la production: Raymond PERRIER; production: Gilles LESSARD, adjoint, Denyse GAUTHIER, Pauline JACOB, Monique LAPIERRE; Caméra: René LEBEAU; Maquettistes: Paul TRUDEL, Pierre JEAN, Serge RAYMOND, diplômés des Beaux-Arts; Distribution: Jean-Louis LAUZON; documentaliste: Luc LEMAIRE.

Editeur: "Les Editions Le Canada Français Ltée".
Président: Me Yves Gagnon, LL. L.

Membre de l'Association des "Hebdomas du Canada", des "Hebdomas A-1". Publié par "LES EDITIONS DU CANADA FRANCAIS LTEE", 84, rue Richelieu, Saint-Jean, Tél.: 347-7509 et Montréal 861-4624. Abonnement pour un an: \$10.00, abonnement pour 6 mois: \$5.50. Courrier de la deuxième classe - Enregistrement no 1085, Imprimé aux Ateliers de "La Voix de l'Est", Granby. Dépôt légal / Bibliothèque nationale du Québec. Toute reproduction des annonces ou informations est interdite.



Ce qu'en pensent nos lecteurs

De la Chine au Québec...

Les pays sont divisés en deux catégories: les dominateurs et les dominés. Alors que les premiers s'enrichissent, les seconds s'appauvrissent. Heureusement que nous assistons depuis quelques années à un revirement de la situation, les dominateurs sont moins nombreux parce que les dominés deviennent indépendants.

Depuis la fin de la dernière guerre, près d'un centaine d'anciennes colonies se sont libérées, soit par des négociations avec la métropole, soit par la révolution. Chose paradoxale, les anciens maîtres leur envoient des agents, des techniciens et des experts non pas pour

les exploiter mais pour les aider à se développer et à progresser. C'est un autre bon côté de l'indépendance!

Chez les Grecs et les Romains, les esclaves n'en menaient pas large. Mais une fois affranchis, on les écoutait et on leur confiait des charges importantes. Des jours, les humains n'ont pas change. Une personne qui n'a pas d'autorité, fut-elle, très intelligente et très instruite, est ignorée. Il en est ainsi pour les pays qui demeurent dans la dépendance. On ne les consulte pas et souvent même on les méprise.

Le premier souci d'un pays nouvellement acquis a

l'indépendance devrait être de dresser un inventaire de ses ressources et de les exploiter au profit de tout le peuple et de son bien-être. Un pays est fort en autant que sa population est bien traitée, bien nourrie, en bonne santé et heureuse. C'est ce qu'ont compris les nouveaux dirigeants de la Chine dont la population doit atteindre le milliard puisqu'on la disait de 700 à 800 millions il y a 20 ans.

Claude Lemelin, éditorialiste au quotidien Le Devoir, qui a visité la Chine l'an dernier accompagné d'un groupe de Québécois, n'a pas craint de passer pour communiste lorsqu'il écrivait dans le journal: "La Chine est en pleine activité,

en plein progrès. Ses usines marchent rondement, la nourriture est abondante, peu dispendieuse, les loyers des maisons à bas prix. Les Chinois sont sympathiques, accueillants, joyeux!"

La Chine a le système politique qui lui convient. Ici au Québec, nous voulons le système exposé dans ses grandes lignes par le Parti Québécois lors de son récent congrès tenu au Centre Sportif Laval de Saint-Vincent-de-Paul. Lequel programme a d'ailleurs été accueilli favorablement par les journaux.

Wilfrid Lemieux
Henryville

Un "constructeur" écrit...

ATTENTION JUPITER 11

Monsieur,

Votre colonne se veut une caricature... encore faut-il que le caricaturiste connaisse son sujet.

Dans l'édition du 29 février, vous vous attaquez à deux sujets qui vous sont totalement étrangers.

1- Au sujet de la construction prochaine d'un barrage pour empêcher les inondations dans le Haut-Richelieu, sachez que le Ministère des Richesses Naturelles a reconnu depuis plusieurs mois le principe des ouvrages requis pour régler le problème; mais, entre le principe et les détails, il y a toute une série de choses à déterminer, et ça prend du temps (j'en parle en connaissance de cause, mais sans intérêt puisque ma société

n'a pas été retenue pour le génie conseil des ouvrages impliqués): relevés topographiques des rives et des fonds, études en modèle réduit ou mathématiques, calculs techniques et économiques, étude coût-bénéfice, considération des différentes alternatives de solution, réglementation future, dimensionnement et évaluation des coûts préliminaires, sondages, et surtout, plans et devis proprement dits de construction pour le barrage et ses composantes mécaniques et électriques... et j'en ai omis. D'ailleurs, j'ai toujours mentionné, en public et en privé, que l'amplitude du travail de génie à lui seul rendait impossible son exécution à temps pour installer quelque ouvrage que ce soit à temps pour prévenir les inondations de 1973. Vos allusions à "laisser aller une situation", "élections" et "bonbons" sont

donc totalement déplacées et tout ingénieur sérieux vous le dira.

2- Saint-Jean, ville industrielle... il faut être aveugle pour ne pas le voir et sans aucune perspicacité pour ne pas reconnaître cette vocation; il n'y a aucune difficulté à rentabiliser l'immense potentiel industriel de Saint-Jean et de la région dont elle est le pôle: main-d'oeuvre, maisons d'éducation, transports et communications, proximité des grands marchés, etc., etc., etc. Encore là, j'en parle en connaissance de cause; je voudrais bien que tous les clients de la compagnie "Les Consultants et Développement Économique Ltée", dont je suis le v.-p., aient un tel potentiel; ça faciliterait grandement notre travail. Je fous fais une seule concession: l'entrée en fonction du

commissaire industriel est urgente (et la Ville l'a reconnu) si l'on veut que la situation théoriquement avantageuse de notre région se traduise par des implantations et agrandissements d'usines, de commerces, de services, etc., lesquels sont essentiels pour faire vivre vos "grand parc", "base de plein air", "centre culturel ou complexe sportif", etc. (Pour plus de renseignements sur l'aspect industriel de Saint-Jean, je vous invite à lire le dernier "cahier industriel et commercial" publié par... le Canada Français). Une critique plus constructive de votre part aiderait aussi...

Espérant que vous voudrez communiquer à vos lecteurs d'autres vues que les vôtres, je demeure,
un "constructeur"
Jacques Laporte.

Saint-Eugène en colère!

La facture de taxe spéciale que les résidents du secteur Saint-Eugène ont reçue ces derniers temps les ont mis au désespoir. Et pour cause.

J'étais à l'assemblée du conseil de la municipalité il y a six ans quand un certain ingénieur a présenté sa petite facture d'honoraires au conseil pour seulement UN

AN de responsabilité des travaux d'aqueduc et d'égouts dans Saint-Eugène: \$90,000.00 (quatre-vingt dix mille dollars). Vous vous rendez compte?

A la même assemblée, un certain notaire a présenté, lui aussi, sa petite facture d'honoraires. Je ne me souviens pas du montant exact mais je me souviens que c'était à mon avis, pas

mal scandaleux.

Résidents de Saint-Eugène, ne tombons pas trop fort sur la tête des dirigeants municipaux. Rappelons-nous que pour un dollar qui sort des poches de l'administration, il faut qu'il y ait un dollar qui entre. Deux et deux font quatre: jamais moins.

Tombons plutôt sur la tête de ces ignobles suceux

d'argent qui, sous le couvert de leur "profession", servent non pas leurs concitoyens mais se servent d'eux en les siphonnant au maximum dès qu'ils en ont la moindre occasion.

Vivre le Québec libre! Libre des sangsues et des vautours de la finance.

G. BROSEAU

Une seule ambulance suffit...

Je ne veux en aucune façon critiquer le travail de nos ambulanciers. Au contraire, je les admire pour leurs services à la fois rapides et sûrs. Cependant, il semble y avoir défaillance au niveau de l'organisation. A mon avis, il serait plus raisonnable d'avoir un numéro de téléphone commun pour

les trois compagnies, et qu'à tour de rôle, chacune d'elles soit désignée pour répondre à notre appel. Ceci éviterait que les trois ambulances se rendent là où une seule est suffisante, ce qui éviterait des voyages inutiles.

Marcia LEGER

Si humaine, son exposition!

A la Galerie Centre Ville (96, rue Saint-Jacques à Saint-Jean), du 2 au 23 mars, Joyce Lange, artiste peintre de Saint-Jean, expose quinze de ses oeuvres. Dans le cadre intime et agréable, tout empreint de cordialité, qu'est ce nouveau centre de rencontres et de détente, l'exposition de Joyce est un régal pour le regard; ne manquez donc pas cette dernière!

Les aquarelles dominent; trois d'entre elles (Bonheur, Printemps, 3 jours en novembre) sont franchement excellentes et émouvantes. L'oeil aigu de Joyce et son regard profond vont au fond des choses mais aussi des coeurs. Et l'on peut constater, une fois de plus, que le peintre regarde ce qu'il ne voit pas: il crée. Penseur, le peintre dit, en son langage d'images, nos vérités humaines. Les "Pivoines de Maryse", le "Viol cellulaire" et Molstar" sont d'une sensibilité forte, sans mièvrerie, et d'une psychologie très fine. Ce sont des couleurs voulues, suivant l'expression de Bachelard, non des couleurs copiées; cet ensemble illustre l'adage connu: "Le peintre est un penseur; la peinture est son langage". Mais pour Joyce, son langage se caractérise par son tact, sa sobriété et sa justesse. Nous sommes bel et bien devant une peinture pensante et vivante.

A l'acrylic, trois paysages, hauts en couleurs et des fleurs suggestives. J'aime beaucoup les bleus virils de "Nostalgie" et de "Bonheur d'occasion", ce dernier étant une belle réussite. Quant à "Automne", il exprime la joie de la lumière d'ici: les arbres, croyez-moi, sont, littéralement, en train de rire. "Hivers canadiens" sort de nos séries commercialisées et s'impose à l'attention.

Au pastel, deux portraits; oh! ce regard de "Black Soul", il vous rentre dans la peau; c'est le cas de dire que "ses yeux lui mangent le visage". Et la sensibilité du portraitiste, son don de la communication, de la sympathie sont ici évidents.

Enfin un collage très récent: "Inconscient au repos"; son jeu de couleurs primaires et le rythme calme de ses lignes laissent deviner de grandes possibilités dans ce genre de recherches.

J'ai été frappé par le sens de l'humain que révèlent toutes ces toiles. Symbolisant très bien Joyce Lange, son "Printemps" avec sa perspective ouverte. A nous de suivre avec sympathie cet élan de vie et d'optimisme; à nous d'y porter un grand intérêt.

Marcel COLIN

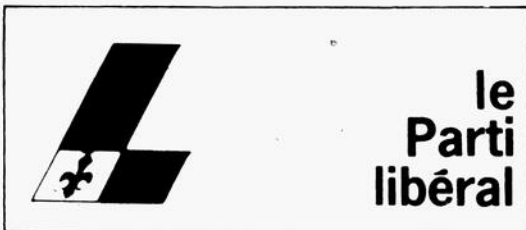


Semaine des consommateurs

Dans le cadre de la semaine nationale de la consommation, l'Association des Consommateurs du Haut-Richelieu, sous la présidence de Mme Léonne Rousseau qu'on voit à gauche, a installé un kiosque à la Place Saint-Jean au cours de la journée de jeudi dernier afin de faire connaître ce mouvement et ses buts aux gens de la région. (Photo Ken Wallett)



le
Parti
québécois



le
Parti
libéral



Dans Saint-Henri, Mathias Rioux.

Note: Dans les semaines qui vont suivre, nous avons l'intention de vous présenter ici les candidats du Parti Québécois en vue des prochaines élections, afin que la population du comté soit bien consciente que le P.Q. constitue une équipe capable de prendre le pouvoir et de gouverner.



- Mathias Rioux est né en 1934 à Rivière-à-Claude, petit village de la Gaspésie. Son père était pêcheur et agriculteur.
- De 1951 à 1953, il complète des études en science agricole à l'école d'agriculture de Val d'Espoir en Gaspésie.
- De 1954 à 1956, il complète son cours secondaire scientifique à l'institut Alie de Montréal.
- De 1958 à 1961, il complète un Baccalauréat en Pédagogie et un Brevet "A" à l'école normale Jacques-Cartier de Montréal.
- Plus tard, il complète une licence en administration scolaire à l'Université de Montréal.
- Comme tous les étudiants qui ont dû assumer eux-mêmes leurs frais d'études, Mathias Rioux a été successivement plombier à l'hôtel Queen's, puis employé à la cathédrale de Montréal. Il y enseigna l'histoire et le français.
- De 1962 à 1965, il est éditorialiste dans un journal local: "La Voix Populaire".
- En 1965, M. Rioux est élu directeur de l'action syndicale au sein de l'Alliance des Professeurs de Montréal. Puis en 1967, il en devient le président, et ce, jusqu'en 1971.

AUTRES ACTIVITES

- Mathias Rioux a été l'un des fondateurs de Québec-Press, et il siège depuis ce temps sur son conseil d'administration.
- Face au Bill 63, il a été l'un des leaders du "Front du Québec Français" en 1969, puis l'un des fondateurs du Mouvement Québec Français (MQF) en 1971.
- Il a été membre du R.I.N. et du Mouvement Souveraineté-Association, puis du Parti Québécois dès sa fondation.

Aimé BOSSE

Le ralliement "Dinosaure"

M. François Cloutier, Ministre de l'Éducation:

Il y avait, il y a à peine dix ans, au Québec, quelques milliers de Québécois qui pouvaient accéder aux études supérieures. Je suis un de ces privilégiés. Il y a un bon nombre de ces privilégiés parmi nous. Aujourd'hui vous avez plus d'un million et demi d'enfants qui sont scolarisés. Vous, en avez 75,000 à 80,000 dans le système collégial. L'État consacre \$2 milliards par année à l'éducation: \$1,500,000,000 au ministère de l'Éducation, ce qui représente son budget, et \$500 millions sous forme de taxes qui parviennent directement aux commissions scolaires et que le ministère contrôle par ses normes. Ne s'agit-il pas là d'un effort inédit pour une collectivité pauvre? Parce que nous sommes une collectivité pauvre, une collectivité qui n'a peut-être pas su, justement, mesurer les limites de ses moyens pour réaliser des rêves qui sont plus ou moins valables et plus ou moins souhaitables, même, pour son avenir.

M. le Président, c'est ainsi qu'il faut se poser le problème. Partez du point de départ et regardez ce qui existe aujourd'hui. Vous allez vous étonner qu'il y ait si peu de difficultés. Quelques groupes marginaux veulent contester pour des raisons qui n'ont rien à voir, d'ailleurs, avec les vrais problèmes de l'éducation, pour des raisons qui sont rattachées à des idéologies fumeuses et tarabiscotées, où l'on mêle le marxisme, le maoïsme. Et bien ceux qui se disent maoïstes, je voudrais bien pouvoir leur appliquer, moi, ce que c'est véritablement un régime politique basé sur ces principes. Ils déchanteraient très rapidement. A ce moment-là, vous n'aurez pas de grèves d'étudiants, vous n'aurez pas d'étudiants qui, au nom de certaines idées plus ou moins valables, tenteront, mais ne réussiront pas, de saboter le système qu'une collectivité aux prix de sacrifices de ceux qui n'ont pas pu s'instruire, souvent des contribuables, a voulu se doter pour son avenir.

Il est temps que nos étudiants, au niveau universitaire, comprennent qu'ils restent des privilégiés de la société et que, s'ils sont là aujourd'hui, c'est à cause des sacrifices des autres. Nous ne leur permettrons pas, M. le Président, quelles que soient les décisions que nous aurons à prendre, d'aller à l'encontre de ce grand projet collectif qu'a été l'éducation, au Québec.

Lorsque je suis arrivé, le député de Richmond (créditiste) terminait son intervention. Par conséquent, je n'ai pas eu le plaisir de l'entendre dans son intégralité. On m'en a fait un résumé qui m'a suffi. D'ailleurs, la minute et demie que j'ai entendue m'a permis d'extrapoler. Je crois bien que je peux facilement imaginer de quelle texture et de quelle qualité était le reste. Vous savez, lorsqu'on voit un arbre, on a vu la forêt.

En l'écoutant, je me fais deux réflexions. La première, c'est que si un jour le Ralliement créditiste devrait changer de nom - je crois d'ailleurs que le député de Saint-Jacques a commencé à l'orienter vers cette voie, en parlant du Ralliement Dupuis - j'aurais une suggestion à faire. Si le Ralliement créditiste devait changer de nom, il pourrait peut-être s'inspirer d'un parti politique qui a vu le jour ici même, au Québec, et qu'on appelle le Parti Rhinocéros; je l'appellerais cependant le Parti dinosaure. Le dinosaure est un animal qui est disparu à la fin de l'époque tertiaire. Il présentait des caractéristiques tellement archaïques qu'il ne pouvait pas survivre. C'est donc ma première réflexion et j'espère que le député de Richmond me pardonnera ma digression paléontologique.

Ma deuxième réflexion, c'est que je me réjouis. Les motifs de réjouissance ne sont pas tellement fréquents, actuellement, dans le contexte politique qui est le nôtre, qu'il faut véritablement profiter lorsque cela arrive. Je me suis réjoui du fait que le ridicule ne tue pas chez nous.

Si le ridicule tuait - et je n'ai aucune raison de croire qu'il va commencer à tuer - nous aurions en à déplorer la mort foudroyante du député de Richmond. Blague à part, je crois qu'il est quand même déplorable qu'un parti politique veuille établir toute une critique d'un système sur des préjugés qu'il vise en entretenir.

Les interventions créditistes dans le domaine de l'Éducation ont toujours été basées sur - je ne dirais pas des ragots - des a priori. On est contre, on est contre. A l'occasion, certaines critiques plus pertinentes peuvent se

Rencontre CRD-OPDQ

Mardi le 6 mars dernier, avait lieu à Montréal, dans les bureaux de l'Office de Planification et de Développement du Québec, la cinquième rencontre de cet organisme et le CRD 6-C.

Depuis la remise du dossier INRS, le 15 novembre 1972, par M. Tessier au CRD 6-C, ce dernier et les membres de l'Office n'ont cessé leur dialogue.

Au cours de ces réunions, on a discuté notamment de l'objectif final du mandat tel que reçu par le CRD, de l'organigramme de consultation présenté par M. Dugas, directeur général du CRD 6-C, de la création du comité/développement, des commissions sectorielles et des comités des sous-régions.

Ces rencontres sont aussi destinées à une meilleure connaissance réciproque.

De plus mandaté par l'OPDQ pour procéder à une étude détaillée du dossier INRS et de son utilisation dans un programme de développement de la Région sud, le CRD 6-C se doit de faire rapport des progrès quant à la réalisation de son mandat.

La mise en marche d'une planification et d'un développement d'une région comme la nôtre par ses propres citoyens est certes à la fois stimulante et des plus enrichissantes pour ceux qui y participent.

Evidemment, une constante collaboration entre le gouvernement (en l'occurrence l'OPDQ) et le CRD, interlocuteur privilégié de l'Office dans la région sud est nécessaire. Au fur et à mesure donc, seront retransmis et discutés les travaux en cours des différents comités et commissions.

D'ailleurs la coopération de l'Office s'avérera des plus efficaces, par exemple en aidant à trouver ou à fournir des experts en urbanisme ou en agronomie, en appuyant tel ou tel mode de consultation, de collaboration. L'Office peut aussi mettre en marche un certain nombre de projets commandités, de même qu'impliquer les différents ministères concernés. Lors de la dernière rencontre entre les présidents des conseils régionaux du Développement du Québec et de l'Office (Québec, 28 février) celle-ci a renouvelé son engagement à favoriser, par une assistance technique ou financière, la mise en oeuvre de projets spécifiques qui répondent à ses objectifs.

La population a tout à gagner de cette collaboration OPDQ/CRD.

De cette opération "Participation/Développement déjà amorcée, il en résultera pour le citoyen une meilleure connaissance de sa région, de ses problèmes et des moyens possibles de résolution.

C'est là le rôle du CRD.

glisser, mais je ne vous cache pas qu'il est extrêmement difficile de les retrouver dans le magma dont on est submergé.

Si le Ralliement créditiste s'imaginerait avoir trouvé un cheval de bataille électoral avec l'éducation, je crois qu'il se trompe, parce qu'il a oublié une chose, c'est que, maintenant, la population est de plus en plus instruite. Je suis, pour ma part, convaincu que spéculer sur les préjugés, se baser sur la chasse aux sorcières, vouloir à tout prix exploiter ce qu'il y a de plus réactionnaire dans l'être humain, va à l'encontre même des objectifs que nous avons su donner et partiellement atteindre.

(Extraits des débats de l'Assemblée Nationale).

M. André LATOUR,
Président Régional.

Mlle Lise Bacon, présidente du Parti Libéral du Québec, annonçait récemment la nomination de M. André Latour, au poste de président de l'Exécutif régional du Parti Libéral du Québec.

La tâche de M. Latour consiste principalement à réorganiser les associations libérales des comités de la région Richelieu face à la nouvelle carte électorale, et ensuite à en coordonner le travail. Nous lui offrons nos félicitations et lui souhaitons "Bonne Chance".

Mauryce PAUZE,
Trésorier, Saint-Jean.

Faux-chômeurs, attention...

Les faux-chômeurs de la région pourraient bien se voir enlever leur droit aux primes d'assurance-chômage s'il faut en croire les responsables de la Division de la Main-d'Oeuvre du Canada occupés présentement par "L'Opération Grand Ménage" visant à déceler les chômeurs qui profitent indûment de ce service offert aux gens sans travail.

Au Québec seulement en janvier 1973, 5,193 personnes touchaient de l'assurance-chômage sans y avoir droit tandis qu'en février de la même année, ce nombre passait à 5,479.

Selon la Loi de l'Assurance-chômage, seuls ceux qui ne peuvent vraiment pas se trouver de l'emploi peuvent toucher leur chèque à toutes les deux semaines. Ceux qui ne demeurent pas en contact avec leur Centre de Main-d'Oeuvre local et ceux qui ne font pas d'effort personnel peuvent se voir refuser cette aide financière.

Selon le responsable du bureau de Saint-Jean de

l'Assurance-Chômage, M. Robert Gagné, ces enquêtes ont toujours existé. Chaque semaine de prestations doit passer devant les enquêteurs de ce service fédéral qui vérifient le dossier du demandeur, et convoquent ce dernier si nécessaire. Depuis la mise en vigueur de la nouvelle Loi, M. Robert Gagné souligne que les personnes malades et les dames enceintes peuvent faire appel à l'assurance-chômage. Certains prennent leur temps avant d'aviser leur bureau local de leur retour à la santé et continuent de toucher leurs prestations. Le contrôle est difficile et requiert passablement de temps.

CESSATION D'EMPLOI

D'autre part, la Division de la Main-d'Oeuvre du Canada émettra bientôt de nouvelles cartes de relève d'emploi pour remplacer l'actuelle formule de cessation d'emploi. On croit que la vérification des chômeurs touchant de l'assurance-chômage sera plus facile.

Le jeudi 15 mars

Assemblée éducative du Conseil du travail

Faisant suite au succès de la dernière assemblée éducative du mois de février qui traitait de l'impôt fédéral, le Conseil du Travail de Saint-Jean et District offre aux délégués, un cours spécial sur "Les règlements de sécurité et d'hygiène dans les établissements industriels et commerciaux".

Ce cours sera donné par M. Emile Boudreau du Syndicat des Métallurgistes et de-

vrait être intéressant pour tous les membres puisque ces règlements ont été amendés considérablement depuis peu de temps.

Cette assemblée se tiendra le jeudi 15 mars 1973 au Centre de Oeuvres de Saint-Jean, 170 rue Longueuil à 20.00 heures. Tous les délégués et les membres des syndicats affiliés au Conseil du Travail de Saint-Jean et District sont invités.



Au club Rotary

Le maire de Saint-Jean, M. Bernard Dus-sault, était le conférencier invité au souper de lundi dernier du club Rotary. M. Dus-sault a répondu aux questions que les membres présents lui ont posé.

(Photo Ken Wallett)



Je t'avais dit d'acheter chez Croteau SPÉCIAUX DE MARS

QUELQUES SPÉCIAUX PARMIS DES CENTAINES

LOT DE
**Manteaux
de printemps**
POUR FILLETES
Valeur jusqu'à \$14.95
\$5.97

Pantalons
POUR HOMMES
en fortrel gr. 30 à 44
valeur jusqu'à \$19.95
\$5.88

**VENEZ VOIR NOTRE NOUVELLE MARCHANDISE
DU PRINTEMPS**

LOT DE
souliers
Semelle plateforme
gr. 6 à 12 valeur
jusqu'à \$30.00
\$14.95

LOT DE
pantalons
pour dames valeur
jusqu'à \$9.95
\$3.97

LOT DE
blouses
POUR DAMES
manches longues
\$2.98

Imperméables
POUR ENFANTS
\$1.00

**VENEZ ET
COMPAREZ**

AUBAINES
CROTEAU
97, RUE RICHELIEU SAINT-JEAN TEL. 347-4033

Lacolle

La petite église d'Odeltown deviendra un lieu historique

La petite église d'Odeltown, dans les limites de Lacolle, deviendra un lieu historique régional et québécois.

En effet, quelque 11 travailleurs sont présentement en train de rénover l'extérieur de cette bâtisse de 60 pieds par 40 pieds qui fêtera au mois de mai prochain son 150^e anniversaire de fondation.

Ces travaux sont réalisés grâce à une subvention de l'ordre de près de \$44,000 du gouvernement fédéral dans le cadre des projets d'Initiatives Locales.

PROJET

C'est Mme Andrée Lamarre, de Lacolle, qui a repris cette année le projet de rénovation et de reconstruction de cette vieille église qui avait été refusée il y a cinq ou six ans à la Société Historique de la Vallée du Richelieu. Il va sans dire que la responsable de ce projet a reçu l'approbation de la S.H.V.R. quand elle a déci-

dé de présenter ce projet dans le cadre des Initiatives Locales.

L'église qui a déjà représenté l'Eglise Méthodiste puis maintenant l'Eglise Unie, était à l'origine recouverte de pierre et les maçons s'affairent depuis le mois de janvier à la remettre dans son état original.

D'ici peu, on tentera de refaire l'intérieur de l'église dont un mur de plâtre a été endommagé au cours des dernières années, de même que certains lustres antiques, au passage de vandales.

Des démarches ont été entreprises récemment auprès du ministère des Affaires Indiennes et les Sites historiques afin de faire accéder cette église au rang de site historique. C'est d'ailleurs ce ministère qui s'occupera de l'entretenir dans le futur.

HISTOIRE

Cette église, que tous dé-

signent encore sous le nom d'Odeltown, a été en 1938 le théâtre d'un affrontement entre loyalistes et patriotes.

C'est durant l'été 1838, après la défaite des patriotes, que des réfugiés Canadiens étaient revenus des Etats-Unis, conduits par Robert Nelson et le Dr Côté, pour préparer une nouvelle révolte.

Nelson avait auparavant assumé le titre de président de la République du Bas-Canada, qui n'a existé qu'une seule semaine, et publié un manifeste relevant la province de Québec de son allégeance envers l'Angleterre.

Au début de novembre 1838, Nelson s'était établi à Napierville avec 600 patriotes. Le soulèvement, réclâmé par la foule, devait se solder par un échec.

D'une part, aidés de sympathisants américains, les patriotes, mal armés, tentèrent le 7 novembre de déloger les loyalistes du blockhaus de Lacolle mais furent repoussés. D'autre part, la position de Nelson, à Napierville, devenait aussi précaire et il résolut de foncer sur Odeltown afin de s'en emparer.

C'est le 10 novembre 1838 que Nelson marcha sur Odeltown où les loyalistes se trouvaient retranchés dans la petite église méthodiste. Après quelques heures de combat, les loyalistes, renforcés par un détachement de Noyan, semèrent la débârdade chez les patriotes.

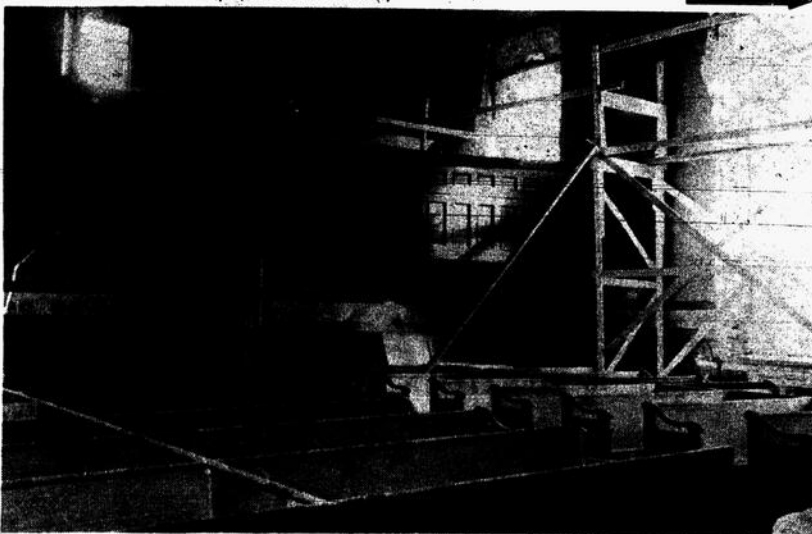


La petite église d'Odeltown (représentante en 1838 le théâtre d'un affrontement entre patriotes et loyalistes) non loin de Lacolle a été



Le ministère des Affaires Indiennes devrait accepter quand les travaux seront complétés l'église d'Odeltown comme lieu historique régional et québécois.

(photos Ken Wallett)



L'intérieur de l'église sera rénové d'ici le mois de mai. Seul un mur est en mauvaise condition. Les bancs sont intacts.

5038 Souvenir Chomedey, Laval tél. 681-5249

Carte d'escompte enr.

LISTE DES MARCHANDS MEMBRES DE LA CARTE D'ESCOMPTE

10% D'ESCOMPTE CHEZ LES MARCHANDS

2¢ DU GALLON D'ESSENCE A NOS STATIONS

NAPIERVILLE

REAL LANDRY INC. - STATION B.P.
Rte 36 & 15, sortie 13 - 245-3655
10% d'escompte.

BOURGEOIS AUTO LTEE
475, Saint-Jacques - 245-7722
Station B.P. - Escompte \$0.02 le gallon.

FORTIER RADIO T.V.
247, De l'Eglise - 245-3307
Vente et Service, 10% d'escompte

RESTAURANT ANDRE
Rue de l'Eglise - 245-3608
10% d'escompte sur repas complet seul.

SAINT-JEAN

VULCANISATION SAINT-JEAN
6, rue Jacques-Cartier - 347-2391
10% d'escompte sur pièces et gasoline
10% à 25% sur pneus selon marque.
Jusqu'au 1^{er} juillet 1973.

MARIE CLAIRE INC.
136, rue Richelieu - Saint-Jean
10% d'escompte.

DOMINIQUE
Place Saint-Jean et 22 Saint-Jacques
10% d'escompte.

CALIX STATION SERVICE
370, Chemin Richelieu - Saint-Jean
Escompte \$0.02 du gallon.

MOTEL "LE CANADIEN"
250, Chemin Richelieu - 347-6467
Escompte de \$1.00

LACOLLE

COUTURE & GRENON
Station de Service "Fina"
12, rue De l'Eglise - 246-3751
Escompte de \$0.02 du gallon.

A. RACINE & FILS LTEE
Lacolle - 246-3992
Station "Supertest"
Escompte de \$0.02 du gallon.

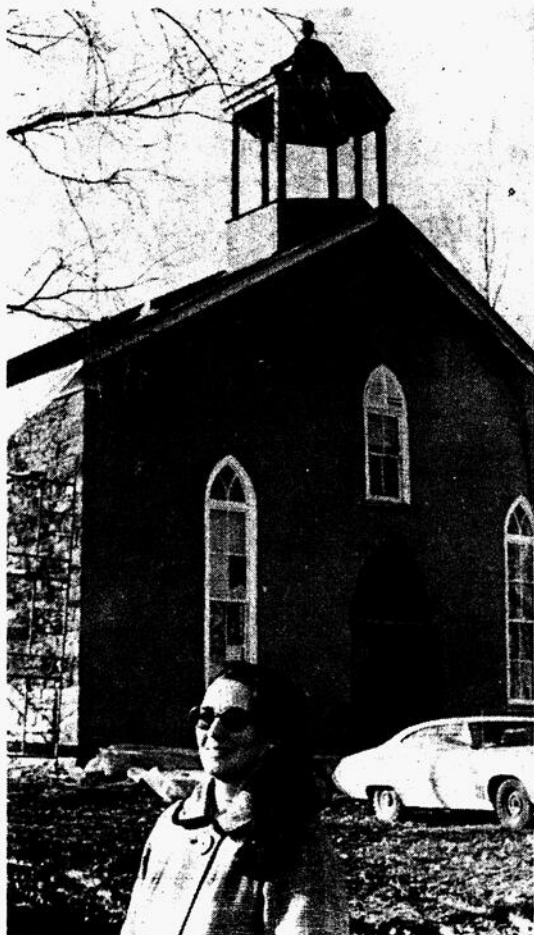
BOUTIQUE YOLANDE ENRG.
58, rue De l'Eglise - Lacolle
Confection pour dames - Escompte 10%

EPICERIE - BOUCHERIE
GENDRON & FILS
Rue De l'Eglise - Lacolle
2% d'escompte.

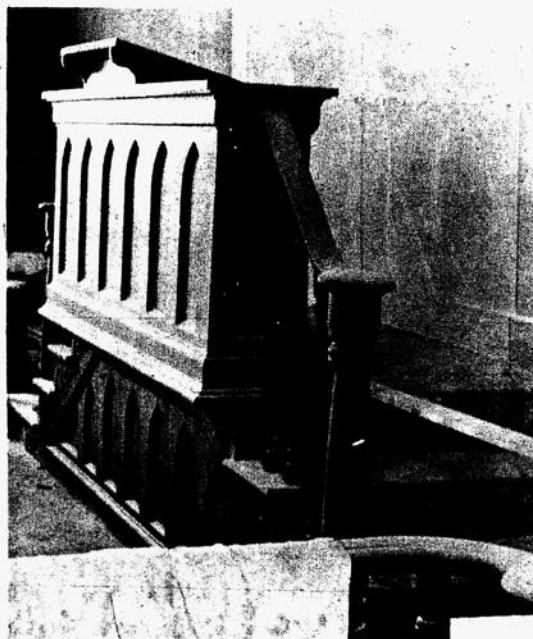
A. LANDRY & FILS
Département des meubles
10% à 20% d'escompte sur meubles seul

SHERRINGTON GAR BAR
René Coalier prop.
Sherrington P.Q. 454-9443.

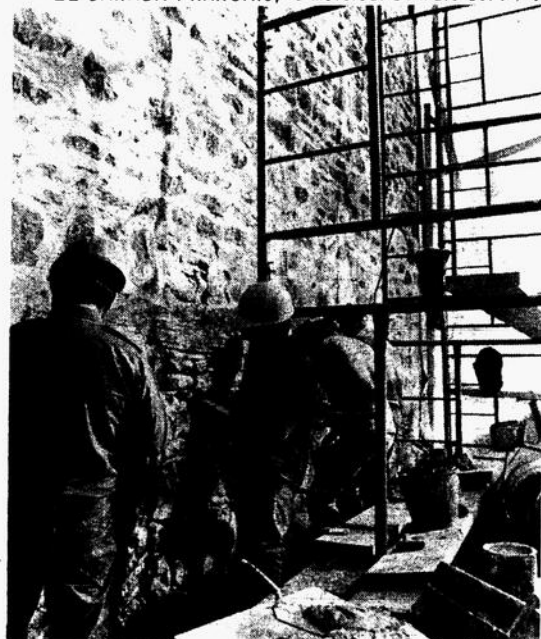
SAINT-JACQUES
GARAGE GERARD ROUSSEAU
Saint-Jacques-le-Mineur, Qué
Tél.: 346-4877.



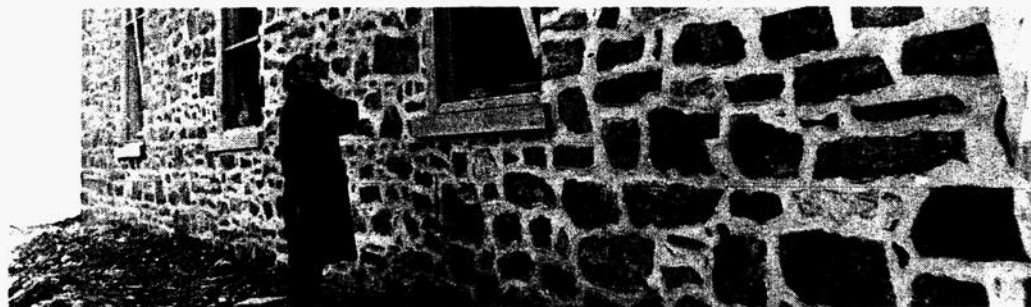
Mme Andrée Lamarre, de Lacolle, est celle qui a soumis le projet dans le cadre des Initiatives Locales. Il y a quelques années, le même projet avait été présenté par la Société Historique de la Vallée du Richelieu mais il avait été refusé.



L'autel de la petite église d'Odeltown (60 pieds par 40) est en parfait état. Des lustres d'une grande valeur ont cependant été brisés par des vandales au cours des dernières années.



Des maçons s'affairent depuis le mois de janvier à redonner son aspect original à la bâtisse. Le revêtement de "stucco" disparaît graduellement pour faire place à la pierre.



SAINT-JEAN ET IBERVILLE AVEC COMMANDE
MINIMUM DE \$1.25

**LIVRAISON GRATUITE
ET VRAIMENT RAPIDE**



Demi poulet B.B.Q.

Cuit à la broche...

SEULEMENT

DEGUSTEZ NOTRE
DELICIEUX POULET
SERVI AVEC BUNS
SAUCE B.B.Q. SALADE
AU CHOUX ET FRITES

\$1.99

**BROCHETTE, POULET PANIER, TARTE AU SUCRE
METS ITALIENS, FRUITS DE MER, FÈVE AU LARD
RAGÔT DE BOULETTES, STEAK AUX PIMENTS VERTS**



M. Jean-François Ouellette, 20001

La Chaumière
INC.

141, RUE RICHELIEU, SAINT-JEAN

TÉL.:

347-3859

Malgré son démenti le directeur de la Police d'Iberville démissionnerait

Le conseil des commissaires de la Régionale, pour une rare fois, a renversé une décision d'un comité d'engagement composé de MM. Guy Dubé, René Picard (président de la commission scolaire Saint-Jean-sur-Richelieu) Edouard Fortier et Pierre Prévost, qui recommandait l'engagement de M. Jean Granger comme adjoint pédagogique à la Polyvalente Armand Racicot de Saint-Jean. C'est par un vote de 15 contre 8 et 20 absentions que les commissaires ont refusé la recommandation du comité.

C'est le commissaire Landry (représentant de Saint-Blaise à Saint-Jean) qui a demandé le vote, étant appuyé dans ce vote par la majorité de ses confrères de Saint-Jean qui se sont soit opposés à l'embauche de M. Granger ou se sont tout simplement abstenus de voter. Pour sa part M. René Picard a appuyé la recommandation du comité dont il faisait partie.

Cette décision du conseil



Decoupe de viandes

Dans le cadre de la semaine nationale de la consommation, l'Association des consommateurs du Haut-Richelieu a tenu mardi soir dernier à la Place Saint-Jean une clinique de découpe de viandes. C'est un expert des "Aliments Bonimart" qui a fourni les explications aux dames présentes sur les façons de découper les viandes et leur qualité.

(Photos Ken Wallett)

des commissaires devait amener la démission du dit comité du principal de la Polyvalente de Saint-Jean, M. Edouard Fortier, visiblement contrarié par la tournure des événements.

LE HUIS-CLOS:

Comme la situation se corsait à la suite du vote, le commissaire René Picard a tout simplement demandé le huis-clos afin de permettre à l'assemblée de vider la question et tirer les choses au clair, pour procéder ensuite à l'engagement d'un adjoint-pédagogique à la place de M. Granger.

Tout d'abord le commissaire Viau voulait savoir pourquoi son confrère Landry s'opposait à cette nomination. Ce dernier lui a répondu que "c'était pour des raisons personnelles", tout comme le président Jean-Guy Lalanne qui a renchéri sur ce ton: "Il y en a qui ont des raisons de s'opposer à la nomination de M. Granger, mais qui ne peu-

vent pas le dire publiquement.

C'est pour ces motifs et quelques autres comme les noms des 4 autres candidats dont les noms avaient été retenus par le comité de sélection et que l'assemblée voulait connaître.

ENGAGEMENT DE M. MICHEL BOUCHER

Après des délibérations de plus de 30 minutes l'assemblée fut de nouveau ouverte au public, alors que le Dr Jean-Guy Lalanne a annoncé que les commissaires avaient fait l'unanimité autour du nom de M. Michel Boucher pour occuper le poste en question, sans plus de discussion.

DELIBERATIONS DU COMITE

Le Dr Lalanne a révélé à l'assistance que les membres du comité n'avaient pas fait l'unanimité autour du nom de M. Granger. A la suite de plusieurs tours de votation ils étaient divisés deux contre deux. A la fin, après de longues discussions, un des deux qui s'opposait à la candidature de Granger s'est rallié à ses deux confrères.

Normalement ce comité devait compter 5 membres. Pour des raisons qu'il a expliquées à l'assemblée M. Langelier, le 5ième du groupe n'a pas pu assister à la rencontre ou fut discuté l'engagement en question.

LES ABSTENTIONS

Sur 43 commissaires pouvant exercer leur droit de vote, 20 se sont abstenus de se prononcer. Certains d'entre eux venant surtout des secteurs de Farnham et de Marieville, n'ont pas voté parce qu'ils ne connaissaient pas M. Granger. Quelques représentants de Saint-Jean ont fait de même.

Il semble de plus en plus certain que le directeur du Service de la Police de la ville d'Iberville, M. Alexandre Houle, profitera de l'assemblée publique du Conseil Municipal lundi soir prochain, pour annoncer sa démission du poste qu'il occupait depuis plusieurs années.

De retour de vacances et de fort bonne humeur, M. Houle nous déclarait mardi matin qu'il avait pleinement profité de sa période de congé pour se reposer. Il travaille présentement à la préparation de certains rapports qu'il doit remettre incessamment aux membres du Conseil et dont il ne nous a pas révélé la teneur exacte.



S'il n'a pas voulu confirmer ou nier la rumeur de sa démission prochaine, il a cependant ajouté qu'il n'avait pris encore aucune résolution mais qu'il préférerait prendre le temps d'y penser davantage avant de rendre sa décision publique.

De source officieuse, on apprenait récemment que le directeur Alexandre Houle ne verrait pas d'un trop bon oeil l'ingérence que semblent exercer certains membres du Conseil Municipal dans l'administration du Service de la Police d'Iberville. Cinq points bien précis résumant actuellement le mécontentement de l'actuel directeur de la Police, cinq raisons principales dont nous ne connaissons pas encore la portée mais que nous apprendrons sans doute si la rumeur se veut juste.

SON REMPLACANT

Advenant la démission de M. Houle, les destinées de ce service municipal seront sans doute confiées au sous-directeur actuel, M. Fernand Surprenant.

On se souviendra que M. Fernand Surprenant avait remis sa démission du Service de la Police au Conseil Municipal l'année dernière, pour suivre un cours de gestion policière à l'Institut de la Police de Nicolet avant d'entreprendre une carrière dans la Sûreté du Québec. Quelques mois plus tard, il était de retour à la Police d'Iberville.

PERMIS DE TAXI

M. Alexandre Houle nous avait déclaré la semaine dernière, qu'il avait récemment fait sa demande aux autorités municipales d'Iberville pour l'obtention d'un permis de taxi. Ceux qui s'étaient imaginés qu'il opé-

rerait lui-même son nouveau commerce ne se seraient donc pas trompés s'il remet sa démission, lundi prochain.

Remerciements



Son épouse (Rollande) et les enfants remercient bien sincèrement toutes les personnes qui soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, fleurs, télégrammes, cartes de condoléances, visites au salon mortuaire, assistance aux funérailles et dons à la fondation du coeur ou de quelque manière que ce soit, leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de Léo Binette.

Toutes les personnes ayant omis de s'inscrire sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

LA
vente
Spectaculaire SE CONTINUE

Lord Photo Inc.

185, rue Champlain

Saint-Jean 347-7569

Le 15 avril

L'harmonie sexuelle du couple

"Couple et Famille - FND" de Saint-Jean organise pour le 15 avril 1973 une journée d'animation et de discussion sur l'harmonie sexuelle, aspect humain et aspect chrétien. M. Jean-

Yves Desjardins, psychologue (aspect humain) et l'abbé Marcel Brillon (aspect chrétien) seront les personnes-ressources.

La journée commencera à 10 heures et se tiendra au Cegep Saint-Jean-sur-Richelieu. On y accède par

l'arrière, entrée des étudiants. Pour informations: Marcel Brillon, 679-1100 ou Séverin Doucet, à Saint-Jean: 348-5703.



Élu président

M. Maurice Surprenant vient d'être élu président de l'Association provinciale des éleveurs de bovins Holstein du Québec à leur congrès tenu le 31 janvier 1973 à Trois-Rivières.

Bruck Mills:

Aucun règlement en perspective

Il ne semble y avoir aucun règlement en perspective pour les employés de l'usine de Textiles Bruck, autant de Saint-Jean que de Cowansville et Sherbrooke.

C'est ce que nous a déclaré hier M. Jean-Marc Couture, représentant de l'Union des ouvriers du textile d'Amérique à laquelle sont affiliés les 1020 employés de la Bruck. "On en est toujours au point mort, a-t-il commenté, et aucune rencontre n'est prévue entre la compagnie et le syndicat".

Pour sa part, M. Normand Longtin, président du syndicat des ouvriers de l'usine de Saint-Jean a dit que le piquetage se

continuait et qu'ils iraient jusqu'au bout.

Les 1020 employés de la compagnie Bruck Mills sont en grève depuis maintenant 5 semaines, soit le 9 février dernier. Leur convention collective était expirée depuis le 31 décembre 1972.

Le plus grand point en litige est la semaine de travail qu'on veut réduire de 45 à 40 heures. Selon leur représentant syndical, la partie patronale propose en retour de cette diminution d'heures un taux horaire de salaire qui réduirait sensiblement le salaire hebdomadaire des employés.

Dès la semaine prochaine

NOTRE CONCOURS

14 jours aux Caraïbes!

(POUR DEUX PERSONNES)

Dès la semaine prochaine, vous pourrez participer au concours "14 jours aux Caraïbes" organisé en collaboration avec les marchands locaux, votre agence de voyage Les Tours d'argent, la compagnie aérienne Air Canada et votre hebdomadaire LE CANADA FRANCAIS.

C'est facile de participer. Avec chaque dollar dachat chez les marchands participant à cette promotion, on vous remettra un coupon de participation vous accordant la chance de gagner ce magnifique prix.

Le gagnant pourra visiter les Iles des Caraïbes à bord d'un magnifique voilier moderne où les vents alizés diffusent agréablement leur fraîcheur.

Bonne chance à tous!

Comptes d'électricité: Retard et augmentation...

Si vous avez reçu récemment votre compte d'électricité avec deux ou trois mois de retard, ne vous étonnez pas. Si votre facture accuse une augmentation appréciable, vous n'avez pas à vous en faire (du moins, pour le moment). D'abord parce que ce retard est parfaitement explicable et qu'ensuite, les tarifs pour l'utilisation de l'électricité n'ont pas encore été haussés (pas avant le 20 avril 1973).

En effet, le bureau de l'Hydro - Québec de la région du Richelieu travaille présentement au remaniement des feuilles de route des 7 releveurs de compteurs d'électricité locaux, en plus de rediviser équitablement et pour une plus grande efficacité, les dates de lecture de ces mêmes compteurs.

On s'est aperçu dernièrement que par suite des nouvelles constructions, le nombre des clients abonnés aux services de l'Hydro - Québec avait augmenté dans certains secteurs. Cer-

tains releveurs avaient à vérifier jusqu'à 200 compteurs sur une même route ce qui entraînait un surplus de temps pour y parvenir. Désormais les routes seront limitées à 125 compteurs environ, pour assurer un meilleur travail et de meilleurs services.

Cette refonte du système a occasionné certains délais dans l'envoi des comptes d'électricité. L'accumulation des tarifs sur une période excédant un mois, serait la cause principale de la surprise qu'ont eue les abonnés au moment d'ouvrir leur compte. Il a pu quand même se glisser certaines erreurs, la population est priée de communiquer avec le bureau de Saint-Jean si la chose s'est produite.

Par ailleurs, on apprend que les tarifs d'utilisation de l'électricité seront majorés à partir du 20 avril prochain. L'Hydro-Québec avertit présentement ses clients de cet état de chose.

ECONOMISEZ A LA BOUCHERIE ROYALE ENR.

163 Des-Carrières Saint-Jean

BOEUF DE L'OUEST - FRUITS ET LEGUMES

TEL. 347-2397

TIMBRES - BOUCHERIE ROYALE
CHAQUE LIVRET VAUT \$3.00

SPÉCIAL FESSE DE VEAU

Bout du jarret ou fesse complète

\$1.09 / lb

Steak de ronde

\$1.29 / LB

Chops de veau

\$1.39 / lb

SAUCISSE AU BOEUF

69¢ / LB

BOEUF EN CUBE / LB **\$1.29**

Saucisse fumée

FEDERAL / LB **69¢**

Roti de croupe / LB **\$1.19**

Steak de porc

LB **99¢**

BOEUF HACHE maigre / lb **85¢**

MARGARINE CREMEX - 4 POUR \$1

ROTI DU ROI

COUPE FRANCAISE / LB **\$1.59**

Roti de porc

FESSE / LB **99¢**

MARCHE NO 1

3 LB Poulet à rôtir
3 LB Rôti de boeuf
2 LB Steak de ronde
2 LB Boeuf haché
2 Pâtés au poulet
1 LB Bologna tr.

12 lbs. **\$11.99**

Smoked-meat

COORSH 23 **4/99¢**

POMMES 5 LB .75

ECHALOTTES 3/25

BANANES 2 LB /29

MARCHE NO 2

3 LB Jambon Picnic
3 LB Poulet à rôtir
3 LB Rôti de porc
2 LB Chops de porc
2 LB Boeuf haché
1 LB Poulet pressé

14 lbs. **\$12.99**

MARCHE NO 4

6 LB Fesse de veau
4 LB Rôti de porc
3 LB Poulet à rôtir
3 LB Boeuf haché
2 LB Petit T-Bone
2 LB Saucisse au boeuf

20 lbs. **\$17.99**

TIMBRES EN DOUBLE LE JEUDI

DATES A RETENIR

BRIC-A-BRAC

Le mouvement des Guides de Asint-Jean organise une vente de Bric-à-Brac le vendredi 23 mars 1973 à la Salle de la Place du Marché de 9.00 à 16.00 heures. Bienvenue à tous.

AFEAS

L'AFEAS Saint-Athanase tiendra son assemblée régulière le mercredi 21 mars 1973 à 20.00 heures au sous-sol de la sacristie de l'Eglise Saint-Athanase.

LOISIRS SAINT-VALENTIN

Le souper des Loisirs Saint-Valentin aura lieu le dimanche 18 mars prochain à 19h 30 à l'Érablière Saint-Valentin. Pour informations: Mmes. Pauline Girard à 347-2108 ou Yolande Hébert à 347-9257.

COUPLE ET FAMILLE

Le mouvement Couple et Famille tiendra sa réunion mensuelle le dimanche 18 mars 1973 à 19h 30 au salon EnGaddi du Cégep de Saint-Jean-sur-Richelieu. Le thème de la rencontre sera "Les conflits familiaux". Le conférencier invité sera le Père Eric Volant. Bienvenue à tous.

SOCIÉTÉ SAINT-JEAN-BAPTISTE

L'assemblée régulière de la Société Saint-Jean-Baptiste féminine et masculine de la section Notre-Dame Auxiliatrice aura lieu au centre Notre-Dame, le jeudi 15 mars 1973 à 20 heures. Une conférence sera prononcée sous le thème: "Les auxiliaires bénévoles pour le cancer". Il y aura de plus de nombreux jeux de société.

DAMES SEULES

L'Association des Dames Seules tiendra sa réunion mensuelle dans la grande salle du Centre des Oeuvres 170, rue Longueuil à Saint-Jean le mardi 20 mars 1973 à 14.00 heures. Toutes les dames de Saint-Jean et des environs sont invitées.

DANSE

Le Club de l'Age d'Or de Napierville organise une danse à son local, rue Saint-Jacques le jeudi 15 mars 1973 avec l'orchestre des Gais Chevaliers. Bienvenue à tous.

TUBERCULOSE

L'Unité Sanitaire de Saint-Jean tiendra une journée pour le dépistage de la tuberculose. L'unité mobile sera à Place Saint-Jean, 400 boulevard du Séminaire le jeudi 22 mars 1973 de 14 heures à 21 heures.

SPECTACLE RELIGIEUX

Les Pèlerins des temps qui passent d'Yvon Hubert organisent un spectacle religieux dans la tradition de Spirisphere. Une oeuvre musicale en quatre tableaux. A la Cathédrale de Saint-Jean le jeudi 5 avril 1973 à 20.00 heures. Pour réservations: Presbytère de l'Eglise Cathédrale 347-2328.

PARTIE DE CARTES

Il y aura une partie de cartes organisée au profit de l'Age d'Or de Saint-Sébastien le jeudi 22 mars 1973, à la salle paroissiale de Saint-Sébastien.

BALLON-BALAI

La remise des trophées des clubs de ballon-balai des Loisirs de Saint-Sébastien aura lieu le vendredi 30 mars 1973, au Centre Récréatif d'Henryville. Des rafraichissements seront fournis et l'orchestre "Les Cosmos" fera les frais de la musique.

DAMES AUXILIAIRES

Les Dames Auxiliaires de l'Hôpital du Haut-Richelieu tiendront leur souper annuel au Club de Golf le 4 avril 1973, à 19 heures. Le souper sera suivi d'une partie de cartes. Tous les membres et leurs amies sont invitées. Pour information, contacter Mme. Mc Quillen: 348-3582, Mme. Lapiere: 346-3815, Mme. Fortin: 348-4524 ou Mme. Métras: 347-9823.

CENDRILLON

Le Club de danse Cendrillon organise une soirée dansante le samedi 24 mars 1973 à 21 heures, au Centre Notre-Dame-Auxiliatrice (rue Laurier). L'animateur de cette soirée de "compétitions locales officielles" sera M. Claude Guimond. Pour renseignements, composer 348-3714.

SOIREE DANSANTE

Une soirée dansante est organisée au profit des clubs de hockey de Saint-Alexandre le samedi 24 mars 1973, à l'Hôtel Chez Mon Homme de Sainte-Brigide.

FRATERNITE SAINT-FRANCOIS

La fraternité Saint-François de la paroisse Saint-Athanase d'Iberville organise une partie de cartes le 22 mars, à la salle Saint-Charles. Il y aura goûter et prix de présence. Pour renseignements: 346-6450 et 346-6723.

CERCLE SAINT-JEAN 463

Voici les prochaines activités du cercle Saint-Jean. Le 12 mars, assemblée mensuelle au Centre des Oeuvres. Le 19 mars, partie de sucre à l'Érablière Beausite souper à 18h.30. Le 8 avril, congrès diocésain à Saint-Constant. Le 14 avril, récollection à la maison Sainte-Bernadette. Pour réservations: Mme Diane Proulx (346-6772), Mme Irène Poirier (347-4745) et Mme Ghislaine Lortie (348-6678).

FILLES D'ISABELLE D'IBERVILLE

L'assemblée régulière des Filles d'Isabelle d'Iberville aura lieu le mercredi 14 mars 1973 à la salle Saint Noel Chabanel, à 20 heures. Une partie de cartes est aussi organisée par les Filles d'Isabelle le mercredi 28 mars 1973 à 20 heures, au sous-sol de l'église Saint-Noel. Pour informations, composer: 347-1035 ou 347-3319.

PATINAGE ARTISTIQUE

Une journée de patinage artistique sera présentée le dimanche 18 mars prochain sous les auspices de la commission des Loisirs d'Iberville. Le spectacle sera présenté au Palladium de 14 heures à 16 heures et de 20 heures à 22 heures. Un léger prix d'entrée sera exigé.

LE CLUB DE MOTONEIGE
"LES KANGOUROU INC" DE SAINT-BERNARD

SOUPER DEMI B.B.Q.

LE 17 MARS 1973
Artiste invité

Souper servi de 7h. à 9h. p.m. à la Salle Paroissiale de Saint-Bernard. Membre \$1 et nonmembre \$4.

GRAND GALA

DU CLUB DES RAQUETTEURS CHAMPLAIN

SAMEDI LE 17 MARS A 8H.30 P.M.

AU CLUB DES RAQUETTEURS.

54, JACQUES-CARTIER, SAINT-JEAN

TENUE DE VILLE REQUISE

Orchestre - Bienvenue à tous

Médecine générale

ANDRÉ RIVARD, M.D.
SERGE BRAULT, M.D.
FRANCOIS DUFRESNE, M.D.

NOUVELLE LOCATION: BUREAU AU

580, 1ère rue Iberville

(coin 6è Avenue)

TÉL. 347-7557

Mercerie La Rivière enr.

VÊTEMENTS POUR HOMMES

À Iberville tél. 347-4995

Maintenant en montre les
vestes confection de cuir et suède
réputés pour la qualité et le style

Style ¾

SUÈDE

\$79.95

BEIGE
ET
BRUN

AUSSI EN

CUIR
Et style
à la taille
reversible

\$69.95

TOUTES DE MARQUES

Mac Mor

VENTE JUSQU'À 75% DE RABAIS

Robes valeur de \$20 à \$60 pour \$5 et \$10, aussi manteaux de printemps pour dames à \$10.

CHEZ FERNANDE

564 RUE DES JARDINS IBERVILLE

FERMÉ LE LUNDI

Centre Récréatif Henryville
Orchestre: les Rolling Stars
Rafraichissements gratuits
Samedi le 17 mars
Les familles Leduc et Fournier
vous invitent à célébrer

LA FIN DU CÉLIBAT DE

YOLANDE ET DAVE
9.00 p.m. admission \$2.50

CONSEIL SAINT-JEAN 1145 DES

CHEVALIERS DE COLOMB INC.

SAINT-JEAN QUE.

SOIRÉE DE DANSE "BARN DANCE"

SAMEDI LE 17 MARS AU CENTRE N.D.A.

Orchestre "Les Diplomates. Bière et rafraichissement gratuit. (18 ans) \$2.50 par personne. Billet en vente à la salle du conseil (346-3642) ou au magasin Trans-Canada (347-2502)

MINUTE!

Prends donc
une
bonne
Player's Filtra



Avis: Le ministère de la Santé nationale et du Bien-être social considère que le danger pour la santé croît avec l'usage



Michel Lepierre, gérant

Le Roi du Vêtement

MAISON CANADIENNE FRANCAISE

Prix du manufacturier

RABAIS JUSQU'À **60%**



VESTONS SPORT

BLAZER
100% FORTREL
TRICOT DOUBLE
"WESTED"
reg: \$59.95

A PARTIR DE
\$34.95

HABITS

DERNIER CRI
TRICOT DOUBLE UNI
CARELLE EN LAINE "WESTED"
REG: \$120.00

A PARTIR DE

\$59.95

POUR UNE TOUCHE FINALE
ASSORTIMENT COMPLET DE



bas
cravates
ceintures

PANTALONS

100% FORTREL
LAVABLES
reg: \$24.95

\$14.95

merchandise pour tous les goûts
dans toutes les grandeurs

MAGNIQUES
chemises

SANS REPASSAGE
DERNIERE MODE
REG: \$10.50

SPECIAL
\$6.95

VASTE CHOIX
diémodés

A MANCHES LONGUES
A MANCHES COURTES

Imperméables

REG: \$29.95
SPECIAL
\$19.95

3 ADRESSES SEULEMENT

151 A, rue Richelieu,
Saint-Jean

976, Boul. Labelle, Chomedey

750, Beaubien Est Montréal
(coin Chateaubriand, sortie métro Beaubien)

Obituaire



M. Bruno GAGNON

Le 7 mars est décédé subitement à l'âge de 62 ans M. Bruno Gagnon époux de Annette Perrier.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil un fils et une belle-fille: Me et Mme Yves Gagnon (Maryse Racicot), président du journal Le Canada Français; ses filles et beaux-fils: MM. et Mmes Jacques Dussault (Lucie), Paul Pendleton (Michèle); 8 petits-enfants; ses frères et belle-soeur: M. et Mme Paul E. Gagnon (Fernande Ouellet) de Rivière du Loup, Me Réal Gagnon de Montréal; ses soeurs et beaux-frères: MM. et Mmes Jean-Philippe Toupin (Marie Sophie) de L'Acadie, Edouard Mireault (Madeleine V.) de Montréal; plusieurs neveux et nièces.

Ses funérailles ont eu lieu samedi le 10 mars en l'église de L'Acadie et il fut inhumé au cimetière de L'Acadie.

Mme. Victor RAYMOND

Le 12 mars est décédée à l'âge de 71 ans, Mme Victor Raymond née Délia Gosselin.

Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses fils et belles-filles: MM. et Mmes. Georges Raymond (Ghyslaine Sylvain), André (Céline Doucette); ses filles et beaux-fils: MM. et Mmes. Luc Rondeau (Hélène), Roger Raymond (Françoise), Gilles Boucher (Doris), Pierre Greendale (Nicole); 10 petits-enfants; ses soeurs et beaux-frères: MM. et Mmes. Paul-Emile Marchessault (Catherine), Philippe Georges (Clara), Daniel Benoit (Alexina), Yvon Fournier (Laurentia); ses frères et belles-soeurs: M. Alexandre Gosselin, MM. et Mmes. Damien Gosselin (Léa), Pierre Gosselin (Rita) Mme. François Gosselin (Emérentienne); ses beaux-frères et belles-soeurs: Mme. Berthe Raymond, Mme. Armandine Rodrigue, M. et Mme. Lucien Desjardins, plusieurs neveux et nièces.

La dépouille mortelle est présentement exposée au Salon Oligny à Iberville.

Ses funérailles auront lieu jeudi le 15 mars à 14 heures en l'église Saint-Noël Chabanel et elle sera inhumée au cimetière d'Iberville.

M. Gustave BÉDARD

Le 9 mars est décédé à l'âge de 72 ans M. Gustave Bédard époux de Cécile Gladu qu'il laisse dans le deuil ainsi que ses fils et belles-filles: Dr et Mme Gilles Bédard (Jeannette Isabelle Bêochu), M. et Mme Pierre Bédard (Liliane Paquin); ses petits-enfants: François, Isabelle, Danièle, Pierre et Philippe; un frère Père Marie Gaétan, cistercien; ses soeurs et beau-frère: Soeur Jeanne Bédard, Soeur Georgette Bédard, toutes deux religieuses de la Présentation de Marie, Mme Laurette Chaput, M. et Mme Alfred Larouche (Eliane), Mlles Honorine et Eugénie Bédard; ses beaux-frères et belles-soeurs: Père Gaston Gladu c.s.c., Père Jean-Paul Bédard c.s.c., MM. et Mmes Alfred White, Marc-Henri Doray, Marc-Antoine Lemire, Marcel Gladu; plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines.

Ses funérailles ont eu lieu le 12 mars en l'église Sacré-Coeur et il fut inhumé au cimetière d'Iberville.

Mme. Phydime CHOUINARD

Le 12 mars est décédée à l'âge de 69 ans, Mme. Phydime Chouinard née Cécile Benoit.

Elle laisse dans le deuil ses fils et belles-filles: MM. et Mmes. Jean Chouinard (Pierrette Beaudry), Daniel Chouinard (Micheline Dextraze); une fille et un beau-fils: M. et Mme. Loys Charrier (Micheline) ses petits-enfants: Loys, Michèle et Julie Charrier, Annie Chouinard; un frère et une belle-soeur: M. et Mme. Richard Benoit (Alice Roy); une soeur et un beau-frère: M. et Mme. Reynald Lasnier (Bella); plusieurs beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces.

La dépouille mortelle est présentement exposée au Salon Oligny à Iberville.

Ses funérailles auront lieu jeudi le 15 mars à 10 heures en l'église Saint-Athanase et elle sera inhumée au cimetière d'Iberville.

Mlle Francine BERGERON

Le 9 mars est décédée à la suite d'un accident à l'âge de 11 ans Francine Bergeron enfant de M. et Mme Raoul Bergeron (Emma Mercil).

Outre son père et sa mère, elle laisse dans le deuil ses soeurs et beaux-frères: Mlles Claudette, Lucie et Diane Bergeron, MM. et Mmes. Gérald Lacroix (Lise), Yvan Amyot (Nicole); ses frères et belles-soeurs: M. André Bergeron, M. et Mme Jean-Paul Bergeron (Francine Harbec); sa grand mère Mme Henri Mercil; son parrain et sa marraine M. et Mme Gaston Bergeron; ses oncles et tantes: M. et Mme Armand Bergeron, M. Paul Bergeron, Mme Georges Bergeron, M. Jean Maurice Bergeron, MM. et Mmes Robert Mercil, Henri Mercil, Achille de Sonnevillle; plusieurs cousins et cousines.

Ses funérailles ont eu lieu lundi le 12 mars en l'église de Saint-Alexandre et elle fut inhumée au cimetière de la paroisse.

Remerciements

Les membres de la famille de Mme Joseph Girard, remercient toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathies soit par offrande de messe, de fleurs, soit par télégrammes, visite au salon ou assistance aux funérailles lors du décès de Mme Joseph Girard survenu le 8 février 1973.

La famille Jean Martel et la famille Pierre Martel, remercient toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathies soit par offrande de messe soit pour visite au salon ou assistance aux funérailles lors du décès de Mlle Eva Martel, survenu le 19 février 1973.

Mme Georges Renaud et ses enfants remercient toutes les personnes qui ont témoigné des marques de sympathie soit par offrande de messes, de fleurs, soit par télégrammes, visite au salon ou assistance aux funérailles lors du décès de M. Georges Renaud survenu le 2 février 1973 à l'âge de 58 ans.

Remerciements

Madame Félix Bessette remercie toutes les personnes qui lui ont témoigné des marques de sympathies soit par offrande de messes, de fleurs, soit par télégrammes, visite au salon, ou assistance aux funérailles lors du décès de M. Félix Bessette survenu le 8 février 1973.

M. Albert Vézina et sa famille profondément touchés de vos condoléances vous remercient de la sympathie que vous leur avez témoignée lors du décès de Mme Cécile Vézina survenu le 22 janvier dernier.

Nous faisons

CARTES MORTUAIRES ET CARTES DE REMERCIEMENTS

STUDIO BENOIT
BROUILLETTE
346-5676 ou 346-6344

- Lampe - écran "Black Matrix" anti-éblouissement pour une image parfaite.
- Châssis en majeure partie transistorisé pour excellent rendement
- Syntonisateur "Solid State" UHF ultrasensible et mécanisme ultra-précis pour une réception remarquable.
- "Instant-Pic" pour son et image instantanés.
- Superbe meuble "Victor Craft" fini noyer avec raccord pour câble. Dim. app. 28 1/2" x 32 1/2" x 18 1/2."
- Garantie 2 ans sur lampe-écran, 1 an sur autres pièces et service gratuit pour 1 an.

TV COULEUR 26"

RCA

NOUVEAU ET EXTRAORDINAIRE

Pour quelques jours seulement \$50.00 d'allocation pour votre vieux téléviseur sur ce télécouleur

EN VENTE CHEZ

**LAVAL
BESSETTE**



Avec cet appareil "RCA" vous serez comblé car il allie le raffinement des dernières caractéristiques techniques à la qualité d'une fabrication irréprochable. Vous obtenez DES COULEURS PLUS FIDÈLES... DES CONTRASTES PLUS NETS... DES DETAILS PLUS PRÉCIS grâce au fameux CHÂSSIS "ACCUCOLOR" et au CONTRÔLE "ACCUTINT". De plus vous obtenez une syntonisation parfaite d'un canal à un autre sans aucun réajustement.

725 - 1^{ère} RUE IBERVILLE TEL.: 346-5315

Initiatives Locales

Pourquoi une enquête auprès des cultivateurs de Missisquoi?

Soucieuse d'améliorer son organisme et de répondre plus adéquatement aux besoins de tous les agriculteurs de son comté, la Société d'Agriculture de Missisquoi soumettait en novembre 1972, un projet s'inscrivant dans le cadre du Programme fédéral des Initiatives Locales

Depuis l'acceptation de l'initiative en février 1973, une équipe poursuit activement le but fixé par la S.A.M. c'est-à-dire l'établissement

d'un rapprochement entre les agriculteurs du comté de Missisquoi et la Société elle-même. Ce lien, la Société ne peut le réaliser seule. Il lui faut l'appui de la population agricole et son entière collaboration.

La Société d'Agriculture de Missisquoi veut connaître les agriculteurs, savoir ce qu'ils pensent de la Société, s'ils savent qu'elle existe et pour qui elle existe. Une enquête est actuellement en marche pour trouver

des réponses à toutes ces questions.

En analysant les résultats obtenus, n'omettant aucun conseil, commentaire ou remarque soumis par les agriculteurs, la Société pourra exercer une action plus efficace sur ses membres anciens et nouveaux.

DEPUIS 144 ANS

Depuis 144 ans, la Société d'Agriculture de Missisquoi est considérée comme la plus ancienne de la province de Québec.

L'unique activité de cet organisme était hier, l'Exposition annuelle de Bedford. Tous les efforts de ses directeurs semblaient orientés en ce sens-là, pour entraîner malheureusement un désintéressement et même une indifférence des agriculteurs du comté face à la Société. Seulement 5% des agriculteurs avaient recours à ses services pour obtenir des informations et 4% participaient à titre d'exposant

UNE NOUVELLE IMAGE

Il est fort important de savoir qu'une Société d'Agriculture devrait et doit être un organisme à activités multiples centralisées sur l'agriculture. Et ces activités sont réalisables à la condition expresse que tous les agriculteurs du comté y participent comme membre ou supporteur, tout en dirigeant ses actions et ses initiatives de leurs conseils ou suggestions.

A cette condition seulement, la Société d'Agriculture sera vraiment en mesure de bien représenter les agriculteurs. Par le dynamisme de ses directeurs et forte de l'appui de tous ses membres, la Société mènera à bien la tâche qu'elle s'est fixée: Unpasse - Unavenir.

Nul doute qu'en 1973, la Société d'Agriculture de Missisquoi rajeunira grâce aux idées nouvelles de la population agricole du comté.

Personnalité du mois

Modification au sein du comité de sélection

Le comité de sélection de la personnalité du mois au sein de la Chambre de Commerce de Saint-Jean, dont on n'avait entendu mot depuis le banquet donné au club de golf en janvier dernier à l'occasion du choix de la personnalité de l'année, refait surface.

En effet, un communiqué remis à nos bureaux informe que la Chambre de Commerce de Saint-Jean a décidé de modifier la com-

position du comité de la personnalité en invitant des représentants des différents clubs sociaux à en faire partie.

Sans cependant préciser quels représentants seront invités, le communiqué ajoute que la prochaine réunion de ce nouveau comité aura lieu lundi prochain et c'est à cette occasion que seront connus les noms des personnalités des mois de janvier et février.

À LOUER APPARTEMENTS 3½ ET 4½ GRANDES PIÈCES

Ultra moderne non meublé ou complètement meublé, air climatisé, 3 à 4 grands garde-robes, magnifique terrasse privée avec facilité de se baigner en plein air, sècheuse et laveuse automatique, thermostat individuel dans votre appartement pour contrôler le chauffage à votre goût.

Pour renseignements:

TÉL: 347-4260 OU 346-6141

À LOUER APPARTEMENT 2 PIÈCES ULTRA MODERNE

complètement meublé situé centre ville, pas plus dispendieux que les appartements ordinaires, toutes dépenses payées par le propriétaire grand garde-robes magnifique terrasse privée, facilité de se baigner en plein air, laveuse et sècheuse automatique, thermostat individuel dans votre appartement, vous contrôlez le chauffage à votre goût.

Pour renseignements:

TÉL: 347-4260 OU 346-6141

Grande réouverture

Résidence funéraire Saint-Jean

inc.

280, JACQUES-CARTIER SAINT-JEAN

346-4484

< AUTREFOIS SALON LANGLOIS >

Service d'ambulance de 24 heures

VOUS ETES CORDIALEMENT INVITÉS A VENIR
NOUS RENCONTRER ET VISITER NOS SALONS.

DIMANCHE LE 18 MARS DE 2 HEURES À 5 HEURES

DES RAFFRAICHISSEMENTS SERONT SERVIS

LA DIRECTION

J.C. Théberge

Bruce Nicholson

J.B. Théberge

au palais de justice

par Claude PIETTE



De la marchandise compromettante

Réal Legault de Montréal, a avoué lundi dernier au Palais de Justice de Saint-Jean, devant le juge Roger Gagné, sa culpabilité à trois accusations de possession d'alcool frelaté, possession d'étiquettes falsifiées et transport de boissons frelatées.

Selon les représentations formulées par la Couronne, l'inculpé roulait à bord d'un camion qui fut intercepté par un agent de la Sûreté du Québec le 23 octobre dernier à la hauteur de Saint-Luc.

Lors d'une fouille dans ce véhicule, 252 bouteilles de 40 onces d'alcool frelaté, faussement étiquetées. C'est pour la protection du public que je demande une sentence exemplaire", a dit Me Mercier.

La possession des étiquettes dénote l'intention d'en faire le trafic, de poursuivre le représentant de la Couronne de plus je recommande la confiscation de l'alcool et du camion."

Pour sa part, la Défense représentée par Me M. Pinaisonnault, a trouvé draconien le fait que la Couronne demande la confiscation du camion puisque c'est le gagnepain de ce père de famille qui est chauffeur pour une boulangerie de la Rive-Sud. Ce dernier recommanda donc une sentence minimum.

Le juge Roger Gagné, trancha la question en con-

damnant le prévenu à \$250. d'amende et les frais, délai de deux mois ou un mois de prison sur le premier chef; \$200. d'amende et les frais ou un mois additionnel, deux mois de délai sur le second chef; sur le dernier: \$100. d'amende et les frais, délai de deux mois ou un mois consécutif; la boisson saisie demeure confisquée mais le camion sera remis à son propriétaire.

Un commerce illicite

Un fermier de la région, M. Georges Monchamp, accusé d'avoir été trouvé en possession de 140 gallons d'alcool frelaté a été condamné lundi matin par le juge Jean Frédéric, à \$700 d'amende et les frais, délai de quatre mois accordé ou trois mois de prison.

C'est dans la grange de l'accusé que l'on aurait dé-

couvert le pot aux roses, le tout durait depuis 15 mois.

Son procureur, Me Favreau, a fait remarquer au président du Tribunal que son client ne possédait pas d'antécédents judiciaires. Par contre, le Couronne représentée par Me Guy Roy, signalait que cette boisson pouvait être très nocive si consommée.

Un coup de tête

Un individu de la région aura jusqu'au 10 avril prochain afin de rembourser le montant des dommages causés à la résidence d'un citoyen d'Iberville.

C'est le laps de temps que lui a accordé le magistrat. Selon le procureur de la Couronne, ce méfait aurait été causé alors que l'accusé avait pris un verre de trop.

Le montant des dommages est d'environ \$40. La sentence sera rendue le 10 avril également.

Pas de clémence!

On ne peut se rire impunément de la Justice. Un récidiviste dont nous taïrons l'identité pour le moment l'a appris à ses propres dépens ces jours derniers alors qu'il comparait devant le juge Jean Frédéric, au Palais de Justice de Saint-Jean.

Celui-ci devra subir son procès sous une accusation de vol qualifié le 25 avril prochain.

Le magistrat lui a refusé tout cautionnement et lui a intimé l'ordre de retourner en cellule car en 1971 il avait écopé de deux ans de pénitencier; puis, par la suite, il avait bénéficié d'une libération conditionnelle vu

Vols de la rue Neuve-France

Comparutions au mois d'avril

Selon un porte-parole de la Sûreté Municipale de Saint-Jean, interrogé jeudi dernier au sujet des arrestations du présumé réseau de voleurs qui se spécialisaient dans les vols par effraction (commis dans des maisons privées de

le rue Neuve-France), ce dernier nous déclarait que l'enquête est presque terminée et que plusieurs accusations seront portées contre le quatuor au cours du mois d'avril prochain.

Entre autres les quatre individus qui résident à Saint-Hubert auront à faire face à des plaintes pour vols commis dans quatre résidences du secteur de la rue Neuve-France et un autre commis dans une résidence

Un héritage le fait filer

Un jeune individu fait présentement l'objet de recherches de la part des limiers de la Sûreté Municipale de Saint-Jean, pour avoir admis de se présenter devant l'officier de probation tel que convenu avec le tribunal.

Selon un porte-parole de la Sûreté Locale interrogé à ce sujet jeudi dernier, le jeune homme en question aurait hérité de \$15,000 il y a quelque temps et quelques heures plus tard, il filait avec le magot pour des cieux plus cléments!

Un avis de recherches a été lancé à cet effet.

Bonne conduite sinon....

Deux individus qui ont reconnu ces jours derniers au Palais de Justice local leur culpabilité à des accusations de vols par effraction commis il y a quelques mois dans la région ont reçu leur sentence lundi dernier.

Ce qui a joué en leur faveur, c'est qu'ils ont indemnisé leur victime. Le premier a été envoyé en probation pour trois ans pendant que le second le sera pour deux ans. De plus tous deux devront garder la paix, sinon...

Signalons que les accusés ne possédaient pas de dossier judiciaire.

sa bonne conduite.

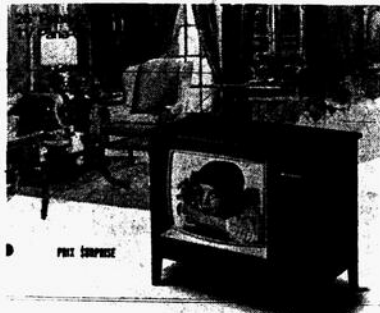
"Cette fois-ci, de dire le juge, pas question de clémence."

La cause de Lépine est remise en avril

Jules Lépine, contre qui pèse une accusation de viol commis l'an dernier sur la personne d'une adolescente, devra attendre jusqu'au 16 avril prochain avant que la cour ne statue sur son cas.

Mardi dernier, le tribunal

s'est vu dans l'obligation de remettre cette cause car le procureur de l'accusé, Me Yvan Mayrand, de Saint-Jean est présentement retenu devant le Barreau pour examens. Lépine a pu reprendre sa liberté provisoire.



Télécouleur 26" diag. de modèle console avec contrôle automatique de la couleur "Self-Set".

Désormais, toutes les grandes caractéristiques de Panasonic à l'intérieur d'un télécouleur géant de 26" (diag.) Lampe-écran "Pana-Matrix" de 315 pouces carrés 3 circuits intégrés et 51 semi-conducteurs Contrôle automatique de la couleur "Self-Set". Au toucher d'un seul bouton, vous obtenez de splendides couleurs pré-réglées au montage Contrôle auto-réglage fin "Panalock". Auto-démagnétisation Circuits A.G.C. et anti-parasites 3 paliers de fréquence intermédiaire Auto-contrôle des circuits de la couleur. Syntonisation "Set-N-Forget". "Speed-O-Vision". Syntonisateur UHF. Commutateur de service Indicateur de canal en circuit Haut-parleur de 7". Ebénisterie plaquée noyer.

La Place en Or enrg

Paul Mathieu, prop.

430, 2e rue, Iberville Tél: 347-2456

Panasonic

"A L'AVANT-GARDE DU TEMPS"

Bienvenue à la cabane à sucre Au pain de sucre

REPAS TOUS LES JOURS

DE 11H. A.M. A 10H. P.M.

Voir carte de tracée



AVEC OU SANS RÉSERVATION

TEL: 346-3442 (cabane)

347-4061 (domicile)

BIENVENUE AUX MOTONEIGISTES

ATTENTION Garage Roméo Yelle déménagement

À 296 C, MERCIER

TÉL 346-3090

RÉSIDENCE 348-5312

DATE S A RETENIR

BRIC-A-BRAC

La ligue des dames catholiques de langue anglaise (C.W.L.) organise une vente de bric-à-brac le vendredi 29 mars 1973 à la salle de la Place du Marché, rue Jacques-Cartier à Saint-Jean de 9:00 heures à 16:00 heures. Bienvenue à tous.

COURS DE MANIEMENT DES ARMES A FEU

L'Association de Chasse et Pêche Saint-Jean Iberville Inc annonce un cours de maniement des armes à feu pour le samedi 7 avril 1973, dans la salle de leur Relais (Champ de tir, chemin L'Acadie). Pour renseignements, contacter Rosaire Desbiens à 348-5069 ou Albert Béchard à 346-3726.

VOYAGE ORGANISE

Un voyage est organisé à l'Aréna de Laval (Saint-Vincent de Paul) pour assister au spectacle de patinage artistique de Laval le samedi 14 avril 1973 à 14:00 heures. Plus de 1,500 participants feront partie du spectacle. L'invitée d'honneur sera la championne Karen Magnusen. Pour réservations et informations Mme Anita Carbray en composant 348-2977.

LOISIRS SAINT-NOEL

Les Loisirs Saint-Noel tiendront leur assemblée générale annuelle à l'école Saint-Georges d'Iberville le mardi 20 mars 1973 à 20:00 heures. Les personnes intéressées aux loisirs sont invitées.

FILLES D'ISABELLE DE SAINT-JEAN

Une partie de sucre est organisée pour les Filles d'Isabelle de Saint-Jean à l'Erablière Beau Site du Mont Saint-Grégoire le lundi 19 mars 1973 à 18:30 heures. Pour information, contacter Mme Therrien à 346-4274 ou Mme Abel à 347-4778.

AFEAS N.D.A.

L'AFEAS N.D.A. tiendra son assemblée mensuelle le lundi 19 mars 1973 à 19h:45 au kiosque du Parc Beau lieu Le sujet à l'étude sera le Bill 65. Un goûter suivra la réunion.

CERCLE D'ACCUEIL

Le Cercle d'Accueil d'Iberville organise une soirée dansante le samedi 17 mars prochain à son local. On remettra des prix de présence. Goûter servi. Bienvenue à tous.

ARTISANAT ET BRICOLAGE

Des cours d'artisanat et de bricolage sont organisés pour les dames le mercredi de 14 heures à 16 heures. Pour les enfants, c'est de 10 heures à 12 heures le samedi matin. Le samedi après-midi, il y a des cours de dessin. Tous ces cours se donnent à l'Atelier Art Vivant, 256 rue Saint-Jacques. Pour informations, tél.: 347-1517.

SOIREE CANADIENNE

Les personnes qui ont acheté des billets d'autobus pour assister à la Soirée canadienne (Sherbrooke) le 10 mars prochain sont priées de composer 347-4106 pour de plus amples informations.

EGLISE ANGLICANE

Les femmes de l'Eglise Anglicane Saint-James serviront un "thé de printemps" le vendredi 23 mars de 14h:30 à 18 heures, à la salle Baldwin, 70 rue Saint-Georges.

ARTISANAT

La Galerie Centre-Ville tiendra une exposition d'oeuvres artisanales du 24 mars au 12 avril 1973. Bienvenue à tous.

AFEAS CATHEDRALE

Il y aura une assemblée régulière des membres de l'AFEAS de la paroisse Cathédrale le mercredi 14 mars 1973, à 20 heures au local habituel, rue Longueuil. A cette occasion, un goûter sera servi.

SCOUTS ET LOUVETEAUX N.D.A.

Les Scouts et les Louveteaux de la paroisse N.D.A. organisent une grande soirée dansante le samedi 31 mars 1973 à 20 heures 30 à la salle Dorémi de Saint-Luc au profit du mouvement. Bienvenue à tous. Pour information, téléphoner à 346-3693 ou à 348-8063.

AFEAS SAINT-NOEL

La réunion mensuelle des membres de l'AFEAS Saint-Noel aura lieu le mercredi 21 mars à 20 heures au sous-sol du presbytère.

COURS DE CROCHET

L'AFEAS Saint-Athanase d'Iberville annonce qu'il y aura une autre série de cours de crochet. Ces cours seront donnés dans l'après-midi. Toute personne intéressée doit communiquer avec les dames de l'AFEAS avant le 15 mars 1973. Pour informations, composer: 347-8804 ou 347-3953.

PREPARATION AU MARIAGE

L'équipe de la paroisse Cathédrale organise des cours de préparation au mariage. La session débutera le 29 avril, à 19h:30, au sous-sol du presbytère, 215 rue Longueuil. Pour plus de détails, on peut composer 346-3631 ou 347-2328.

MARIEVILLE

Le club social or et argent de Marieville organise une soirée récréative le samedi 10 mars, à 20h:30, à la salle des Chevaliers de Colomb (302 rue Ouellette). Il y aura un nouvel orchestre et un goûter sera servi.

CLUBS DES ASTERS

Ce nouveau mouvement de promotion de la femme invite la gent féminine mariée ou célibataire au Souper mensuel du Club le mardi 13 mars 1973 à 19h:30 au restaurant Le Louvre. La conférencière invitée sera Madame Anita Carbray, professeur de patinage artistique. Pour informations et réservations: tél.: 348-4324 ou 348-8187.

CERCLE D'ACCUEIL D'IBERVILLE

L'assemblée mensuelle des membres du Cercle d'Accueil d'Iberville aura lieu le lundi 12 mars 1973, à 20 heures au local habituel. Une soirée dansante se tiendra également au même endroit le samedi 17 mars 1973. Il y aura de nombreux prix de présence et un goûter sera servi.

"Au Smoked Meat" Du Louvre

232 RICHELIEU SAINT-JEAN

TÉL. 347-7572

VENEZ VOUS RÉGALER



D'un délicieux SMOKED MEAT frais tranché devant vous

SPÉCIAL

Sandwich au Smoked Meat garni

\$1.24

Yvon G. Aubé

Normand Ouellette

Boutique Tristan et Iseut
TOUT UN PAQUET

Centre d'Achats
PLACE ST-JEAN
Boulevard du Séminaire
St-Jean, Qué

Jeans Lee
Cordée et Denhim

Bomber Jacquet
Très beau choix

PLUS DE 1.000
Gilets UNISEX
\$1 à \$5.95

Costumes de bain "g"

TRES GRAND CHOIX CHEMISES A CARREAUX ET UNIES

Saint-John's fur storage enr.



Serge Brosseau, propriétaire

Nous entreposons vos manteaux de fourrure dans une voute réfrigérée et approuvée par la National Board of Fire Underwriters.

Nous allons chercher et portervos manteaux de fourrure gratuitement.

Pour toute réparation, remodelage, nettoyage de fourrure voyez:

Saint-John's fur storage enr.

282 RUE SAINT-PIERRE, SAINT-JEAN
TÉL. 347-4688 OU 348-6472

Que penser des Jeux Olympiques?

La très grande majorité des personnes interrogées se sont dites en faveur de la tenue des Jeux Olympiques à Montréal, en 1976.

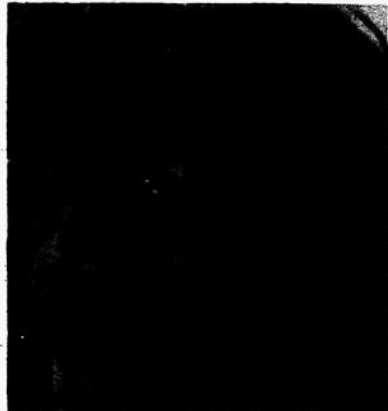
On soutient que ce sera l'occasion d'une très bonne publicité pour Montréal et le Canada, après l'Exposition universelle de 1967. Par ailleurs, on souhaite que le Comité organisateur des Jeux sensibilise la population car

on juge qu'elle n'est pas prête à cela. On dit enfin que ce sera une bonne occasion pour les jeunes de participer à des activités sportives d'envergure internationale.

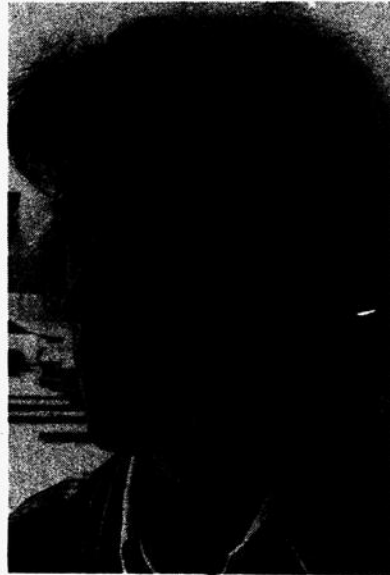
Les gens contre les Jeux le sont pour des questions d'ordre financier: on émet l'opinion qu'une certaine partie de la population (les plus défavorisés) devra en absorber le coût.



Odette Delorme, étudiante: "Les Jeux sont un événement majeur qui donneront une chance aux jeunes de participer. De plus, c'est une très bonne promotion pour la ville de Montréal. Malheureusement, il y a un côté négatif: peut-être que ça va coûter cher."



Denis Faucher, étudiant: "Les Jeux? Ça ne m'intéresse pas du tout. Comme toujours, ça se fera au détriment d'une population donnée. Le seul élément bon là-dedans, c'est l'amélioration de certains quartiers déclassés."



Robert Lorrain, étudiant: "C'est une très bonne chose, autant pour Montréal que pour le Canada. C'est une façon comme une autre d'attirer de l'argent ici, sans compter l'intérêt que cela suscitera chez les jeunes."

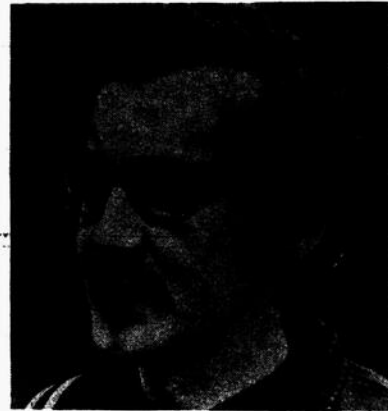


Terry Lazaroff, militaire: "Je suis d'accord avec la tenue des Jeux. Les jeunes auront l'occasion de rencontrer les autres jeunes du monde entier."

Photos Ken Walleit



Serge Barthoneuf, étudiant: "Même si je suis pour le principe de la tenue des Jeux Olympiques, je suis contre dans les faits parce qu'ils sont trop rapprochés de l'Expo 1967. De plus, les Jeux vont coûter beaucoup trop cher."



Jean-Claude Auclair, caméraman: "Je suis en faveur des Jeux à 100%. Ça nous les prends absolument. Mais une chose est regrettable: c'est que les gens sont mal préparés aux Jeux. Le COJO devrait conditionner les gens."



Fernand Saint-Denis, infirmier: "Les Jeux? C'est la meilleure chose qui puisse arriver au Canada! La tenue des Jeux à Montréal est essentielle pour la promotion. Drapeau est tout un homme: il a réussi à enlever les Jeux à Toronto."



Serge Gemme, journaliste: "Les Jeux développeront la mentalité des gens envers ceux des autres pays. Il faut prendre conscience que les Jeux peuvent être profitables pour l'avenir. Peut-être que cela coûtera cher mais il faut attendre l'événement avant de se prononcer. Ça vaut la peine!"

Histoire d'amour

Nous avons une histoire d'amour qui se déroule avec un magnifique voilier dans les Caraïbes. Et nous recherchons 30 jeunes hommes aventureux et 30 jeunes filles du même genre pour partager notre pont pour une expérience sans pareil pour des jours remplis de soleil tropical et des nuits tout étoilées.

Et pas de directeur social pour importer... vous êtes libres. Calypso, boom-bay et Antigay Rock vous donnent le rythme, 6 jours et 6 nuits à partir de \$175.00.

Voyez par vous-mêmes. Nous vous enverrons une brochure gratuite qui vous renverra. Ecrivez à:

Cap'n Mike
P.O. Box 120, Dept. 438
Miami Beach
Florida 33125, U.S.A.

Windermere Cruises

Pour une brochure gratuite

Box 120, Dept. 438, Miami Beach, Florida 33125

Nom _____
 Adresse _____
 Ville _____
 Province _____
 Zip _____

Un avant-goût des VRAIES inondations!

De ce temps-ci, on "flacote". En effet, le temps doux conjugué avec des pluies abondantes ont amené une fonte rapide de la neige et des glaces. Ce dégel accéléré a favorisé une hausse appréciable du niveau de l'eau et on signale un peu partout des inondations.

Par exemple le 17^e trou du Club de Golf de Saint-Jean a été complètement

inondé par les eaux de la rivière Richelieu. Il en a été de même des abords du Collège Militaire.

Mais il n'y a pas que la rivière qui déborde. Les ruisseaux situés le long des terres débordent, les fossés débordent et les égouts ne fournissent plus.

Ainsi on a pu voir à un certain moment donné le

Chemin Richelieu recouvert de plusieurs pouces d'eau devant même recourir aux services de pépines pour déboucher les égouts bloqués et faciliter l'écoulement des eaux.

Il reste seulement à espérer que les honnêtes citoyens ne débordent pas trop face aux dommages causés par la crue un peu trop pressante des eaux...

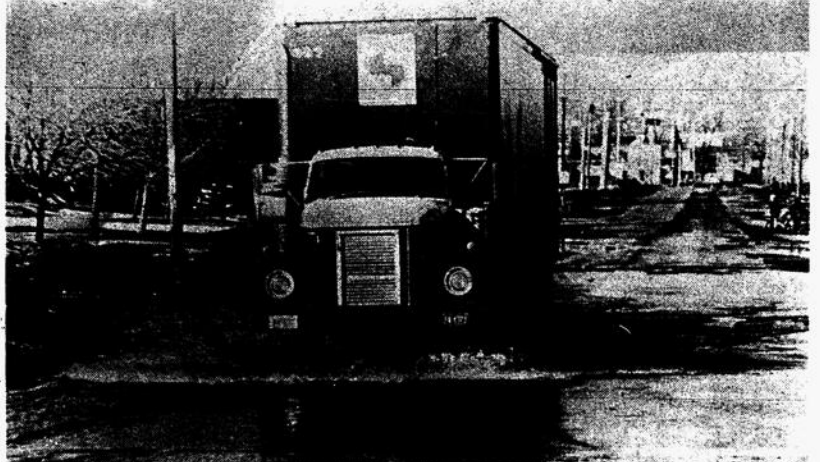


Aux abords du Collège Militaire...
(Photo Ken Wallett)



Une vue de ce qui a déjà été le 17^e trou du Club de Golf de Saint-Jean.

(Photo Ken Wallett)



Sur le Chemin Richelieu à Saint-Jean.
(Photo Maurice Vivier)

"Gay-Dail"

Les autos d'Irène Bar-B-Q sont reparties

**LIVRAISON GRATUITE
ET RAPIDE**

346-4486

Chez Irène bar-b.-q.

359, 9e avenue Iberville



Poulet B.B.Q.

Cuisse

Poitrine

Hot-chicken

Demi-poulet

Spaghetti

Poulet panier

Nowelle administration

Spécial du jour **\$7.24**



M. Claude Bissonnette, prop.

Les travaux dans le canal Chambly prendront fin au début d'avril

La seconde partie des travaux d'envergure exécutés dans le canal Chambly depuis 1971-72 prendra fin vers le début du mois d'avril.

Les ouvriers qui y travaillent depuis le mois de décembre dernier sont en effet en train de faire les dernières retouches à ces travaux qui ont principale-

ment consisté cette année à construire des portes de sécurité, à la hauteur de la Place du Quai, pour contrôler à volonté le niveau de l'eau dans le canal et à

l'élargir des écluses jusqu'au pont Gouin.

Il est à remarquer cependant que ces travaux n'ont rien à voir avec les inondations printanières du Richelieu.

Ces travaux sont totalement financés par le gouvernement fédéral et sont sous la responsabilité depuis

quelques mois du ministère des Affaires Indiennes.

Avec les travaux exécutés l'an dernier et ceux de cette année, il restera à construire une écluse à la hauteur de la rue Notre-Dame pour ensuite détourner le canal à l'est de l'île Saint-Thérèse. A la hauteur du barrage Fryer, le canal reprendra son cours normal.

Selon le député Walter Smith, la troisième partie des travaux pourrait être entreprise dès l'année prochaine et il en coûterait quelque \$2 millions pour les compléter.

On sait que ces travaux visent à long terme à aménager le Richelieu pour le rendre plus "touristique" à la hauteur de Saint-Jean.



Ces deux photographies, l'une prise ces jours derniers et l'autre au cours de l'hiver, montrent que le canal Chambly a été

élargi de près du double, près de la voie ferrée en direction du pont Gouin.



Les travaux se termineront vers la fin du mois de mars ou, au plus tard, au début d'avril. (Photos Ken Wallett)



Photo de studio

DE VOTRE ENFANT
ÉBLOUISSANT - DIFFÉRENT
COULEURS NATURELLES

5 X 7

99¢

NE MANQUEZ PAS CETTE OFFRE

JEUDI 22 MARS AU SAMEDI 24 MARS

D'un réalisme impossible à obtenir auparavant, un fond de couleurs naturelles différentes éblouissantes et les plus nouveaux produits de Eastman Kodak.

Votre choix, pose pleine longueur ou buste, sans frais supplémentaires.

Satisfaction garantie, âge 2 mois à 12 ans; limite 1 par enfant, 2 par famille, portrait de groupe, 99¢ pour chaque enfant additionnel.

Choissi

Choisissez parmi des portraits finis, pas d'épreuves aucune obligation.



203 RICHELIEU SAINT-JEAN

Jeudi 22: de 10 a.m. à

Jeudi 22: de 10 a.m. à 8 p.m.

Vendredi 23: de 10 a.m. à 8 p.m.

Samedi 24: de 10 a.m. à 4.30 p.m.

Des lotissements et des égouts

Il fut surtout question d'égouts, de maisons mobiles et de dimensions de terrains lors de l'assemblée du 5 mars dernier, à la salle du Conseil municipal.

M. Fernand Dumont de la rue Deland s'est d'abord plaint qu'il n'y ait pas d'égout le long de cette rue de sorte que son terrain est inondé de même que sa cave. Le Conseil doit contacter les représentants de la Voirie à cet effet.

Plusieurs propriétaires ayant continué leur terrassement jusqu'au bord de la route, lorsque la Voirie a pris en charge l'entretien de cette rue, elle n'a pas jugé bon d'y faire creuser des fossés de chaque côté, ce qui amène des problèmes pour certains d'entre eux.

Par ailleurs, des nouveaux propriétaires qui ont acheté des terrains de M. Paul Thibodeau pour y installer des maisons mobiles sont pris avec des terrains trop petits pour satisfaire aux normes du bureau d'hygiène à cause des distances à observer entre le puits d'eau et la fosse septique. L'un en particulier, s'est montré assez agressif et a semblé rejeter le blâme sur la municipalité.

Pour sa part, M. Marcel Rémillard est pris avec le même problème avec son développement "Les Jardins de l'Acadie". Proclamant bien haut qu'il lui en avait coûté \$15,000 pour faire le lotissement de ses terrains il y a 17 ans, qu'il payait des taxes depuis, quatre maisons seulement ayant été construites, il s'est élevé assez violemment contre le refus de la municipalité d'accorder des permis de construction.

Or, la municipalité ne peut procéder en ce point sans avoir le consentement du bureau d'hygiène, la grandeur requise des terrains étant maintenant de 120 par 100 pieds.

De leur côté, M. et Mme. McCray ont accepté de refaire la subdivision de leur terrain, chemin Ruisseau de Noyers, leur plan initial n'ayant pas été accepté.

REGLEMENT NO 81

Le Conseil lors d'une assemblée tenue, le 12 février a approuvé le règlement no 81 qui consiste pour les propriétaires de maisons mobiles ou roulottes à payer un permis de \$10.00 par mois payable au complet ou en deux versements de \$60.00 chacun, en janvier et juillet; la moitié des sommes perçues devant être versées à la Commission scolaire de Saint-Jean-sur-Richelieu.

Il va sans dire que ce règlement ne s'applique pas aux caravanes ou remorques de camping mais bien à celles qui sont installées en permanence.

La municipalité s'est portée acquéreur récemment du terrain de la Fabrique situé à l'est du cimetière actuel. Bien que l'achat fut approuvé lors de l'assemblée spéciale du 12 novembre, le contrat ne fut signé que dernièrement, les recherches pour titres de propriété n'étant pas encore complétées.

Après des pourparlers laborieux qui ont duré environ trois ans, la Fabrique s'est rendue à la demande du Conseil pour le même

montant qui avait déjà été offert, soit \$3,300. La bâtisse qui abritait la pompe à incendie disparaîtra éventuellement pour faire place à un modeste hôtel de ville que la municipalité projette de construire d'ici quelques années.

PRESTIGE D'UN SAUNA FAMILIAL



Viking Sauna

DÉPOSITAIRE

INSTALLATIONS SAUNA

348-5085

GAGNEZ UNE COURSE aux emplettes AVEC PEPSI-COLA

Plus de 170 courses aux emplettes à gagner d'un bout à l'autre du Canada

Le concours **course aux emplettes** bat son plein. Participez et vous pourriez gagner la chance de prendre des milliers de dollars d'épicerie gratuites. Il y a des courses aux emplettes de 5, 10 ou 15 minutes. Si vous gagnez, vous remplirez les chariots dans le temps accordé et Pepsi-Cola paiera la facture. **Il n'y a aucune limite en argent.**



C'est facile de participer:

- Tous les résidents du Canada peuvent participer au concours sauf les employés (et leur famille immédiate) de Pepsi-Cola Canada. L'âge des participants doit être au moins 18 ans au moment de la participation.
- Pour participer au concours, il faut réunir le nombre requis de rondelles de capsules ou de fonds de cannettes de Pepsi-Cola, inscrire ses nom, adresse et numéro de téléphone, ainsi que le nombre de minutes et de secondes et le nom du fournisseur habituel de Pepsi-Cola, sur une formule de participation ou une feuille de papier ordinaire et poster le tout à LA COURSE AUX EMPLETTES, C.P. 6385, Montréal 101, Qué. BOX 8125, Toronto, Ontario M5W 1S8.
- IMPORTANT - INSCRIRE EN LETTRES MOULÉES "TIRAGE N° 1" - "TIRAGE N° 2" ou "TIRAGE N° 3" DANS LE COTÉ INFÉRIEUR DROIT DE L'ENVELOPPE.
- Vous pouvez participer au concours aussi souvent que vous le voulez, mais chaque envoi doit être fait séparément. Pour être admissible, les envois doivent comprendre suffisamment de rondelles ou de fonds de cannettes pour totaliser au moins 5 minutes, pour le TIRAGE N° 1, au moins 10 minutes pour le TIRAGE N° 2 et au moins 15 minutes pour le TIRAGE N° 3. Les rondelles et fonds de cannettes portant la mention "15 secondes", "30 secondes", "1 minute", "2 minutes" ou "3 minutes" se trouvent sur les bouteilles et dans les cannettes Pepsi-Cola spécialement marquées "COURSE AUX EMPLETTES".
- Le TIRAGE N° 1 aura lieu le 24 mars 1973, le TIRAGE N° 2, le 30 avril 1973, le TIRAGE N° 3, le 6 juin 1973. Au moins 152 COURSES AUX EMPLETTES de cinq minutes seront données en plus lors du TIRAGE N° 1 (un million au gagnant dans le territoire de chaque employeur participant).
- Le TIRAGE N° 2 comportera comme prix deux COURSES AUX EMPLETTES de dix minutes, distribuées comme suit: 2 dans les MARITIMES, 2 dans la RÉGION DE MONTRÉAL, 2 dans la PROVINCE DE QUÉBEC (à l'exclusion de la région de Montréal), 2 dans la RÉGION DE TORONTO, 2 dans la PROVINCE D'ONTARIO (à l'exclusion de la région de Toronto), 2 dans les PROVINCES DE L'OUEST. Enfin, six COURSES AUX EMPLETTES de 15 minutes seront accordées lors du TIRAGE N° 3, soit un prix dans chacune des régions déterminées pour le TIRAGE N° 3. Pour gagner, les participants choisissent à l'occasion de chaque tirage de gagner d'abord, dans un temps limité, répondre correctement à une question-épreuve. Les prix de vente de chaque tirage sont le 5 juin 1973.
- Les COURSES AUX EMPLETTES seront soumises aux conditions suivantes:
 - Les envois éparpillés ou se feront les emplettes gratuites devant être des fournisseurs réguliers de Pepsi-Cola, à l'occasion des COURSES AUX EMPLETTES elles devront être dans le stock normal des produits dont elles font habituellement la vente, et conserver la disposition habituelle de leurs étiquettes. Les étiquettes sur les tabacots ne doivent pas être renouvelées durant la COURSE AUX EMPLETTES.
 - Les emplettes gratuites ne doivent comprendre que de l'épicerie et des vêtements. Les articles suivants ne pourront en faire partie: cigarettes et tabac, bière, vin et boissons alcoolisées, articles de quincaillerie, médicaments, cosmétiques, appareils ménagers ou vêtements.
 - Seuls les articles déposés dans les chariots à emplettes ordinaires fournis par le magasin pourront compter au nombre des emplettes gratuites. On devra aller chercher les chariots vides à l'avant du magasin et y retourner les chariots pleins.
 - Le TIRAGE N° 1 aura lieu le 24 mars 1973, le TIRAGE N° 2, le 30 avril 1973, le TIRAGE N° 3, le 6 juin 1973. Les gagnants des COURSES AUX EMPLETTES N° 1, 2 et 3 devront être accompagnés d'un membre de leur famille. Les gagnants des COURSES AUX EMPLETTES N° 3 pourront être accompagnés de trois membres de leur famille.
 - Les prix devront être acceptés tels quels. Un seul prix par famille.
 - Tous les envois doivent être déposés à l'adresse de Pepsi-Cola Canada Ltée et de ses employeurs-concessionnaires, qui n'entreront en communication avec aucun des participants, sauf les gagnants. Ceux-ci rejoindront à leurs droits sur toute publicité relative à cette promotion.
 - Les prix comprennent aussi 8 000 certificats-cadeaux d'une valeur de \$5.00 échangeables au magasin dont le nom apparaît sur la formule de participation du gagnant. Ce magasin doit être un fournisseur habituel de Pepsi-Cola. Ces 8 000 gagnants seront choisis parmi les participants admissibles à la COURSE AUX EMPLETTES N° 1, et dont les envois nous parviendront avant le 24 mars 1973. Il y aura 1 000 gagnants dans chacune des régions suivantes: LES MARITIMES, LA RÉGION DE MONTRÉAL, LA PROVINCE DE QUÉBEC (sauf la région de Montréal), LA RÉGION DE TORONTO, L'ONTARIO (sauf la région de Toronto) et LES PROVINCES DE L'OUEST. Pour gagner, les participants choisis devront d'abord, dans un temps limité, répondre correctement à une question-épreuve. Les prix de vente de chaque tirage sont le 5 juin 1973.
 - Les décisions des juges seront sans appel. Le concours est soumis à toutes les lois fédérales et provinciales et aux règlements municipaux * au Del Pepsi, Mountain Dew et Teem. Si ces produits sont sur le marché.

Pour partir du bon pied. 3 minutes.

Ce coupon est égal à trois minutes en rondelles de capsules ou en fonds de cannettes. Envoyez-le avec des rondelles de capsules ou des fonds de cannettes égalant le temps qui marque pour participer au concours course aux emplettes.* Vous n'avez qu'à réunir deux minutes de plus pour participer au tirage de cinq minutes, le 24 mars, sept minutes de plus pour le tirage de dix minutes et 12 minutes de plus pour le tirage de 15 minutes.



BULLETIN DE PARTICIPATION

LA COURSE AUX EMPLETTES
C.P. 6385
Montréal 101, Qué.

OU: Box 8125
Toronto, Ontario M5W 1S8

REMARQUE:
Inscrivez le numéro du tirage sur l'enveloppe. Veuillez écrire en lettres mouluées.

No de Téléphone _____ Code régional _____

Nom _____

Adresse _____ App _____

Ville _____ Prov _____ Zone postale _____

VEUILLEZ ENCLERLER LA DATE DU TIRAGE AUQUEL VOUS PARTICIPEZ

TIRAGE No 1 24 mars 1973	TIRAGE No 2 30 avril 1973	TIRAGE No 3 6 juin 1973
-----------------------------	------------------------------	----------------------------

Période de temps totale indiquée sur les rondelles ou fonds de cannettes envoyés: min _____ sec _____

Nom de votre fournisseur habituel de Pepsi-Cola* _____



ET DIET PEPSI, MOUNTAIN DEW & TEEM.

Des problèmes pour donner l'option agricole

La situation financière de la Régionale est "très bonne" pour employer les propres mots de M. Guy Dubé qui en a fait part au conseil des commissaires d'Honoré-Mercier, lors de sa dernière assemblée régulière, tenue la semaine passée à la Polyvalente d'Iberville.

Le 28 février dernier elle avait plus de \$2 millions en caisse et les exigibilités s'élevaient à \$960,000. De toute son histoire, c'est la première fois qu'elle est si riche. La raison est bien simple: les commissions scolaires membres lui ont payé ce qu'elles lui devaient.

Ainsi Saint-Jean ne doit plus un sou à la Régionale, de même qu'Iberville et Mariville qui ont même un crédit: près de \$200,000 pour Iberville et \$25,000 pour Mariville. Farnham pour sa part doit plus de \$200,000 à Honoré-Mercier.

ASSISTANCE

43 commissaires sur un grand total possible de 52 assistaient à la dernière assemblée du conseil des commissaires de la Régionale. Le conseil des commissaires doit tenir 4 assemblées statutaires durant l'année. La prochaine assemblée du conseil aura lieu le 31 mai prochain à Mariville.

De son côté, le comité exécutif d'Honoré-Mercier se réunit deux fois par mois en assemblée publique à la Polyvalente de Saint-Jean, le

premier et le troisième jeudi de chaque mois. La prochaine réunion se tiendra demain soir, jeudi le 15 mars, à 20.00 heures.

Il vaut la peine de s'y rendre. Les séances sont courtes et elles risquent quelquefois d'être intéressantes.

102 PROFS

L'école Marcel Landry d'Iberville compte 102 professeurs. C'est beaucoup de monde.

RETRAITE

La mise à la retraite des employés de la Régionale a été fixée à 65 ans pour tout le monde. Ce qui a fait dire à un commissaire: "Est-ce que cette règle vaut pour les commissaires également?" La réponse du Dr Jean-Guy Lalanne s'est perdue dans un immense éclat de rire.

GRIPPE!

Selon le commissaire Paquette, la semaine dernière, des élèves de l'école Mgr Roy auraient manqué 4 cours parce qu'on n'avait pas suffisamment de professeurs en classe. La grippe sans doute!

REMBOURSEMENT

Les commissaires de la Régionale sont remboursés au tarif de \$0.14 du mille pour leurs frais de déplacement alors qu'ils doivent se rendre aux assemblées, à condition de pouvoir fournir des pièces justificatives.

Il en est de même pour les membres des comités d'écoles qui doivent se déplacer pour assister aux assemblées de leur association.

MARIEVILLE

A Mariville, on ne sait pas encore quels ateliers on aura. On attend toujours les autorisations du ministère de l'éducation.

Peut-être cette école pourra recevoir ses premiers élèves en septembre, mais elle ne sera sûrement pas polyvalente.

FEMMES COMMISSAIRES

La Régionale compte trois femmes parmi ses commissaires. Deux viennent du secteur de Farnham, Mmes Marguerite Lareau de Saint-Ignace - de - Stanbridge et Ethel McCorkill de Farnham. Quant à leur compagne Mme Rita Lareau de Richelieu, elle représente le secteur de Mariville.

RESOLUTIONS

Les résolutions émanant des comités d'écoles pleuvent à la Régionale. A un tel point que les commissaires, lors de leur dernière assemblée, ont dû spécifier que ces résolutions avant de leur être acheminées devaient auparavant passer par le comité de parents. Et il semble que les comités d'écoles n'y vont pas de main morte dans leurs résolutions: congédiements par - ci, congédiements par - là.

S'il faut en croire M. Jean Langelier, il ne sera pas facile d'organiser l'option agricole à la Régionale Honoré-Mercier. Au retour d'une visite à une Polyvalente de Nicolet ou on offre cette option, M. Langelier et la délégation qu'il accompagnait ne sont pas revenus tellement optimistes de leur voyage.

"Tout d'abord, de souligner ce dernier, il faut vendre sa marchandise (faisant allusion aux problèmes de recrutements d'élèves) avant d'ouvrir l'option. Ce qui n'est pas facile", a conclu M. Langelier. Citant l'exemple de Saint-Hyacinthe ou on offre cette option, celui-ci a fait ressortir le fait qu'on n'avait réussi à réunir en première année que 15 élèves, soit le nombre minimum pour présenter ce cours.

SITUATION PEU RELUISANTE A NICOLET

Ce que M. Langelier a été en mesure de voir à Ni-

SAINT-BLAISE

Deux étudiants blessés dans le malheureux accident d'autobus d'il y a quelques mois reçoivent encore des cours privés à la maison alors que 5 de leurs confrères doivent être transportés par taxi à l'école Beaulieu et à la Polyvalente de Saint-Jean, puisqu'ils ne peuvent pas voyager par autobus.

Tous les frais seront à la charge des responsables de l'accident. Le Dr Lalanne a tenu à le souligner.

colet ne l'a pas impressionné du tout. Loin de là. Il a même qualifié "de mince" l'installation physique de cette Polyvalente à ce chapitre.

Quant aux cours de production animaux selon M. Langelier, il ne se fait rien à l'école, ou on ne donne que les cours théoriques, alors que les cours pratiques se donnent chez des agriculteurs. "J'aimerais bien connaître, a-t-il précisé, le programme que l'élève reçoit chez l'agriculteur".

On donne cette option à Louiseville également. Là non plus selon M. Langelier, la situation ne semble guère plus reluisante, tellement peu reluisante que la délégation de la Régionale n'apas jugé bon de s'y rendre pour voir sur place ce qui s'y passait.

EN SEPTEMBRE 1973

En septembre 1973, les élèves d'Honoré-Mercier qui désirent s'inscrire à l'option agricole devront le faire à Saint-Hyacinthe, Nicolet ou bien Louiseville.

Entre temps le travail du comité va se poursuivre à la Régionale et rien ne sera épargné pour faire connaître ce cours aux élèves et tenter de les y intéresser. Si les demandes sont en nombre suffisant, on offrira cette option en 1974.

Actuellement la Régionale offre au cours professionnel court l'option horticulture ornementale. Douze élèves sont inscrits à ces cours.

OPTIMISME DU COMMISSAIRE REID

Le commissaire Reid pour sa part est plus optimiste que M. Langelier. Promoteur de cette option à la Régionale, il y croit fermement. Il ne veut pas arrêter le travail déjà commencé en ce sens. Il croit en la nécessité de ces cours pour assurer une solide formation aux futurs agriculteurs.

"Je crois, de préciser M. Reid, qu'il y aurait intérêt à s'inspirer davantage du programme de Nicolet et d'en informer nos élèves".

Roger Carazato

ENTREPRENEUR ARTISAN

SALLE DE BAIN CÉRAMIQUE • TROTTOIR GRANIT • TUILE CIMENT • MARBRE • ARDOISE, CHOIX D'ÉCHANTILLONS •

OUVRAGE GARANTI

261 LANGLOIS, SAINT-JEAN, P.Q. 346-4710

Kawasaki



KAWASAKI 1973 - 100cc
G-5

\$598

Cette moto au style d'une petite mâtisse (comme sa grande sœur - la 250 cc F-11) est à 100cc une petite moto d'enduro. Elle est assez docile pour les débutants, son moteur à soupape rotative offre assez d'énergie pour faire d'intéressantes randonnées.

Champlain motos

1 VICTORIA, SAINT-JEAN
347-9975 - 347-8888

Aubaines du printemps

10%

CHEZ **Gisèle**

escompte sur toute nouvelle
marchandise du printemps.

MAGASIN POUR ENFANTS
(DE LA NAISSANCE A L'ADOLESCENCE)

"Chez Gisèle"

607, 1ère RUE, IBERVILLE

L'Acadie

Alerte au pont de l'église!

La rivière L'Acadie n'a pas échappé à sa tradition annuelle de sortir de son lit et d'inonder les terres basses avoisinantes, c'est-à-dire les pointes situées entre les méandres de son parcours.

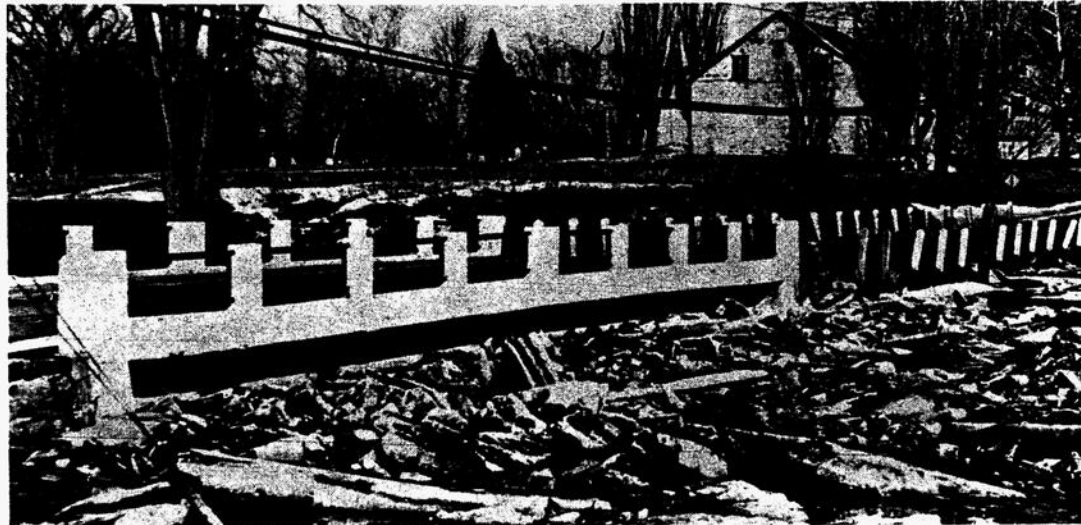
soudaine des eaux, le jeudi soir 8 mars a atteint des proportions inusitées. Le niveau de l'eau s'est élevé de plusieurs pieds en quelques heures si bien que les éléments menaçaient sérieusement le pont de l'église; les garde-fous menant au pont se sont brisés en divers endroits par les glaçons qui

s'avançaient dangereusement sur la route.

Le pont fut donc fermé à toute circulation et gardé sous surveillance jusqu'à 8 heures vendredi matin de crainte que des accidents s'y produisent.

Par ailleurs, il avait déjà été question que le pont soit entièrement refait cette année, élargi et haussé de même que les approches y conduisant; il semble cependant d'après un membre du Conseil que rien ne bouge au ministère de la Voirie, de ce côté-là.

Mais cette année, la crue



Les glaces se sont massées sous le pont après que l'eau de la rivière eut atteint un niveau très haut.



La rivière L'Acadie, comme à chaque année, a sorti de son lit dans la soirée de jeudi dernier.

Nouvelle cuisine

Restaurant

Le Gourmand

347-9136

Taverne des sports

125, BOUTHILLIER, SAINT-JEAN



Le chef, M. Jean Royer, Marie, Mme Royer et M. Albert Dubuc, gérant.



Répas servis par le chef

Spécial du jour \$7.24

OUVERT DE 9 HEURES À LA FERMETURE

RÉSERVATIONS POUR GROUPES - PRÉPARATION DE BUFFETS POUR NOCES, ETC...

À l'Atelier de Couture et de Réparation

On fait du neuf avec du vieux!

L'Atelier de Couture et de Réparation est né l'été dernier de l'initiative d'étudiante en haute couture sans emploi qui, de concert avec la Saint-Vincent-de-Paul de Saint-Edmond, ont présenté le projet à Perspectives-Jeunesse. Etant donné son impact communautaire, le projet a été immédiatement accepté et l'Atelier a fonctionné du 7 juin au 13 septembre 1972 employant 9 personnes.

Présenté de nouveau dans le cadre du programme d'Initiatives Locales, destiné à fournir des emplois saisonniers aux personnes en chômage durant l'hiver, le projet a été accepté pour la seconde fois le 5 décembre 1972. Les responsables du projet Jocelyne Proulx et Louise Côté se sont mises alors à la recherche d'un local, ont loués les 9 machines à coudre nécessaires, ont achetés le minimum de matériel indispensable à la mise sur pied de l'Atelier et surtout ont commencé à engager le personnel essentiel à son bon fonctionnement.

Le 18 décembre 1972, le murmure des machines à coudre a repris. L'Atelier de Couture et de Réparation maintenant confortable-

ment installé au 228 de la rue Champlain à Saint-Jean fonctionne de nouveau et ceci pour le plus grand bénéfice de la population...

FUNCTIONNEMENT

En effet l'Atelier de Couture et de Réparation travaille de concert avec la Saint-Vincent-de-Paul de Saint-Edmond, organisme bénévole qui s'emploie à venir en aide aux personnes dans le besoin de la région.

Le processus est d'ailleurs le suivant: les dames de la Saint-Vincent-de-Paul recueillent à droite et à gauche des vêtements usagés qu'elles portent à l'Atelier. Ces vêtements sont alors défaits par les couturières qui en éliminent les parties usées. Et c'est à partir des morceaux de tissu demeurés utilisables qu'elles confectionnent des vêtements pour enfants de 6 mois à 14 ans. Ces vêtements refaits qui sont dès lors à la mode et qui ont presque l'air du neuf sont alors redistribués gratuitement aux familles défavorisées de la région par les dames de la Saint-Vincent-de-Paul, donnant ainsi l'avantage aux enfants qui les portent d'être habillés tout simplement comme les autres enfants...

Les personnes qui le désirent peuvent d'ailleurs donner des vêtements usagés à la Saint-Vincent-de-Paul de Saint-Edmond en allant les porter au sous-sol du presbytère de cette paroisse.

PRODUCTION

Mais outre les vêtements pour enfants de 6 mois à 14 ans, l'Atelier produit également des petits animaux de tissu bourrés, des enveloppes pour bébés, des housses pour les matelas et des couvre-pieds piqués pour lits d'enfants faits avec les retailles d'étoffe de façon à ce que rien ne soit perdu.

Le rythme de production est d'environ 50 morceaux par semaine. L'Atelier a produit depuis le 18 décembre, 800 ensembles dont 385 ont déjà été distribués.

Les dirigeantes de l'Atelier et les dames de la Saint-Vincent-de-Paul caressent d'ailleurs le projet d'organiser une parade de mode avec les vêtements produits moyennant un prix d'entrée minime. Les recettes de la soirée reviendraient à la Saint-Vincent-de-Paul et seraient alors utilisées pour l'achat de chaussures aux enfants de familles démunies.



Les deux responsables de l'Atelier de Couture et de Réparation, situé au 228 de la rue Champlain à Saint-Jean, sont Jocelyne Proulx et Louise Côté.

Pour vos faire-part de mariage

Cartes shower, cartes mortuaires etc.

Librairie Grenier enr.

Mme Monique Grenier prop.

108, Saint-Jacques
Saint-Jean, Québec

347-1883



A l'Atelier de couture, à partir du linage usagé fourni par la Saint-Vincent-de-Paul de Saint-Edmond, les couturières refont des vêtements pour enfants de 6

mois à 14 ans. Ces vêtements sont ensuite distribués aux familles défavorisées de la région. (Photos Ken Wallett)



En grande vedette

(À COMPTER DE DIMANCHE)

LE 18 MARS DE 3H. P.M.

A la fermeture

Jean Berthiaume

PIANISTE-CHANTEUR

DE HAUTE RÉPUTATION

Spécial

TOUS LES JOURS
DE 5 A 6 HEURES P.M.



232 RICHELIEU SAINT-JEAN 347-7572

L'atelier de couture...



L'Atelier est subventionné par le Gouvernement fédéral dans le cadre du programme des Initiatives Locales et travaille de concert avec la Saint-Vincent de

Paul de Saint-Edmond dont la responsable est Madame Florient Labonté, qui apparaît à droite sur la photo.



Seize couturières en tout travaillent à l'Atelier de Couture et de Réparation. Le travail s'effectue d'ailleurs en équipe et

sous forme de rotation. Une couturière s'emploie ici à épingler un morceau.

Passez le mot à Iberville **BREUVAGE "GRAPETTE"**

LIVRAISON A DOMICILE

Si vous êtes déjà un client ou si vous connaissez un client qui n'aurait pas la chance de voir cette annonce ou si vous êtes un nouveau client à Iberville pour avoir un service cette semaine et les semaines à venir

APPELEZ **347-0160**

LIVRAISON GRATUITE

VALIDE JUSQU'AU 31 MARS 1973

10 ESSENCES FORMAT DE 10 ONCES
\$1.81 PLUS TAXE POUR 24 BOUTEILLES
6 ESSENCES FORMAT DE 30 ONCES
\$1.95 PLUS TAXE POUR 12 BOUTEILLES

1 COUPON PAR CAISSE

Caroline enr.

214 RICHELIEU

SAINT-JEAN TEL. 346-5464



Tout pour la future mariée

Magnifique ensemble de nuit

LINGERIE POUR DAME
VÊTEMENT DE BASE
GAINES-BRASSIÈRES

4 CORSETIÈRES À
VOTRE SERVICE



Spectaculaire SE CONTINUE

Lord Photo Inc.

185, rue Champlain

Saint-Jean 347-7569

Un atelier où il fait bon travailler...

Recrute par l'intermédiaire du Centre de la Main-d'Œuvre du Canada, le personnel qui travaille à l'Atelier de Couture et de Réparation est exclusivement féminin et se compose en tout de 16 personnes.

Ce sont généralement des femmes d'un certain âge qui ont toujours fait de la couture et qui ont déjà été à l'emploi de manufactures. Ou encore des jeunes filles connaissant de prime abord le métier qu'elles ont appris soit par l'intermédiaire des

métiers commerciaux ou d'écoles de haute-couture ou encore tout simplement à la maison avec l'aide de leur mère.

Le travail se fait d'ailleurs en équipe et sous forme de rotation. Ainsi, alors que certaines s'occupent à défaire les vêtements usagés, d'autres taillent les tissus, cousent les futurs ensembles ou font la finition.

Cependant une personne

qui le désire peut compléter elle-même toutes les étapes de confection du vêtement et ne pas s'astreindre au travail à la chaîne.

UNE ATMOSPHERE AGREABLE

Les couturières interrogées se sont dites enchantées de travailler à l'intérieur de cette mini-entreprise surtout celles qui ont connu le travail de manufacture.

D'abord parce que le travail est moins monotone. Avec le système de rotation, elles ne sont pas réduites à toujours effectuer la même opération à la journée longue et à la semaine longue.

Elles ont également l'avantage de voir de près les étapes de confection du vê-

tement et se disent ainsi plus satisfaites du travail accompli et plus encouragées.

Elles trouvent également la pression moins forte à l'Atelier et peuvent travailler de façon plus détendue. Elles ne sont pas à la pièce comme dans bien des usines, donc obligées de travailler à la course et de faire beaucoup d'heures.

Autre facteur, elles disent avoir beaucoup plus de considération de la part de leurs patrons à l'Atelier que dans la plupart des usines où elles se sentent beaucoup plus anonymes et traitées comme des numéros.

Enfin les contacts humains sont meilleurs. Partiellement libérées des contrain-

tes du "punch" et de l'horloge, elles peuvent échanger davantage avec leurs compagnes de travail et avoir une vie sociale plus saine.

Ce qui est le plus dommage pour l'Atelier et ses midinettes, c'est que la subvention se termine vers la fin de mai. On espère un renouvellement...

Salon Royal

COIFFURE CAPILLICULTURE

182, RUE RICHELIEU, SAINT-JEAN

TÉL: 346-6119

M. et Mme Gérard Villion de retour de voyage, informent leur aimable clientèle qu'ils se tiennent comme par le passé à leur entière disposition.



Ici la touche finale est apportée et le vêtement sera terminé!

La Couturière
ENRG.

VOUS INVITE
AVENIR VOIR

SES

*nouvelles gammes de
tissus printanier*



63 ST JACQUES

LA COUTURIERE S'OCCUPE DE VOUS

Vente finale

\$3 \$5 \$7
Souliers

\$7 \$9
Bourses

\$5 \$7 \$9
Bottes d'hiver

à la demande générale
ENCORE 3 AUTRES JOURS
JEUDI VENDREDI SAMEDI

\$14
Bottes d'hiver
POUR HOMMES

\$5 \$7 \$9
Bottes

\$3 \$5 \$7
Chaussures

ITALIEN ITALIAN

217, rue Richelieu, Saint-Jean

Tous les dimanches après-midi

La Clique-à-Pierrot présente du théâtre pour les enfants!



La belle Natafi a aperçu les Martiens, la première. Les habitants du village n't croient pas. Dans l'ordre habituel: Carole Lalanne, Yves Raymond et Manon Lapointe,

Depuis le printemps 1971 un groupe de jeunes garçons et filles se réunit régulièrement pour mettre sur pied des activités à caractère socio-culturel.

Mieux connus sous le nom de La Clique-à-Pierrot, ces étudiants sont avant tout des amateurs de théâtre mais ils ont également prêté leur concours à d'autres événements comme les Fêtes de la Saint-Jean-Baptiste et l'aménagement de la Maison des Jeunes de Saint-Jean, en plus de réaliser un film de 3 minutes en Super 8.

Ils ont monté trois pièces de théâtre: "Le Jeu de l'Amour et du Hasard" de Marivaux, "Sonnez les matines" de Félix Leclerc et "Le Petit Prince" d'Antoine de Saint-Exupéry.

Ils reviennent présente-

ment à la charge avec du théâtre pour enfants. En effet, depuis dimanche dernier, ils donnent des spectacles pour les enfants de Saint-Jean et la région à l'Atelier Marie-Michel du Service des Loisirs.

A leur première repré-

sentation, ils accueillent pas moins de 110 personnes. L'histoire est toujours simple et orientée sur la participation des spectateurs. Dimanche dernier, les habitants de la terre recevaient la visite des Martiens venus voler la formule des concombres qui pous-

sent longs, longs... La belle Natafi les aperçut et s'empressa de prévenir ses amis mais les Martiens sont quand même repartis en emportant la formule magique...

C'est à tous les dimanches à 14.00 heures.



Les deux Martiens font leur apparition dans le village. De gauche à droite: Isa-

belle Petit, Daniel Bessette, Carole Lalanne et Manon Lapointe.

photos Ken WALLETT



Grande ouverture

"DAIRY QUEEN BRAZIER" *brazier*

65, Jacques-Cartier

SAINT-JEAN TEL. 347-9577

AVEC L'ACHAT D'UN "SCRUMPDÉLICIEUX"
HAMBURGER VOUS OBTENEZ UNE FRITE "GRATIS"



VALIDE: JEUDI, VENDREDI LES 15 ET 16 MARS



Mme. Hélène Timmons
Conseillère

Futurs mariés

Avant de prendre une décision pour l'achat de vos meubles

Ameublement Séminaire furniture

vous offre des prix d'escompte à l'année longue.

Meubles de tous les styles, appareils électriques

PLAN DE MISE DE COTE SANS FRAIS

GENERAL ELECTRIC - BELANGER - SIMPLICITY

484, boul. du Séminaire Saint-Jean tél. 348-2593

TOUÏ POUR LE FOYER ET PLUS BAS PRIX EN VILLE

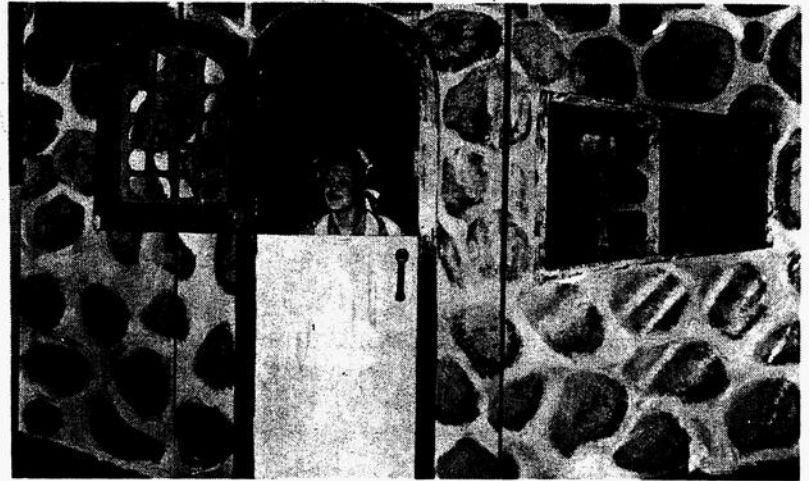


M. Léonard Timmons
Propriétaire



Les Martiens sont descendus sur la terre. Ils viennent dérober la formule secrète qui rend les concombres longs, longs... De gauche à droite: Yves Raymond, Carole

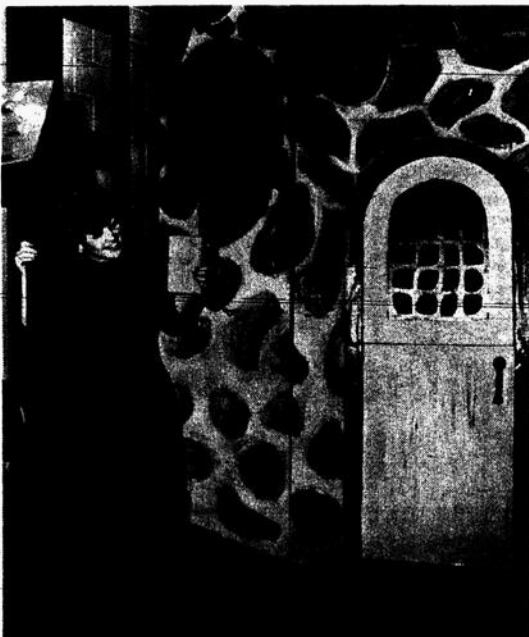
Lalanne, Diane Lesieur, Daniel Bessette, Danielle Garand, Isabelle Petit et Manon Lapointe.



"Les Martiens parmi nous, vite je cours me cacher." Carole Lalanne de la Clique-à-Pierrot.

Activités de la Clique à Pierrot depuis sa fondation

- 18 avril 1971 "Le Jeu de l'Amour et du Hasard" de Marivaux à l'auditorium du Cégep de Saint-Jean;
- Juin 1971 Participation à l'aménagement de la Maison des Jeunes de Saint-Jean
- 23-24 juin 1971 Participation à la grande Fête populaire de la Saint-Jean Baptiste sur la Place du Marché
- 23-24 octobre 1971 "Sonnez les Matines" de Félix Leclerc à l'auditorium de la Polyvalente Chanoine Armand Racicot
- Janvier-mai 1972 3 membres de la troupe suivent des cours en théâtre
- Février 1972 Présentation d'un projet à Perspectives-Jeunesse.
- Mai 1972 Réalisation d'un film super-8 de 3 minutes.
- Juin 1972 Aménagement d'un secrétariat au Service des Loisirs de Saint-Jean
- 19 novembre 1972 Présentation de la pièce "Le Petit Prince" d'après le conte d'Antoine de Saint-Exupéry. 400 personnes assistent à la représentation
- 4 mars 1973 La Clique à Pierrot présente du Théâtre pour enfants à tous les dimanches à 14.00 heures à l'Atelier Marie-Michel du Service des Loisirs.
- 10 mars 1973 Campagne de promotion des spectacles de Théâtre pour enfants au centre commercial de Saint-Jean.



"Qu'ils viennent ces Martiens, je suis prête à les recevoir." Notre photo, Diane Lesieur. (Photos Ken Walleit)

Si vous exploitez une ferme laitière, nous pouvons vous aider à la financer.

L'exploitation d'une ferme laitière exige non seulement beaucoup de travail, mais aussi de l'argent liquide... et c'est là où nous pouvons vous aider, car nous connaissons bien les besoins financiers que requiert ce genre d'entreprise.

Nous pouvons, par exemple, vous accorder un prêt agricole Commerce, qui couvrira tous les coûts d'exploitation, y compris les frais de culture et l'achat de fourrage.

Nous pouvons aussi vous offrir du financement à plus long terme pour un bassin à lait, une étable à vaches, un

quota de lait, l'accroissement du troupeau ou pour toute amélioration que vous désirez apporter à votre exploitation.

Venez en parler avec le directeur de la succursale Commerce de votre région. Il peut établir un plan de crédit parfaitement adapté aux besoins de votre entreprise. Il peut même, si vous le désirez,

prendre les dispositions nécessaires pour vous faire bénéficier, à peu de frais, d'une assurance-vie pour prêt agricole.

Nous vous engageons à passer à votre succursale Commerce dès aujourd'hui, car si votre travail consiste à exploiter une ferme laitière, le nôtre est de vous en faciliter le financement.



BANQUE DE COMMERCE
CANADIENNE IMPÉRIALE

PLACE ST-JEAN

COIN BOUL. SÉMINAIRE ET RUE SAINT-LOUIS, SAINT-JEAN

Pour tous
entrée gratuite

AUTO

RAMA

MOTOCYCLETTES

AVEC LES DEPOSITAIRES SUIVANTS

**12 AU 24
MARS**



**DESJARDINS
AUTOMOBILE**

840, BOUL. DU SEMINAIRE
(PRES DU NOUVEL HOPITAL)
348-4901

FIAT

**GARAGE LEHOUX & SIMARD
ENRG.**

271 Ch. Richelieu St-Jean, tel: 347-6555



Théberge
AUTOMOBILE L.T.E.

778, CHAMPLAIN, SAINT-JEAN
SAINT-JEAN: 348-3838 MONTREAL: 658-6621



**Bernard
CYCLES INC.**

337, SAINT-JACQUES, TÉL: 346-5150,
SAINT-JEAN

**GARAGE
GINGRAS
INC.**

AGENT
INTERNATIONAL HARVESTER
VENTE ET LOCATION CAMION
789, 2e RUE IBERVILLE
TEL. SAINT-JEAN 347-7515
MTL 658-8991



**Mazda
Quintin
Automobile**

297 CHEMIN RICHELIEU
SAINT-JEAN
346-9445

**COUPAL & BRASSARD
AUTO INC.**



1127, RTE 40 A,
IBERVILLE
TEL: 347-5593
MTL: 658-7333

PLACE ST-JEAN

COIN BOUL DU SEMINAIRE RUE SAINT-LOUIS A SAINT-JEAN



À la retraite

Le Colonel Vincent Ménard, à droite, Commandant des Forces canadiennes Saint-Jean offre ses vœux de bonne chance à l'Adjudant-maître M. Yvon Laforce qui prend sa retraite après 29 ans de service dans les Forces canadiennes où il a exercé le métier de fantassin.



Fantassin à la retraite

Le Colonel Vincent Ménard, à droite, Commandant de la Base des Forces canadiennes Saint-Jean, offre ses vœux de bonne chance au Sergent Robert Paquette qui prend sa retraite après 19 ans de service dans les Forces canadiennes où il a exercé le métier de fantassin.



Retraite du Major Jean Dextras

Après 23 années de service, le Major Jean Dextras vient d'annoncer sa retraite des Forces Armées Canadiennes. Arrivé à la Base des Forces Canadiennes de Saint-Jean en mai 1969, il a occupé le poste de contrôleur financier jusqu'à sa retraite. De plus, le major Dextras a été le président de la Fédération d'Athlétisme du Québec pendant deux ans. Il était également l'officier de liaison pour les escadrilles des Cadets de l'Air. Sur la photo, le Commandant de la Base, à droite, le Colonel Vincent Ménard, le félicite et lui transmet ses vœux de bonne chance pour sa nouvelle vie.

Toujours sur la Brèche... Pour Votre Economie

Bonimart

Filiale du groupe Cshawa

Épargnez jusqu'à 30%

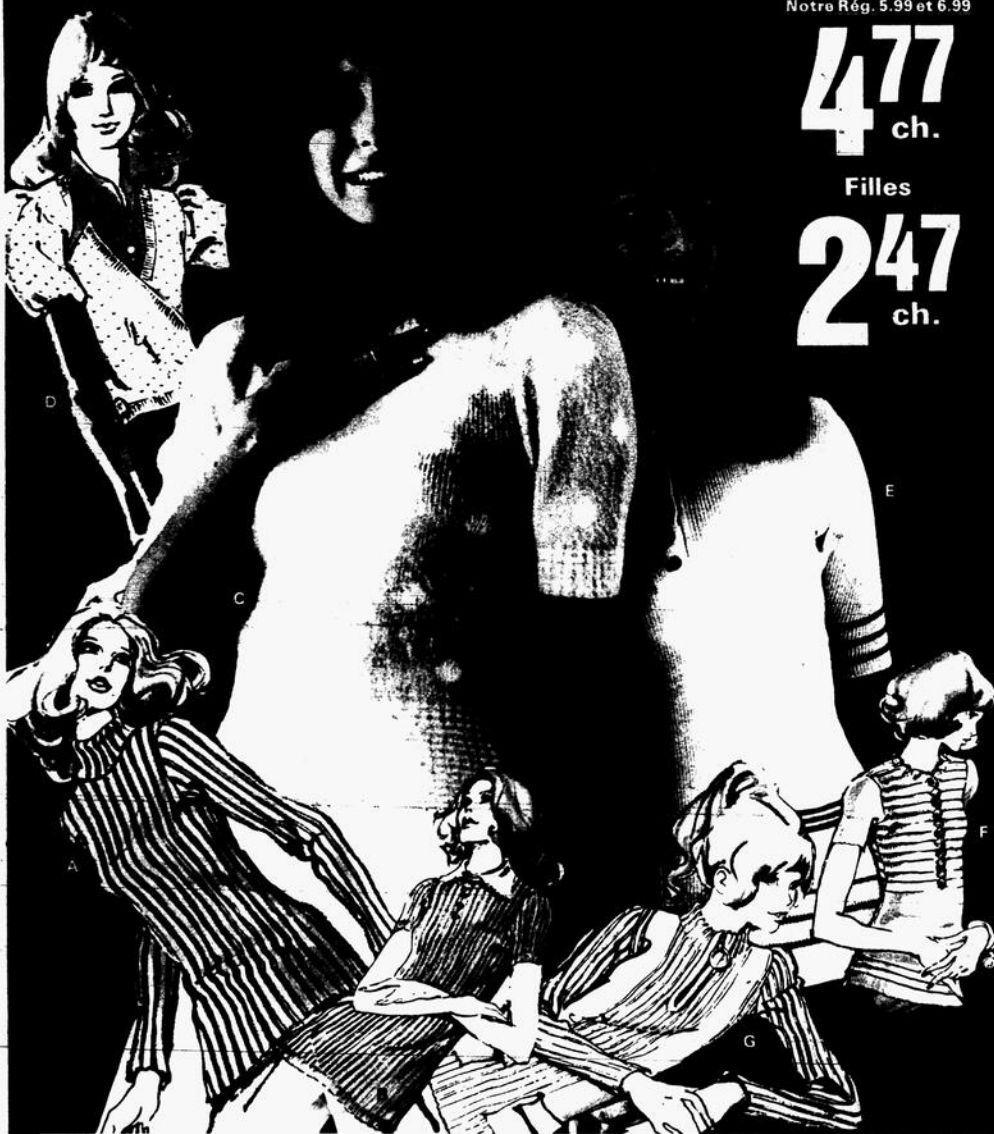
Dames

Notre Rég. 5.99 et 6.99

477 ch.

Filles

247 ch.



Épargnes Mi-Saison sur une Belle Collection de Pulls Printaniers

Un coup d'œil vous suffira pour savoir pourquoi nous sommes si fiers de notre collection! Tout d'abord, le prix est si juste... pour vous permettre d'en choisir une belle variété. Et ensuite, voyez donc leur chic! Ils sont à la dernière mode, dans une sélection magnifique de délicats pastels et agréablement garnis au goût du jour.

Ils sont superbes pour maintenant et pour tout l'été. Accordez-vous quelques minutes et venez voir de vous-même. Profitez de notre bas prix de vente, et choisissez-en un ou deux ou autant que vous en voulez pour égayer votre garde-robe printanière.

Seulement quelques uns de nos modèles sont illustrés. Tailles P. M. G.

- A Pull-Over à Col Roulé. Un classique à manches longues! 100% nylon en marine, rouge, noir, poudre, rose, jaune ou blanc.
- B Pull-Over à Manches Courtes. 100% nylon en rose, bleu ou jaune, avec col blanc contrastant et patte à boutons.
- C Pull-Over en Acrylique Brossé. Manches Bouffantes: Parsemé de motifs à pois, en rose, bleu, jaune ou menthe. Encolure bijou, taille ajustée à côtes.
- D Cardigan Fantaisie, Style Croisé: Manches courtes 100% acrylique à points piqués. En blanc, rose, bleu ou jaune.
- E, F, G Pour Fillettes 8-14 Divers pull-overs et débardeurs, en 100% acrylique. Manches longues ou courtes et glissière devant. Choisissez parmi une splendide sélection de couleurs printanières et de modèles à la mode.

Bonimart

HEURES D'AFFAIRES
LUN. - VÉN. - 9 H. À 5 H.
JEU. ET VÉN. 10 H. À 5 H.
SAMEDI 10 H. À 4 H.

PLACE ST-JEAN

BOUL. DU SÉMINAIRE ET RUE ST. LOUIS, ST-JEAN, Q.U.E.

PLAN DE MISE-DE-CÔTÉ

ALLOCATION FAMILIALES ACCEPTÉES

ÉTABLISSEMENT GRATUIT

Votre cote de solvabilité... bureau de créance

Vous voulez acheter une voiture ou vous faire ouvrir un compte de crédit? Vous assurer ou faire une demande d'emploi? La décision qui sera prise par l'octroyeur de crédit, la société d'assurance ou l'employeur éventuel peut dépendre des renseignements contenus dans le fichier au bureau de créance ditue bien loin de vous et dont vous ne soupçonnez peut-être même pas l'existence.

Que savez-vous au sujet de votre solvabilité? Qu'est-ce qu'un bureau de créance? Que contient un dossier de crédit? Etes-vous avertis lorsque quelqu'un demande la communication de renseignements contenus dans votre dossier? Avez-vous accès à celui-ci pour pouvoir l'examiner, et, si besoin en est, rectifier les informations qu'il contient.

Le terme "bureau de créance" s'applique à toute agence d'information ou bureau central qui rassemble, emmagasine et diffuse des renseignements relatifs à la solvabilité, les aptitudes la valeur professionnelle, le cautionnement ou l'assurance d'un particulier donné. Le travail de ces bureaux consiste donc à vendre ou à échanger des informations. Leurs activités sont intéressées, et, comme tous les autres commerçants ou hommes d'affaires, ils espèrent et comptent bien réaliser un profit.

Le bureau de créance moyen, dont le domaine est exclusivement financier, enregistre dans ses dossiers des renseignements fort divers: le nom du consommateur, son âge, son lieu de résidence actuelle et ses adresses précédentes, sa situation matrimoniale la composition de sa famille, l'endroit actuel où il travaille et ses emplois antérieurs, son comportement en tant que payeur et ses dettes en cours. En plus de ces détails, le dossier contient des décisions judiciaires et des avis relatifs aux dettes, des renseignements sur les hypothèques sur biens meubles enregistrés. Les contrats à terme et les condamnations.

Le fichier du bureau moyen ne renferme pas de renseignements subjectifs ou intimes. Les enquêtes font cependant une large part à la subjectivité, car un grand nombre des renseignements qu'elles impliquent sont des "opinions" ou d'ordre "caractériel". Les voisins et confrères du consommateur sont interrogés, en particulier lorsque les renseignements demandés sont d'ordre personnel, ont trait à un emploi ou à une assurance. Un particulier peut fort bien ne pas savoir qu'on a communiqué des renseignements sur lui à un octroyeur de crédit, une société d'assurance ou un employeur éventuel. Il serait très simple d'y remédier en notifiant la chose au consommateur, mais cette démarche rencontre une forte opposition au sein de la profession. Les bureaux de créance prétendent que cela revient trop cher d'informer le consommateur chaque fois que l'on communique les renseignements le concernant à un octroyeur de crédit, une société d'assurance ou un employeur, car ces rapports se comptent par millions tous les ans.

L'accès à votre dossier dépend de ce que sont les lois de la province.

Les consommateurs du Québec, du Manitoba et de la Saskatchewan, ont légalement le droit de prendre connaissance de leur dossier de crédit. Cherchez à savoir de quelle protection vous bénéficiez lorsque l'on recueille sur vous des renseignements et qu'on les diffuse: le bureau qui détient votre dossier appartient-il à l'Association des Bureaux de Créance (Associated Credit Bureau) du Canada, et applique-t-il les règles de conduite librement adoptées par cette dernière?

La raison d'être essentielle des bureaux de créance est de servir et de protéger le monde des affaires, mais ils aident le consommateur, qui sans cela serait souvent inconnu des commerçants avec lesquels il traite, pour obtenir du crédit.

Léonne ROUSSEAU,
Association des Consommateurs
Section Haut-Richelieu.

Claude Harbec
ORGANISTE

Pour tous genres de réceptions

Sur orgue "HAMMOND"
Avec "DRUM" automatique

Tél.: 346-5654
Jour: 346-3223

Toujours sur la Brèche... Pour Votre Economie

Bonimart

Filiale du groupe Cshawa

Épargnez jus- qu'à 35%

Splendides valeurs sur ce groupe décoratif de lampes en plastique

A. Lampe
Suspendue
Notre Rég. 11.99

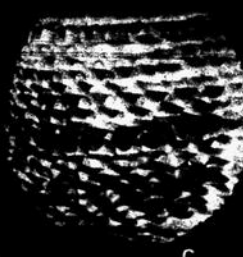
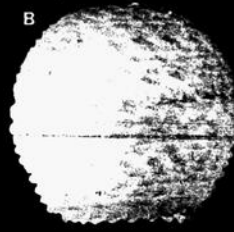
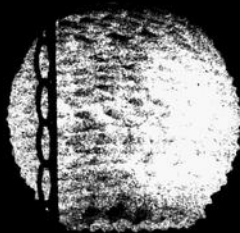
B. Lampe-
Colonne
Notre Rég. 19.99

C. Lampe Têlé
Notre Rég. 8.99

888
ch.

1288
ch.

688
ch.



Notre rayon de quincaillerie est bien équipé d'une sélection complète d'ampoules pour ces lampes.

Grandes Valeurs sur Appareils Electriques de Marques Connues

Au choix 10⁹⁹ ch.

14⁹⁹ ch.

688 ch.

Aides Ménagères à Prix Budgétaires

A. Eclaireuse à Méis McGraw
Bol émail orange sur base en
acier inoxydable. Couvercle en
Lexan transparent et incassable.
résistant au lave-vaisselle et ser-
vant de plat. 2072 Notre Rég.
12.99.

B. Percolateur en Verre.
Cont. 7 tasses. Pognée et base
noires. Panier et couvercle amovibles, en plastique noir. Pompe
acier inoxydable. Déblocage du
récepteur pour faciliter le netto-
yage. 2036 Notre Rég. 12.99.

C. Couteau Electrique Van
Wick. Lames en acier inoxydable
à section à bouton-poussoir.
Manche pratique pour main droite
ou main gauche. Bouton marche/
arrêt au pouce. Moteur puissant
2004.

Séchoir/Coiffeur
à 2 Vitesses

Sunbeam, avec 3 Accessoires.
Pegne, brosse et sèche-cheveux.
2 vitesses pour contrôler la sortie
d'air. Élément de 400 watts. Cor-
don 6 pi. 2006 Notre Rég. 19.99.

Ouvre-Boîte
Super Electric

Ouvre presque toutes formes et
grandeurs de boîtes. Levier simple
maintient la boîte bien en place.
Amant retenant le couvercle
Blanc 2303

Prix en vigueur jusqu'à la fermeture samedi prochain. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

Bonimart

NOUVEAU DÉPART
Pour Noël ouvert
de 9 h. à 9 h. p.m.
de lundi à samedi
STATIONNEMENT GRATUIT

PLACE ST-JEAN

BOUL. DU SÉMINAIRE ET RUE ST. LOUIS, ST-JEAN, Q.U.B.

AVCO HARGREAVES

ALLOCATION FAMILIALE ACCEPTÉE

Anniversaires de sacerdoce

Au cours de l'année 1973, plusieurs prêtres du diocèse de Saint-Jean fêteront un anniversaire de sacerdoce. Pour l'information de nos lecteurs nous donnons la présente liste avec leur occupation actuelle.

65 ANS

M. Charles Boyer (1908) retiré à Chambly;

60 ANS

M. André Beaugard, Chanoine, (1913) aumônier, Foyer Lajemmerais à Varennes;

50 ANS

M. Aurèle Parrot, Chanoine (1923), retiré;

45 ANS

M. Roland Archambault (1928), Curé de Saint-Blaise;
M. Louis Brossard, retiré à Longueuil;
M. Paul Lapointe, Pastorale des malades, Longueuil;
M. Roméo Latour, retiré à Montréal

40 ANS

M. Léo-Paul Allard (1933), retiré à Chambly
M. Gédéon Coupal, retiré à Saint-Jean

35 ANS

M. Jacques Côté (1938), curé à Notre-Dame de Lourdes, Saint-Jean;

30 ANS

M. Alexandre Beauvais (1943) aumônier, Maison Sainte-Bernadette;
M. Michel Bernard, vicaire à Sainte-Famille de Boucherville;
M. Roland Rémillard Curé à Saint-Gérard, Saint-Jean;
M. Edouard Berteau, curé à Saint-Isidore de Laprairie;
M. Isidore Provençal, Curé à N.-D. des Sept-Douleurs, Lafleche;
M. Robert Provost, retiré à Ville Lemoyne;

25 ANS

M. Laurent Delorme (1948) curé à Sacré-Coeur de Jésus
M. André Mercier, Curé à Saint-Hubert;
M. Jean Audette, Curé à Sainte-Pix X, Longueuil;
M. André Huet, Curé à Saint-Benoit, Chambly
M. Gérard Jolivet, Curé à Saint-Cyprien, Napierville.

20 ANS

M. Normand Barré (1953), Pastorale Scolaire, Cégep Saint-Jean-Richelieu
M. Guy Pratt, Curé à Notre-D.-de-Fatima, Longueuil;
M. Paul Deland, Curé à la Nativité de Laprairie;
M. Raymond Grégoire, Pastorale Scolaire.

15 ANS

M. André Foisy (1958) Chancelier;
M. Georges Milot, responsable du Bureau des Laïcs;
M. Georges Tanguay, en repos;
M. Yvan Brillon, vicaire à Saint-Bruno;
M. Yvan Grégoire, vicaire à N.-D.-Auxiliatrice, Saint-Jean;
M. René Geoffrion, Pastorale scolaire;
M. Lucien Lemieux, responsable de la formation des futurs prêtres;
M. Jules Beaulac assistant au Secrétariat de l'Episcopat pour l'Education chrétienne.

10 ANS

M. Réal Courtemanche (1963), Pastorale Scolaire;
M. René Boyer, Pastorale Scolaire;
M. Paul Berleur, Pastorale Scolaire;
M. Luc Richard, Pastorale Scolaire;
M. Gilles Fontaine, Etudiant en Médecine, U.M.)
M. François Gingras, vicaire à la Cathédrale de Saint-Jean;
M. Pierre Saint-Mieux, curé de Sainte-Théodosie;
M. Jean-Pierre Camerlain, vicaire à Saint-Hubert

5 ANS

M. Léo Godin (1968), Pasteur à Saint-Charles Borromée
M. J.J.A. Legault, Forces Armées.

Patinage artistique

ORGANISÉ PAR LA COMMISSION
DES LOISIRS D'IBERVILLE

Endroit: **LE PALLADIUM D'IBERVILLE**

Date: **Dimanche 18 Mars 1973**

Heures: 2h. à 4h. et 8h. à 10h.

Entrée: 50¢ adultes • 25¢ enfants

Bienvenue à tous!

DEVENEZ MEMBRE DE LA SOCIÉTÉ SAINT-JEAN BAPTISTE

DIOCESE DE SAINT-JEAN

CAMPAGNE DE RECRUTEMENT 1973

Pour renseignements, Roméo Lapointe propagandiste, tél.: 347-4697.
Tout membre en règle âgé de 5 ans à 45 ans peut faire parti du cercle d'entraide.

DON JUSQU'À \$1,000

est versé aux héritiers des membres décédés.

Responsables de sections:
Napierville: Mme Thomas Poissant, tél.: 245-3882
L'Acadie: Mme Robert Berthiaume, tél.: 346-5682
Section mixte de Saint-Jean, M. Roméo Lapointe, Saint-Bernard de Lacolle: John Gamache, tél.: 246-3717
SAINT-EUGENE: M. Gustave Signori, tél.: 347-4580;
Saint-Luc: M. Hercule Béchard, tél.: 348-6423;
Saint-Edmond: Section mixte: Mme Béatrice Gagnon, tél.: 347-5689;
N.D.A. Hommes et femmes: M. et Mme Léonard Daudelin, tél.: 348-2869;

BUREAU DE SSJB.

192, RUE RICHELIEU, SAINT-JEAN

OUVERT DE 9H A.M. A 5H P.M. VENDREDI SOIR DE 7H 30 A 9H P.M.



adamo

30 MARS A 20.30 HEURES

BILLETS: \$4.50, \$5.50, \$6.50

EN VENTE: AU CAROUSSEL INC.

33 rue Saint-Jacques Saint-Jean

AUDITORIUM DU CEGEP SAINT-JEAN SUR RICHELIEU

SERVICE PERSONNEL
ET COURTOIS
SATISFACTION GARANTIE
SPÉCIAUX CHAQUE SEMAINE

les aliments
Bonimart
place saint-jean Boul. SÉMINAIRE — rue ST-LOUIS

GRANDE VARIÉTÉ
DE PRODUITS
DE CHARCUTERIE

TARTES MEILLEUR
CHOIX DE 10 VARIÉTÉS

4 TARTES 16 OZ **1.00**

EAU MINÉRALE NATURELLE "CAVALIER"

BOUT 30 OZ **19¢**

POIRES À DESSERT "QUEENSWAY"
CANADA DE CHOIX

BTE 28 OZ **35¢**

 **BIFTECK DE RONDE**
DÉOSSÉ TRANCHE COMPLÈTE
CANADA CATEGORIE "A" RUBAN ROUGE
OU
RÔTI DE GROUPE
(COUPE DU BAS OU SILVER)

LB **1.39**

RÔTI DE POINTE DE SURLONGE LB **\$1.59**
BIFTECK DE SURLONGE LB **\$1.59**
BACON SANS COUENNE "MAPLE LEAF" PQT 1 LB **99¢**

CRISTAUX À SAVEUR D'ORANGE "SWING"

PQT 5 ENV. 3 1/4 OZ **75¢**

DESSERT À LA GELEE "ROYAL"
FRAISES • FRAMBOISES
CERISES • ORANGE
CITRON

PQT 3 5/8 OZ **9¢**

THÉ EN SACHET RED ROSE "ÉCONOMIE"

PQT 90 SACHETS **59¢**

SHORTENING CRISCO

PQT 1 LB **39¢**

FARINE TOUT USAGE "ROBIN HOOD"

SAC 7 LB **79¢**

BOULANGERIE "BONNE TABLE"
TOUT EST FRAIS CUIT SUR LES LIEUX

TARTELETTES AU SUCRE 6 POUR **45¢**
PETITS SABLES AUX FRUITS 18 POUR **49¢**
COURONNES AUX FRUITS CH **55¢**
MUFFINS AUX BANANES 6 POUR **29¢**

 **ORANGES DU MAROC ENSOLEILLE**
SUCRÉES ET JUTEUSES
GROSSEUR 88 SANS NOYAU DOUZ. **79¢**

TOMATES DU MEXIQUE CANADA NO. MURIES SUR TOUT UN GROSSEUR 5 1/2 LB **29¢**
ANANAS DE MEXIQUE CANADA NO. GROSSEUR 10 LB **59¢**
PATATES DE TABLE NOUVEAU DÉVELOPPEMENT CANADA NO. 10 LB **73¢**

DETERSIF À LESSIVE "CAVALIER"

SAC 5 LB **95¢**

POUR D'AUTRES SPÉCIAUX VOYEZ VOTRE CIRCULAIRE BONIMART

Cours et ateliers

800 inscriptions pour 35,000 citoyens, le Service des Loisirs atteint-il un sommet ?

Depuis l'automne 1971, le secteur socio-culturel du Service des Loisirs de la Ville de Saint-Jean organise une série de Cours

par Richard LAFONTAINE

et Ateliers pour tous les citoyens intéressés à occuper leurs moments de loisirs par des activités culturelles comme la photo-

graphie, la céramique, le yoga, la cuisine, la danse moderne, l'expression corporelle, le folklore...

sécatives des Cours et Ateliers ont attiré plus de 3,000 personnes.

La session d'hiver 1973 fonctionnant présentement à toute vapeur, nous en avons profité pour rendre visite à chacune des activités offertes aux adultes, étudiants et enfants de tous les âges. →

Selon le directeur du Service des Loisirs, M. Michel Byette, ce service municipal consacre près de \$45,000 par année pour structurer cette série de Cours et Ateliers. De ce montant, \$35,000 sont réservés aux salaires des professeurs et responsables de cours et \$10,000 défraient le coût total de tout le matériel nécessaire au bon fonctionnement de l'initiative autant dans le domaine de la publicité, conception et distribution du bottin des activités, frais d'impression, installation des kiosques d'inscription que dans le domaine de la location de locaux, achat d'équipement.

sans grand succès. Si l'on fait exception de la Photographie, peu d'hommes s'inscrivent.

PROFESSEURS

Un des aspects les plus importants de toute cette programmation pourrait bien être la qualité des professeurs. M. Luc Boucher nous faisait remarquer que chacun est un spécialiste dans son domaine. Certains enseignent déjà dans des institutions scolaires locales, d'autres ont acquis une bonne technique par des années de pratique.

La section des enfants est sans aucun doute la plus difficile car plusieurs ateliers comptent jusqu'à 25 enfants à la fois. C'est pourquoi le Service des Loisirs fait confiance à d'anciens moniteurs des terrains de jeux qui savent allier facilité avec les enfants et compétence dans leur secteur.

Les modalités d'engagement sont d'ailleurs assez sévères puisque chacun doit soumettre un programme détaillé du cours correspondant à l'emploi postulé. Cha-

que candidat rencontre l'animateur socio-culturel qui juge de ses capacités pour s'assurer qu'il sera en mesure de dispenser adéquatement ses connaissances.

LOCAUX

Pour installer toute cette structure, il faut disposer de plusieurs locaux adéquats capables de répondre aux exigences de tel ou tel cours. Par exemple, on s'entend avec les dirigeants de la Polyvalente Chanoine-Armand-Racicot pour pouvoir profiter de leur chambre noire pour le cours de Photographie. Il se donne également des cours à la Villa Saint-Jean, dans certaines écoles, au Centre des Oeuvres de Saint-Jean de même qu'au Service des Loisirs. Tous ces locaux sont raisonnablement équipés pour subvenir aux besoins immédiats des cours.

GARDERIE

Les mardis et jeudis après-midi, au Service des Loisirs, les parents qui suivent des cours peuvent faire garder leurs enfants gratuitement.



Dans sa programmation socio-culturelle pour l'Hiver '73, le Service des Loisirs a inscrit des cours de guitare moderne et

classique. Les cours se donnent à la Villa Saint-Jean et comptent parmi les plus populaires.

LE CANADA FRANÇAIS



M. Luc Boucher est le deuxième animateur socio-culturel du Service des Loisirs à travailler sur la programmation de Cours et Ateliers. En mai dernier,

il succédait à M. Renel Bouchard, principal instigateur de cette initiative du service municipal.

Cours et Ateliers...

Le nombre d'inscriptions tend à se stabiliser!

Selon les résultats des deux dernières campagnes d'inscription aux Cours et Ateliers, il semble que la situation tendrait à se stabiliser.

En effet, les deux tableaux suivants n'accusent pas d'augmentation appréciable au niveau d'une paroisse en particulier, ni même au niveau des différentes catégories réparties selon l'âge des personnes inscrites. Les pourcentages n'ont presque pas varié si ce n'est l'écart entre les adultes et les enfants. Encore là, la différence n'est pas tellement appréciable.

Automne 1972

PAROISSES:	H	F	G	F	T
Cathédrale	5	24	11	19	59
N.D.A.	13	63	20	56	142
Saint-Gérard	14	55	10	76	155
Saint-Edmond	9	57	26	103	195
Saint-Lucien	2	18	2	20	42
N.D.L.	2	14	3	31	50
Saint-Eugène	2	25	13	26	66
Etrangers	16	65	11	11	103

Totaux: 63 - 301 - 96 - 342 : 812

% 8% - 38% - 12% - 42%

Adultes et étudiants 47%

Enfants 53%

Hiver 1973

PAROISSES	H	F	G	F	T
Cathédrale	4	39	2	63	108
N.D.A.	5	50	12	23	90
Saint-Gérard	29	64	21	53	167
Saint-Edmond	17	62	26	118	223
Saint-Lucien		14	5	25	44
N.D.L.	6	19	23	65	110
Saint-Eugène	5	30	10	20	65
Etrangers	11	48	9	12	80

Totaux: 77 - 326 - 108 - 376 : 887

% 9% - 37% - 12% - 42%

Adultes et étudiants 45%

Enfants 55%

Etrangers 9%

JAMAICA



\$24 PAR JOUR INCLUANT DEJEUNER ET DINER
Chambres avec vue sur la mer
2 personnes par chambre - 15 des 50 chambres
En vigueur jusqu'au 15 avril

SILVER SEAS est la vraie Jamaïque. Un service Jamaïcain rempli d'attentions. (Le personnel est quasiment plus nombreux que les invités). Semblable à un club privé. Beaucoup de divertissements: baignade, pêche, plongée sous-marine, voile, yachting, tennis, musique, calypso et danse. Tout ça à l'hôtel!

Pour informations téléphoner ou écrire à

Silver Seas Hotel. Ocho Rios.

Cartes d'Affaires

J. A. BOUCHARD
DECORATEUR D'PLOMÉ

38 St-Charles St-Jean

347-7232

Chartrand, Tétrault et Associés

Comptables agréés

151, SAINT-JACQUES
SAINT-JEAN P.Q.
347-3440



C'est beau la vie...

"Cuir et suède"
une brise
du printemps



(ENFIN)

vous avez un désir à satisfaire?



Notre nouvelle collection du printemps peut sûrement vous combler!

Nous honorons votre carte
CHARGEX

4, Place du Marché.
Saint-Jean
Tél. : 347-2022



La plus intéressante
collection de
vêtements en
CUIR ET SUÈDE
DE LA RÉGION
POUR DAMES ET MESSIEURS

Nous vous l'assurons



Cours et Ateliers...

Chez les enfants

Faire autre chose que du sport!

Par le nombre d'enfants inscrits, les Cours et Ateliers répondent certainement à un besoin évident de faire autre chose que du sport.

Au tout début, cette initiative du Service des Loisirs semblait être le lot des enfants seulement, avec plus de 500 inscriptions. Les cours de Folklore et d'Arts plastiques occupaient la majeure partie de leur attention. Avec l'addition de nouveaux cours et le retrait momentané de certains autres, le nombre d'inscrits s'est stabilisé. Sans pouvoir avancer que ce sont toujours les mêmes qui reviennent session après session, plusieurs ont suivi deux ou trois ateliers au cours de la même session.

Les parents semblent apprécier la formule puisqu'ils assistent régulièrement aux activités offertes. Ils les encouragent et n'hésitent pas à se déranger pour venir les conduire aux différents locaux.

CHORALE

Le cours de chorale s'a-

dresse aux enfants de 4 à 12 ans. C'est une initiation au solfège, à la dictée rythmique et musicale à partir d'un répertoire approprié à l'âge des enfants.

Son but principal est de développer chez le sujet le goût de la belle musique et une compréhension intelligente de son texte. Le futur chanteur y retrouvera une bonne préparation, le futur instrumentiste également.

FOLKLORE

Quoi de plus naturel que de voir un enfant sauter, marcher et courir? C'est précisément ce qu'on lui fait faire au Folklore. Cet atelier se veut un endroit où il peut dépenser toute l'énergie que son corps possède en réserve. Un monde de jeux quelque peu différent du sien puisqu'il est en groupe et qu'il apprend à vivre avec les autres. Tout y est à sa portée et chaque pas, jeu, danse ou ronde, mouvement ou déplacement revêtent un but bien précis.

Il apprend à se situer dans l'espace, à établir une certaine répétition et coordina-

tion.

EXPRESSION CORPORELLE

Le cours d'expression corporelle est surtout basé sur la connaissance du corps par l'enfant.

L'enfant de 3 à 5 ans n'a la plupart du temps, pas confiance en lui-même et n'a pas eu tellement de contacts avec les autres enfants.

Dans ses grandes lignes, le cours comprend une série d'exercices avec les mains, les doigts, les jambes et les pieds. On stimulera l'imagination de l'enfant en lui faisant imiter une grande variété d'animaux, plantes...

On touchera également au mime par une visite à la ville, conduite d'une automobile, le travail d'une ménagère à la maison, on illustrera un métier ou une profession... On exprimera certains sentiments lors d'une visite au Pôle Nord, une sortie dans la nuit, lors de la réception d'un cadeau...

Son sens du rythme pourra être éveillé en effectuant une suite d'exercices à partir d'une musique donnée.

TRICOT POUR ENFANTS

C'est un nouvel atelier pour les débutantes de 8 à 13 ans. Les premiers cours sont consacrés à l'apprentissage des points de base. Par la suite, les plus jeunes (8 et 9 ans) pourront fabriquer une cape avec capuchon pour leur poupée. Les autres confectionneront un foulard ou des carreaux qu'elles pourront rassembler en une couverture.

CUISINE

Bien des fillettes s'intéressent à la cuisine. Le Service des Loisirs a voulu inclure à sa programmation, des cours d'initiation à la cuisine.

On y apprend des choses bien simples en misant énormément sur les conseils de sécurité devant presider à la cuisson ou la préparation des aliments: Comment faire cuire un oeuf, préparer une soupe, faire cuire un gâteau... etc. On met à la

disposition des petites des ustensiles de maison, des plats, des poêles à frire... il y a même une cuisinière avec fourneau.

AVIONS MINIATURES

On voulait surtout rejoindre les jeunes garçons qui n'avaient pas encore leur activité propre.

Avec l'atelier d'avions miniatures, ils apprennent à reconnaître les morceaux, lire un plan, assembler les parties de l'objet avec de la colle... etc. Assis autour d'une grande table, on fabrique des chasseurs, des bombardiers, des fusées... en se faisant aider des responsables et des amis.

cours de fine cuisine

Pour finement cuisiner vos repas de tous les jours et de réceptions, apprenez les bases de la fine cuisine: fondements, technique et recettes. 9 leçons, une par semaine, jour ou soir, débutant la semaine du 19 mars. Pour recevoir notre brochure détaillée, téléphonez à 843-6481.

*Institut
Culinaire
Henri
Bernard*

2015 RUE DE LA MONTAGNE, SUITE 610, MONTRÉAL

Le printemps arrive!



**Avez-vous pensé
à commander
votre gaz
ou votre diésel?**

SI NON, COMMUNIQUEZ AVEC

COOPÉRATIVE FÉDÉRÉE DE QUÉBEC

Gaz, diésel, huile à chauffage

SUCCURSALE HENRYVILLE

299-2022 OU ZÉNITH 77660



Cours et Ateliers...



Les enfants sont passablement choyés. Un des cours les plus suivis est sans contredit, le cours de Chorale. Son but est de développer chez le sujet, le goût de la belle musique et une compréhension intelligente de son texte.

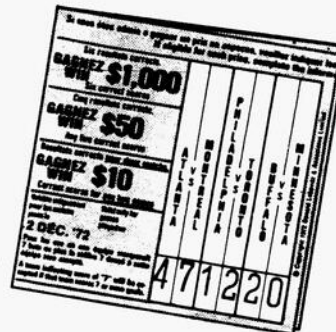


L'atelier d'Avions miniatures fut ajouté cette année, pour permettre aux garçons de participer aux Cours et Ateliers.



L'atelier de Folklore est sans doute le plus échalandé, le plus couru et le plus en demande de toutes les fillettes inscrites. L'enfant y apprend à marcher, courir et danser sur une musique tantôt mélodieuse tantôt endiablée.

Avez-vous votre billet?



Déjà, des milliers de Québécois ont remporté des prix en argent de \$1000., \$50., \$10. ou des prix instantanés d'essence gratuite.

Chaque semaine, il y a un nouveau Banco Hockey Esso. Passez à votre station Esso participante. Demandez votre billet gratuit. * Ouvrez-le. Vous pouvez gagner sur-le-champ un prix de \$1.00 d'essence. Le samedi soir suivant, comparez les résultats inscrits sur votre billet avec les résultats officiels des joutes disputées dans la L.N.H. Vous pourriez ainsi gagner \$10., \$50. ou même \$1000.!

SIX RÉSULTATS EXACTS \$1000.

CINQ RÉSULTATS EXACTS \$50.

RÉSULTATS EXACTS DE DEUX JOUTES \$10.

Les résultats vont de 0 à 7. Si le résultat obtenu par une équipe est supérieur à 7, le 7 est gagnant.

De plus, si vos trois premiers ou vos trois derniers chiffres sont 000 ou 777, vous gagnez sur-le-champ un prix de \$1.00 d'essence. C'est le tour du chapeau instantané!

Le Banco Hockey Esso vous est présenté conjointement par Imperial Oil Limited et ses détaillants participants.

Passez nous voir cette semaine!



Les gagnants des prix en argent et de prix instantanés en essence devront répondre à une question subsidiaire et se conformer aux règlements du concours.

*Aucun achat n'est requis.

Cours et Ateliers...

Malgré des cours intéressants

Les dames s'inscrivent en grand nombre mais les hommes ne participent pas!

Depuis le début de l'implantation des Cours et Ateliers, le Service des Loisirs a toujours éprouvé beaucoup de difficultés à rejoindre les adultes autant les hommes que les femmes, mais davantage la gent masculine.

Les principaux responsables ont voulu mettre au programme des activités susceptibles de les intéresser. Plusieurs tentatives ont échoué. Si l'on excepte le cours de Photographie, peu d'hommes y participent. Pourquoi? Manque de temps, manque d'intérêt?

Par contre, les dames et demoiselles s'inscrivent en grand nombre et les cours ont l'heur de leur plaisir. Nous vous présentons un bref résumé de chacun des cours ou ateliers offerts.

PHOTOGRAPHIE

Les intéressés peuvent s'initier à l'art de la photographie à partir de ces cours qui touchent les principaux aspects de ce passe-temps populaire. Les films, la caméra, la composition, les effets de lumière, le développement du négatif. On peut également pratiquer dans la chambre noire.

Le second degré du cours de photographie se veut plus spécialisé. Les professeurs traiteront de l'étude du portrait, l'usage des filtres et des effets spéciaux. On tra-

vaille davantage en chambre noire. Choix du papier, le contraste, le cadrage, polarisation et photogramme... etc.

YOGA

L'un des cours les plus populaires est sans contredit le yoga.

Pour les débutants, il sera une introduction à la détente, au contrôle de la respiration, la concentration et l'accumulation d'énergie. On étudiera également les "asanas" ou les 14 façons de plier le corps humain pour augmenter la santé physique et mentale de même que l'énergie vitale.

Le second degré se veut un cours de perfectionnement. On fait une approche des divers moyens pour arriver au contrôle de la détente, introduction à la méditation, l'alimentation et les règles d'hygiène physique et mentale.

Le troisième degré est particulièrement orienté vers un plus grand épanouissement de l'individu, vers une meilleure santé physique et mentale en maîtrisant sa détente, son souffle et les différents asanas.

DANSE MODERNE

Le cours de danse moderne tend à développer le sens du mouvement de façon à

ce que l'individu puisse évoluer spontanément, cette évolution étant soutenue par un rythme imposé ou improvisé.

La danse moderne qui veut mettre l'accent sur la vie intérieure, se révèle par des gestes expressifs dessinés sans aucune limite. L'étude du jazz est un des éléments fondamentaux de ce cours, le rythme demeurant un des points capitaux de cette étude. On améliore sa souplesse, sa résistance et son équilibre.

L'improvisation, le déplacement et l'enchaînement, le travail de groupe conduiront à la création de chorégraphies présentées possiblement sur scène et devant le grand public.

CERAMIQUE

Ce cours comprend la réalisation de pièces décoratives ou utilitaires. Le matériau de base est l'argile rouge modelée sur un tour de potier.

On créera des statuettes, des plaques décoratives, des bijoux... etc.

Le procédé est bien simple. Après séchage, première cuisson de ces pièces dans un four à haute température. Ces mêmes pièces sont ensuite émaillées avec des glaces de couleur et recuites au four.

CUISINE

La Cuisine étant le cinquième des Beaux-Arts, un repas bien ordonné est la plus parfaite des choses, c'est un luxe de gens civilisés qu'il faut entourer de toutes les délicatesses.

Le but de ces cours est d'initier les ménagères à la bonne cuisine et ce, à prix modique.

Au programme figurent les hors-d'oeuvres Champignons à la crème, nouilles et pois chiches, coeurs de palmiers... Les soupes et potages: Bouillon et consommé, Potage Saint-Germain, Vichyssoise... La cuisson des légumes: Brocoli et vinaigrette, épinards sautés au beurre... Les poissons: Crevettes à l'ail sur riz, poisson créole, filets de poisson pochés...

la volaille: Poulet au citron, Coq au vin... Viandes: Boeuf à l'oignon, bifteck au poivre... etc.

TRICOT AU CROCHET

Un autre cours extrêmement populaire. On y fait l'apprentissage des points de base, la compréhension et la lecture des différents points de fantaisie, réalisation de morceaux simples selon les techniques apprises, des pantouffles, des napperons, des foulards...

Le programme est préparé en fonction des débutantes ou de celles qui tout en sachant tricoter, veulent se distraire et perfectionner leur technique.

GUITARE MODERNE ET CLASSIQUE

L'étudiant y fait un ap-

prentissage de base pour être en mesure d'accompagner toutes les chansons.

La position des mains, de l'instrument, du "pick" et du poignet... L'accompagnement avec les doigts ou le "pick", autant de sujets à approfondir avec son instrument.

LA PEINTURE

Vieille comme le temps, la peinture est toujours vivante, en pleine transformation, toujours remise en question parce que servant de lien entre les humains et le bonheur.

Cet art de la couleur nous fait prendre conscience du sens de l'esthétique, de la composition et de la découverte. La peinture éveillera notre intérêt pour le beau l'art, la joie et la liberté.



L'atelier de Cuisine pour enfants est tout nouveau. Les jeunes filles ont tous les accessoires à leur disposition, plats, casseroles, ustensiles... et même une cuisinière.

On y apprend à préparer de bons petits plats sous l'oeil attentif d'une responsable, Francine Laberge.

(Photo Ken Walllett)

Vos enfants sont-ils plus instruits que vous ?

Continuez vos études chez vous, pendant vos loisirs.

Inscrivez-vous aux

cours par correspondance du Ministère de l'Éducation.

Choisissez, entre autres, parmi les cours de:

- formation générale secondaire I à V (crédits officiels du Ministère)
- formation professionnelle à caractère technique et commercial.

GOUVERNEMENT DU QUÉBEC
MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION
SERVICE GÉNÉRAL
DES MOYENS D'ENSEIGNEMENT

Service des cours par correspondance,
1110 est. rue Jean-Talon,
Montréal 328. Tél.: 873-2210

J'aimerais recevoir un exemplaire de votre prospectus. (Bien entendu, ceci ne m'engage en rien.)

Nom: _____

Adresse: _____

Ville: _____ Comté: _____



L.C.F. 14-1-73



Il était une fois.....



..... la
boucherie Pierre.



Beau temps, mauvais temps

en collaboration avec Marcel Mondoux, agronome

Association canadienne des producteurs de semences

Les objectifs de l'Association sont: d'assurer et de maintenir au Canada un standard élevé de rendement et de qualité des récoltes maraichères et de grande culture par l'utilisation de stocks de semence de haute qualité.

à garder un standard élevé de qualité;

2- Etablit des règlements, maintient des records et prend des dispositions nécessaires pour que des inspections de cultures des variétés et lignées éligibles à la production de semence pédrigée soient faites;

ment et l'introduction de variétés et lignées supérieures;

4- Fournit pour multiplication et propagation des stocks de nouvelles variétés approuvées pour la production de semence pédrigée;

semence membres de l'Association et fonction des besoins des cultivateurs;

6- Collabore aux campagnes de promotion pour l'usage de stocks de semence pédrigée dans le but d'augmenter la production agricole;

domestique et étrangère des semences pédrigées canadiennes.

DEFINITIONS

ASSOCIATION

L'Association canadienne des producteurs de semences.

CLASSES DE SEMENCES

Semence de Sélectionneur - semence reconnue par l'Association comme étant une semence d'une variété produite par le sélectionneur responsable du maintien de la sélection de cette variété sous des conditions qui assurent que les caractéristiques spécifiques ont été maintenues et représentées de la source de départ ou de retour de toute multiplication initiale de stock pédrigée.

Semence Select - semence issue d'une semence de Sélectionneur ou d'une semence Select, produite de manière à maintenir son identité et sa pureté génétique particulières par ces producteurs autorisés par l'Association à produire ce type. La semence Select n'est pas une semence commerciale. La production de semence Select à partir de semence Select est normalement limitée à 5 générations. Une permission doit être obtenue par l'Association pour excéder cette limite.

Semence Fondation - semence issue d'une semence de Sélectionneur ou d'une semence de Select, produite par les producteurs autorisés par l'Association à produire cette classe de semence et laquelle a été manipulée de façon à conserver son identité et sa pureté génétique particulières. La semence est classée et plombée par un inspecteur de la Division des Produits Végétaux du ministère de l'Agriculture du Canada.

Semence Enregistrée - Semence issue d'une semence de Sélectionneur, Select ou Fondation, produite de manière à maintenir une identité et une pureté génétiques

satisfaisantes sous la surveillance et l'approbation de l'A.C.P.S. Cette semence doit être classée et plombée par un inspecteur de la Division des Produits Végétaux du ministère de l'Agriculture du Canada.

Semence Certifiée - Semence issue d'une semence de Sélectionneur, Select, Fondation ou Enregistrée, produite de manière à maintenir une identité et une pureté génétiques satisfaisantes sous la surveillance et l'approbation de l'A.C.P.S. cette semence doit être classée et plombée par les inspecteurs de la Division des Produits Végétaux du ministère de l'Agriculture du Canada ou par une personne habilitée à ces fins par la Loi et les Règlements sur les semences.

RECOLTE PEDIGREE

Recolte à l'égard de laquelle l'Association a émis un certificat de récolte attestant sa qualité de récolte de semence de Sélectionneur, Select, Fondation, Enregistrée ou Certifiée.

Semence pédrigée - Semence d'une récolte à l'égard de laquelle l'Association a émis un certificat de récolte et qui a été classée et plombée en vertu des dispositions de la Loi sur les semences.

CONDITION PEDIGREE

La semence possède la qualité de semence pédrigée lorsque la récolte dont elle est triée répond aux exigences de l'Association et que cette Association a émis à son égard un certificat de récolte ou, dans le cas d'une semence de provenance étrangère, lorsqu'elle est certifiée par une agence de certification étrangère, agréée par le directeur de la Division des Produits Végétaux, attestant qu'elle est conforme aux normes exigées.

Pour de plus amples renseignements, on peut écrire au Bureau régional de la division des produits végétaux, Chambre 404, 1254 rue Bishop, Montréal 107.

Pour réaliser ceci elle:

1- Encourage les membres

3- Favorise le développe-

Les ADDITIFS dans les aliments des héros ou vilains?

L'association de l'homme avec les additifs dans sa nourriture constitué une idylle préoccupante sur laquelle les propos ne se tariront jamais. Mais après une lune de miel bien commencée, comment cette romance peut-elle maintenant être tournée vinaigre? Nous parlons de ces produits à base de sucre que l'homme de jadis ajoutait à sa nourriture pour en améliorer la saveur puisque le sucre et le miel se consomment rarement seuls. Pour commencer, ils sont riches en calories, un avantage pour nos aïeux mais certe pas pour les contemporains de la présente époque d'abondance.

Une technologie chimique en progrès accélérés a amené l'apparition d'un premier édulcorant "synthétique" au tournant du siècle. Un autre, à la génération suivante a vite gagné en popularité auprès des personnes préoccupées par une diète qui pourrait les préserver de l'embonpoint. Celui-ci a récemment été mis au ban par un organisme gouvernemental américain, qui en a pris pour son rhume alors que l'on a trouvé que des doses massives produisent des tumeurs vésiculaires chez les rats. La controverse sur ces deux produits édulcorants continue avec l'opinion régulièrement battue en brèche que l'homme est capable d'améliorer l'oeuvre du Créateur. A quel prix le consommateur embrigadé trouvera-t-il sa tranquillité d'esprit?

Parlons d'abord de l'acceptation ou du refus de l'opinion publique: des additifs chimiques à la nourriture. Une tendance prononcée nous fait délaissé la "nourriture traitée"; de la nourriture dépassant fréquemment en qualité nutritionnelle tout ce que l'on connaissait auparavant. Certes on peut se laisser aller au jargon mystique et parler de "nourriture" naturelle ou "organique". Incidemment on a démontré il y a longtemps que les végétaux ne pouvaient produire de la nourriture à partir de substances nutritives organiques. Elles doivent à l'origine appartenir à la catégorie inorganique, comme de simples substances chimiques tels les sels et les oxides. En aucune façon les plantes ne peuvent utiliser la nourriture organique.

Le sel et les autres préservatifs chimiques ont été connus et utilisés durant des siècles mais un des premiers additifs "chimiques" utilisé dans la nourriture a été l'iode. Le goître était autrefois commun dans le bassin glacial Laurentien. Depuis belle lurette on entend à peine parler.

Le rachitisme était autrefois une maladie fréquente dans la classe moyenne, mais un enfant à poitrine de poulet est maintenant un cas rare. Le rachitisme a succombé au lait de vache enrichi de vitamines D. Le lait d'autrefois était irradié maintenant on ajoute directement la vitamine D synthétique dans le lait.

L'existence de la vitamine C était connue longtemps avant que son identification soit possible. Les marins aux gencives saignantes et aux dents qui tombaient pouvaient par miracle retrouver leur état normal par la simple consommation de fruits frais, de pommes de terre crues et oignons crus. Qui mangerait des patates et oignons crus? Les victimes du scorbut les réclamaient à tout prix! L'isolation de l'acide ascorbique dans le jus de citron a définitivement démasqué l'agent anticorbutique prouvant qu'il constituait la solution au mystère de l'avitaminose C.

Le bérubéri a emporté 167 victimes mortelles dans la péninsule de Bataan aux Philippines en 1947-1948. A la suite de l'introduction de riz enrichi de thiamine, une innovation due à l'homme, les décès ont baissé à 49 en 1949-1950

sans la moindre mort durant la dernière saison de cette période.

En réfléchissant un peu nous pourrions désigner le mercure et les autres substances étrangères trouvées dans la nourriture aussi bien que les cyclamates déclenchant notre habituelle méfiance dépressive pour les additifs nutritifs. Mais il y a quelques années certaines gens ont développé la "crainte des canneberges" et la "terreur du poisson fumé" simplement par la maladresse de certaines agences gouvernementales de contrôle et la mise en épingle par les media d'information, de renseignements imprécis. Les chansonniers alarmistes ont apporté leur concours en prédisant la destruction prochaine du monde. Mais la logique des choses nous apprend que, la même technologie qui a sauvé l'humanité du bérubéri, du rachitisme et du goître, nous délivrera à la fin de toute terreur diététique. Il ne faut jamais accordé plus d'importance qu'il ne le faut à ces "chanteurs de pomme" quand le bon sens le commande.

Nous devrions aussi nous souvenir nous-même que tout ce qui est naturel n'est pas du plus salubre même en étant organique à cent pour cent. Les champignons sont organiques mais rien ne peut naturellement être plus mortel. Une certaine partie séchée du pavot est elle aussi organique. Dans les périodes précédant l'actuel niveau de la technologie des polymères pour l'homme, nous avons cherché des sources naturelles de fibres en propageant le chanvre avec les résultats les plus lamentables. Ou que dire des propres additifs de la nature, la nicotine et la caféine?

Un produit populaire qui rehausse la nourriture comme les mets pour bébés et qui vous donne envie d'en manger est actuellement un acide aminé commun, complément essentiel pour la nutrition. Présent dans le lait et les petits grains, le sel de sodium (MFG), forme dans laquelle on l'utilise commercialement est en général placé sous le feu des accusations pour dommages en particulier causés au cerveau des souris qui ne sont pas nées. Pensez aux recherches scientifiques de premier ordre qui seront nécessaires avant que l'homme ne détermine le rôle diététique que Dame Nature a dévolu à ses substances "naturelles" organiques.

Alors que nous sommes d'humeur à la réflexion, rappelons-nous aussi les jours passés où nous étions en pleine lune de miel avec la chimie. Plusieurs pensaient qu'il n'y avait rien dans ce que Dame Nature avait déjà produit qui ne pouvait être largement amélioré par la chimie. Les listes d'ingrédients de mets traités pullulent remplis de substances aux appellations sonores identifiées seulement dans le jargon chimique. Plusieurs ont une résonance ridicule à nos oreilles ces jours-ci mais par malheur elles apparaissent encore sur les étiquettes d'aliment.

Malheureusement aussi à cause du vide que nos convoitises ont créé, une vaste opération de recherches et de tests dont la nécessité se faisait sentir n'a pas été accomplie; si bien que l'actuelle crise de confiance à déplorer maintenant, semble être notre propre oeuvre. Nous devons accomplir plus que nous avons fait pour rétablir la situation.

Les additifs qui n'ajoutent rien doivent disparaître. S'ils ajoutent quelque chose nous devons savoir si leur effet est bénéfique ou mauvais. Dans le cas négatif ils doivent être éliminés. S'ils sont bienfaits, est-ce que le jeu en vaut la chandelle?

Réf.: Le Coopérateur Agricole, janvier 1973

Assurance-récolte

La période pour la vente de l'assurance-récolte en 1973 se continue, mais elle se terminera bientôt. N'attendez pas à la dernière minute pour profiter une fois de plus des avantages de cette assurance qui a été instituée pour venir en aide à la classe agricole. Communiquez donc sans tarder avec le bureau régional Châteauguay 692-8288 et dites au représentant régional que vous tenez à assurer vos récoltes de nouveau en 1973. Ne manquez pas une autre chance de protéger vos investissements.

À Drummondville Concours de poupées de chiffon

Le Comité de l'artisanat du Module Socio-Culturel des Services Récréatifs de Drummondville organise un concours de "Poupées de chiffon" pour permettre à toutes personnes intéressées à l'artisanat de faire connaître leur talent par la fabrication d'un simple objet, en l'occurrence une poupée.

Toute personne âgée de 18 ans et plus peut participer au concours et un versement de \$1.00 est exigé pour chacune des poupées. Ne sont pas éligibles, les personnes professionnelles dans ce métier.

L'événement débutera le 1er mars 1973 pour se terminer le 5 mai 1973. Le dévoilement des gagnantes aura lieu le 11 mai prochain à la clôture de l'exposition qui se tiendra dans le hall d'entrée du Centre Culturel de Drummondville. Le 1er prix est fixé à \$75, le second à \$30 et le 3e à \$20.

La participante devra nous faire parvenir sous enveloppe scellée, son nom son adresse et son numéro de téléphone. Sur cette enveloppe, on inscrira un pseudonyme à sa poupée choisie unique et exclusive et deviendra la propriété de ce comité.

Elle sera faite exclusivement de tissus (pas de crochet ni de tricot). Sa mesure entière variera de 18 à 36 pouces. Sa finition sera soignée à la main ou à la machine. Les traits du visage seront brodés ou peints. On peut également se servir d'appliqués sauf des accessoires vendus dans le commerce.

Vous pouvez adresser vos envois à : Concours "Poupées de chiffon", a/s Comité de l'artisanat, Centre Culturel, 175 rue Ringuet, Drummondville, P.Q.



149, rue Richelieu, Saint-Jean

LaSalle MANUFACTURES L.T.E.E. FACTORIES LTD. ÉPARGNEZ sur produits de BEAUTÉ et HYGIÈNE

Tout que les quantités dureront!

BORAXATRON \$1.83
Prix d'économie LaSalle: **119** 5 lb

PUNCH DÉTERTANT À MOUSSE ÉQUILIBRÉE
Prix d'économie LaSalle: **.93** 2 lb 10 oz

ARCTIC POWER DÉTERTANT
Prix d'économie LaSalle: **188** 5 lb

MAX DÉTACHANT MAXIMUM
Prix d'économie LaSalle: **.24** 14 oz

ve softens hands adoucit les mains
Prix d'économie LaSalle: **.63** 24 onces

ve fraîcheur de citron ou rose, 2 saveurs de 24 oz
Prix d'économie LaSalle: **.69**

ARCTIC POWER DÉTERTANT
Prix d'économie LaSalle: **.99** 2 lb 10 oz

Close-up
Prix d'économie LaSalle: **.83**

PEARL DROPS TOOTH POLISH
Prix d'économie LaSalle: **.86**

NEW DAWN
Prix d'économie LaSalle: **.99**

ARRID
Prix d'économie LaSalle: **1.09**

VO5
Prix d'économie LaSalle: **.99**

PROTEINE
Prix d'économie LaSalle: **.93**

ARCTIC POWER
Prix d'économie LaSalle: **.96**

GAGNEZ UN VOYAGE POUR DEUX

soit à **Costa del Sol** (Espagne)



ou à

HAWAII



ou gagnez l'un des **10 TÉLÉVISEURS "WEBCOR" 10" PORTATIFS**

Le concours se terminera le 15 février au 17 mars 1973

POUR Y PARTICIPER:

- (1) Acheter au rayon des produits de Beauté et Hygiène de l'un des magasins LaSalle
- (2) Obtenir un coupon à la caisse, le remplir et le déposer dans la boîte placée à cet effet à l'entrée du magasin.
- (3) Les gagnants doivent répondre à une question d'intérêt général.

Les employés et leurs familles ne sont pas éligibles.

Le VOYAGE de 2 SEMAINES pour 2 COMPREND:

- Envolée aller-retour par jet partant de Montréal et Toronto
- Repas et service de bar sans frais dans l'avion
- Sacs de plage Sunflight
- Chambre à air climatisé et baignoire, utilisation sans limite de l'environnement
- Transport à l'aéroport au retour
- À Costa del Sol les 3 repas par jour sont inclus
- À Hawaii les repas ne sont pas compris, cependant il y aura un tour de la ville gratuit.

DE PLUS...

Vous épargnez à profusion en vous procurant vos produits de Beauté et Hygiène aux magasins LaSalle.

MANUFACTURES L.T.E.E. **LaSalle** FACTORIES LTD. A CE MAGASIN SEULEMENT: **70, rue MOREAU, ST-LUC**

Au Club de Bridge

Au tournoi de Duplicata du soir de la Saint-Valentin, les gagnants furent M. et Mme. Donald Lefroy. En seconde place ex-aequo, les équipes de Mmes. Imelda Tougas et Anne-Marie Rhéaume de même que Mmes. Hélène Lomme et Hélène Morin.

D'autre part, le tournoi de "Neuf" organisé par le capitaine du Club de Bridge, M. André Picard, s'est avéré un franc succès. Trente-deux mains préparées furent jouées avec une vitesse remarquable. Ont été déclarés les vainqueurs MM. Gilles Tétréault et Jacques Davignon. En seconde position et ex-aequo, MM. Robert Lanciault et Normand Dépelteau de même que MM. René Surprenant et L. Gagné.

Au Duplicata de lundi le 26 février dernier, les gagnants furent MM. André Campbell et André Picard suivis de MM. Pierre Lomme et Arsène Leblanc, puis de Mmes. Hélène Lomme et Laurette Choquette.

Disparue avec \$900

Une jeune fille âgée de 23 ans, qui travaillait depuis quelque temps dans un établissement commercial de Saint-Jean, est maintenant l'objet de recherche de la part des limiers de la Sureté Municipale après que ses patrons se soient rendus compte qu'elle avait filé avec une somme de \$900 correspondant aux recettes du tiroir-caisse.

A cet effet un avis de recherche a été émis, de même qu'un mandat d'arrestation!

SALON ÉPILATOIRE CYBELLE

POILS SUPERFLUS
Épilation à la pince, à la cire et à l'électrolyse

MME. D. LAMOTHE
217, rue Saint-Charles
Pour rendez-vous
Tél. 347-4832

Maillots de bain

(sur mesures)

Vêtements de base
JUVENESCE

15 années d'expérience;
Spécialiste en ajustement de vêtements de base.

Mme Laurette Alix
165, 8e AVENUE
IBERVILLE,
TEL.: 346-4708 Rés.
OU 348-6767

MANUFACTURES LTÉE.
LaSalle
FACTORIES LTD.

... offre la QUALITÉ
à ses prix d'ÉCONOMIE!

COMPAREZ NOS PRIX!

NOUVELLES MODES PRINTANIÈRES

* Ces prix en vigueur jusqu'à samedi seulement

**BEAUX
COMME LE
PRINTEMPS**
Prix d'ÉCONOMIE LaSalle:
9⁹⁹

A- Manteau printanier nylon/coton doublé rayonné. Devant et poches à glissière, élégante coupe ligne "A", col tailleur et surpiqûres contrastantes. Tons orange, turquoise ou fraise. Fillettes, 7 à 14.

B- Manteau polyester à devant croisé. Attrayant modèle à poches appliquées, col claudine et dos à martingale. Garniture de possetment. Tons corail ou pourpre. Fillettes, 2 à 6X.

Prix d'ÉCONOMIE LaSalle:

7⁷⁷

C- Trench-coat nylon/coton à devant croisé; doublure rayonnée. Revers contrastés, 2 poches à rabat et ceinture. Surpiqûres contrastantes. Tons rouge, poudre ou jaune. Fillettes, 4 à 6X.

**DEUX-PIÈCES
EN ACRYLIQUE**
Prix d'ÉCONOMIE LaSalle:

2⁴⁴

Les 2 modèles avec petits puits à épaules 3 boutons, application fantaisie devant; collette à taille élastique. Pour 9, 12 et 18 mois. Aussi, autres modèles disponibles! GARÇONNETS - Tons bleu, jaune ou menthe. FILLETES - Tons lilas, rose ou orange

**ENSEMBLE
GRENADEUR
POUR FILLES
À LA MODE**
Prix d'ÉCONOMIE LaSalle:

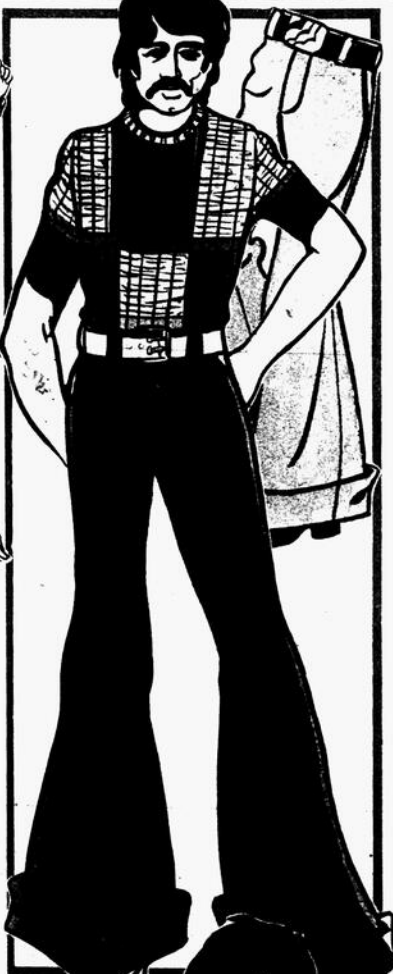
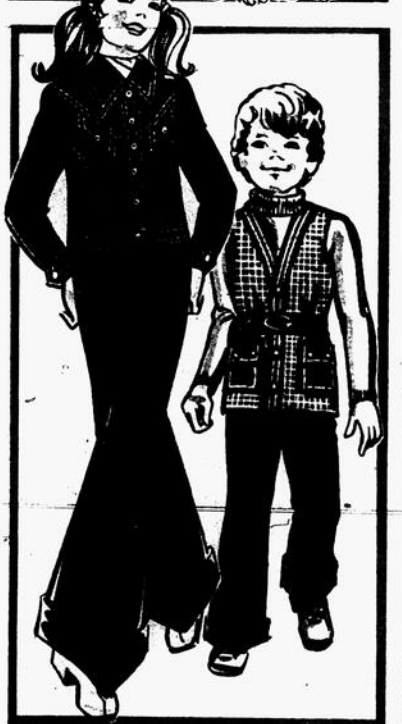
6⁸⁸

Gabardine de coton durable. Veste "grenadier" à col tailleur, boutons devant et 2 fausses poches à rabat; piqûres contrastantes. Pantalon à bande de taille, larges revers, poches aux hanches. Beige, bleu ou marine. Fillettes, 7 à 14.

UNE AUBAINE!
Prix d'ÉCONOMIE LaSalle:

6⁹⁹

Du Canada, cet ensemble nylon/Acrylique aspect denim! Gilet à encolure en V et taille ceinturée; motifs quadrillés. Pantalon à revers et braquet. Ton uni s'harmonisant. Bleu ou rouge. Garçons, 2 à 6X. (Sans le maillot-T).



**MAILOT-T
ACRYLIQUE
D'UNE
ÉLÉGANCE
HORS PAIR**

Prix d'ÉCONOMIE
LaSalle:

2⁵⁷

Tricot côtelé tout Acrylique facile d'entretien. Manches courtes idéales pour le printemps. Tons brun, marine, blanc ou bourgogne. Tailles P.M.G., hommes.

**UN BAGGY
PRINTANIER
DU CANADA!**

Prix d'ÉCONOMIE
LaSalle:

5⁹⁶

Tout coton denim Wabasso Sanforized. Taille à passants de ceinture, poches fendues ou échancrées et jantes à revers. Une fabrication canadienne. Ton marine. Tailles 28 à 38. (Aussi crosse de coton en marine brun, poudre chameau 28 à 36.)

**UNE OFFRE
À NE PAS
MANQUER!**

Prix d'ÉCONOMIE
LaSalle:

3⁹⁶

De fabrication canadienne! Pull-over en tricot tout Acrylique. Un modèle très seyant à encolure "bateau" pour plus d'élégance. Tons vin, marine, poudre, ivaire, vert ou brun foncé. Garçons, 8 à 16.

**ACHETEZ-LEUR
CE BAGGY**

Prix d'ÉCONOMIE
LaSalle:

5⁹⁶

Du Canada! Tissu 60% Acrylique/20% coton/15% nylon fort pratique. Modèles nouvelle mode à jantes à revers. Gamme vaste de quadrillés et de tons variés en vogue. Garçons, 8 à 18.

MANUFACTURES LTÉE.
LaSalle
FACTORIES LTD.

A CE MAGASIN SEULEMENT:

70, rue MOREAU, ST-LUC

Saint-Valentin

Octroi de \$7,722 pour les loisirs

Le 24 janvier dernier, les Loisirs Saint-Valentin se voyaient octroyer la somme de \$7,722 pour un réaménagement complet des loisirs dans cette municipalité. Quatre personnes pouvaient se trouver de l'emploi dans le cadre de ce projet s'inscrivant dans le Programme des Initiatives Locales.

Depuis le 30 janvier, MM Gilles Grégoire et Serge Beaudin s'occupent de l'entretien de la patinoire et veillent au bon fonctionnement des joutes de hockey et de ballon-bâle. Avec le retour de la belle température, ils verront également à l'organisation du baseball.

Pour leur part, Mmes Pauline Girard (surveillante) et Yolande Hébert (coordonnatrice) ont la charge des jeux intérieurs tous les soirs de la semaine. Les jeunes et les moins jeunes viennent s'y amuser au ping-pong, billard et autres jeux de table.

Les soirs de semaine l'horaire est le suivant: de 18 00 à 22 00 heures tandis que le samedi c'est de 20 00 heures à 24 00 heures et le dimanche de 13 00 à 17 00 heures.

Elle a eu 100 ans!

Mme Adolphe Brodeur, de Saint-Césaire, a fêté dimanche dernier son centième anniversaire de naissance.

Les amis et parents de la centenaire ont fêté l'événement dimanche à la salle Horizon.



149, rue Richelieu, Saint-Jean

MANUFACTURES LTÉE.

LaSalle

FACTORIES LTD.

... offre la **QUALITÉ**
à ses prix d'**ÉCONOMIE!**

COMPAREZ NOS PRIX!

NOUVELLES MODES PRINTANIÈRES

* Ces prix en vigueur jusqu'à samedi seulement

MANTEAUX SOLEIL ET PLUIE NYLON CIRÉ POUR VOUS

Prix d'ÉCONOMIE LaSalle:

3⁹⁷ ch.

Du nylon tout temps! Les deux modèles à taille ceinturée, surpiqûres contrastantes. En tons de marine, rouge ou blanc. Tailles: 7 à 15, dames.

À droite: superbe modèle à devant croisé.

À l'extrême droite: modèle à devant droit.

PETIT PULLOVER Prix d'ÉCONOMIE LaSalle: **3⁴⁷**

Ideal avec le palazzo! Tricot bouclé/côtelé d'Acrylique. Encolure et manches ornées de lacets et d'un cordonnet nouant; bordure contrastante. Blanc, rose, aqua, citron ou menthe P.M.G., dames.

PORTEZ LE PALAZZO Prix d'ÉCONOMIE LaSalle: **7⁹⁷**

Comme tenue d'intérieur ou de ville! Polyester ou tricot gautré. Nouveau modèle printemps 73 disponible en tons de blanc, jaune, aqua, bleu pâle, menthe, rouge ou marine. Tailles: 10 à 16, dames.

COQUET 2-PIÈCES
Prix d'ÉCONOMIE LaSalle: **16⁴⁷**

Tricot tout polyester! Veste à col croisé et manches bouffantes nouvelle mode printanière; dos à martingale soulignée par un noué. Jupe ligne A, à glissière au dos. Beige, rouge ou vert. Tailles: 7 à 15, dames.

ROBE JUNIOR
Prix d'ÉCONOMIE LaSalle: **11⁹⁴**

Tout polyester pratique! Devant s'entrecroisant orne cerises, dos à ceinture nouante. Motif gros pois blancs sur fond marine, vert, rose ou bleu. Tailles: 7 à 15, dames.

SARRAU NYLON
Prix d'ÉCONOMIE LaSalle: **2²⁷**

Tout nylon Oxford! Un sarrau de style tailleur à col cranté et muni de trois poches pratiques. Pour le travail ou la maison! Marine, blanc, lilas ou ton or. Tailles: 8 à 18, d.-mes.

MANTEAU MODE 73
Prix d'ÉCONOMIE LaSalle: **18⁹⁷**

D'un manufacturier canadien réputé! Un manteau tout Acrylique à porter avec vos pantalons! Style enveloppant à ceinture nouée et 2 poches plaquées. Quadrillés multicolores aux tons prédominants de rose et bleu. Tailles: 7 à 15, dames.

PULLS TOUT ACRYLIQUE
Prix d'ÉCONOMIE LaSalle: **2⁹⁷** ch.

Tailles: P.M.G. pour dames!
A- Modèle à pattes d'épaules. Carreaux en tons de blanc, marine, bleu, rose ou or.
B- Pull à devant à boutons et 2 poches. Blanc ou marine.
C- Pull au tricot bouclé orné de pointelle en losanges. Blanc, rose, menthe, marine ou laune.

MANUFACTURES LTÉE.

LaSalle

FACTORIES LTD.

A CE MAGASIN SEULEMENT:

70, rue MOREAU, ST-LUC

Magasinez chez Steinberg n'importe quand!



Les prix miracles sont toujours les prix le plus bas possible pour plus de 5,000 produits, chaque jour, à l'année!

Pour la 5e année consécutive!

AU CONSOMMATEUR

Quand on parle d'alimentation saine, on ne veut pas dire nécessairement "menus compliqués", préparés scientifiquement par des spécialistes. On veut dire tout simplement des menus équilibrés, établis d'après le Guide alimentaire canadien qui est distribué gratuitement par le Ministère fédéral de la Santé.

Ainsi, une saine alimentation doit comprendre tous les jours du lait, des fruits, des légumes, du pain et des céréales; de la viande et du poisson ainsi que de la vitamine D (durant la croissance, la grossesse et l'allaitement).

Assurez-vous donc toujours de combiner nutrition et variétés dans chacun de vos menus. Même s'il est important d'obtenir le plus de variété possible pour votre argent, cela ne devrait jamais être au détriment de la nutrition.

prix miracles en alimentation

ON PEUT COMPTER DESSUS!

ACHATS BONIS doubles économies

COMPAREZ	
CORNICHONS A SALADE BICK POT 20 OZ	39¢
SAUCE À LA VIANDE CATELU BTE 14 OZ	33¢
THON EN MORCEAUX CHICKEN OF THE SEA BTE 6 1/2 OZ	49¢
RAGOUTS CLARK BOEUF, POULET OU IRLANDAIS BTE 24 OZ	53¢
POULET DÉOSSÉ CORDON BLEU BTE 16 OZ	\$1.39

produits populaires

COMPAREZ	
JUS D'ORANGE F.B.I. CRUCHE 64 OZ	87¢
OLIVES QUEEN NATURE GATTUSO POT 15 OZ (COMBINATION 15 OZ... 58¢)	67¢
RAGOUT DE BOULETTES CORDON BLEU BTE 15 OZ (BTE 30 OZ... 79¢)	46¢
MÉLANGES À SOUPE LONEY'S, BOEUF ET NOUILLES POULET ET NOUILLES PQT 2 OZ	10¢
CAFÉ INSTANTANÉ MAXWELL HOUSE (BOCAL 10 OZ \$1.82) BOCAL 6 OZ	\$1.27

bas tous les jours

COMPAREZ	
GHERKINS SUCRÉS GATTUSO POT 15 OZ	55¢
PÂTE DE FOIE CORDON BLEU BTE 7 OZ	43¢
LAIT ÉVAPORÉ CRINO BTE 16 OZ	21¢
SUGAR CRISP DE POST BTE 13 OZ	53¢
GRUAU QUAKER UNE MINUTE PQT 11 OZ	24¢

bas tous les jours

COMPAREZ	
FROMAGE TRANCÉ STEINBERG TRANCHES IND PQT 8 OZ	42¢
JUS D'ORANGE CONCENTRE, STEINBERG POT 64 OZ	77¢
BISCUITS PILLSBURY AU LAIT SUCRÉ OU AU BABEURRE BTE 8 OZ	15¢
MARGARINE STEINBERG, DANS PAPIER ALUMINIUM PQT 1 LB	25¢
PETITS CORNICHONS DILL BICK'S POT 24 OZ	59¢

bas tous les jours

COMPAREZ	
NETTOYEUR SPIC & SPAN BTE GÉANTE	86¢
DÉTERSIF LIQUIDE VEDETTE BOUT. 64 OZ	69¢
CIRE ACRYLIQUE STEINBERG POUR PLANCHER BOUT. 27 OZ	99¢
STRETCH WRAP DE STEINBERG ROUL. 100 PL.	58¢
VITAMINES FLINTSTONE BOUT. DE 100	\$3.37

pm **BISCUITS AU CHOCOLAT**
STEINBERG
44¢

pm **PAPIERS MOUCHOIRS**
WHITE SWAN
28¢ BOITE

pm **PÊCHES**
EN MOITIÉS
OU EN SECTIONS
STEINBERG
BOITE 28 OZ **43¢**

pm **BISCUITS ASS.**
PEEK FREANS
DIGESTIVE - 15 OZ
FRUIT CREAM
CHOC. CHIPS
55¢

pm **CHORINE**
BAS DE NYLON
(BAS CULOTTE)
REG 59¢
SPECIAL **39¢** la paire

pm **BAS TOUS LES JOURS**
PAPIER DE TOILETTE
COULEURS ASS.
STEINBERG'S
PQT 8 ROUL. **99¢**

pm **BAS TOUS LES JOURS**
ESSUIE-TOUT
STEINBERG'S
PQT 2 ROULEAUX
COULEURS ASSORTIES
59¢

pm **BAS TOUS LES JOURS**
JUS DE TOMATES
STEINBERG
BTE 48 OZ
36¢

pm **BAS TOUS LES JOURS**
BOISSONS AUX FRUITS
ASSORTIES, STEINBERG
BTE 48 OZ **29¢**

BANANES
DORÉES ET MURES
VARIÉTÉ PREMIUM
PETITES
ET GROSSES
11¢ LA LB

POMMES DE TERRE
DU NOUVEAU-BRUNSWICK
CANADA NO 1
SAC 10 LBS **73¢**

TOMATES MEXICAINES
MURIÉS SUR PIED
GROSSEUR 5 x 6, CANADA NO 1
29¢ LA LB

LAITUE ICEBERG
DE CALIFORNIE
GROSSEUR 24, CANADA NO 1
29¢ CH

ANANAS
D'HAWAÏ, GROSSEUR 5 **69¢** CH

FRAISES
Du Mexique, Canada no 1
La chepine **39¢** ch

BROCOLI
DE CALIFORNIE, GROSSEUR 14
GROS PAQUETS **49¢** CH

CELERI PASCAL
DE FLORIDE, CANADA NO 1
GROSSEUR 24 **35¢**

PIMENTS VERTS
DU MEXIQUE, CANADA NO 1
GROSSEUR GROS **35¢** LB

ON PEUT COMPTER SUR NOS VIANDES



JEUNE BOEUF VIEILLI NATURELLEMENT

BIFTECK DE RONDE DESOSSE, TRANCHE ENTIÈRE \$1.45	RÔTI DE CROUPE COUPE SILVERSIDE \$1.45 LA LB
--	--

POULETS 2 À 4 LB
CONGELÉS
CANADA CATÉGORIE "A"
53¢ LA LB

FESSE DE JAMBON
ENTIÈREMENT CUIT, PRÊT-À-MANGER
SWIFT PREMIUM, LEGRADE, MAPLE LEAF
UN BOUT OU L'AUTRE **87¢** LA LB

BOEUF HACHÉ FRAIS 85¢ LA LB	PALERON HACHÉ 95¢ LA LB
--	--

RÔTI DE CÔTES CROISÉES
JEUNE BOEUF VIEILLI NATURELLEMENT **1.09** LB

RÔTI DE PALETTE
COUPE ORDINAIRE, JEUNE BOEUF VIEILLI NATURELLEMENT **89¢** LA LB

BIFTECK DE SURLONGE
JEUNE BOEUF VIEILLI NATURELLEMENT **\$1.63** LA LB

BIFTECK MINUTE
JEUNE BOEUF VIEILLI NATURELLEMENT **\$1.69** LA LB

GIGOT D'AGNEAU
ENTIER, DE NOUVELLE-ZÉLANDE **\$1.05** LA LB

FOIE DE BOEUF
TRANCHE, DÉVINE, SANS PEAU, CONGÈLE **69¢** LA LB

SALADE DE CHOU
OU DE POMMES DE TERRE CONT. 2 LB **79¢**

SAUCISSES FUMÉES
SANS PEAU STEINBERG PQT 1 LB **69¢**

BACON TRANCHÉ
SANS COUENNE STEINBERG 1 LB **97¢**

SAUCISSES FRAÎCHES
EN VRAC, STEINBERG LA LB **78¢**

SAUCISSON DE BOLOGNE
LEGRADE LA LB **55¢**

POULET PRESSE
TRANCHÉ, HYGRADE, PQT 10 OZ **99¢**

BÂTONNETS DE POISSON
BLEU HIGH LINER 24 OZ **\$1.37**

BÂTONNETS DE MORUE
HIGHLINER PQT 8 OZ **54¢**

pm pâtisseries

TARTE AUX CERISES
STEINBERG 24 OZ - 8" CH. **49¢**

GÂTEAU ÉTAGÉ
A LA VANILLE, STEINBERG 16 OZ **55¢**
CRÈME AU BEURRE

ROULÉ AUX BLEUETS
OU AU CHOCOLAT STEINBERG 10 OZ **29¢**

BRIOCHE SUCRÉE
AUX FRUITS, STEINBERG PQT DE 12 **39¢**

GÂTEAU AU CHOCOLAT
NOUVELLE-ORLÉANS 14 OZ **39¢**
GLACAGE AU CHOCOLAT

CROQUETTES AU SUCRE
STEINBERG PQT DE 15 **35¢**

GÂTEAU ÉTAGÉ
POUR LA ST-PATRICE **99¢**

PAIN TRANCHÉ
FAIT DE BLÉ ENTIER AVEC RAISINS, STEINBERG 12 OZ **27¢**

AU COMPTOIR PETITE FLEUR!
TARTELETTES AU BEURRE **6/49¢**

pm articles divers

TASSES DURALEX CH. **67¢**

PANIER À LINGE
OU PANIER À REBUTS
OU BAQUET GÉANT, FORME OVALE CH. **99¢**

ENCYCLOPÉDIE UNIVERSELLE ILLUSTRÉE VOLUME # 3 **\$1.99**



par Luce DESILETS et Francine POULIN

Mme... Mlle... ML

Quotidiennement femme

Mlle Lise Barry



Aujourd'hui nous avons le plaisir de jaser avec Lise Barry, jeune secrétaire connue dans la région par sa récente exposition de peintures à la Galerie Centre-Ville.

Luce et Francine: Est-ce nouveau pour toi cette occupation de peintre?

Lise: Il y a seulement deux ans que je peins vraiment. Par contre j'ai toujours dessiné. Mais le passage du dessin à la peinture ne s'est pas fait sans hésitation. Je voulais aller plus loin alors j'ai surmonté mes craintes et j'ai pris les pinceaux.

Luce et Francine: Est-ce un passe-temps pour toi?

Lise: Bien que ce soit pour moi presque une seconde nature, la peinture demeure un passe-temps. C'est-à-dire que je fais bien d'autres choses à part la peinture et le dessin. Je peux passer de longues périodes sans toucher à une toile, mais quand j'en commence une je peux la finir en trois ou quatre jours, tout comme je peux y travailler deux semaines.

Luce et Francine: Qu'est-ce que cela t'apporte?

Lise: De l'oubli qui pourrait se traduire par une concentration très forte. C'est d'ailleurs la même chose lorsque je lis.

Luce et Francine: Pourrais-tu peindre sur commande?

Lise: Absolument pas car cela enlève tout naturel. C'est pour ça que je peins seulement les scènes que j'aime. J'improvise le sujet de mes toiles. Pas question de copies. D'ailleurs on peut retracer mes états d'esprit par les couleurs employés sur mes toiles.

Luce et Francine: Qu'est-ce que cela est un exemple. Je dis bravo à la théorie mais la pratique est tout autre.

Voici mes rêves, qui les réalisera? Il faudrait un endroit où les gens seuls, malades, en chômage, en dépression et en recherche d'amitié trouveraient une réponse, une attention. Un endroit où n'importe qui entrerait et bavarderait en prenant un breuvage gratuit. Un endroit où quelqu'un accueillerait tous les gens de la même manière. Tous nous avons besoin de chaleur humaine. Qui prendra ce projet? Une initiative locale ou perspective jeunesse?

Mon deuxième rêve pourra être réalisé. J'aimerais fonder un club "d'amis de la beauté". Les membres sans distinction d'âge, de race, de religion, de condition pécuniaire pourraient admirer la nature, les arts et l'artisanat, pourraient réorienter les 5 sens vers la beauté. Ce club pourrait apprendre et faire apprendre le respect de la nature, combattre la pollution, promouvoir les arts et l'artisanat. La seule condition serait de promettre de faire une BAJ chaque jour, beauté admirée du jour. Est-ce que je rêve en couleur ou est-ce possible?

En terminant je conseille le très beau livre de Marcel Auclair: Le livre du Bonheur, aux éditions du Seuil. Si vous voulez apprendre à être heureux car à l'école malheureusement on ne l'enseigne pas.

Amicalement,

Diane LANGEVIN

Luce et Francine: Pourquoi tiens-tu à conserver ton poste de secrétaire?

Lise: Même si je préférerais travailler exclusivement dans le domaine artistique, je ne prévois pas quitter mon poste actuel car je paie ainsi les cours de perfectionnement au Cégep et à l'École des Beaux Arts. Comme ces cours sont longs et dispendieux, je me dois de concilier mon emploi et mes activités artistiques.

Luce et Francine: Est-ce que la peinture seule t'intéresse?

Lise: Au contraire! J'aime beaucoup essayer de nouvelles expériences. J'envisage de faire de la sculpture et de la céramique. Je m'intéresse de près aux sciences fictives. J'ai même commencé une oeuvre de taxidermie. A mon avis, trop de gens se laissent arrêter par leur peur et les "qu'en dira-t-on", avant de se lancer dans un domaine qui leur est inconnu. Pour ma part je n'ai qu'une vie à vivre et il me semble que cette raison est suffisante pour exploiter au maximum mes ressources. Peu importe la réussite, l'important c'est d'avoir essayé.

Luce et Francine: L'exposition publique de tes toiles est-elle importante?

Lise: Oui, surtout pour les critiques constructives qui peuvent me faire les connaissances présents. Cela améliore ma technique. De plus j'y apprend des trucs intéressants.

Luce et Francine: Et si la critique était défavorable?

Lise: Cela ne m'empêcherait pas de peindre parce que c'est trop naturel chez moi.

Luce et Francine: Crois-tu que l'artiste québécoise perçoit plus difficilement?

Lise: Disons qu'elle se fait davantage connaître dans le domaine littéraire et artisanal. Mais à ce niveau son action devient commerciale. Cela n'exclut pas l'existence de femmes peintres, sculpteurs ou autres, seulement elles demeurent moins connues. Dans la région par exemple, nous avons Joyce Lange, Claire Lasnier, mesdames Galipeau et Lacasse, et peut-être bien d'autres qui me sont malheureusement étrangères. De toute façon, il semble que l'isolement des artistes représente un phénomène général. Par chance, à Saint-Jean, la Galerie Centre-Ville va valier à ce défaut. Les artistes se font connaître et se rencontrent entre eux... et c'est important.

Luce et Francine: Dans la carrière que tu entreprends, est-ce un handicap d'être mariée?

Lise: Il ne faut pas, car même mariée la femme doit, autant que possible poursuivre le développement de ses possibilités. Elle ne doit pas renoncer à sa personnalité pour son mari ou ses enfants.

Luce et Francine: Comment envisages-tu l'avenir?

Lise: Je tiens à poursuivre ce que j'ai déjà entrepris. J'aimerais aussi publier les contes pour enfants et les nouvelles que j'ai écrits. Mais je ne suis pas pressée; j'attends d'avoir mûrie car je crois que c'est important pour écrire quelque chose qui vaille la peine.

Alors bonne chance Lise.

Le Canada Français,
C.P. 460,
Saint-Jean, Qué.

Compétence de la rédaction de la section féminine.

J'ai lu avec plaisir votre article en ce qui a trait à Mme Réjeanne Dextras. Je n'ai que des félicitations et de l'encouragement pour cet dame.

Toute ma vie je me suis considérée "étrangère" parmi la société car je suis née avec deux défauts "agressivité et indépendance" et je suis en accord avec Mme Dextras lorsqu'elle dit "que l'agressivité chez une femme soit perçue comme un défaut, tandis que chez l'homme c'est une qualité". Trop souvent les femmes se trouvent très bien dans un rôle passif et jalousement celles qui sont agressives en d'autres mots celles qui ont du caractère.

J'en aussi beaucoup à dire en ce qui concerne le "status" de la femme, mais ce qui me ferait le plus de plaisir ce serait de voir les hommes, les belles-mères et surtout les femmes plus éduqués en ce qui touche la femme.

Merci et vous souhaite bonne chance dans votre entreprise.

Mme Renée JACQUES

Le Canada Français,
C.P. 460
Saint-Jean, P.Q.

Mesdames,

C'est avec un grand plaisir que je réponds à votre invitation de venir vous rencontrer. Voici donc quelques réflexions à la suite des articles de la page féminine du Canada Français en date du 7 février

Tout en étant convaincue que l'action collective est la solution à plusieurs de nos problèmes, je ne suis pas tellement séduite par l'idée d'échange de vêtements ou autres services. Mais peut-être faut-il accepter de commencer par de petites choses pour en arriver à des réalisations plus importantes. Pour ma part je verrais plutôt les femmes participer plus activement à l'organisation de notre société. Cela impliquerait une prise de conscience de nos droits et de nos responsabilités en tant que citoyennes d'une ville, d'une province et même d'un pays.

Puisqu'il faut de tout pour faire un monde je vous dirai que pour ma part je me sens quelqu'un DANS ma cuisine. J'y suis depuis 23 ans mais cela ne m'a pas empêchée de me sentir nécessaire à ma famille et à la société. Je me suis intéressée à pas mal de choses; campagnes électorales municipales et provinciales, mouvements paroissiaux, S.O.F. et A.F.E.A.S. - A.C.E.F., et j'ai même été élue marguillier. A mon avis une femme qui travaille à l'extérieur du foyer a moins de loisirs pour s'intéresser aux problèmes de notre temps.

Je ne suis pas nécessairement féministe et ne me suis jamais sentie inférieure aux hommes avec qui il m'est arrivé de travailler. Je pense que les femmes auraient avantage à prendre conscience de leur valeur à elles plutôt que de se situer par rapport à l'homme.

Pour terminer je cite le Père Emile Legault qui disait un jour à un groupe de femmes de l'A.F.E.A.S. à propos du programme d'éducation et d'action sociale de ce mouvement, que si les femmes du Québec se donnaient la main la face de la provinces s'en trouverait changée. Si on s'y mettait!

Cordialement,

Lucille PAQUETTE

Luce et Francine,
Saint-Jean,

Bonjour,

Je viens de terminer un livre fantastique qui m'a bouleversée. Il s'agit de "En communication avec l'au-delà" de Rosemary Brown de la collection "J'ai lu". Bien sûr, je devine votre scepticisme. Mais ce livre m'a apporté le pourquoi, le comment de la vie ici-bas, la réponse à la longue interrogation sur la mort, l'après-vie. Il n'y a aucune contradiction avec l'Evangile. Ce n'est pas du Lobang Rampa.

Cette femme a subi tous les tests possibles: elle n'est pas folle ni assoiffée d'argent ou d'attention, au contraire. Elle est un instrument pour nous permettre de nous connaître mieux, de savoir d'où nous venons et ce qui nous attend après la mort.

J'aimerais que vous apportiez toutes les deux la critique de ce livre. Vous allez dire qu'il n'y a aucun rapport avec votre page de journal. Je répond: au contraire!

Voulez grouper les femmes, or chacune a un rôle à accomplir. Comme chaque personne, elle cherche une partie de sa vie où elle doit être. Avant de nous lancer dans d'autres rôles communs, il faut être sûre chacune de notre rôle individuel, être bien dans sa peau, être en paix avec soi-même.

Le but de l'humanité est un monde meilleur, un monde d'amour, de paix, de compréhension. Votre article "en commun" en

Le réveil des AUBAINES

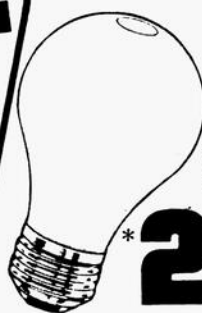


MINI-RADIO

Se loge dans la bourse ou la poche! Modèle "Tempest", circuit tout transistors, excellente réception sur AM. Boîtier plastique, devant chrome. Étui vinyle, prise pour écouteurs, pile de 9 volts comprise.

10 JOURS SEULEMENT

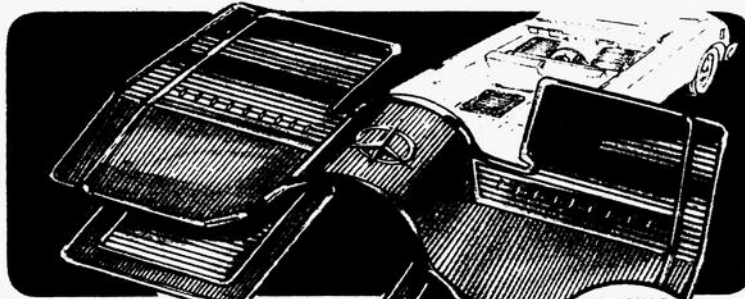
* **2.99**
2 1/2" x 1 1/2" x 4 1/2"
AVEC ETUI, ÉCOU-
TEUR ET PILE



AMPOULES
60 ou 100
watts, inter-
rieur depoli.

* **22¢**

10 JOURS SEULEMENT



ENSEMBLE TAPIS D'AUTO

Ensemble de superbes tapis d'auto, robustes et pouvant s'ajuster à toute marque d'auto courante. Tapis de devant d'une seule pièce et deux tapis jumelés pour l'arrière. Attrayant motif côtele, crampons antiglissants, renommé - une super-valeur! Couleurs populaires.

10 JOURS SEULEMENT

* **6.66**
Ensemble
3 pièces



PANIER À LINGE

Fait de robuste plastique avec poignées moulées. Forme ovale, fini treillis. Capacité: 1 1/2 boisseau. Choix de couleurs.

* **88¢**

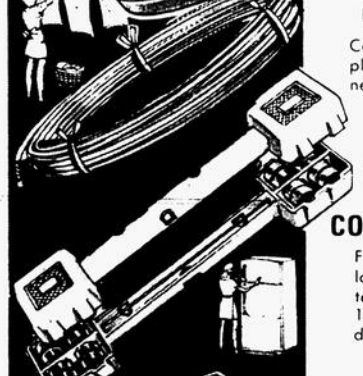
10 JOURS SEULEMENT

CORDE À LINGE 50'

Cable d'acier 3/16" à recouvrement de plastique bleu. Capacité de 500 lb. Se nettoie facilement ne tache pas le linge.

* **69¢**

10 JOURS SEULEMENT



CONVOYEUR D'ACCESSOIRES

Facilite le déplacement des accessoires lourds. Deux plateaux de plastique montés sur roues, les plateaux s'allongent de 16" à 24". S'installe en quelques secondes.

* **1.99** paire

10 JOURS SEULEMENT



HIBACHI DOUBLE SUR PATTES

Achat Spécial - Solidement construit de fonte robuste. Grils chromés à élévation ajustable. Contrôle de tirage à portes coulissantes. Pattes d'acier tubulaire de 27", démontables. Poignées de bois dur.

* **8.99**

10 JOURS SEULEMENT

PLANCHE À BIFTECK

De bois dur de 11", traitée contre le fendillement et le gauchissement.

* **89¢**

ALLUMEUR ÉLECTRIQUE

Éléments de 500-watts, allume le charbon de bois rapidement.

* **3.88**



10 JOURS SEULEMENT
* **1.59**
8 on

LUBRIFIANT AÉROSOL "COMBAT"

Une huile pénétrante qui dégage les pièces rouillées, élimine le crissement, prévient la corrosion, assèche les pièces d'allumage humides, etc., etc.



10 JOURS SEULEMENT
* **73¢**
Réf. 1.15

BOUGIES DE MARQUE CONNUE

Telles que fournies à l'équipement original. Pour la plupart des voitures. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.



10 JOURS SEULEMENT
* **55¢**

PURIFICATEUR D'AIR "HILLBILLY"

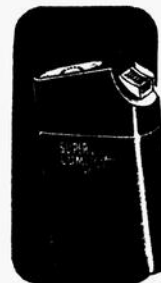
Divers caractères du célèbre Ozark Parton assistant patte de lapin. Pour la maison ou la voiture.



PURIFICATEUR D'AIR "GLADE"
Un produit Johnson. Canette aerosol de 6 on. Choix de Floral Sachet, French Modern, Spring Flower

10 JOURS SEULEMENT

* **44¢**



NOUVEAU! SUPER LUMIJET

Une lampe de poche ou de bourse. Durable, donne un puissant jet de lumière. Robuste boîtier plastique. Fait en France.

10 JOURS SEULEMENT

* **88¢**

LE MAGASIN AUX NOMBREUX SPÉCIAUX

Plus de 100 magasins au service de 5 provinces

140 BOUL. DU SÉMINAIRE
SAINT-JEAN TEL. 347-5421

NAPIERVILLE

475, RUE SAINT-JACQUES
TEL. 245-7722



Publié au nom de votre représentant local Western Tire. Toutes les marchandises ne sont pas nécessairement disponibles à tous les magasins.

EPARGNEZ SUR ACCESSOIRES

AMORTISSEURS



De construction robuste et flexibles, assurant une bonne tenue de route. Une cellule gazeuse separe l'air du fluide - l'air n'y penetre pas - la chaleur se dissipe normalement et permet de conserver un parfait contrôle dans toutes les conditions. Bas prix special pour voitures suivantes :

- BUICK/OLDSMOBILE. Arrière. 1965-70
- BUICK SPECIAL/CHEVELLE/OLDS F85. Avant. 1964-67
- CHEVROLET/PONTIAC. Arrière. 1958-70. Avant. 1958-73
- COMET/FAIRLANE/FALCON. Arrière. 1967-71
- DODGE/PLYMOUTH. Arrière. 1965-73. Avant. 1962-73
- FORD. Arrière. 1965-73. Avant. 1965-73
- VALIANT. Avant. 1960-73
- AINSI QUE D'AUTRES MARQUES ET MODELES

ACHAT SPECIAL!
10 JOURS SEULEMENT **4.77** chacun GARANTI

AMORTISSEURS RESSORTS ARRIERE

Indispensable pour tirer une remorque! Convient a la plupart des voitures et familiales. Augmente la capacite de charge jusqu'à 750 lbs.

10 JOURS SEULEMENT **5.99** la paire
Rég. 6 59

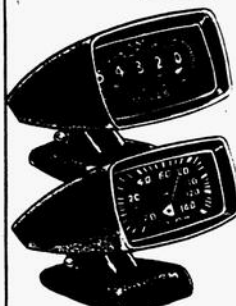
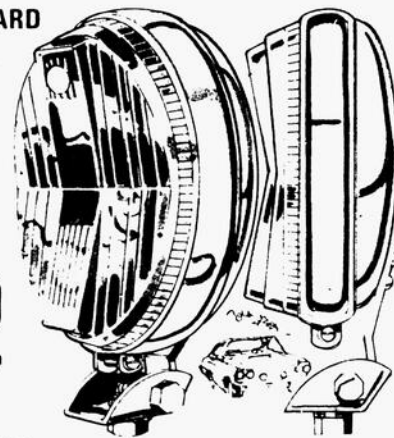
PHARES ANTI-BROUILLARD ET DE ROUTE, LIGNE FUYANTE

Sécurité et apparence!

- Lentilles neutres ou ombre
- Boitier acier inoxydable
- Très minces-profondeur 1 1/2"
- Lentilles 4" de diamètre
- Ferrures de montage
- Installation facile

Hâtez-vous - Quantités limitées!

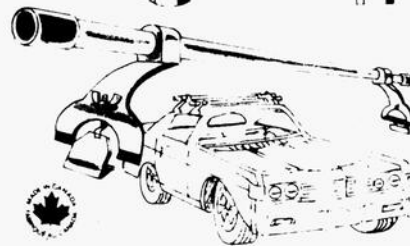
10 JOURS SEULEMENT **2.99** chacun



ENS. "RALLYE"

AIDE-MEMOIRE pour thermometre et parcours. Plastique noir. Base magnetique, adhere au tableau de bord de toutes les voitures.

10 JOURS SEULEMENT **2.44** ens



PORTE-BAGAGE "RANGER"

Idéal pour le surplus de bagages! Deux solides barres transversales avec attaches coulissantes qui s'agrippent bien aux gouttieres de toutes les voitures. Extension de 60" en largeur. Enduit plastique protégeant la voiture.

Epargnez 3 99!

10 JOURS SEULEMENT

10.99 Rég. 14 98

SILENCIEUX "WESTERN"

Ne prenez pas de risques si votre silencieux a des fuites!

Le silencieux idéal pour l'automobiliste économe. Vous épargne des dollars... Une enveloppe en acier robuste aux extrémités rouillées protégeant contre les éclatements. Garantie à vie contre les défauts de fabrication ou de matériaux.

MARQUE	ANNEE	BAS PRIX
Chev./Pontiac (6 & 8-cyl.)	54-64	4.98
Chev./Pontiac (6-cyl.)	65-69	4.98
Chev./Pontiac (8-cyl.)	65-69	7.35
Dodge/Plymouth (6-cyl.)	65-71	6.25
Dodge/Plymouth (8-cyl.)	65-71	6.50
Ford/Meteor (6 & 8-cyl.)	65-70	8.50

Liste partielle seulement. Nous les avons pour la plupart des voitures.



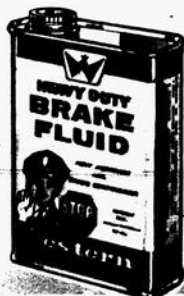
GARANTIE

Nos silencieux portent une garantie à vie contre toute défaillance de main d'oeuvre ou de matériaux.

Voulez-vous un SILENCIEUX?
GARANTIE A VIE
INSTALLE EN 15 MINUTES

RAPID MUFFLER

140 Boul du Seminaire St-Jean
Napierville Tel. 347-5421
475, rue Saint-Jacques
245-7722



HUILE À FREINS "WESTERN" À SERVICE INTENSE
Dépasse les normes de qualité SAE. Se mélange à toutes les huiles utilisées par les manufacturiers.

18 on. 32 on.
89¢ 1.69



PURIFICATEUR D'HUILE



- Revivifie votre voiture
- Pétrole 100% pur.

18 on. **1.29**



- Revivifie votre voiture
- Pétrole 100% pur.

18 on. **88¢**

POURQUOI PAYER LES PRIX DES POSTES DE SERVICE?
ÉPARGNEZ ET OBTENEZ LA HAUTE QUALITÉ "WESTERN"

HUILE

STANDARD "HEAVY DUTY" "TOUTE SAISON"

42¢ pte 1.59 **55¢** pte 1.98 **69¢** pte 2.59

LES AUTOMOBILISTES AVISÉS SE SERVENT DE LEUR CARTE "CHARGE" CHEZ WESTERN

CHARGE



POUR GARÇONS ET FILLES
74⁹⁵
Dans Carton

Garçons
67⁹⁵
Dans carton

C.C.M.

VELO SPORT 3 VITESSES

Pour garçons et filles. Construction experte. Cadre C.C.M. Moyeu arrière Star plus Archer 3 vitesses. Pneus de nylon. Dubout garde-boue chrome. Selle à garantie 5 ans. Réfecteurs de sécurité avant et arrière. Rouge pour garçons, Bleu pour filles.

VELO "SPOILER" POUR GARÇONS

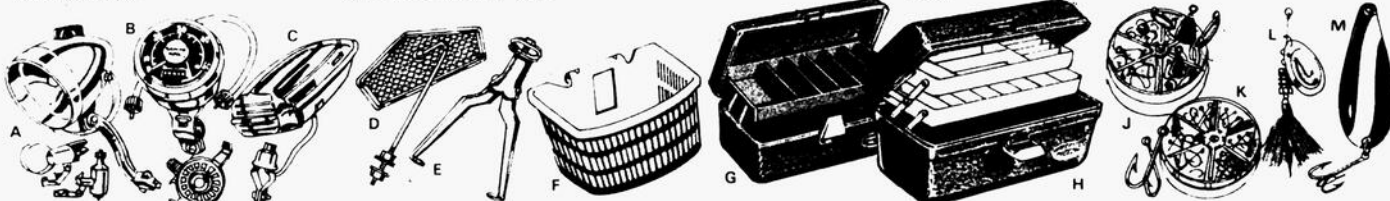
Fabrique au Canada et comportant toutes des caractéristiques de luxe: cadre de modèle unique. Selle baquet guidon papillon chrome barre fantaisie. roue avant 16" roue arrière 20" carter de chaîne frein à contre-pédalage. châssis teinte verte. Une rare valeur!



10 JOURS SEULEMENT
***6⁹⁹**
Ensemble Complet

CANNE À LANCER ET MOULINET

Un ensemble de précision pour les jeunes débutants! Une solide canne à lancer "Compac", faite de fibre de verre, deux pièces et mesurant 5 1/2 pi. avec oeillets chromés et ferrures; poignée de liège et plateau fixe pour moulinet. Moulinet à engrenages de métal, pression ajustable et contrôle au pouce. Ligne mono-filament de 90 vgs, résistance 10 lbs. Valeur-vedette du printemps! Venez tôt - Quantités limitées!



- A PHARES A DYNAMO** 4⁴⁴ Phare avant 2 faisceaux feu arrière
- B INDICATEUR DE VITESSE SANYO** 5⁵⁵ Pour roue de 20" 0 à 50 M.P.H.
- C AVERTISSEUR ELECTRIQUE POUR VELO** 1¹⁹ 5" Utilise pile D en plus.
- D. RETROVISEUR DE LUXE POUR VELO** 1³⁹ Chrome 5 1/2" x 3" Reflecteur au dos.
- E. BEQUILLES EN "V"** 1⁹⁹ Pour roues de 20" 24" 26" 28"
- F. PANIER PLASTIQUE POUR VELO** 1¹⁹ 15x10 1/2 x 8 1/4" - Choix de couleurs.
- G. COFFRET POUR AGRES DE PÊCHE** 2²² Plastique. Plateau cantilever 12 1/2" x 5 1/4" x 4 1/2"
- H. COFFRET POUR AGRES DE PÊCHE** 6⁹⁹ Robuste plastique 2 plateaux à cantilever. 21 compartiments 15 1/2" x 6 1/4" x 6 1/2"
- J. ASSORTIMENT DE PLOMBS A PÊCHE** 88¢ Dans boîte de plastique à cadran.
- K. ASSORTIMENT D'HAMEÇONS** 88¢ 150 dans boîte plastique transparente.
- L. LEURRES GENRE MEPPES** 88¢ Avec queue d'écurie.
- M. LEURRES ROUGE ET BLANC** 88¢ Formats variés.



PISTOLET A PLOMBS CALIBRE .177

Ideal pour tir à la cible! Baril d'acier robuste poignée plastique 13" de longueur. Modèle à un coup. Chargement à deduc. Mires ajustables.

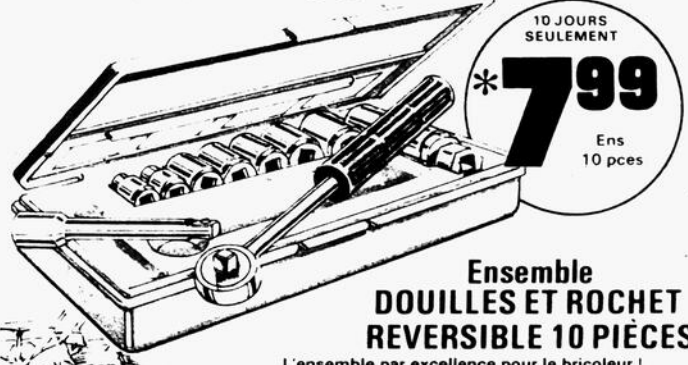
***15⁹⁹**
10 JOURS SEULEMENT



CARTOUCHES CALIBRE 22

Imaginez! 50 cartouches calibre 22 longues pour seulement 77¢! Qualité recommandée, non-corrosives. Hâtez-vous! Faites provision chez Western.

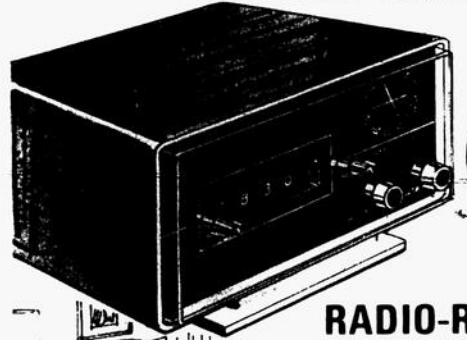
77¢
BOITE DE 50



10 JOURS SEULEMENT
***7⁹⁹**
Ensemble 10 pces

Ensemble DOUILLES ET ROCHET REVERSIBLE 10 PIÈCES

L'ensemble par excellence pour le bricoleur! Ce solide ensemble à quatre pans, 3 8" de 10 pièces comprend:
• Rochet réversible de 7" avec poignée à prise caoutchouc Extension 3"
• Sept douilles 12 pts: 3 8", 7 16", 1 2", 9 16", 5 8", 11 16", 3 4"
• Douilles à bougies
Fini chrome. Coffret plastique à compartiments.



RADIO-RÉVEIL MANUEL AM/FM

Éveillez-vous au son de la musique ou de la sonnerie! Modèle de table tout transistors, CA - de conception soignée et garantie. Boîtier plastique nuance crème et fini bois; devant orné de chrome; boutons blancs. 6 1/2" x 4" x 5 1/2". Une valeur remarquable!

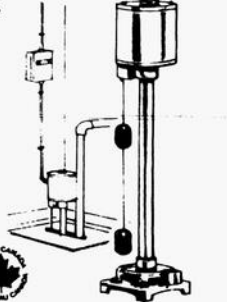
10 JOURS SEULEMENT
***28⁹⁹**



SCIE À MAIN

Scie 8-pts, à toutes fins de Disston. Lame 26" d'acier trempé et durci; poignée plastique. Excellente valeur!

10 JOURS SEULEMENT
***2⁹⁹**



POMPES À PUISART

Pompe "McDougall" - prévient l'inondation des sous-sols, automatiquement. Moteur 1/4 CV protégé contre la surcharge.

39⁹⁹



SACS À REBUTS

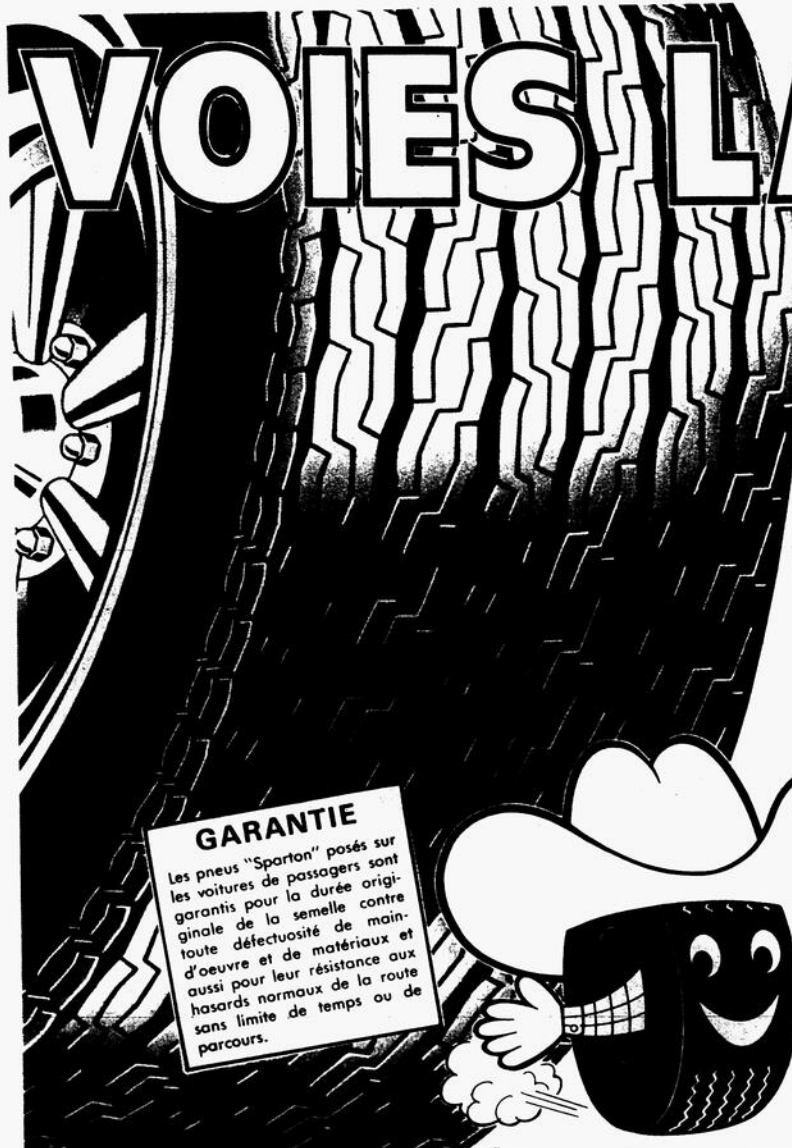
• plastique étanche
• avec liens
Poubelle 9 x 11 x 22" Courant 26 x 36"
10 SACS 25 SACS

19⁷⁷¢

CHARGEX

NOUS HONORONS VOTRE CARTE "CHARGEX"

VOIES LARGES



"SPARTON" DE LUXE "WT 78" NYLON 4 PLIS

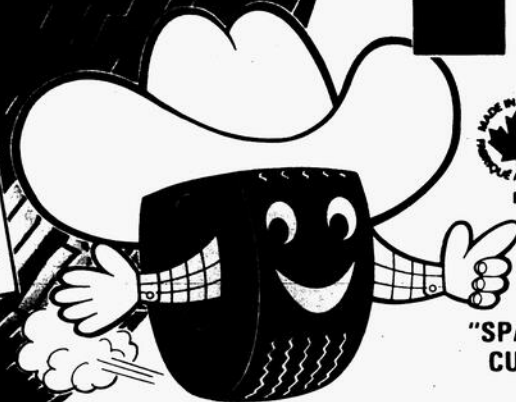
Fabriqué spécialement pour Western par un important fabricant canadien!

- ✓ Nylon Dupont à 4 pleins plis
- ✓ Semelle de matériau résistant
- ✓ Semelle à voies larges 78
- ✓ Meilleures stabilité et traction
- ✓ Semelle à pleine profondeur
- ✓ Flancs blancs jumelés
- ✓ Surpasse toutes les spécifications de sécurité exigées par le gouvernement

1899

C78/13 (700/13)
avec échange
Flancs blancs jumelés
AUTRES DIMENSIONS
À BAS PRIX
SIMILAIRES

GARANTIE
Les pneus "Sparton" posés sur les voitures de passagers sont garantis pour la durée originale de la semelle contre toute défectuosité de main-d'œuvre et de matériaux et aussi pour leur résistance aux hasards normaux de la route sans limite de temps ou de parcours.



**ATTENTION! PNEUS
POUR AUSSI PEU QUE...**

EVALUATION
NYLON
4 PLIS

1388

700/13
FLANCS NOIRS
Avec échange

"SPARTON"
CUSTOM



DÉMARRAGES SÛRS... POURQUOI PAYEZ PLUS?

"OLYMPIC" SUPER-PUISSANCE

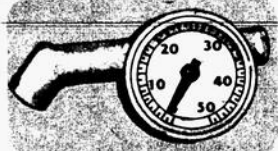
SEULEMENT

Fabriqués spécialement pour Western par un important fabricant de batteries canadien. Constructions très robuste, comporte les caractéristiques de qualité que vous trouvez dans les batteries se vendant beaucoup plus cher. Un service sans ennui en toute saison. Une excellente valeur pour l'automobiliste avisé. Faites-en l'installation aujourd'hui même!

1695

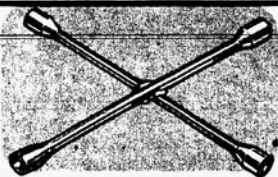
ECHANGE
12 VOLTS
LA PLUPART
DES VOITURES

**GARANTIE DE 18 MOIS
QUALITÉ À L'ÉQUIPEMENT ORIGINAL**



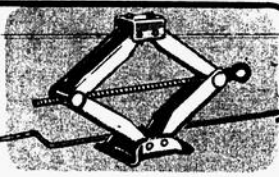
**ÉCONOMISEZ!
VÉRIFICATEUR DE PRESSION**
Lecture facile, avec cadran. Lectures précises de 0 à 50 lb. Boîtier incassable. Étui vinyle.

10 JOURS SEULEMENT * **159**
Rég. 1.79



CLÉ À ROUES
Modèle quadruple convenant à la plupart des voitures et camionnettes canadiennes. Acier robuste. Longueur: 14".

10 JOURS SEULEMENT * **139**
Rég. 1.69



CRIC À ROCHET
Acier solide. Facile à manier. Long manche pliant. Capacité: 1 tonne. Lève de 5" à 15".

10 JOURS SEULEMENT * **649**
Rég. 7.98

LE CANADA FRANÇAIS

VOUS RENSEIGNE

La loi de l'aide juridique

Q.: La justice coûte cher. Est-elle réellement accessible à tous?

R.: Il est vrai que le recours aux tribunaux entraîne souvent de lourdes dépenses. C'est pourquoi l'Assemblée nationale du Québec a adopté en juillet 1972 la Loi de l'aide juridique, qui est destinée à faciliter l'accès aux tribunaux pour les personnes économiquement défavorisées.

Q.: Cette loi est-elle entrée en application?

R.: La Commission des services juridiques a été créée, et siège à Montréal depuis plusieurs mois. Au cours de l'année 1973, elle mettra en place le réseau des services régionaux de l'aide juridique et fera approuver les règlements qui régiront les rapports des organes administratifs avec les citoyens d'une part, avec elle-même d'autre part.

Q.: Qu'en coûtera-t-il désormais pour aller devant les tribunaux?

R.: L'objectif de la loi est la gratuité pour les personnes économiquement défavorisées. Les bénéficiaires de l'aide juridique sont dispensés du paiement des honoraires d'avocat, de notaire, d'huissier et de sténographe, ainsi que des frais de cour et des frais d'expertise relatifs au procès pour lequel l'aide a été accordée. En cas de condamnation

aux dépens cependant, le bénéficiaire de l'aide juridique ne sera pas exempté de leur paiement.

Q.: Qui peut bénéficier de l'aide juridique?

R.: Les avantages de la loi sont accordés aux personnes économiquement défavorisées ayant un droit à faire valoir devant tout organisme exerçant des fonctions judiciaires ou quasi-judiciaires. L'aide pourra donc être accordée pour toute cause, en première instance ou en appel, devant tout tribunal, pour toute procédure contentieuse ou non.

Q.: Qu'entend-on par personne économiquement défavorisée?

R.: La loi précise qu'est désignée ainsi toute personne dont les ressources financières sont insuffisantes pour lui permettre d'exercer un droit devant un tribunal sans se priver de moyens nécessaires de subsistance. Tout bénéficiaire de la Loi de l'aide sociale est présumé répondre à ces critères.

Q.: Qui décide de l'admissibilité à l'aide juridique?

R.: Les demandes doivent être adressées au bureau d'aide juridique le plus proche du lieu de résidence. C'est le directeur général de la corporation régionale d'aide juridique qui statuera, et délivrera un certificat d'admissibilité si la demande est acceptée. Dans les cas d'urgence, le directeur général peut émettre une attestation provisoire avant l'étude complète du dossier; cette attestation devra aussitôt que possible être rendue définitive.

Q.: Qu'est-ce qu'une corporation d'aide juridique?

R.: La loi prévoit que

les services d'aide juridique sont dispensés par des corporations régionales. Elles auront la charge d'ouvrir des bureaux locaux, afin de rendre plus aisé le contact de la population avec ce service nouveau.

Q.: Une fois rendue, la décision concernant l'admissibilité est-elle définitive?

R.: En principe, oui. Mais tout requérant peut faire appel de cette décision devant le comité de révision institué par la Commission des services juridiques, qui statuera sans appel. D'autre part, une aide accordée peut être suspendue ou retirée, soit à titre de sanction contre un bénéficiaire refusant de se soumettre aux obligations prévues

par la loi, soit par suite d'un changement dans les conditions ayant justifié l'admissibilité. Enfin, l'adversaire du bénéficiaire peut contester la qualité d'économiquement défavorisé de ce dernier, et par conséquent son droit à recevoir l'aide.

Q.: Quelles sont les obligations du bénéficiaire?

R.: Le bénéficiaire est tenu de remettre son attestation d'admissibilité à son avocat ou notaire, d'aviser le bureau d'aide juridique de tout changement dans sa situation, de fournir tous les renseignements ou documents demandés, d'exercer les droits et recours judiciaires qui lui appartiennent et de collaborer normalement avec son avocat ou son notaire.

Q.: Le bénéficiaire peut-il requérir les services de l'avocat ou du notaire de son choix?

R.: Le bureau ayant accordé l'aide juridique offrira les services d'un avocat ou d'un notaire employés à temps plein et rémunérés par lui. Cependant, le bénéficiaire sera libre de faire le choix de tout avocat ou notaire, pourvu que celui-ci accepte le mandat que lui donnera le directeur général. Dans ce cas, les honoraires seront versés directement par le bureau, dans le cadre des règlements et des conventions passées entre le ministre de

la Justice et les organisations professionnelles d'avocats et de notaires. Dans certains cas exceptionnels, le bureau pourra néanmoins exiger le recours à un employé de l'aide juridique.

Q.: Est-ce que des aides peuvent être accordées avant la mise en place des bureaux d'aide juridique?

R.: Oui. Une loi a été adoptée le 21 décembre 1972, qui institue un régime provisoire dans l'attente de la mise en place des structures définitives. C'est la Commission qui est habilitée par ce texte à instruire les cas qui lui seront soumis, et des avocats ont été désignés pour jouer le rôle qui sera dévolu par la suite aux services régionaux. Par ailleurs, là où existait préalablement à la loi un système d'aide juridique

aux personnes défavorisées, comme c'était le cas à Montréal et à Québec, les activités ne seront pas interrompues pendant la période transitoire.

Q.: Quel est le rôle de la Commission?

R.: La Commission des services juridiques coiffe le réseau des corporations régionales. Elle a la responsabilité de l'application de la Loi de l'aide juridique, et à ce titre est chargée d'animer, de coordonner et de contrôler l'action des organes répartis sur le territoire de la province. Il lui appartient d'informer la population sur

ses droits et obligations en matière d'aide juridique, et de rassembler les données utiles pour planifier l'évolution de la politique du gouvernement dans ce domaine.

Q.: Les personnes ne résidant pas au Québec mais ayant un droit à y défendre peuvent-elles se voir accorder une aide?

R.: La loi a prévu ce cas, et autorise la Commission à négocier des ententes avec tout gouvernement ou organisme afin d'étendre le champ d'application de l'aide juridique.

Iberville Pizzeria Chinese Foods

DE VRAIS BONS PLATS ET UN SERVICE ULTRA RAPIDE

SALLE DE RECEPTION

pour banquets, noces, etc... Capacité environ 100 personnes

182, 9e AVENUE, IBERVILLE - 347-6862

Uniformes de marque

 White Cross



Vêtements de base gaines, brassières, corsets

Corsetière diplômées à votre service

Salon du Corset

216, CHAMPLAIN SAINT-JEAN TEL: 347-1150

Studio d'esthétique Charmis

NETTOYAGE EN PROFONDEUR

Traitement de l'acné; des points noirs; de la peau grasse; des muscles relâchés; des rides de la couperose. Rééducation et traitement du buste, traitement capillaire, épilation à la cire

COURS INDIVIDUELS DE MAQUILLAGE

ÉPILATION DÉFINITIVE PAR ELECTROLYSE

DEPOSITAIRE DES PRODUITS

EDITH SEREI, FERNAND AUBRY, ANNA PEGOVA, STENDHAL, PARFUM LOUIS FERAUD

Studio Charmis
244, Saint-Jacques,
Saint-Jean Tél.: 347-4566

ARGENT A PRETER

1ERE OU 2e HYPOTHEQUE
ACHETE HYPOTHEQUE
EXISTANTE

TEL.: 347-3731
OU 346-9725

PODIATRE

Robert Noiseux D.P.
SOIN DES PIEDS

CORS ET CALLOSITES
ONGLES INCARNES
DURILLONS
VERRUES PLANTAIRES ETC.

Sur rendez-vous

203, Fortin Saint-Jean tel. 347-5977

N. B. Service à domicile sur demande



Page ouverte

KOMMANDO DU KOSMOS PAR PIERRE DAGESSE

NON, CAPITAINE! VOUS TENEZ VOTRE "FOUSEUR" A L'ENVERS.

J'AVOUE QU'IL EST DIFFICILE DE SAVOIR OÙ EST LE BON BOUT, MAIS JE NE CROIS PAS QUE JE FASSE ERREUR.

SI VOUS VOULEZ PARALYSER L'ADVERSAIRE, C'EST AINSI ...

ÇA SUFFIT! VOILÀ LA BÊTE QUI ARRIVE!

LAISSEZ-MOI VOUS MONTRER!!

WOUAF

FOUSH

AH! C'EST TRÈS DRÔLE!

3A

KAI

FOUSH

OUF!! IL EST PARTI!

Kai Kai

VOYONS! QU'EST-CE QU'IL A?

3B

Au souper des Asters

L'étude du caractère par l'écriture

Lors du dernier souper mensuel des Asters, Madame Mercedes Lord était la conférencière invitée.

L'étude du caractère par l'écriture vient en aide à toute personne désirant s'améliorer et s'accepter. Comme les empreintes digitales, l'écriture d'une personne humaine est individuelle et unique même si elle présente des caractères semblables à l'oeil nu. C'est le docteur Pearl qui disait: "Notre main n'écrit pas, c'est un instrument utilisé dans le double but de communiquer consciemment la pensée et d'exprimer inconsciemment sa pensée."

La grapho-analyse peut aider dans plusieurs domaines. Aux fiancés, dans la préparation au mariage, aux époux qui éprouvent certaines difficultés conjugales, aux éducateurs qui connaissent des problèmes avec les enfants, aux adolescents dans l'orientation de leur avenir et selon leurs aptitudes personnelles, aux employeurs dans l'engagement de leur personnel.

Aux Etats-Unis, on s'en sert dans les Cours de Jus-

tice pour déceler les faux documents; dans le domaine de l'éducation également, en collaboration avec les psychologues et les psychiatres.

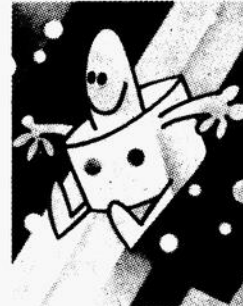
La grapho-analyse est à portée de la main. On peut suivre ces cours par correspondance. Le siège social de la Société Canadienne de Grapho-analyse est à Trois-Rivières. Il faut désirer aider les autres, posséder des notions de psychologie et avoir beaucoup de tact et d'intuition.



Le groupe des ASTERS tend à revaloriser le rôle de la femme dans notre société. Lors de chaque réunion mensuelle,

on invite une dame qui s'est illustrée d'une façon ou d'une autre dans l'univers féminin.

En couleur, les personnages de 8 émissions de la télévision de Radio-Canada:



Les Chiboukis
le lundi à 10h00



Minute Moutoute
les mardi et jeudi à 10h00



Clak, Coco-Soleil
le mercredi à 10h00



Au jardin de Pierrot
le vendredi à 10h00



Bobino
lundi au vendredi à 16h00



Nic et Pic
le mardi à 16h30



Fanfreluche
le mercredi à 16h30



Picotine
le vendredi à 16h30

8 reproductions de photos couleur imprimées 8" x 10" pour \$1.00.
Tu peux obtenir les principaux personnages de 8 émissions faites pour toi. Ils sont tous imprimés en couleur sur papier glacé. Ils embelliront les murs de ta chambre ou de ta salle de jeux et te rappelleront de regarder les émissions-jeunesse de la télévision de Radio-Canada.

Je désire recevoir la série des 8 reproductions de photos couleur.

Nom _____

Adresse _____ App. _____

Ville _____ Province _____

Téléphone _____

Faites parvenir ce coupon et votre paiement (\$1.00) en argent ou mandat-poste à:
**Publicité télévision,
Radio-Canada C.P. 6000
Montréal 101, Québec**



Au dernier souper des ASTERS, la conférencière invitée était Madame Mercedes Lord, grapho-analyste. Cette science nouvelle fait l'analyse du caractère par l'écriture. Les personnes désireuses de s'épanouir peuvent y trouver beaucoup de réponses à leurs problèmes.



Salut!

Vous qui recherchez l'aventure et le soleil de Floride.

Vue sur la mer
VACANCES ADES PRIX
POPULAIRES COMPRENANT
piscine olympique...plage privée...
unités avec air conditionné et
chauffage...télévision gratuite.

Stationnement gratuit
Activités complètes d'un centre de
villégiature, site idéal, randonnée
et croisière à votre porte Reposant,
chamant et beaucoup de plaisir.

Ecrivez dès maintenant pour informations et nos tarifs à prix réduits!

RED LION INN
RESORT MOTEL
OCEANFRONT AT 150th ST. • (305) 947-2636
MIAMI BEACH, FLORIDA



TOUT L'MONDE, TOUT L'TEMPS

Tout un carnaval!

Il y a eu à la polyvalente Marcel-Landry un carnaval, le vendredi 9 mars 1973.

Ce carnaval a été une réalisation qui a eu toute une histoire derrière elle. Mais toute cette suite de mésentente a été pour moi et pour une masse de 1800 élèves une histoire où le vainqueur et le perdant n'étaient pas gagnant. Gagnant en quoi? Gagnant en considération et en compréhension.

Toute la préparation du Carnaval de la polyvalente Marcel-Landry s'est créée de la façon suivante. Premièrement, contrairement à ce que certains pouvaient penser, le conseil coordonnateur n'a jamais voté le projet au carnaval ou plutôt institué ce projet.

Tout le carnaval s'est monté par des demandes faites à la masse étudiante par les médias de publicité et la radio étudiante pour leur concours dans des projets d'activités qui auraient été comités par le comité de carnaval, un comité sous-jacent. Après compilation, la masse étudiante avait présenté autant de projets pour remplir deux jours complets.

Par ce résultat, le comité de statistiques avait publié un sondage à cet effet, demandant à la masse étudiante leurs souhaits pour un plusieurs jours de carnaval: la réponse a été 2 jours.

Alors le projet a été adopté par le comité du carnaval. Ils l'ont présenté au comité coordonnateur et devaient par la suite prendre les mesures pour défendre ce projet de deux jours. Le comité du carnaval et le comité coordonnateur ont tenu une première réunion avec le conseil des maîtres et la direction pour leur présenter le projet de 2 jours. Ce fut un refus mais sans motif valable. Alors après cette décision le comité du carnaval a exposé à la masse étudiante la décision du conseil des maîtres sur le sujet.

Différents mouvements ont été faits par le comité du carnaval dans un but: satisfaire les souhaits de la masse étudiante. Une autre réunion a eu lieu avec le conseil des maîtres et le refus fut le même mais avec la raison que deux jours pour faire le carnaval auraient dérangé tout le système des pré-inscriptions qui ont été rigoureusement établis par l'école préalablement.

Alors un nouvel horaire de carnaval a dû être fait mais avec le concours de représentants du conseil des maîtres et la direction de la polyvalente. Cette formation d'un comité tripartite devait être officielle avec des membres de l'organisation du carnaval.

Mais cette bonne et brillante initiative collective a tout simplement été inutile à cause d'un manque de participation des professeurs du conseil des maîtres en ayant fait une brève apparition à cette réunion.

Alors le comité du carnaval a fait un horaire qui a été présenté dans cet ordre.

8h25 - Présence dans les locaux

8h45 - Orchestres: Epilogue et Coénobium
- Course de motoneige
- Ballon-balai garçons contre profs

BLA BLA

Il y avait présentation d'un mini-jazz mardi et mercredi derniers à la polyvalente Armand-Racicot. Les étudiants, en général, semblent avoir apprécié ce récital donné à l'auditorium aux deux dîners.

Une autre pièce de théâtre se prépare à la polyvalente du nord. Il s'agit de "Les Belles Soeurs".

Les informations se font de plus en plus rares au sujet du nouveau régime pédagogique. C'est de très mauvais augure...

S'il arrive quelque chose de normal ou d'anormal à votre école ou à votre Cégep, vous aimeriez certainement en faire part à notre population. Il suffit de contacter Yves Mallette à 346-5370 ou d'envoyer vos articles aux bureaux du journal à ses soins.

- Flag-football
- Film Sierra Torride avec Clint Eastwood
- Tir à la corde
- Course à relais
- Hockey (Granby vs Iberville)
- Course de brouette
- Course à trois pattes

- 10h30 - 2^e spectacle orchestre
- 2^e film
- Bataille de boules de neige
- Concours de musique

- 11h00 - Dîner
- Encan des étudiants

- 12h00 - 2^e dîner
- Film

- 12h30 - Spectacle Richard Brunelle et Guy Monast
- Hockey fille vs professeur
- Slalom motoneige

13h30 - Spectacle Claude Dubois

- 19h00 - Ballon-balai
- Patinage libre
- Spatial musical

20h00 - Danse canadienne

(un café ouvert toute la journée. Kafcade 40) et une journée de ski à Sutton.

Un mystère qu'il faudrait éclaircir c'est le cas de M. Réal Fontaine professeur à la polyvalente et délégué au conseil étudiant qui avait comme fonction de créer des liens avec le conseil des maîtres et la direction.

Au contraire des besoins du conseil étudiant et du comité du carnaval on a cru que M. Fontaine aurait négocié une seule journée de carnaval, et cette nouvelle a été mal vue par le conseil de coordination et on remis sérieusement la sincérité et la compétence de M. Fontaine en tant que représentant. Mais tout ce problème est survenu après une fausse information émise par un professeur membre du conseil des maîtres qui a cité que M. Fontaine aurait négocié une journée mais démentit quand le conseil étudiant a su qu'il avait plutôt défendu le principe d'un carnaval.

Enfin je pense qu'il y a eu beaucoup de manque de la part de tous et chacun, autant de leur entreprise que leur façon d'aborder le problème. Une autre prise de conscience serait bénéfique à la masse étudiante, au dirigeant d'entreprise et même au dirigeant d'une institution comme la polyvalente avant de déclarer une révolution aussi petite qu'elle peut être: il faut penser à ce qu'on entreprend tout en restant certain d'une volonté majoritaire de la masse et en étant conscient des libertés de chaque unité qui la compose. Et je pense qu'une grande valeur qui existe chez l'homme c'est un pouvoir créatif et dans une école comme la polyvalente ou ce pouvoir est considéré comme nul, il est de toute importance de le respecter.

Guy MONAST

Version de l'animateur

Réal Fontaine

Suite aux événements récents qui se sont produits à la polyvalente M.L., nous allons vous éclairer à ce sujet. On sait qu'il y avait des rumeurs de manifestation ou de débrayages qui circulaient la semaine dernière à cette polyvalente. Tout ceci à cause du carnaval. En effet, il paraît que les étudiants ont demandé deux jours de carnaval ce qui leur fut refusé automatiquement. Cette semaine, la page vous présente les deux côtés de la médaille et ainsi, vous pourrez vous faire une idée plus nette de la situation.

La semaine dernière, j'ai rencontré Réal Fontaine, animateur auprès du C.E. de l'endroit, pour avoir des explications au sujet de ces incidents.

"Tout ce branle-bas est dû au manque de confiance des étudiants envers moi."

Comment les problèmes ont-ils commencé?

Le tout a débuté à cause d'un malentendu. En effet, il y a quelques temps, je suis allé discuter d'un carnaval possible avec les autorités. Les étudiants croyaient que j'allais proposer deux jours de carnaval. Mais il fallait avant tout, défendre le principe même du carnaval. Je n'avais pas à me battre pour les deux jours, il fallait faire accepter le carnaval. C'est ainsi que des torts m'ont été faits après.

Quelles sont les conséquences de ces torts?

J'ai demandé la relève de mes responsabilités auprès du conseil étudiant. C'est-à-dire que je ne serai pas responsable d'aucune décision ni d'aucun acte commis par le conseil étudiant. Je n'ai cependant pas remis de démission officielle. Pour le moment, le carnaval est organisé par un comité d'étudiants en collaboration avec le conseil étudiant, sous la responsabilité directe du directeur.

Réal Fontaine a conclu la discussion par les énoncés suivants:

"En animation, il faut se donner beaucoup à la cause étudiante. Il faut avoir une grande confiance envers les jeunes. Mais je me suis rendu compte qu'il ne faut pas aller trop loin.

J'ai les pieds des deux côtés et je verrai ainsi les deux facettes de la médaille. Je comprends aussi l'immense responsabilité d'un directeur d'école; ce que les étudiants comprennent mal."

Un manque d'information est aussi à déplorer. En effet, de fausses rumeurs ont circulé toute la semaine, rumeurs véhiculées par des personnes ayant des données imprécises du problème. Tout ceci mêlait l'étudiant qui n'était plus sûr de sa position."



Réal Fontaine: "En animation, il faut se donner beaucoup à la cause étudiante. Il faut avoir une grande confiance aux jeunes mais je me suis rendu compte qu'il ne faut pas aller trop loin."

Interview: Yves MALLETTE

MAINTENANT OUVERT...



MICHEL CLERMONT
B.A. L. PH.



640, DORCHESTER, PLACE SAINT-GÉRARD TÉL. 348-6868



LIVRAISON GRATUITE

NOUS ALLONS CHERCHER VOS PRESCRIPTIONS ET LIVRONS GRATUITEMENT A DOMICILE!

Heures d'affaires

la pharmacie clermont tél. 348-6868

640, Dorchester, Place Saint-Gérard



TOUT L'MONDE, TOUT L'TEMPS

Carnaval à Armand Racicot, un succès!

Le vendredi 2 mars, les étudiants de la polyvalente Armand - Racicot participaient à leur journée carnavalesque. Plusieurs activités ont suscité l'intérêt des étudiants.

Le carnaval avait réellement débuté la veille. En effet, le jeudi midi, à l'auditorium, avait lieu la vente d'esclaves. La participation étudiante fut surprenante. A la huitième période de la journée, on couronna la reine au gymnase: Lyne Demers l'emportait contre six candidates.

Enfin, le vendredi matin, environ 300 étudiants se dirigeaient vers l'extérieur. Les autobus les conduirent soit à Bromont (ski alpin, raquette, traîne-sauvage), soit à Miller Beach (Pêche sur la glace) ou encore à Farnham (hockey). A l'école, l'étudiant avait le choix. A une démonstration de karaté, une projection de film (long-métrage) et la nomination de l'esclave le plus original. A la cafétéria, la radio-

étudiante fonctionnait toute la journée. En plus, l'étudiant pouvait participer à un spectacle de danse folklorique et aussi à une démonstration de l'orchestre philharmonique.

Dans les corridors, la tombola fut un réel succès. Une nuée d'étudiants se pressaient constamment autour des nombreux kiosques aménagés à cette fin. Une gigantesque course aux trésors en a divertie plusieurs. Le tournoi de ping-pong en a tenu plus d'un en haleine. Au gymnase, les sportifs s'en sont donnés à cœur joie en jouant au ballon-volant et au ballon-panier. Une randonnée en motoneige a tenu occupés une vingtaine d'étudiants et ce toute la journée. Il faut mentionner aussi que les étudiants pouvaient se régaler d'un dîner canadien au modeste prix de 50 cents.

Un nombre impressionnant d'étudiants ont organisé cette journée d'activités. Le tout était supervisé par le

conseil étudiant. Pour ce carnaval, la politique de masse s'est avérée fructueuse. Cependant, il suffit que les étudiants s'habituent à ce système préconisé par le Conseil Etudiant pour que les organisations fonctionnent parfaitement. C'est pourquoi un certain "rodage" est nécessaire. L'étu-

diant est trop habitué à recevoir tout sans rien faire pendant qu'une minorité (toujours la même) s'affaire à organiser différentes choses pour lui. Si la masse travaille pour la masse, les critiques négatives disparaîtront.

C'est ce que le conseil étudiant de "L'Usine du

Nord" (Armand - Racicot) prépare. Les résultats, jusqu'à date, se sont avérés encourageants. Nous ne nous faisons pas d'illusions, l'application parfaite de ce principe ne se fera pas cette année. Cependant, nous travaillons en fonction de l'avenir. Après avoir imprégné la philosophie de "la masse

pour la masse", les Conseils Etudiants pourront prendre une orientation trop longtemps délaissée: une orientation politique.

Attention messieurs du Ministère de l'Education: "Les étudiants commencent à penser".

Yves MALLETT

Le carnaval de Beaulieu

Le 16 mars, Beaulieu sera en fête. Car ce jour sera le Carnaval pour les étudiants. De quoi sera composé ce festival d'hiver? Ce sera un carnaval-monstre. Avec "Drap cula" et la Fée tiche".

A Beaulieu, on va avoir une reine. Cette reine sera élue par la vente des tags. La candidate qui vendra le plus de tags se verra attribuer le nom de "fée tiche". Le nom des candidates sera dévoilé dans le prochain article de la semaine prochaine.

Voici l'horaire de la journée:

8h.15 Arrivée des élèves (costumés)
Confirmation de l'inscription du premier jeu.

8h.30 Concours du plus beau costume

9h.15 La parade dans la ville de Saint-Jean. La parade nous permet de faire valoir nos commanditaires

10h.15 Retour à l'école. Ensuite les jeux vont débiter.

Il y aura un dîner communautaire. Un spectacle pour les professeurs. Voici le nom des Jeux:

Ballon-moppe
Trailer
Baril-tripes
Transmutation de matière
L'écartellé
Barils roulants
Echasses

Ramassages et beaucoup, d'autres qui auront lieu à l'école. Au stade municipal, il y aura du baseball et du football. Dans l'aréna, il y aura du hockey et du ballon-balai pour les garçons et les filles. Le moment le plus attendu dans cette journée sera la partie de hockey entre 2 équipes féminines et l'équipe des élèves qui tentera pour une deuxième année consécutive de défaire les professeurs. L'an passé, les élèves avaient gagné au compte de 2 à 1.

Il y a aussi l'encan à la fin de la journée. Car les élèves qui participeront au jeu pourront se ramasser de l'argent, mais fausse. A 15 heures aura lieu l'encan. Tous les élèves qui auront ramassé de l'argent pourront s'y mettre. Les prix de l'encan en valent la peine. En voici quelques-uns: radios-transistors AM/FM, tourne-disques portatifs, petit polaroid et film instamatic. Il y a des dizaines de belles choses.

Toute cette journée est organisée par Pierre Lavigne et son groupe de dessinateurs (Glurks), aussi Paul Régner et le conseil étudiant et ainsi que la participation des professeurs et la direction de Beaulieu.

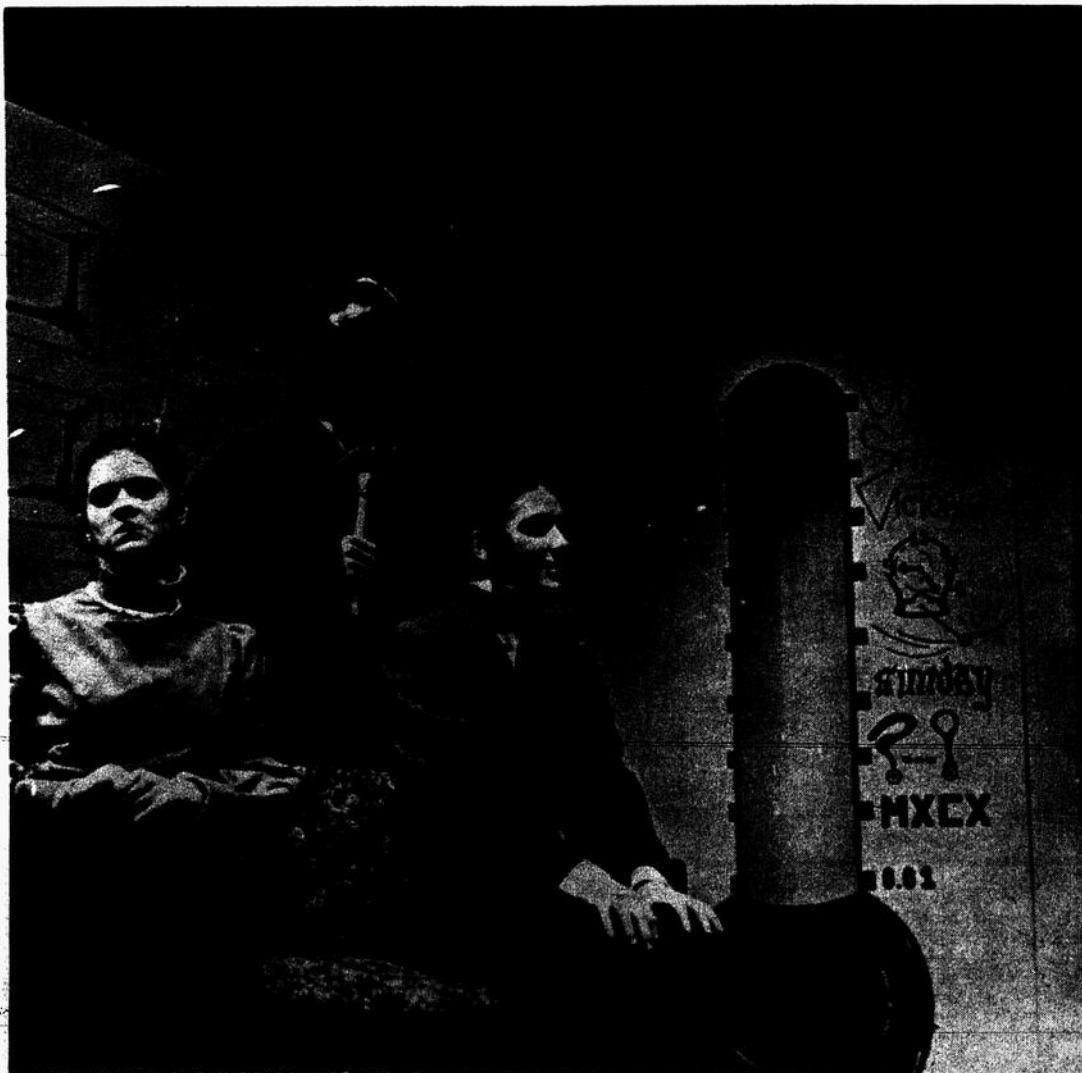
La semaine prochaine on vous dévoilera le nom des candidates pour la "fée tiche". L'équipe de hockey qui jouera contre les profs et le nom de notre organisation. Il y a aussi le trajet de la parage qui vous sera dit.

A la semaine prochaine.

Paul REGNIER
Président de Beaulieu



Les duchesses de la polyvalente Armand-Racicot en compagnie de la reine (assise).



Les comédiens en pleine action lors de la présentation de la pièce intitulée "La cantatrice chauve" de Ionesco.

Le jeudi 15 mars

Ciné-participation présente "Bozarts"

Le jeudi 15 mars prochain à la Galerie Centre-Ville Ciné Participation de l'Office National du Film présentera le film "Bozarts" de Jacques Giraldeau à 21 heures.

De la Joconde à l'environnement total, du Refus Global à l'Opération Déclat, les arts plastiques sont toujours le produit d'un milieu que projette le créateur. Les sociétés se sont transformées, les formes ont changé mais on en sont les créateurs? Sont-ils intégrés à la société qu'ils reflètent?

Où en est cette société dont ils expriment le rythme et l'orientation? Se reconnaît-elle dans les oeuvres créées?

Bozarts, un collage cinématographique de Jacques Giraldeau, pose par le truchement de personnes représentatives d'un milieu, ces questions cruciales. Compte-rendu nécessaire de l'évolution et de l'actualité des arts plastiques au Québec, Bozarts est également un plaidoyer en faveur du droit de tout être humain à l'expression.

Que demandent les créateurs? Qu'on apprenne à les

connaître. Que demande le public? Qu'on lui apprenne

à connaître les créateurs et leurs oeuvres.

L'invitation est lancée au grand public.

Pour le club Lions

Souper de charité au club de golf

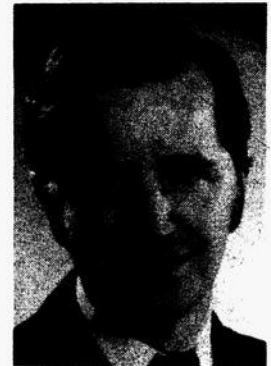
Le club Lions de Saint-Jean tiendra un "souper de charité" au club de golf le samedi prochain 17 mars à 19h 30. Le but de ce souper est d'amasser des fonds pour le comité de bienfaisance du club.

A cette occasion, M. Jean-Raymond Boudou sera le conférencier invité. Français, M. Boudou est écrivain et professeur à l'université

de Montréal. Sa conférence portera sur "l'humour dans l'amour".

M. Boudou est arrivé au Québec en 1957. Dès ce moment il a été à l'emploi de Radio-Canada. Certains se souviendront de l'avoir entendu à l'émission "Arc-en-ciel".

De plus, M. Boudou est depuis 10 ans secrétaire général de la Fédération des Alliances Françaises du Canada en même temps que vice-président de l'Amicale des professeurs de français.



M. Jean-Raymond Boudou

Au Cégep

C'est la semaine du Carnaval...

Après maintes rencontres et maintes discussions, les étudiants du Cégep de Saint-Jean-sur-Richelieu, ont fini par obtenir la permission de tenir un Carnaval.

Le Carnaval se tient cette semaine et le port du chapeau est obligatoire pour tout le monde. Chapeau de paille, tuque, bérêt, chapeau melon... c'est le signe dis-

tinctif du Carnaval.

Plusieurs activités sont au programme. Depuis lundi dernier, l'enthousiasme est à son comble.

serait pas complète sans la traditionnelle journée des neiges à Bromont.

Aujourd'hui mercredi le 14 mars, il y aura du ballon-volant au Gymnase de 12 à 15 heures. A l'aréna municipale de Saint-Jean, il y a du patinage libre de 13 à 15 heures et du ballon-balai de 15 à 17 heures. Les garçons organisent un rallye des tavernes tandis que les filles participeront à une tournée récréative. Il y aura remise de prix à 18 heures à Brasserie Jacques-Cartier suivie d'un spectacle à l'Auditorium à 20 heures.



LE JEUDI 15 MARS

La journée débutera par la présentation du film "MASH" à l'auditorium à 9 heures. Au Gymnase à 12 heures, il y aura de la lutte. En même temps, on présentera des films amateurs au Café étudiant.

A l'Auditorium à 15 heures on présentera le film "MON ONCLE ANTOINE". A compter de 13.30 heures se tiendra un rallye automobiles suivi d'une parade dans les rues de la ville à partir de 18 heures. Un grand party terminera la soirée.

LE VENDREDI 16 MARS

La semaine de Carnaval ne

Ameublement Modèle
 Aménagement d'intérieur
 tapis, tapisserie, draperies
 et accessoires
 (PLACE SAINT-GÉRARD)
 640 Dorchester, Saint-Jean tél: 348-2843
KROEHLER

Votre fleuriste vous renseigne

Le Cyclamen

Le cyclamen est une de nos plus belles plantes fleuries. Contrairement à la plupart des plantes fleuries le cyclamen préfère des températures fraîches: 60 ou 65 degrés.

Il a aussi besoin de soleil; une fenêtre orientée vers l'est lui conviendra très bien. Gardez la terre constamment humide; veillez à ce qu'elle ne soit jamais très sèche.

Comme la couronne, d'où partent les feuilles a tendance à pourrir à l'eau, arrosez la plante sur le côté du pot et non pas au centre.

Si le pot est recouvert d'un papier d'aluminium, percez le fond et placez le pot dans une soucoupe de façon qu'il s'égoutte rapidement.

Gervais HUET

Topaze
FLEURISTE ENRC.

2 MAGASINS POUR MIEUX VOUS SERVIR
 135A, SAINT-JACQUES 347-8131 890, B. SEMINAIRE 348-6141

LOISIRS ANIMATION
LOISIRS ANIMATION
LOISIRS ANIMATION
LOISIRS ANIMATION



SAINT-JEAN

LOISIRS ANIMATION LOISIRS ANIMATION LOISIRS ANIMATION LOISIRS ANIMATION
LOISIRS ANIMATION LOISIRS ANIMATION LOISIRS ANIMATION LOISIRS ANIMATION
LOISIRS ANIMATION LOISIRS ANIMATION LOISIRS ANIMATION LOISIRS ANIMATION
LOISIRS ANIMATION LOISIRS ANIMATION LOISIRS ANIMATION LOISIRS ANIMATION

Le cinéma: moyen de communication

Au XIX^{ème} siècle, le cinéma n'apparaît pas comme un phénomène nouveau. En 1895, les frères Lumière nous faisaient connaître les premières techniques sur le cinéma. Au début, le premier appareil s'appelait "cinématographe". On en tirait le premier film qui portait comme titre "Arrivée d'un train en gare". Dans les débuts du cinéma, ce n'était pas les personnages qui bougeaient mais c'était plutôt la caméra qui devait se déplacer. Le cinéma devenait un genre de langage alors il commençait à devenir un art.

Le cinéma est essentiellement une image en mouvement et nous assistons en 1927 à la fin du cinéma muet.

Puis vint la période de combiner le son et l'image qui représentaient davantage la réalité. En 1927, c'est le premier film sonore. Le son accompagne l'image ce qui nous donne un moyen supplémentaire d'expression. On ajoute à l'image de la musique, des paroles et des bruits. Par cette combinaison de l'image et du son, on assiste à la naissance du cinéma moderne.

Pourquoi le cinéma est-il un art? Le cinéma est un art parce qu'il est un moyen d'expression, il traduit les sentiments et les émotions, il transmet des idées, c'est un moyen de communication, c'est un langage visuel dans le temps et l'espace, c'est l'art de l'image en mouvement et a comme avantage de montrer des événements et des états d'âmes.

Il faut d'abord que les gens soient initiés au langage cinématographique. A partir de cette initiation, on pourra mieux analyser les termes, les formes et leurs valeurs qu'incarne un film. Ce n'est qu'une fois cette démarche accomplie qu'on pourra mieux rendre compte du cinéma dans sa fonction d'animation.

Il faut également s'attarder à la réalité technique en travaillant sur une matière concrète. C'est seulement à partir de ce moment que nous pourrons connaître les mécanismes du 7^{ème} art. C'est non seulement ici une démarche d'apprentissage à effectuer mais l'élaboration d'un film met la personne en présence de l'organisation matérielle de l'élément filmique (tournage, montage, sonorisation) et du monde cinématographique en général (production, distribution, projection, animation).

Notre but n'est pas de former des spécialistes mais plutôt de sensibiliser les gens à une meilleure compréhension du cinéma car le cinéma est un moyen de culture et de communication.

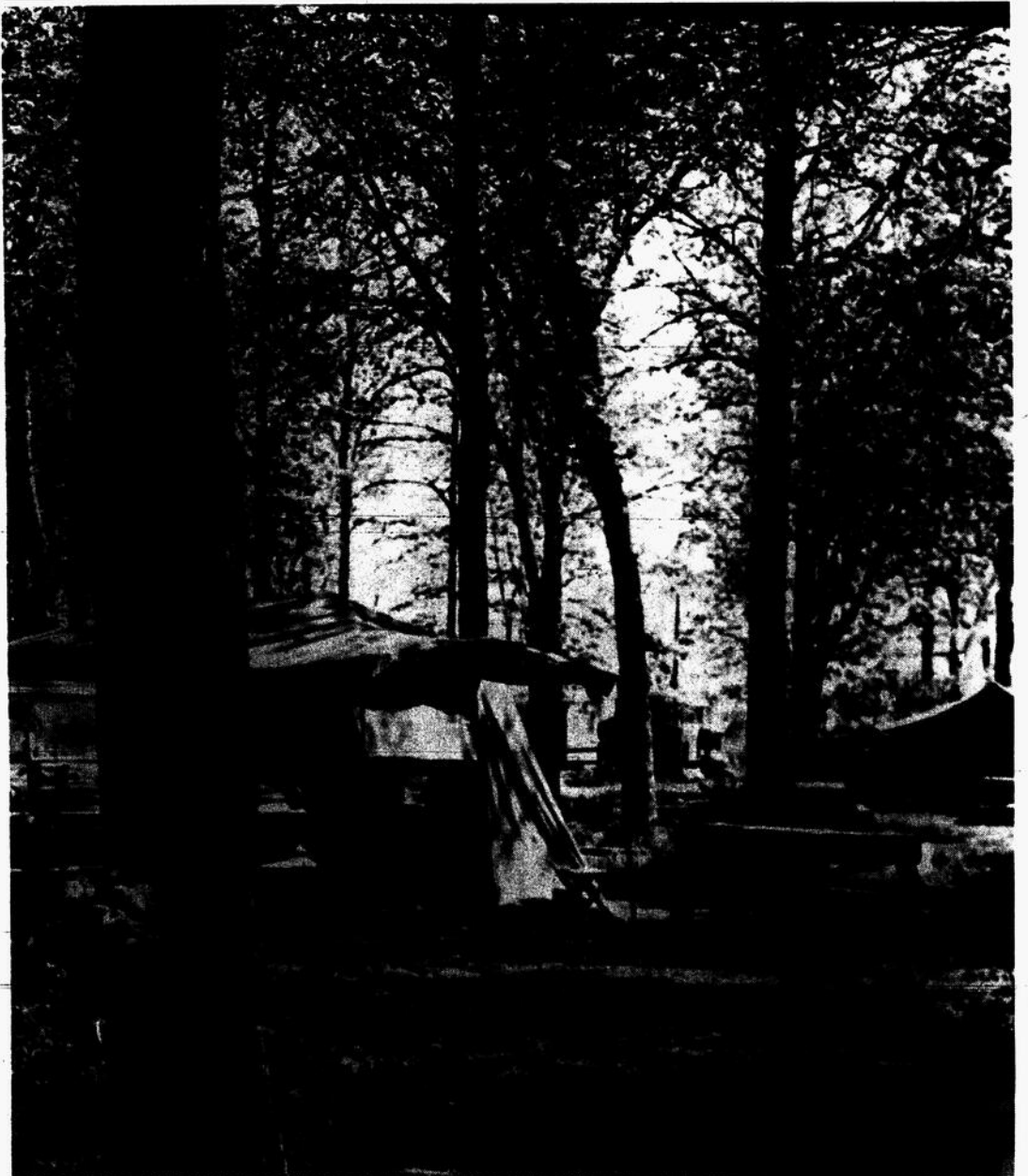
Enfin, voici quelques titres de volumes concernant le cinéma:

- Le cinéma (Henri Agel)
- Les merveilles du cinéma (Georges Sadoul)
- Panoramique sur le 7^{ème} Art (Robert Claude et Victor Bachy).
- Voyage dans le cinéma (Agel Henri et Geneviève)
- Les grands cinéastes (Henri Agel)
- Technique du cinéma (Lo Duca)
- Initiation aux techniques du cinéma (Wyn, Michel)
- Le cinéma par ceux qui le font (Denis Marion)
- Esthétique du cinéma (Henri Agel)
- Histoire illustrée du cinéma (Jeanne R. et Charles Foro)

- Histoire du cinéma mondial, des origines à nos jours (Georges Sadoul)

TECHNIQUES ET ESTHÉTIQUES

- Comment faire un montage (Walter Hugh Badooley)
- Défense et illustration de la musique dans le film (Henri Goldi)
- Le cinéma, votre métier (Louis Daquin)
- Les fondements de l'art cinématographique (Jean Debrix)
- La musique et le cinéma (Georges Hacquard)
- Cinéma, temps et espace (Philippe Jaulmes)
- Des effets spéciaux au trucage (Pierre Monier)
- Qu'est-ce que le cinéma? (André Bazin)
- Logique du cinéma: création et spectacle (Albert Loffay)
- L'art du cinéma (Pierre Lherminier)
- Essais sur la signification au c. (Christian Mety)
- L'éducation cinématographique (Jean-Marie Peters)
- Regards neufs sur le cinéma (Collaboration-Seuil).



Erratum

Contrairement à ce qui avait été annoncé dans nos pages, il y a deux semaines, voici le nom et l'adresse du nouveau président du Club Autosport Richelieu: M. Armand Boudreau, 175 rue Cousins, téléphone: 347-6622.

Parc municipal

Toutes les personnes intéressées à réserver un terrain au Parc Municipal pour la saison estivale 1973, sont priées de bien vouloir se présenter au Service des Loisirs, 105 rue Laurier, Saint-Jean. Les tarifs seront: \$100.00 pour une tente \$125.00 pour une roulotte ou tente-roulotte

Les locateurs devront se conformer aux règlements en vigueur.

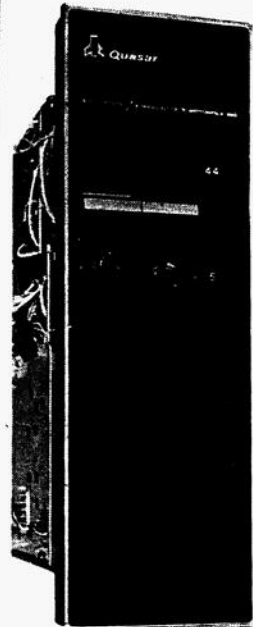
Pour d'autres informations supplémentaires, on peut composer: 346-5372 (Saint-Jean), 658-4721 (Montréal).

Quasar™

MOTOROLA

Le télécouleur avec le mécanisme dans un tiroir, et syntonisation en couleur Insta-Matic

Voici les télécouleurs **Quasar™** pour 1973 :



Qu'il s'agisse d'un superbe télécouleur console de table ou portatif, Motorola n'a rien négligé pour ses télécouleurs Quasar 1973 - caractéristiques, rendement, fiabilité et facilité de service.

Image brillante La lampe écran Quasar brillante à points de couleur entourés de noir et phosphores de terre rare très riches donne des images en couleur nettes et brillantes.

Syntonisation facile Appuyez sur un bouton et vous syntonisez la couleur presque aussi facilement qu'une émission de radio grâce à l'Insta-Matic.

Service facile Sortez le châssis avec "le mécanisme dans un tiroir" ou, sur les modèles portatifs, enlevez le boîtier et, la plupart du temps, les mini-circuits peuvent être remplacés en quelques minutes à la maison par un technicien de service.

Ingénierie avancée Le transformateur transistorisé compact est assez petit pour être placé sur son propre mini-circuit. Un système amélioré est intégré pour mieux protéger les éléments contre les courts-circuits et les surcharges électriques.

Télécouleur console contemporain de **26"** en diagonale.

Meuble contemporain en fini noyer royal sur panneaux pressés et bois massifs de choix. H. 31" L. 33 7/8" P. 18" (ajoutez 5" pour le protecteur du col de la lampe-écran). Modèle TU905JW 100 transistors. Ce modèle peut aussi s'obtenir sans syntonisation à télécommande...Modèle WU904JW.

Fiabilité Châssis transistorisé à 100% - sans lampes - prolongeant la durée de l'appareil et lui évitant bien des voyages au centre de réparation.



TEINTE — CONTRASTE
INTENSITÉ — BRILLANCE
AFT



Le système de syntonisation en couleur le plus remarquable

PROFITEZ DE NOS PRIX DU PRINTEMPS

2 ANS DE GARANTIE SUR TOUTES PIÈCES

même un enfant peut l'utiliser, fini les réglages !

26" Quasar

avec contrôle *Insta-Matic*

C'est toute une différence !



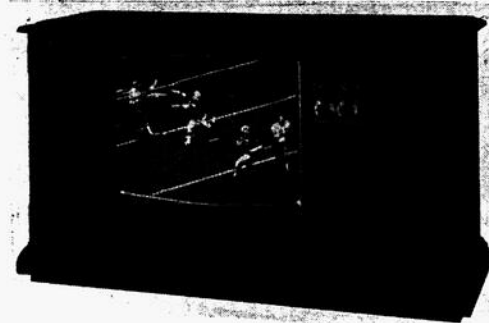
Télécouleur crédence méditerranéen

de **26"** diagonale

L'élégance du style méditerranéen est magnifiquement rendue dans ce meuble crédence en fini pacanier Mission sur panneaux pressés et bois francs de choix. Décors et garnitures en similibois. Roulettes dissimulées. H. 29 5/8", L. 35 1/4", P. 18 5/8" (ajoutez 5" pour le protecteur du col de la lampe-écran). Modèle TU9109JP.

Ce modèle peut aussi s'obtenir sans syntonisation à télécommande... Modèle WU9108JP.

Télécouleur Console de style méditerranéen de 26 pouces



Belle ébénisterie massive et sculptée d'un style méditerranéen. Ce beau meuble crédence est fini pacanier Mission sur panneaux pressés et chêne solide. Décors et garnitures simili-bois. Roulettes dissimulées. H. 30 3/8", L. 50", P. 18 1/4" (ajoutez 5" pour le protecteur du col de la lampe-écran). Modèle WL920JP.

EN SPÉCIAL

LORD RADIO SERVICE

112 SAINT-LOUIS SAINT-JEAN INC.

348-4552 348-5949

5 ELECTRONICIENS EXPERTS À VOTRE SERVICE

J.P. LORD
R. BOURDEAU
C. BOURDEAU
R. CHOUINARD
G. FOURNIER

Du soleil sur tes pas!



en collaboration avec les écoles élémentaires de la région.

ÉCOLE SACRÉ-COEUR D'IBERVILLE Le vieux bonhomme



Le vieux bonhomme
Il est comme tout les hommes
Il cueille des noisettes
Pour sa fillette
Ils sont en campagne
Ils ont une maisonnette
très chouette
Ils vont à l'épicerie
Parfois pour leur céleri.

Charles LANTEIGNE
4^è année, 9 ans.

Le sapin

Mon sapin s'appelle Cri-Eri
Et il est gentil
Je mange des biscuits
Près de lui.

Quand je vais en piqui-nique
Il me pique
Quand c'est fini j'embarque
Dans ma barque.

Avec le sapin
Et le pin
On fait des bateaux
Qui vont sur l'eau.

Sophie GAGNON
3^è année, 8 ans 10 mois.



La petite Lili a fait un beau bonhomme de neige.

Julie MESSIER
7 ans, 1 mois.

David et Goliath

Il était une fois un ours qui était toujours seul.

Et un jour il trébucha et son nez tomba près du trou d'une fourmi et la fourmi se dit: "attention! je suis morte, c'est un tremblement de terre."

Elle sort, elle regarde, et voit une grosse tête d'ours.

- "que fais-tu et comment t'appelles-tu?"
- Je m'appelle Goliath et toi la petite fourmi?"
- Moi je m'appelle David, le gros.
- Et comment ça la petite?"

Ils se taquinèrent et discutèrent ainsi quelques temps.

Ils s'aperçurent bientôt qu'ils étaient seuls tous les deux et ils décidèrent de devenir amis. Ainsi la vie était plus belle.

Ils n'avaient jamais de misère jusqu'au jour où l'hiver arriva.

L'ours ne pouvait pas entrer dans un trou car il n'y en avait plus; et la fourmi ne pouvait pas entrer dans son trou parce que le trou était bouché.

Ils volaient pour manger après cette longue saison. Nos deux amis ont pu résister au froid. Au printemps arrivé ils mangèrent plein leur ventre, et ils ne se séparèrent jamais.

Henri LANTEIGNE
5^è année, 10 ans.

Le chat



De nos jours encore, le chat est un animal familier très attachant.

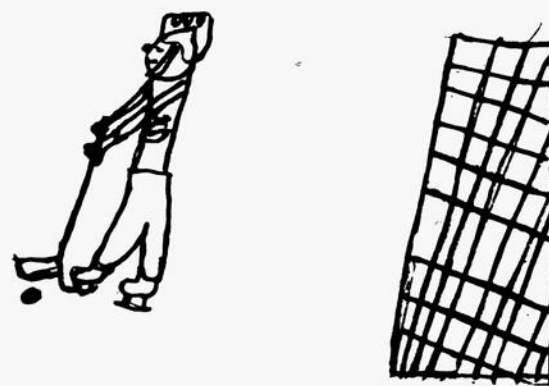
Sa langue rugueuse lui permet de nettoyer les os et de se brosser le poil.

Les persans sont courts sur pattes, larges de poitrine et d'épaules, avec une tête ronde et de grands yeux.

Ils sont réputés pour la beauté de leur fourrure.

Benoit DERMINE
3^è année, 8 1/2 ans.

Le hockey



J'aime le hockey
Quand ça me tente de jouer
Je compte des points
Et je les rentre dans le coin.

Je jour au palladium
Et j'y mâche de la gomme.
J'ai un hockey
Qui est courbé.

Notre instructeur
Nous fait peur
J'ai fait le tour du chapeau
Et on m'appelle le héros.

André BOISVERT
Local 30, 9 1/2 ans.



Compte à rebours

Simpsons - Sears
171, rue Champlain, Saint-Jean

Tél. **347-5501**
ZENITH 10000

JOUR 1 15 mars

RECOUVREMENT ELEGANT
PRATIQUE ET TRES DURABLE

SOLDE \$2.59 VERGE CH



Était 3.69 ver. ca. Le Cushionflor® à motifs en relief est fait pour rester beau pendant des années! Difficile à marquer et à égratigner. Se nettoie avec une vadrouille humide; cirage non requis. Se pose partout; utilisez du ruban à 2 faces pour empêcher les bords de rouler.

- 55(cuir/or), 95(bleu/or), 28(brique indien), 25(vert/noyer), 38(bleu parchemin), 04(sauge citron), 93(bruyère avocat), 14(bleu nuage/or), 61(rouge/noyer).
- 9" de large, 1 pied égale 1 verge carrée.
37 21 88030 DLC—Était 3.69 pi. Le pied 2.59
- 12" de large, 1 pied égale 1 1/2 verge carrée.
37 21 89030 DLC—Était 4.95 pi. Le pied 3.45
- Ruban à 2 faces: pour joints et portes, 1 1/2" de large.
37 21 94100 D—Rouleau de 15'. Chacun 1.39
- 37 21 94110 D—Rouleau de 42'. Chacun 2.98
- 37 21 94120 D—Rouleau de 108'. Chacun 6.50
- Barre de porte, en aluminium. Joint planchers de niveaux différents.
37 21 95370 DL—1" de large x 6" de long. Chacune 1.69
- Couteau à tapis avec lame en biais.
37 21 94380 D—Chacun 1.49

RABAIS
29%



LE CUSHIONFLOR®
En voici un agrandissement:
• Couche en vinyle contre l'usure
• Mousse vinyle 'cousinante'
• Dos en amiante pour installation même au-dessous du niveau du sol

JOUR 2 16 mars

Draps coton de qualité rabais 25%-33% sur 2 draps; dimensions, modèle ou couleur au choix

A-C 100% coton de qualité. Draps plats et housse lit double à couture milieu renforcée, housse lit jumeau à coutures côté renforcées. Housse à coins 'Elasto-Fit'. Taies à ourlet piqué. Laver, sécher machine.

(A) Rayures mode imprimées sur le fond blanc
80(bleu/vert), 35(or/jaune), 15(bleu/bleu)

(B) 'Mélodie': charmant imprimé fleurs sur fond blanc
80(bleu), 30(jaune) ou 60(rose)

(C) Tons unis: parfaits avec les imprimés et rayures
15(bleu), 64(vieux rose), 80(bleu), 35(or), 20(vert)

2 pour \$6

(A) Rayures*	(B) Fleurs*	(C) Unis*	Drap	Dimensions approx	Chac.	2 pour
96 21 50405 C	96 21 50400 C	96 21 50410 C	Plat	Jumeau, env. 70 x 96"	4.00	6.00
96 21 50406 C	96 21 50401 C	96 21 50411 C	Plat	Double, env. 80 x 96"	4.50	6.00
96 21 50407 C	96 21 50402 C	96 21 50412 C	Housse	Lit jumeau 39 x 75"	4.00	6.00
96 21 50408 C	96 21 50403 C	96 21 50413 C	Housse	Lit double 54 x 75"	4.50	6.00
96 21 50409 C	96 21 50404 C	96 21 50414 C	Taies oreiller, env. 42x32"	2 paquets	2.00	2 paquets 3.00

JOUR 3 17 mars

NOTRE MEILLEURE TV PORTATIVE COULEUR 20"

RABAIS \$50

\$449.98

COMPTANT

\$16.50 PAR MOIS



- Image de 18 1/2 pouces carrée aux couleurs nettes
- Contrôles coulissants pour nuances et couleurs

TV à marche instantanée; châssis 22,000 volts doté de circuits dernier cri. Accord automatique, verrouillant électroniquement la meilleure image. Contrôle Chroma automatique gardant les couleurs constantes. Démagnétisation automatique gardant couleurs belles. Coffret moulé veiné noyer 24 1/4 x 20 1/2 x 17" haut.
57 21 14020 DL—Était 499.98. Chacun..... 449.98

JOUR 4 19 mars

Testé et approuvé par les grands de l'industrie canadienne du tapis!



Voici sans aucun doute l'aspirateur le plus complet que vous puissiez acheter! Pourquoi? Parce qu'il peut tout nettoyer... tapis, sols nus, recouvrements, murs, stores, etc. Il y a un accessoire particulier pour chaque travail. Le balai à tapis Powermate a un moteur séparé entraînant la barre de battage et la brosse.

rabais \$30

Était 199.98!

Aspirateur puissant avec balai Powermate à barre de battage très efficace!

solde!

169.98
comp. 10.00 par mois

JOUR 5 20 mars

MACHINE À COUDRE PORTATIVE

ZIZAG AUTOMATIQUE

solde 149.98
comp. 10.00 par mois

rabais \$30

La plus pratique des machines zigzag légères que nous ayons vendues!
Portative était 179.98



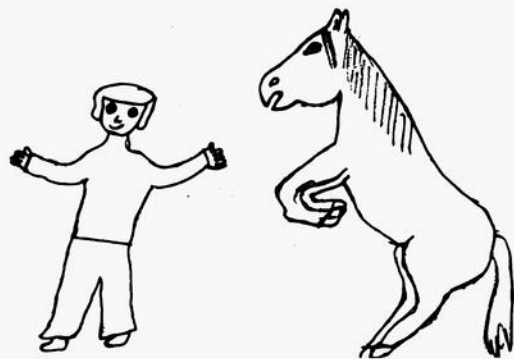
Il suffit de régler ce merveilleux cadran pour coudre tout genre de tissu (du denim au jersey) et faire 11 genres de points. C'est tellement facile de faire les boutonnières! Enclenchez le pied à boutonnières, tournez le disque à l'une des 5 grandeurs... des boutonnières identiques à chaque fois, sans tourner le tissu ni compter les points. Longueur et largeur de point réglables. Marche arrière commandée au doigt. Interrupteur de sécurité. Pied-de-biche articulé se levant très haut pour les tissus épais. Régulateur de pression; tension réglable. Dégagement des griffes d'entraînement pour raccorder. Rebobinage à arrêt automatique; vous pouvez rebobiner tout en cousant. Commande de vitesse à pédale. Moteur complètement enfermé. Machine munie de tous les avantages décrits, ne pesant que 21 1/2 livres! 10.00 par mois.
20 21 80097 DLE3—Comp. Chac. 149.98



Du soleil sur tes pas!

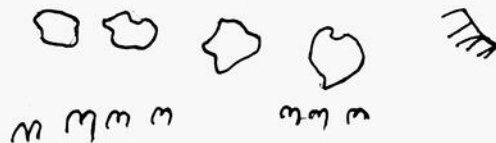
ÉCOLE SACRE-COEUR D'IBERVILLE

Le cheval blanc



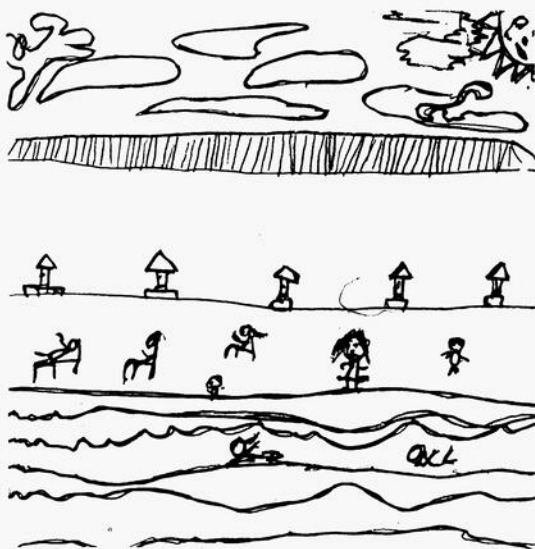
Tout commença lorsqu'un cheval blanc fit son arrivée. Je trouvais cela surprenant car j'en avais déjà eu un semblable que j'avais perdu à la guerre. Il s'était enfui de peur. Il m'obéissait très bien, je l'avais payé très cher. C'est incroyable celui qui était devant moi ressemblait au cheval que j'avais perdu. Il me suivait partout, je me rendis compte que le cheval qui me suivait était celui que j'avais autrefois perdu. Quel bonheur pour moi d'avoir enfin retrouvé le cheval que j'aimais, le beau cheval blanc.

Dominique LAROCQUE
5^e année, 10 ans.



Lapinot a vu mère guite. Mère guite a vu lapinot. Lapinot a mangé sa carotte.

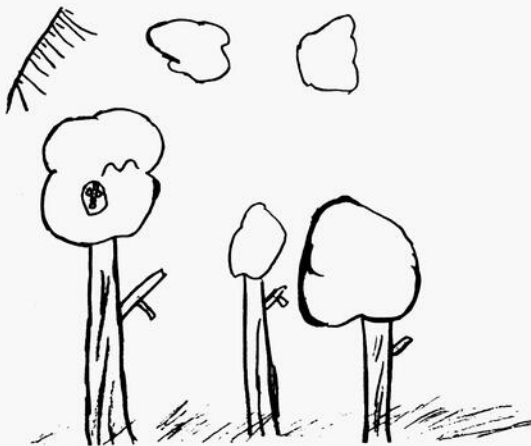
Gilbert GAMACHE, 7 ans, 2mois.



L'été arrive vite.

Christine CADEYNE, 6 ans, 6mois.

La forêt



Dans la forêt il y a beaucoup d'arbres et dans les arbres il y a des nids. Les oiseaux y chantent. Comme c'est agréable!

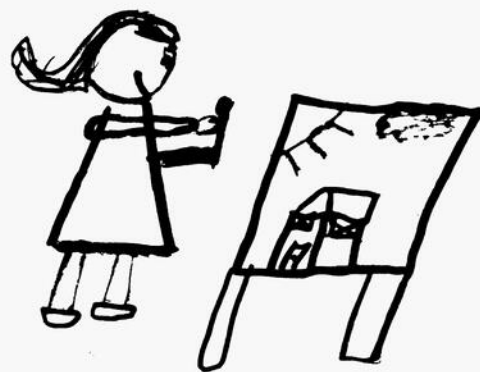
Caroline ANN FIELD
2^e année, 7 ans 11 mois.

Le petit indien

Le petit indien vit avec son papa indien et sa maman indienne. Les indiens vivent dans la forêt.

Annie CARREAU,
2^e année. 7 ans.

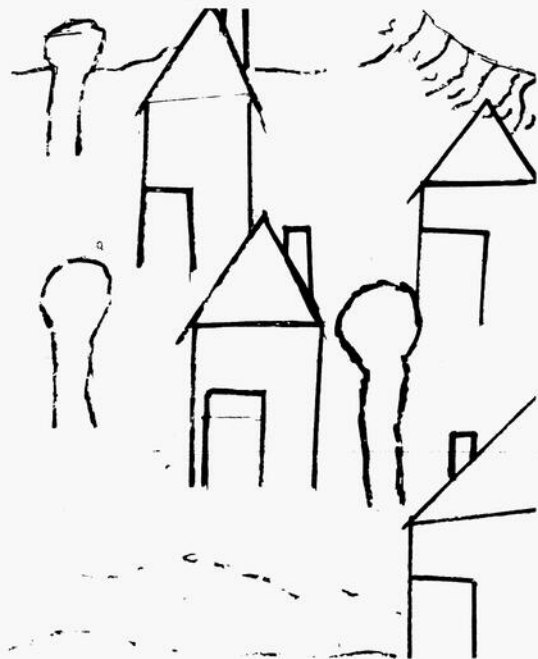
Les dessins



Les dessins
Sont coquins
Les dessins
Sont malins
Les dessins
Sont nés
Le matin.

Maryse DUQUETTE
2^e année, 8 ans, 5 mois.

La petite ville



Il y a une petite ville qui s'appelle la ville d'Iberville. Il y a des belles maisons. Il y a un beau soleil.

Claude DAGENAI
2^e année, 8 ans.

Woodhouse

Découvrez le
"Confort Total"
et le style

avec cet

Ensemble 3 Pièces Complet

18 MCX POUR SEULEMENT

\$999

termes faciles

Mobilier de chambre à coucher 6 mcx

Cet ensemble comprend 1 bureau triple de 64" avec miroirs jumelés, 1 commode à 5 tiroirs et 1 très attrayant lit à panneaux. Ces items sont tous de fabrication très solide pour une plus longue durée. Tiroirs à queue d'aronde, appliqués originaux sur le devant, poignées finies cuivre antique et caissons à l'épreuve de la poussière. Vous obtenez également un couvre-lit double de Perse.

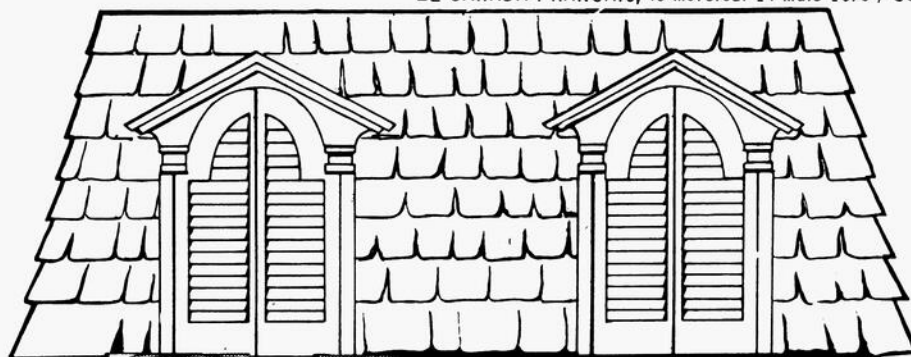
Inclus:
un matelas
et un
sommier
boîte

MOBILIER DE CUISINE 5 MCX

Table en forme de baril de 36" x 48" (s'ouvrant jusqu'à 60") avec dessus arborite fini noyer luisant. 4 chaises avec dossiers et sièges rembourrés pour un confort accru. Recouvertes de vinyle à motif floral brun et jaune, avec bordures finies noyer. Cadres et poignées très solides pour permettre un déplacement plus facile. Poignées finies cuivre.

MOBILIER DE SALON 7 MCX

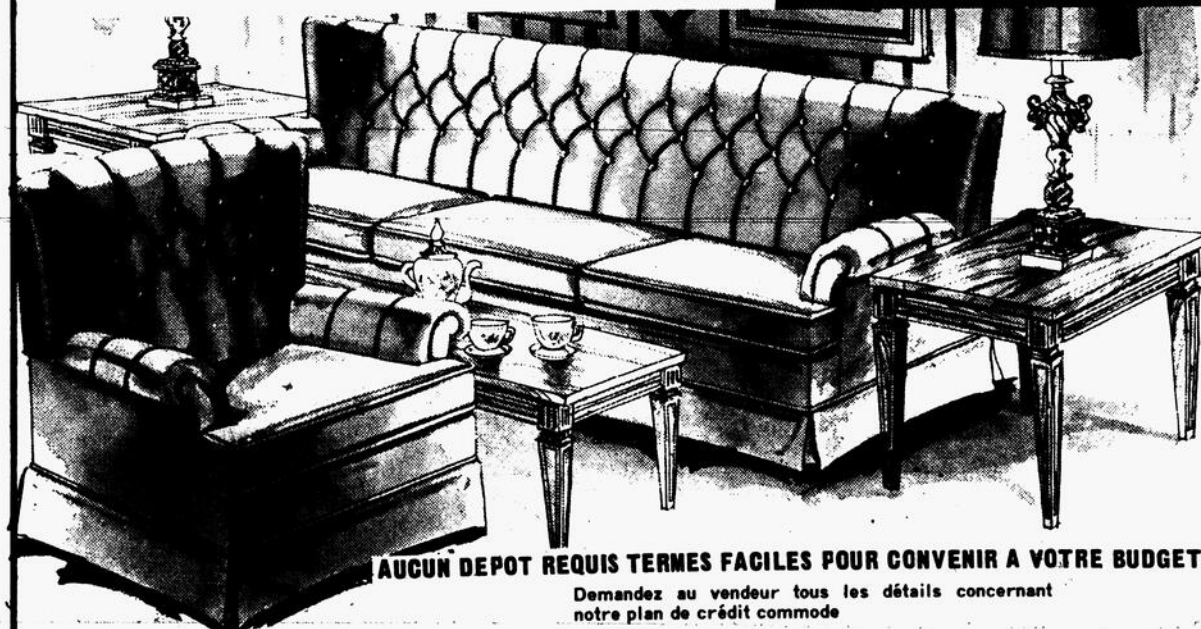
Ce mobilier comprend 1 sofa de style moderne à 3 coussins, mesurant 88" et 1 fauteuil appareillé. Dossier rembourré et ressorts "fishmouth". Coussins réversibles, rembourrés de mousse, vous assurant un plus grand confort. Fabrication robuste. Recouvert de nylon à motif floral dans un choix de couleurs. 1 table de 18" x 28", 1 table à café de 60" et 2 lampes stylisées sont également incluses.



**D'AUTRES ENSEMBLES
3 PIÈCES**

SONT EGALLEMENT DISPONIBLES
A COMPTER DE

\$599



AUCUN DEPOT REQUIS TERMES FACILES POUR CONVENIR A VOTRE BUDGET

Demandez au vendeur tous les détails concernant
notre plan de crédit commode

Woodhouse

**230,
RUE CHAMPLAIN
346-4136**

Judi et vendredi
ouvert jusqu'à 9 heures

Samedi jusqu'à
5 heures

RICHIEU

**1128, 1ERE RUE
TEL.: 658-4702**

ARTS & LETTRES

Le mangeur de neige et de passé

D'un livre à l'autre, Pierre Châtillon ressasse son passé de collégien. Enfermé dans son igloo où il habite seul avec ses fantasmes, il est cerné par trop d'ennemis. Il se débat dans sa vérité, entre ciel et terre, entre sa damnation et son salut entre lui-même collégien et l'homme qu'il aimerait devenir. Cela forme encore l'arrière-plan de son dernier livre paru aux Editions du Jour: "Le mangeur de neige".

Il est aussi obsédé par la neige et le feu. Il a déjà signé une étude qui s'intitulait: "La naissance du feu dans la jeune poésie du Québec" dans laquelle il écrivait: "après la période glaciaire, le songe d'un feu d'artifice incendiaire a quelque chose de profondément émouvant". Dans "Le mangeur de neige"

comme dans ses précédents ouvrages, dont "Le journal d'automne de Placide Mortel", il explore le froid et le chaud sous toutes leurs formes. Rarement on aura lu autant de pages, dont certaines sont excellentes, sur la neige et le feu. Il y mêle différents thèmes comme celui du pays; ce qui donne, aux pages 52 et 53, une description du Québec: "Je suis une erreur, un enfant-monstre et je ressemble à mon pays, gros poupon massacré, irrémédiablement brisé dès sa naissance. On avait tant espéré qu'il y pousserait sur ces immensités vierges des surhommes de la liberté comme des pins, des beaux fauves lyriques. Et nous sommes là, la bouche rivée de verglas, marqués d'une grande croix comme des veaux arrosés de saint chrême et bénis, ivres-

morts dans le banc de neige de notre échec, des avortons mystiques, des chlorotiques de la joie, des culs-de-jatte de l'espoir. Et pourtant sur une terre aussi sauvage, qu'il euf été beau de danser forts, libres et purs comme la poudrerie, forts, brûlants et nus comme le soleil".

On découvre ainsi la beauté, la force et la pureté de la poudrerie mais on est constamment ballotté entre la destruction et la purification. Ainsi, Pierre Châtillon oscille entre son enfance et son monde actuel. Dans son combat contre les Elus, lui reviennent des images de son enfance, il adopte, pour cela, deux écritures.

Mais le plus important est sans doute contre les Elus que je suis bien porté à prendre pour certain désir d'angélisme mêlé du souvenir d'une enfance où le monde (sans doute celui du collège) pur et beau se cuirassait contre les démons extérieurs. Et tout cela tourne autour de la religion du Québécois. "J'ai un compte à régler vers Toi (Dieu) depuis la naissance de ma première molécule vivante". Il pourchasse Dieu, retourne le temps jusqu'à la froide planète puis il recrée le tout pour retrouver Dieu, les Elus et son mal. Mais qu'a-t-il contre Dieu sinon qu'il lui reproche d'être né et d'avoir à mourir? Ainsi, ce récit est celui d'un combat de la vie contre la mort, mais cette dernière est omniprésente comme la neige. Il écrivait dans "Le journal d'automne de Placide Mortel": "La neige c'est la mort bien sûr, mais une caresse de la mort sur nos visages, la mort qui rentre ses griffes, qui fait la belle, la mort rendue vulnérable et si fragile qu'on a peur de la briser". Et la mort le vise tou-

jours "avec son long fusil de givre".

"Le mangeur de neige" ou l'avaleur de feu (c'est l'homme au centre de son combat) a la qualité de pousser très loin le sens du froid et du chaud en ce pays. Il a aussi

le défaut de s'empêtrer dans un passé de collégien que Pierre Châtillon ne semble pas vouloir, ou pouvoir, quitter; sa révolte ne nous convainc pas. Reste qu'il y a de belles pages d'un grand lyrisme dans ce "mangeur de neige".

Une dernière remarque: je ne comprends pas bien pourquoi l'auteur classe son livre parmi la poésie; cela me semble être plutôt un récit qu'un poème.

Jean-Yves THEBERGE

Surtout à cause de la charogne

En lisant les premières pages du roman de Daniel Gagnon, "Surtout à cause des viandes" (Cercle du livre de France), on a l'impression de lire un roman différent de ce qu'on lit bien souvent. Une phrase alerte, presque gaie. On le lit en pensant à Rabelais (celui de Gargantua), en songeant à certaines pages des "Grands-pères" de Victor-Lévy Beaulieu, en revoyant certains films d'horreur ou se mêlerait un certain humour. Et tout à coup on se lasse du roman parce que trop c'est trop. On en a soudain assez des vomissements, du sang, de la merde et de tout ce qui peut tomber sur le cœur. Vraiment Daniel Gagnon charrie un peu trop de charogne dans ce court roman.

Il est vrai que sa caricature n'est pas étrangère à une certaine réalité. L'action se passe (du moins en grande partie) dans un de ces restaurants qui puent la graisse, où les serveuses ont la cuisine lourde et les aisselles en émoi, et où le patron essuie tout (y compris ses mains et le reste) avec son tablier sale. Ajoutez-y un peu de gros sexe, saupoudrez de sacres, roulez dans le "fleur-bleu" et servez le tout dans des assiettes fêlées à des clients qui rotent. Voilà un des tableaux du roman. Les autres ne sont guère plus appétissants. D'autant plus que l'en-

semble ne se tient pas; ou plutôt se traîne dans la pourriture et tout ce qui y grouille!

Un livre différent mais dégoûtant. Il faut un estomac

solide pour le lire du début à la fin. A ne pas conseiller, en tout cas, avant, ni après les repas. Oublions ce cauchemar.

J.-Y.T.

Feuilles volantes

Capitaine Kébec!

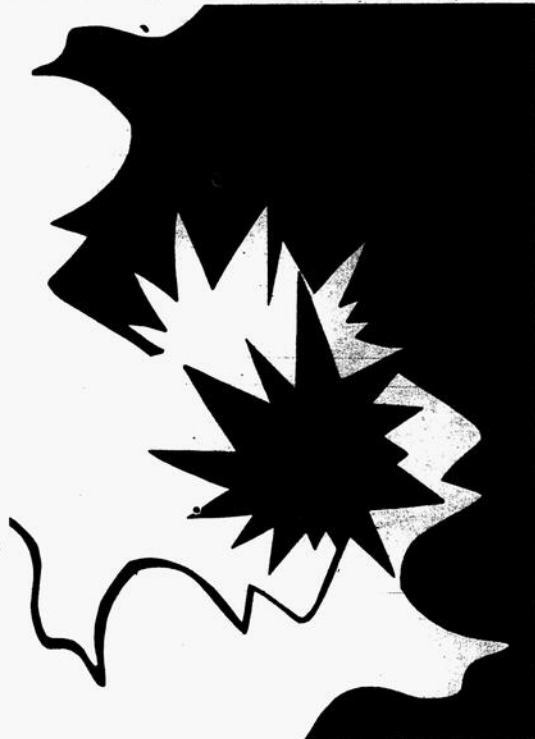
L'Hydrocéphale entêté, celui qui va "d'une oreille à l'autre depuis 1971", nous dit la publicité, annoncé que le Capitaine Kébec s'en vient. Il s'agit d'une bande dessinée bien québécoise. A ce propos, on note que des bandes dessinées belges et françaises prennent lentement la place des produits américains que publiaient les journaux. Il ne reste plus à ces journaux qu'à faire une place à la toute nouvelle bande dessinée québécoise qui, de partout, montre la tête.

Consommateur et marketing

Pour les propriétaires des grandes industries, le consommateur est une ressource importante; quand on veut vendre, on flatte l'acheteur éventuel. Une mise en marché exige évidemment que l'on amène le plus de gens à se procurer tel ou tel produit. Et qui en fait les frais? Le consommateur. Et qui empêche les profits? Le propriétaire de l'industrie. Mais si le consommateur connaissait les techniques du marketing, il serait mieux armé pour se protéger. Pour se renseigner à ce sujet, voir "Le marketing et vous" de Guy G. Brousseau et Réal Fortin aux Editions du Jour.

Deux recueils à deux adresses

A quelques jours d'intervalle, Pierre Laberge a publié deux recueils de poèmes. Aux Editions du Noroît, "L'oeil de nuit" et chez Jacques Hébert, "La fête". A cause de la présentation, j'ai d'abord ouvert le premier mais quand j'aurai lu les deux, on en parlera.



Ce que lisent les Québécois

- 1- Carcajou, Félix Leclerc, Editions du Jour
- 2- La diététique dans la vie quotidienne, Louise Lagacé, Editions de l'Homme
- 3- Votre avenir par les cartes, Louis Stanké, Editions de l'Homme
- 4- Je prends des photos, Antoine Désilets, Editions La Presse
- 5- Pièges, Jean-Jules Richard, L'Actuelle
- 6- Le combat québécois, Claude Morin, Boréal Express
- 7- Le guide de l'auto 73, Jacques Duval, Editions La Presse
- 8- A L'indienne, Bernard Assiniwi, Léméac
- 9- Ces croyances et pratiques populaires au Canada Français, E. Desruisseaux, Editions du Jour
- 10- Indépendances, Pierre Vadeboncoeur, Parti pris Hexagone.

Cette compilation est faite grâce à la collaboration de la librairie Claude Payette.

en vedette cette semaine



ELVIS

La biographie de Elvis Presley

\$6.90

(par J. Hopkins)



CHEZ VOTRE LIBRAIRE ACCREDITÉ

CLAUDE PAYETTE INC.

Librairie-Papeterie
211, rue Richelieu, Saint-Jean
Tél.: 346-6894

La vie à deux
Michèle Richard

VOTRE CENTRE MUSICAL



Dépositaire exclusif des amplificateurs et guitare Ovation

33, rue Saint-Jacques
Saint-Jean
Tél.: 347-4332



Deux jeunes musiciens de chez nous

Deux jeunes musiciens de la région avaient l'honneur d'ouvrir la saison des spectacles à la Galerie Centre-Ville samedi soir dernier. Ils ont montré beaucoup de belles aptitudes, et des dispositions certaines à travers les oeuvres présentées. A la guitare classique, Richard Brunelle et à la flûte traversière, Guy Monast.

**BIENTÔT À L'AUDITORIUM DU CÉGEP
"Jeunesse '73"**



45 DANSEURS
2 HEURES D'ENTRAIN ET DE RYTHME
3 REPRÉSENTATIONS
PRIX POPULAIRES

**23 ET 24 MARS 20.30 HEURES
25 MARS 14 HEURES**

BILLETS EN VENTE:

\$1.50 • \$2 • \$2.50 • \$3

"AU CARROUSEL"
33, rue Saint-Jacques
tel. 347-4332

CARTIER

TEL: 346-4141

COMMENÇANT DES VENDREDI
POUR UNE SEMAINE

VEN
7.30

SAM
7.30

DIM
CONTINUEL

LUN
7 H30

MAR
7.30

MER
7.30

JEU
7.30

PREMIERE FOIS A SAINT-JEAN

ADM \$1.50

... C'est le jour ou la nature se venge!

**AUJOUR'HUI, l'étang...
DEMAIN, l'univers!**

LES GRENOUILLES

VERSION FRANÇAISE DE "FROGS"
RAY MILLAND - SAM ELLIOTT - ADAM ROARKE
JOAN VAN ARK - JUDY PACE

EN COULEURS

2e FILM "KAMIKAZE X-27"

14 ANS

**SPÉCIAL POUR ENFANTS SAMEDI
À 12 HEURES 45 ADMISSION 75¢**

DEUX FILMS
POUR TOUS

JEUX... FEMMES... SCIENCE...

RAY MILLAND dans
**L'HOMME
aux RAYONS
X**

Le PLUS PUSSANT
DES HOMMES

Il devra subir
la PLUS HORRIBLE
DES TORTURES!

en COULEUR

IL VOYAIT
À TRAVERS...

LE TIGOU

LES CARTONS

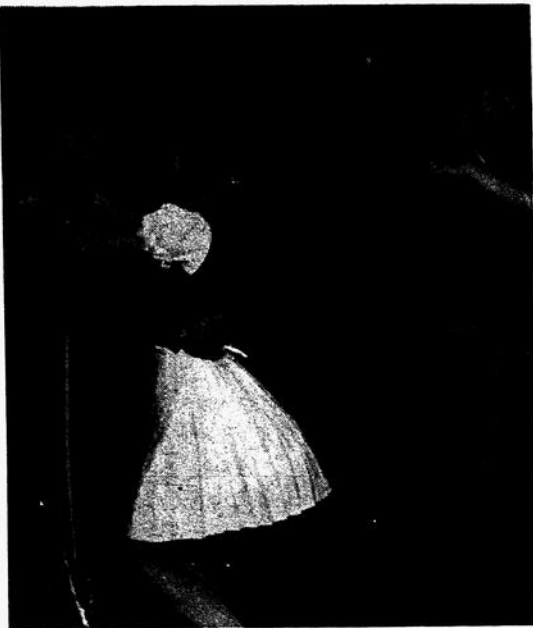
LA CHAIR

LE BISTOU

ATARAGON

Une atmosphère d'horreur
et d'épouvante...
ATARAGON
à la conquête d'un
empire sous-marin!

ATTENTION
ADMISSION
75¢



Du 23 au 25 mars

Passant par la Place du marché un jeudi soir, des silhouettes dansaient dans les fenêtres. Germain Hévert prépare dans des salles poussiéreuses son prochain "Jeunesse". Et ce soir-là, j'ai eu le plaisir de voir une suite québécoise qui sera sans doute, le grans événement du spectacle. Un numéro enlevé et d'une grande beauté. Il est rare que l'on puisse voir sur scène des danses québécoises et d'une façon particulière la gigue; on pourrait au moins voir une suite québécoise lors du prochain spectacle Jeunesse qui sera présenté à l'auditorium du Cégep la semaine prochaine.

Plum' à la Régionale Honoré-Mercier

Le concours littéraire lancé en octobre dernier par la Régionale en collaboration avec les Jeunesses littéraires du Québec se terminera bientôt. D'ici deux semaines, chaque école aura ses gagnants et ses oeuvres primées. Cet événement sera souligné dans chacune des écoles. Viendra ensuite la proclamation des gagnants au niveau régional qui se tiendra le 6 mai à la polyvalente Armand-Racicot.

On sait que tous les étudiants sont invités à participer au concours; nombreux sont ceux qui se préparent à soumettre une ou plusieurs oeuvres. Rappelons que le concours compte quatre catégories: poésie-chanson, conte-nouvelle-roman, théâtre-scénario-monologue et essai. Pour chacune de ces catégories, les étudiants s'inscrivent dans une des classes suivantes: secondaire I et II, secondaire III et IV et secondaire V.

Ce concours se situe bien dans le programme scolaire actuel. D'une part il s'inscrit dans le cours de français tel qu'adopté à la Régionale et d'autre part il prolonge les activités scolaires qui font maintenant partie du programme de chaque étudiant. De plus, il per-

met, il encourage la création. Ce dernier point me semble des plus importants. A l'heure du village interplanétaire, il est urgent que chaque individu ait l'occasion de mettre à profit son imagination et ses talents de créateur.

D'ici la fin du concours, tout sera mis en branle dans les écoles pour que cet événement littéraire ait tout le retentissement qu'il doit avoir. Le Canada français y participera à sa façon puisqu'il publiera certaines oeuvres primées lors du gala du 6 mai.

JYT

PLUM'
ET LA RÉGIONALE HONORÉ-MERCIER ET LES JEUNESSES LITTÉRAIRES VOUS INVITENT AU LANCEMENT D'UN GIGANTESQUE CONCOURS LITTÉRAIRE LE LUNDI 23 OCT. 1972 A 18 HEURES À LA POLYVALENTE MARCEL - LANDRY 345 AVENUE LANDRY BÉVELLE BOYEZ-LÀ

NOUVELLE ADMINISTRATION

L'Hôtel Fontaine Bleu

304 RUE RICHELIEU, SAINT-JEAN

TEL. 347-0153

ORCHESTRE ET SPECTACLE DU JEUDI AU DIMANCHE

EN VEDETTE

CETTE SEMAINE

Danièle et Michèle



Heures de spectacles:

Judi: 10 h. et 1 h.
Vendredi: 10½ et 1½ h.
Samedi: 10½ et 1½ h.
Dimanche: 9½ et 11½ h.

LES FILMS MUTUELS présentent

J'AI MON VOYAGE!

RETENU EN 4e SEMAINE

VANCOUVER

QUÉBEC

PIEF!

SECOND FILM

LAISSE ALLER... C'EST UNE VALSE.

DOMINIQUE MICHEL

dans une comédie de GILLES RICHER
réalisée par DENIS HÉROUX

avec RENÉ SIMARD
RÉGIS SIMARD
JEAN LEFEBVRE

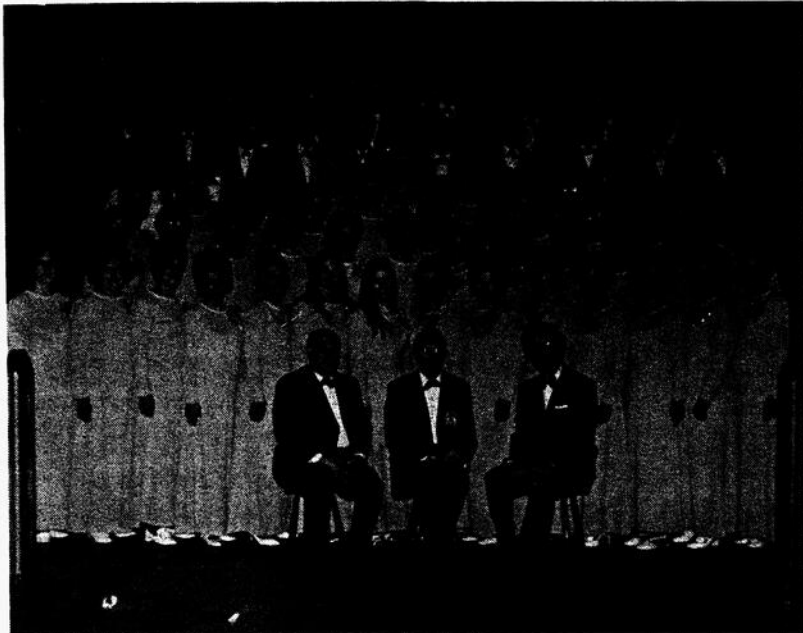
YVAN DUCHARME
FRANCIS BLANCHE
YOLAND GUÉRARD
MYLÈNE DEMONGEOT
ANDRÉ LAWRENCE
DENYSE PROULX
PATSY GALLANT
FRANK MAHOVLICH

UNE PRODUCTION CLAUDE HÉROUX

CAPITOL ST. JEAN

SAINT-JEAN QUÉBEC
TEL: 347-2037

HORAIRE:
SEMAINE 7H.30
SAM. DIM. 12H.50 - 4H.10 - 7H.40



Le Choeur du Richelieu recevra le 18 mars, à la Polyvalente Armand-Racicot le choeur Fleur de lys de Montréal. L'entrée est gratuite.

Un concert, deux chœurs, plus de cent choristes

Le 18 mars à la Polyvalente Armand-Racicot, le Choeur du Richelieu reçoit le Choeur Fleur de lys de Montréal. Chaque ensemble vocal présentera huit pièces avant d'interpréter ensemble huit autres pièces. Il y aura donc en troisième partie, un chœur de cent voix sur la scène.

Ce concert sera précédé

d'une longue journée de travail et d'échanges entre ces deux chœurs. Au cours de cette année, qui est le vingtième anniversaire du chœur du Richelieu, plusieurs rencontres de ce genre auront lieu. Ainsi l'ensemble dirigé par Fernand Charest se rendra à Sherbrooke le 21 avril pour donner un concert conjoint avec le Choeur Pie X à la cathé-

drale de Sherbrooke. Quelques jours auparavant, soit le dimanche des rameaux, le Choeur du Richelieu présentera un concert à l'église Saint-Gérard.

D'ici là, il ne faudrait pas manquer le concert de dimanche. Un concert gratuit. Le rideau se lève à 20 heures.

J.Y.T.



la pointe aux cafés
 PRESENTE
PHILLIPE MARCIA
et folklore international
 SAMEDI 17 MARS 8:30 PM
 ENTREE 1.00

5 EXPERIENCES SEXUELLES! 18 ANS Adultes

Brigitte 21 ans
 Hélène 20 ans
 Régine 17 ans
 Elianne 16 ans
 Corine 15 ans

Jeunes Filles
 chez le
GYNECOLOGUE

COULEUR

2e FILM **L'AMOUR PAR LA PORTE DE SERVICE**
 VERSION FRANÇAISE DE LOVE VIA THE SERVICE COULEUR

Samedi et dimanche continuels des 1h.30
 Sur semaine 7.30 hrs

Carte d'identité requise.
 Admission \$2.00

CINEMA IMPERIAL
 ST-JEAN 347 3166

LIBRAIRIE DU RICHELIEU
 170 RUE SAINT-JACQUES SAINT-JEAN
 TEL: 347-5326
 MONTREAL: 658-0252

Littérature de tout genre
 Papeterie commerciale et industrielle
 Service de photocopie Xerox
 Service de livraison gratuit.

DU R

MASSAGE

Tournoi bantam

Ce fut un succès sans précédent

Le 7^e tournoi de hockey Bantam de Saint-Jean, une heureuse initiative de l'Association des Policiers et Pompiers de Saint-Jean, aura atteint une nouvelle marque cette année alors qu'une assistance record fut enregistrée pour les trois jours d'activités à l'amphithéâtre local.

par Claude MONTPETIT

Voilà ce qui ressort en gros plan au lendemain de cette compétition qui fait maintenant époque dans les annales sportives de toute la région. En effet, à compter du premier coup de sifflet donne vendredi soir der-

nier à 18.30 heures, les gradins étaient remplis à presque totalité et l'apothéose de tous ceci aura été les deux dernières joutes du dimanche à savoir la semi-finale entre Iberville et les Gants Blancs de Saint-Jean et par la suite la grande finale, alors que les guichets furent fermés à plusieurs centaines de personnes qui n'ont pu envahir l'intérieur de l'aréna. Le président du tournoi, le constable Henri Latour ainsi que le secrétaire Alfred Morin, deux âmes des débuts du tournoi, étaient fort émues à la vue de la réponse généreuse du public.

on voyait que l'organisation du tournoi était prête, avec un P majuscule, pour recevoir les seize équipes à cette brillante compétition. Constables et pompiers étaient tout entier au projet et le nouveau président, le constable Henri Latour, quoique nerveux au départ, reprenait sa sérénité à mesure que les étapes du tournoi se déroulaient. On sait

que le constable Latour a succédé au sergent détective Poissant qui avait eu la tâche de président-fondateur durant six tournois; tout de même Roland était à son poste pour aider la cause du tournoi à nouveau.

7^e TOURNOI D'AFFILÉE

Le tournoi aura été un succès hors pair, mais l'expé-

rience y était. Un homme ici à ne pas oublier est certes le lieutenant des pompiers, Alfred Morin qui est avec le tournoi depuis sept ans maintenant à titre de secrétaire et c'est toute une tâche comme on le sait que de mettre sur pied la compétition et de choisir les seize

(suite à la page 76)

LE CANADA FRANÇAIS

sport

Handball-hiver

Une première année vient de prendre fin

La ligue Handball-hiver vient de clôturer sa première saison d'existence. En effet, samedi dernier se déroulait à la polyvalente Marcel Landry les parties éliminatoires dans la catégorie benjamines et cadettes. Au cours de cette même journée se déroulaient les parties d'étoiles mettant aux prises les équipes finalistes à celles formées de joueurs qui se sont le plus distingués durant la saison. On pouvait également assister à la remise des médailles pour les mérites sportifs.

Dans la finale 14-15 ans filles, Mgr Roy battait Bouthillier 11 à 5 qui, lui, venait d'infliger un revers en semi-finale après plusieurs périodes supplémentaires à l'équipe Secondaire Saint-Jean. Chez les garçons de la même catégorie, les équipes gagnantes des deux sections se sont rencontrées pour donner la victoire à l'équipe du Juvénat sur Bouthillier au compte de 19 à 17. Ce sont sûrement les efforts déployés par la défensive du Juvénat qui leur a valu la victoire.

Chez les 12-13 ans garçons, la victoire devait aller à Bouthillier qui avaient facilement éliminé leurs rivaux de Mgr Roy en l'emportant par l'écrasant pointage de 30 à 9. Chez les filles, Secondaire Saint-Jean l'emportait facilement sur Mgr Roy.

18 ANS ET PLUS

Mercredi dernier, chez les 18 ans et plus garçons, nous pouvions assister à la partie mettant aux prises les étoiles à l'équipe championne de la saison régulière, Saint-Jean 2 et cette équipe l'emportait encore une fois.

Dans toutes nos catégories, des mérites

sportifs ont été accordés à certains joueurs et instructeurs qui ont bien figuré tout au long de la saison.

10-11 ans filles meilleur joueur de champ Christiane Prud'homme meilleur gardien, Hélène Marchand meilleure instructeur, Gaétan Martin.

12-13 ans filles meilleur joueur de champ Sylvie Beauregard meilleur gardien, Francine Moquin. meilleur instructeur, France Lavoie.

12-13 garçons meilleur joueurs de champs, Claude Couture et Yves Dextradeur meilleur gardien, Denis Bessette meilleur instructeur, Luc Benjamin.

14-15 ans filles meilleur joueur de champ, Johanne Fortin meilleur gardien, Ginette Lussier meilleur instructeur, Nicole Génier.

14-15 ans garçons meilleur joueur de champ, Bernard Lavoie meilleur gardien, André Nolin. meilleur instructeur Jacques Béliste

18 ans et plus garçons meilleur joueur de champ, Normand Patenaude. meilleur gardien, Michel Lefebvre.



Jean Bernard des Gants Blancs dirige les siens à la patinoire. (Photo Ken Walllett)

LE TOURNOI DEBUTE

C'est sur une note surprenante que le tournoi devait débiter vendredi soir. En effet à peine la joute débutée que l'enthousiasme se faisait sentir; ceci on le doit aux gens de Farnham et aussi de Longueuil venus apporter leur support moral à leurs favoris.

Ces derniers furent tenus en haleine et pour cause puisque la joute inaugurale du tournoi nécessitait pas moins de trois périodes de jeu supplémentaire. De plus il y avait un facteur qui devait aussi créer un intérêt grandissant alors que pour la joute numéro trois de vendredi, le Montréal-Nord (Saint-Vincent Marie Strombi), champion de l'an dernier, était en lice contre une équipe de valeur, soit le Saint-Lambert de la ligue Intercités locale.

Sur un autre point de vue

Jean Lussier repêché par Saint-Jean

L'ouverture locale des Pirates le 19 mai

Et bien, suite à l'assemblée de la ligue de baseball de Québec qui se tenait lundi soir dernier à Saint-Hyacinthe, nous sa-

par Pierre PIGEON

vons maintenant que les Pirates de Saint-Jean feront leur ouverture locale le samedi soir 19 mai à compter de 20 heures au stade municipal local.

L'équipe visiteuse pour la circonstance n'est pas encore connue mais le tout devrait être bâclé sous peu.

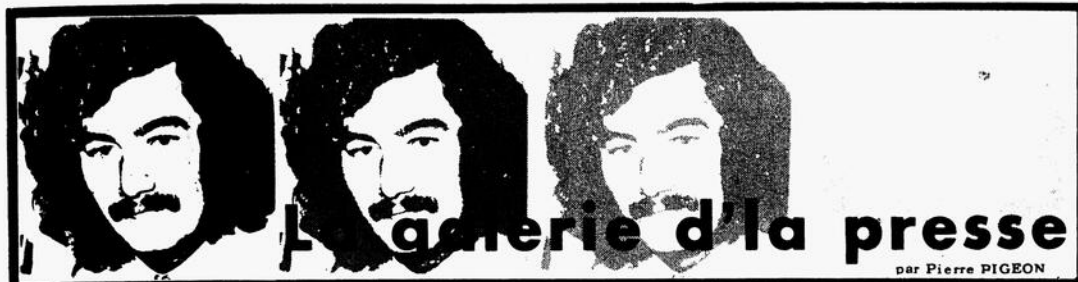
LUSSIER AVEC LES PIRATES

Les amateurs de hockey (et ceux de baseball) qui ont suivi de près cette hiver les péripéties de la ligue Junior "A" du Québec n'auront certes pas oublié un portecouleurs des Vics de Granby qui a fait la pluie et le beau temps dans la ligue en terminant la campagne au second rang des compteurs derrière André Coulombe du Saint-Jean soit Jean Lussier.

Et bien ce même Lussier

âgé de 19 ans cet été, entreprendra une carrière avec les Pirates dès cet été après avoir été repêché de l'Acton Vale par le directeur-gérant des Pirates, Louis McNulty.

Lussier est surtout reconnu pour ses talents défensifs et McNulty ne sait pas encore s'il sera utilisé comme deuxième-but ou comme premier but. De toutes façons, l'acquisition de Lussier devient définitivement un précieux actif pour l'équipe qui se renforcera d'autant.



La galerie d'la presse

par Pierre PIGEON

On débute la chronique de cette semaine avec un petit mot concernant l'équipe de handball de la Cité de Saint-Jean au sein de la ligue Féminine de handball du Québec qui s'est méritée le championnat de la ligue avec une fiche de 9 victoires contre 1 seul revers, revers encaissé en fin de semaine.

Il est aussi intéressant de souligner que la deuxième équipe de Saint-Jean au sein de cette ligue de six équipes, la formation de la Régionale Honoré-Mercier, termine la saison au quatrième rang.

Les éliminatoires auront lieu le dimanche 25 mars au Cégep de Saint-Jean et deux des quatre équipes en présence seront de Saint-Jean.

Et bien le Frontenac est le nouveau champion du ballon sur glace grâce à sa victoire en finale contre le Ozite.

Incidentement, c'est samedi soir que se déroulera la soirée de clôture de la ligue et le président Gilles Pinard attend pas moins de...700 personnes lors de cette soirée!

De fil en aiguille, je passe maintenant à la ligue de Ballon sur glace Laurentide de Saint-Jean où un fait cocasse est à noter: les joutes de dimanche dernier à la Base militaire ont été officié par deux demoiselles, soit Francine Fortin et Margot Boudreau et les deux filles en question se seraient fort bien débrouillées lors des joutes de la section masculine de la ligue!

Le meeting de lundi soir dernier à Granby, au niveau de la ligue de baseball Midget des Cantons de l'Est, aura permis aux équipes de la ligue de constater le retrait de Cowansville du circuit et le changement de direction chez les Faucons de Saint-Hyacinthe.

Je ne m'en cache pas, ces deux décisions me satisfont entièrement. Tout d'abord le terrain du Cowansville était ce que l'on appelle communément "un parc à vaches" et l'organisation dans cette ville faisait plutôt défaut. Du côté du Saint-Hyacinthe, disons que les deux nouveaux représentants de l'équipe face à la ligue assurent une sécurité et un sérieux qui faisaient malheureusement nettement défaut la saison dernière.

Je me réjouis également du fait que le calendrier ait passé de 20 à 24 joutes en saison régulière.

Le président du baseball mineur, Roland L'Heureux, m'accompagnait à cette assemblée et c'est à bord de sa voiture

que nous avons effectué le trajet. Et bien pour faire changement, disons que nous sommes perdus à peu près trois fois en cours de route!

Ca me rappelle ce que m'a raconté Louis McNulty au sujet de son dernier voyage à Trois-Rivières avec Roger Payette, vice-président du baseball mineur: une crevaillon à 1.30 heures du matin sur la Transcanadienne sous la pluie! Roger Payette aura préféré chercher un garage plutôt que d'installer lui-même son pneu de rechange: ça lui aura coûté \$5!

Les deux potins qui suivent me sont incidemment fournis par Louis McNulty. Ainsi donc, toute lettre d'avocat les concernant devront être adressées à McNulty et non à moi!

...Les nouveaux écussons qui apparaîtrons sur les uniformes des Pirates de Saint-Jean sont l'oeuvre du frère Claude Boiteau, un artiste dans toute la force du mot.

...Parlant de ce bon frère, disons que ce qu'il affectionne le plus, après le club de hockey Canadiens et sa "sainte" cloche, se sont sûrement les Jets de Saint-Alexandre, champions de la ligue Intermédiaire du Richelieu. Son joueur favori, l'incorruptible défenseur des Jets, Denis Fréneau, alias "Opère". Salut "Kamil"!

Si mes connaissances sont exactes, le frère Boiteau (...lettres) est responsable du département d'anglais à la polyvalente Marcel Landry d'Iberville, département pour lequel travaille justement le gérant-général des Pirates...

Les uniformes des Pirates de Saint-Jean (chemise or-noir-blanc et pantalon blancs lignés or et noir) seraient sur le point d'arriver à Saint-Jean puisque leur confection serait apparemment terminée.

Je me suis également laissé dire que tout l'équipement (bâtons, balles, gants, équipement de receveur, etc) du baseball mineur, des Pirates et des Corsaires est arrivé à Saint-Jean la semaine dernière.

André Desbiens, lanceur des Pirates au cours des dernières années, était de passage à nos bureaux lundi dernier et il m'a dit être intéressé à tenter un retour avec l'équipe '73 dans la mesure où son travail estival le lui permettra.

On se rappellera que Desbiens avait quitté l'équipe vers la fin de la campagne 1972 alors que rien ne fonctionnait pour lui. Un Desbiens en forme et bien intentionné serait un précieux atout pour les Pirates de 1973 qui ont une saison à faire oublier à leurs supporters...

Cinq équipes au sein de la ligue Midget

Les équipes disputeront chacune 24 joutes en '73

Les dirigeants de la ligue de baseball Midget des Cantons de l'Est étaient en assemblée lundi soir dernier à Granby alors que la ligue devait former de façon définitive les cadres quant aux équipes participantes.

Disons immédiatement que les cinq équipes qui feront partie du circuit Luc Gaudette en 1973 ont adopté lundi soir un calendrier de 24 joutes régulières auquel fera évidemment suite des joutes en séries éliminatoires alors que les quatre premières équipes au classement devraient se tailler une place.

COWANSVILLE SE RETIRE

L'assemblée de lundi soir dernier aura également permis à la ligue d'établir définitivement son nombre d'équipes pour la prochaine campagne et, face au retrait de la ville de Cowansville, cinq formations seront en lice pour la course au championnat.

En effet, les villes de Farnham, Granby, Acton Vale, Saint-Hyacinthe et Saint-Jean seront les équipes-membres de la ligue. Il est également à noter que l'administration des Faucons de Saint-Hyacinthe n'est plus cette année composée par les mêmes gens et cette nouvelle a semblé

plaire aux quatre autres équipes en présence qui n'ont pas prisé l'attitude générale des anciens dirigeants de cette équipe.

Notons également que les Braves de Farnham ne s'administreront plus de la même façon en '73 puisque les responsables Michel Charlebois et Robert Palmer ont annoncé hier que l'équipe ne sera pas cette année financée par la ville et qu'elle verra à son propre financement.

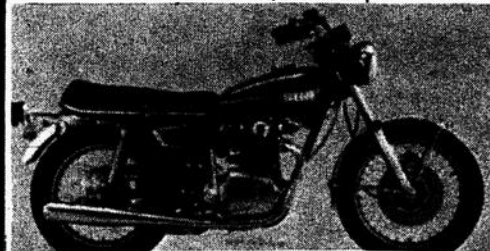
GAUDETTE PUBLICISTE

Les équipes en présence ont finalement délégué officiellement le président de la ligue, Luc Gaudette, de façon à ce qu'il assure la publicité de la ligue auprès des journaux et médias d'information montréalais.

CALENDRIER

La prochaine assemblée de la ligue de baseball Midget des Cantons de l'Est aura maintenant lieu à Acton Vale le lundi 16 avril et il y sera principalement question de l'adoption du calendrier régulier pour la campagne '73 ainsi que l'étude de la constitution et des règlements de la ligue.

Yamaha!
YAMAHA EN 1973
La moto sur laquelle on peut se fier



TX650 O.H.C.

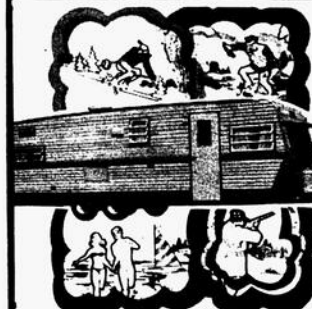
La moto de l'homme d'action. C'est la grande routière. Malgré sa taille imposante, elle se manie avec facilité en ville et est absolument sublimée sur la route. 4 temps, arbre à cames en tête, 5 vitesses. Tout ça ajouté à son puissant frein à disque et à son démarreur électrique (avec de compresseur) elle domine nettement la classe 650.

PIECES - SERVICE - ACCESSOIRES
MODELE 1973 EN MONTRE

Nicholson Motos Enrg

35, SAINT-GEORGES, SAINT-JEAN
TEL: 347-9037

CENTRE DU CAMPING



ici aujourd'hui... ailleurs demain

PMC
PACIFIC MOBILE CORP.

Le foyer luxueux à prix modique



GRATUIT LIVRAISON ET INSTALLATIONS JUSQU'A 200 MILLES

MAISONS MOBILES PMC 1973
12X40 12X54 14X54
12x62 (2 MODELES) 14x62 (2 MODELES)

PMC ROULOTTES DE VOYAGE 1973

14' - 17' 19'-21'-27'
2 ROUES 4 ROUES

En montre au Centre de Camping

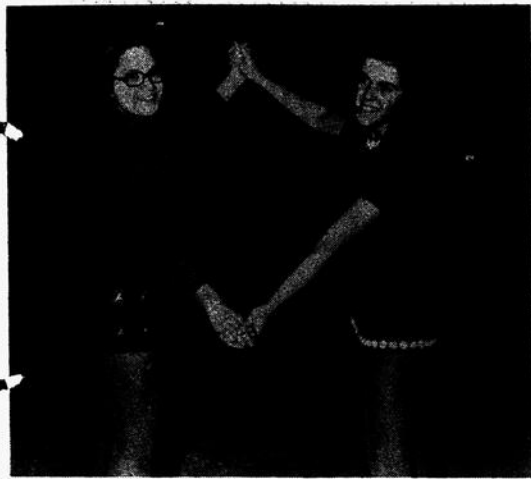
CENTRE DE CAMPING ET DE MOTONEIGES

Paul Gervais



ST-CHRYSOSTOME
826-3518





Obtention de grades

C'est en fin de semaine dernière à l'aréna de Saint-Jean que se tenait les tests de rendement en patinage artistique pour l'obtention des grades. Ces tests étaient sous la responsabilité de Mme Anita Carbray. (Photo Ken Wallett)

Association Chasse et Pêche

Un tournoi en fin de semaine

C'est sous la responsabilité de Léo Boudreau que se déroulera en fin de semaine, soit les 17 et 18 mars à la Baie Missisquoi, le tournoi de pêche à travers la glace de l'Association de Chasse et Pêche de Saint-Jean et Iberville.

Ce tournoi est ouvert à tous les pêcheurs désireux d'y participer et une bourse totalisant \$155 sera à l'enjeu au cours de la journée.

L'Association profitera également de l'occasion pour faire tirer un téléviseur portatif de 19 pouces.

Les personnes désireuses d'obtenir des renseignements complémentaires au sujet de ce tournoi peuvent communiquer avec Léo Boudreau au numéro 346-5587.

EMBARQUEZ

c'est vivant
ça parle de vous
ça se passe chez vous

À MA MANIÈRE À MOI

Au canal 10, CFTM-TV le samedi à 3h30
Une production Multi-Média

Si vous voulez en savoir plus long sur Multi-Média, initiative du Ministère de l'Éducation à l'intention des adultes, remplissez ce coupon et retournez-le à l'adresse la plus rapprochée de chez vous.

Multi-Média, 355 McGill, 9e étage, Montréal 125.
Multi-Média, Edifice Montréal, 5e étage, 201, place Charles-Lemoyne, Longueuil.
Multi-Média, 185 rue du Palais, 3e étage, St-Jérôme.

Nom: _____
Adresse: _____
Ville: _____ Tél.: _____

aux tableaux indicateurs

POSITION DES EQUIPES

Equipes	Pj	G	N	P	Pp	Pt	Total
Sec. Saint-Jean	11	0	1	1	1	14	22
Mgr. Riv.	12	6	1	4	1	14	14
Saint-Germain	12	1	1	1	1	14	14

Equipes	Pj	G	N	P	Pp	Pt	Total
1. Bouffler	12	12	0	0	0	24	24
Mgr. Riv.	12	12	0	0	0	24	24

Equipes	Pj	G	N	P	Pp	Pt	Total
1. Mgr. Riv.	10	8	0	2	0	16	16
J. Juvénat	10	10	0	0	0	20	20

Equipes	Pj	G	N	P	Pp	Pt	Total
Bouffler	12	8	2	2	0	18	18
Mgr. Riv.	12	8	0	4	0	16	16
Sec. Saint-Jean	12	10	0	2	0	20	20
Marcel Landry	12	10	0	2	0	20	20

Equipes	Pj	G	N	P	Pp	Pt	Total
1. Juvénat	10	10	0	0	0	20	20
Bouffler	10	10	0	0	0	20	20

Equipes	Pj	G	N	P	Pp	Pt	Total
1. Juvénat	10	10	0	0	0	20	20
2. Farnham	10	4	0	6	0	8	8

Equipes	Pj	G	N	P	Pp	Pt	Total
1. Juvénat	10	10	0	0	0	20	20
2. Farnham	10	4	0	6	0	8	8

Equipes	Pj	G	N	P	Pp	Pt	Total
1. Juvénat	10	10	0	0	0	20	20
2. Farnham	10	4	0	6	0	8	8

Equipes	Pj	G	N	P	Pp	Pt	Total
1. Juvénat	10	10	0	0	0	20	20
2. Farnham	10	4	0	6	0	8	8

Equipes	Pj	G	N	P	Pp	Pt	Total
Saint-Jean	9	4	0	1	1	12	12
L.M.R.	9	5	1	3	0	14	14
R.H.M.	9	0	0	9	0	0	0

Equipes	Pj	G	N	P	Pp	Pt	Total
1. Lynda Dupere	10	10	0	0	0	20	20
Sylvie Beaugrand	10	10	0	0	0	20	20
Micheline Hébert	10	10	0	0	0	20	20

Equipes	Pj	G	N	P	Pp	Pt	Total
1. Claude Couture	10	10	0	0	0	20	20
Sylvain Langlois	10	10	0	0	0	20	20

Equipes	Pj	G	N	P	Pp	Pt	Total
1. Luc Payette	10	10	0	0	0	20	20
Jos. Thibodeau	10	10	0	0	0	20	20

Equipes	Pj	G	N	P	Pp	Pt	Total
1. Anou Paquette	10	10	0	0	0	20	20
Sylvie Bédard	10	10	0	0	0	20	20
Christine Laboue	10	10	0	0	0	20	20

Equipes	Pj	G	N	P	Pp	Pt	Total
1. Reynald Dubaut	10	10	0	0	0	20	20
Bernard Lavoie	10	10	0	0	0	20	20

Equipes	Pj	G	N	P	Pp	Pt	Total
1. Marcel Duchesne	10	10	0	0	0	20	20
Fernand Daigneault	10	10	0	0	0	20	20

Equipes	Pj	G	N	P	Pp	Pt	Total
1. Juvénat	10	10	0	0	0	20	20
2. Farnham	10	4	0	6	0	8	8

Equipes	Pj	G	N	P	Pp	Pt	Total
1. Juvénat	10	10	0	0	0	20	20
2. Farnham	10	4	0	6	0	8	8

Equipes	Pj	G	N	P	Pp	Pt	Total
1. Robert	10	10	0	0	0	20	20
G. Normil	10	10	0	0	0	20	20
D. Power	10	10	0	0	0	20	20

Equipes	Pj	G	N	P	Pp	Pt	Total
1. Robert	10	10	0	0	0	20	20
G. Normil	10	10	0	0	0	20	20
D. Power	10	10	0	0	0	20	20

Equipes	Pj	G	N	P	Pp	Pt	Total
1. Robert	10	10	0	0	0	20	20
G. Normil	10	10	0	0	0	20	20
D. Power	10	10	0	0	0	20	20

Equipes	Pj	G	N	P	Pp	Pt	Total
1. Robert	10	10	0	0	0	20	20
G. Normil	10	10	0	0	0	20	20
D. Power	10	10	0	0	0	20	20

Equipes	Pj	G	N	P	Pp	Pt	Total
1. Robert	10	10	0	0	0	20	20
G. Normil	10	10	0	0	0	20	20
D. Power	10	10	0	0	0	20	20

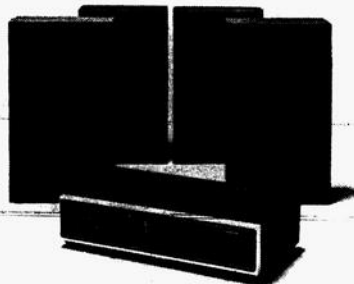
Equipes	Pj	G	N	P	Pp	Pt	Total
1. Robert	10	10	0	0	0	20	20
G. Normil	10	10	0	0	0	20	20
D. Power	10	10	0	0	0	20	20

Equipes	Pj	G	N	P	Pp	Pt	Total
1. Robert	10	10	0	0	0	20	20
G. Normil	10	10	0	0	0	20	20
D. Power	10	10	0	0	0	20	20

Equipes	Pj	G	N	P	Pp	Pt	Total
1. Robert	10	10	0	0	0	20	20
G. Normil	10	10	0	0	0	20	20
D. Power	10	10	0	0	0	20	20

Equipes	Pj	G	N	P	Pp	Pt	Total
1. Robert	10	10	0	0	0	20	20
G. Normil	10	10	0	0	0	20	20
D. Power	10	10	0	0	0	20	20

Système de sonorité 4 canaux \$289



Radio AM/FM/Stereo avec système d'amplification 4 canaux. Séparation réelle pour la sonorité 4 canaux, par 4 systèmes comprenant chacun un haut-parleur de 5 1/2" à montage pneumatique. Lorsque vous n'utilisez pas de cartouches quadratiques, avec la Platine, vous pouvez quand même profiter de la sonorité 4 canaux parce que le modèle RE-7750AC a un circuit Quadruplex TM. Puissance musicale de 40 Watts. Antennes incluses. Témoin et système de sélection stéréo. AFC sur FM. Contrôle de recrutement auditif. Commandes séparées basses/aigus. Quatre leviers sur glissières pour le volume. Borne prévue pour FM-4 canaux. Tout transistors. Ébénisterie en noyer.

La Place en Or org

430, 2e rue, Iberville Tél: 347-2456

Panasonic "A L'AVANT-GARDE DU TEMPS"

Service de toits Garanti asphalte gravier COUVREUR IDEAL ENR.

Pierre Cadieux, prop. 589 Masseau, Iberville

TEL: 347-3522

ESTIMATION GRATUITE



149, rue Richelieu, Saint-Jean

Nouveau garage...



Jean-Claude Gagné propriétaire

Jean-Claude Gagné

RANG GRAND-BERNIER

(Face à Daudelin Auto Parts) Peinture, débossage, mécanique générale

(ANCIENNEMENT PROPRIÉTAIRE DU GARAGE SPUR RUE CHAMPLAIN)

Invitation spéciale aux anciens amis et nouveaux clients

REMORQUAGE À DISTANCE

TÉL. 347-4147 347-3077

VENDONS AUSSI PIÈCES USAGÉES SOUDURE ÉLECTRIQUE

**NON NON NON NON NON
NON NON NON NON
NON NON NON
NON NON
NON NON NON
NON NON NON NON
NON NON NON NON NON**

**MAIS OUI T'ES CAPABLE
DE T'ACHETER UNE AUTO!
CHEZ DESJARDINS
LES PRIX SONT PAS MAL LE FUN**



Desjardins Automobile inc.
840, Boul. du Séminaire Saint-Jean 348-4901



Grosses quilles

Le Richelieu menace le Desmarais en tête

La première position de la ligue de grosses quilles commerciale de Saint-Jean fait maintenant l'envie d'une autre équipe qui s'avance dangereusement des ac-

tuels meneurs soit les joueurs du Desmarais, et ce sont les porte-étendards du Richelieu qui s'affirment et qui ne sont qu'à trois points du premier rang.

On se souviendra que le Desmarais avait connu une période creuse à un moment donné de la cédule mais, par la suite, reprenait du poil de la bête pour conserver le pinacle du classement. Il semble bien que la lutte est une affaire à deux entre le Richelieu et le Desmarais et une fin de cédule existante est prévue dans le circuit André Boudrias.

par Claude MONTPETIT

LES RESULTATS

Lors des derniers natches disputés au sein du groupe, deux blanchissages étaient de la soirée; le Martin surprenait le Forsyth par 4-0 et le Richelieu, toujours à l'affût, prenait aussi la mesure du clan Desmarais par le même pointage. Dans les autres rencontres, le Fortin y allait d'un gain de 3 à 1 sur le Régat pendant que le Plouffe produisait aussi une victoire de 3 à 1 sur le Nautique, menacé par le Régat d'échouer au dernier rang.

Au cours des matches de mardi dernier, le plus haut triple allait à Réal Poulin soit un 614 dont un simple de 216 suivit du 608 de Marcel Boutin avec une partie de 217 et enfin Paul Goyette avait le meilleur simple de la soirée un bon 222. Ce dernier conserve toujours son emprise pour la meilleure partie avec 278 tandis que Marcel Chalifoux a le meilleur triple de la courante saison avec 648.



Marcel Chalifoux... triple de 648

LES MOYENNES

Il y a une lutte qui se poursuit pour le premier rang de la ligue, mais il y en a une autre en lice à l'effet que trois joueurs en veulent au premier rang. Présentement Gaston Desnoyers domine avec 181.41 Arthur Omelusuk suit avec 180.56 et Réal Destradeur a fait un bond et se classe 3ième immédiatement derrière avec 180.28 à son actif. Tant qu'au classement il est le suivant:

Desmarais	56
Le Richelieu	53
Frosyth	48
Marcel Plouffe	46.5
Martin	46.5
Léandre Fortin	42
Nautique	40
Régat	37



Parc du Québec...

L'édition 1973 de la brochure bilingue "Parcs du Québec Tarifs 1973" vient de paraître. Tirées à quelque 150,000 exemplaires cette brochure comprend, en plus des tarifs en vigueur au cours de la nouvelle saison, tous les renseignements utiles aux usagers des parcs et des réserves du Québec.

La Direction générale des parcs du ministère du Tourisme de la Chasse et de la Pêche annonce en effet que tous les intéressés peuvent des maintenant se procurer gratuitement leur exemplaire en s'adressant au bureau des parcs le plus rapproché.

On pourra passer ainsi en meilleure connaissance de cause ses moments de vacances dans les parcs du Québec, que ce soit à l'auberge, au pavillon de luxe ou au simple camp de pêche. Il y en a pour tous les goûts aux quatre coins de la province, camping, pêche à la journée, promenade, excursion en montagne, voyage en canot, baignade, pique-nique, etc.

IMPORTANT

Pour tous ceux qui n'ont pas encore suivi de cours sur le maniement des armes à feu et de sécurité, l'Association Chasse et Pêche de Saint-Jean et Iberville donnera un cours le samedi 7 avril à leur Relais (champ de tir chemin L'Acadie). Pour renseignements, s'adresser au Président Rosaire Desbriens (tel. 348-5069) ou Albert Béchard (tel. 346-3726).

Souper canadien samedi soir

C'est samedi soir, le 17 mars, que se tiendra au club Belgo de Sabrevois le souper canadien de l'Association Industrielle de Chasse et Pêche de Saint-Jean. Tous les membres sont invités à participer à cette soirée qui sera suivie d'une soirée dansante. Le souper est prévu pour 18.30 heures et les membres peuvent évidemment être accompagnés. Ajoutons qu'aucun prix d'admission n'est exigé pour cette soirée.

SOIREE A LA LEGION

C'est le mercredi soir 21 qu'une soirée est organisée à la Légion canadienne de Saint-Jean et le tout débute à 20 heures. Il y aura présentation de films concernant la chasse et la pêche et on remettra également au cours de cette soirée les prix aux gagnants du tournoi de pêche annuel.



Chez Mario

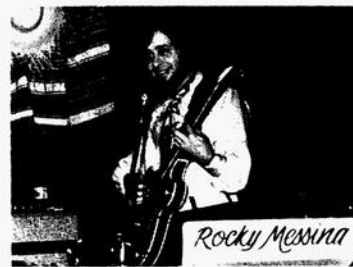
299, Chemin Richelieu



JEUDI 15 MARS

"Soirée Champagne"

Pour fêter le retour d'Europe de **Rocky Messina**



2 SPECTACLES

et **JEUDI 22 MARS**

Michèle Richard

RESERVEZ MAINTENANT

346-9795

NOUVELLE SALLE DE RECEPTION
FRAICHEMENT DECOREE
25 OU 400 PERSONNES

"SPECIAL POUR VOS NOCES"



DENIS Des Granges

PEINTURES ET TAPISSERIES

FUSIONNÉ À LA

FERRONNERIE *Ideal*



LUCE DES GRANGES
Conseillère en papier peint

Je suis à votre disposition tous les après-midi, les jeudis et vendredis soirs. Je me ferai un plaisir de vous faire découvrir nos prestigieux papiers peints, Français, Allemand, Anglais, Japonais et Américain en plus de la gamme complète des papiers Canadien Sunworthy. Plusieurs de ces papiers sont exclusifs à notre magasin. Je pourrai vous conseiller et vous aider à choisir les couleurs qui s'harmoniseront avec ces papiers.

FERRONNERIE *Ideal* HARDWARE

153 CHAMPLAIN, SAINT-JEAN

346-6811



MINI-BASKET

CHAMPIONNATS PROVINCIAUX
6-7-8 AVRIL 1973



Le trophée aux Corsaires

C'est samedi il y a dix jours que le président de la ligue de baseball Midget des Cantons de l'Est, Luc Gaudette, remettait aux membres de l'équipe des Corsaires de Saint-Jean le trophée emblématique du championnat de la ligue au cours des séries éliminatoires 1972. De gauche à droite, Luc

Boulais, Claude Vallières, Luc Therrien, Pierre Poissant, le gérant-général des Corsaires, Pierre Pigeon, le président Luc Gaudette, Richard Beaudry, Jean-Marie Royer (recevant le trophée), André Lamarre et Pierre Beauvolks. (Photo Ken Wallett)

Jocelyne la marraine de Baket

Ce titre semblera, pour le moins, intrigant, mais poursuivez la lecture, nous allons éclairer votre lanterne. Jocelyne c'est le prénom d'une charmante et talentueuse athlète de Shawinigan, dénommée Bourassa. Ce nom vous dit sûrement quelque chose, sa réputation n'est plus à faire. N'est-ce pas une excellente golfeuse qui, après avoir été proclamée la meilleure recrue sur le circuit américain de golf professionnel, fut choisie l'athlète québécoise de l'année, lors du dernier gala de la Médaille d'Or? Vous avez deviné juste. Alors, me direz-vous, que vient faire Jocelyne Bourassa dans l'organisation d'un tournoi de Mini-Basketball? Chose que ne savez peut-être pas, c'est qu'il y a deux ans, aux Jeux Canadiens de Saskatoon, Jocelyne était la gérante de la délégation féminine du Québec de basket-ball. On se souviendra qu'à cette occasion, nos représentants masculins, habilement pilotés par Robert Coeau Jr., et inspirés par le tenue d'André Charron, deux gars de chez nous, s'étaient couverts de gloire en méritant la médaille d'or.

On peut maintenant comprendre pourquoi Jocelyne Bourassa, même si le golf occupe toujours la première place dans son cœur affectionne tout particulièrement le basket-ball. De plus, son intérêt marqué pour la jeunesse sportive du Québec en fait une "naturelle" comme marraine d'une telle compétition. D'ailleurs Jocelyne s'est intéressée de près au développement et au progrès de cette merveilleuse discipline.

UN "BAKET" COMBLE

Vous avez pu voir au cours des dernières semaines le slogan "Baket on t'attend". Qui est "Baket"? C'est un joyeux bonhomme qui personnifie tout le petit monde du Mini-Basket. "Baket" c'est la mascotte des deuxièmes championnats provinciaux de Mini-Basketball. Sous peu, vous aurez la chance d'apporter votre contribution à la réussite du tournoi en vous procurant un médaillon souvenir illustrant notre "Baket". Faites d'une pierre deux coups, achetez-nous un "Baket" pour faire plaisir aux vôtres. "Baket" quel chanceux!

ENTRE-DEUX

... Saint-Jean sera représentée par une formation d'élite au prochain tournoi, à la suite de la défaite des Pygmées Saint-Gérard, au championnat régional.

... Présentement l'équipe s'entraîne très sérieusement.

... Le calendrier de la section féminine de la ligue de Mini-Basket locale a débuté la semaine dernière. Nos petites bonnes femmes sont à l'oeuvre tous les samedis au gymnase de l'école Beaulieu de 9:00 A.M. à 3:00 P.M.

... Le I.A.A.B.O., une association d'arbitres de basket-ball amateur qui compte des branches partout en Amérique du Nord, désignera les arbitres pour la compétition

... Les 6, 7 et 8 avril "BAKET ON T'ATTEND"

J'en reviens pas!



**FREINS À DISQUES AVANT,
DÉGIVREUR ARRIÈRE, PNEUS BLANCS,
SIÈGE INCLINABLE ETC...**

Toyota Corolla 1200c.c.

SEULEMENT

\$1,995

Dery automobile
L.T.R.C.

720, rue Saint-Jacques

Saint-Jean 347-7551

Bijouterie

CHAMPLAIN

horlogerie

LOUIS SONDACK PROP.

BIJOUX OR 10-14-18 K DIAMANTS-JONCS' BAGUES
TOUS MODELES, MONTRES: CHRONOGRAPHES, CA-
DRANS, PENDULES, HORLOGES.

VENTE ET RÉPARATIONS

Spécialité: réparation de pendules anciennes. Toutes
réparations et modifications sur Bijouterie est ac-
ceptés par la maison.

111, rue Champlain

347-3909

Intermédiaire Richelieu

Napierville face à l'élimination

Les deux séries des éliminatoires de la Ligue Intermédiaire de Richelieu sont en marche depuis une semaine déjà et à la lueur des rencontres disputées à date, en incluant celle d'hier soir, on voit que le Saint-Alexandre a pris une forte avance de 2 à 0 sur les Appolos de Napierville dans la série "A" et dans le "B" c'est une autre histoire alors que le Saint-Ignace et le Bedford n'en cèdent rien à leurs adversaires et la semi-finale est à égalité à 1 à 1 et ça promet pour le reste de cette classique qui en somme devient maintenant un 2 dans 3.

par Claude MONTPETIT

La série entre ces deux derniers se poursuit ce soir même au Palladium d'Iberville et les deux camps compteront sur de nombreux partisans pour les secourir dans cette escalade vers une place pour la finale du circuit Quintin.

LA SERIE "B"

Mardi soir dernier marquait le départ de la sé-

rie "B" entre le Saint-Ignace et le Bedford. Au classement final, Saint-Ignace terminait bon deuxième, suivis de Bedford qui, lui, avait terminé la cédule régulière en force et le prouve maintenant.

À l'ouverture de la série, le Bedford continuait à surprendre et la surprise était pour le Saint-Ignace qui baissait pavillon au compte de 6 à 3 devant leurs opposants. Le Saint-Ignace aura offert du jeu sans suite et fort individualiste pendant que le Bedford jouait un match régulier, prenant l'avance, l'a conservant et l'agrandissant au dernier vingt. Au chapitre des marqueurs, Pierre Létourneau a récolté deux filets et les autres arrivaient via Richard Saint-Jean, Yvan Bernard, Richard Archambault et Daniel Raymond. Le cerbère Yves Deleseluc faisait bien dans la cage du Bedford mettant souvent un frein aux élan ennemis. Pierre Bouchard, Luc Grenier et Michel Noisoux ont marqué pour les Copains.



Serge Ostiguy... 1 but, 4 passes.

LES JETS 8 à 1

Mercredi soir, présentation de la deuxième rencontre Saint-Alexandre-Napierville et là tous les espoirs étaient de la partie pour le camp de Gilles Grégoire qui avait dû s'avouer vaincu que par 5 à 4 le samedi précédant l'ouverture de la série. Toutefois le comportement de la jouete devait changer d'aspect à ce que fut la première puisque les hommes d'Albert Audette se mettaient résolument à la tâche et l'offensive se mettait en marche pour de bon avec le résultat d'une victoire de 8 à 1. Michel Laurence et Jacques Stewart ont marqué deux filets chacun pour les Jets pendant que Michel Saint-Jean, Jean Pierre Bergeron, Denis Fréreau complétaient, en compagnie de Serge Ostiguy qui en plus de son filet obtenait quatre passes. Le vétéran Germain Ouellet devait effacer le blanchissage au cerbère Fernand Rousseau avec l'unique filet des siens. Les deux équipes étaient en action hier soir et Napierville faisait face à l'élimination.

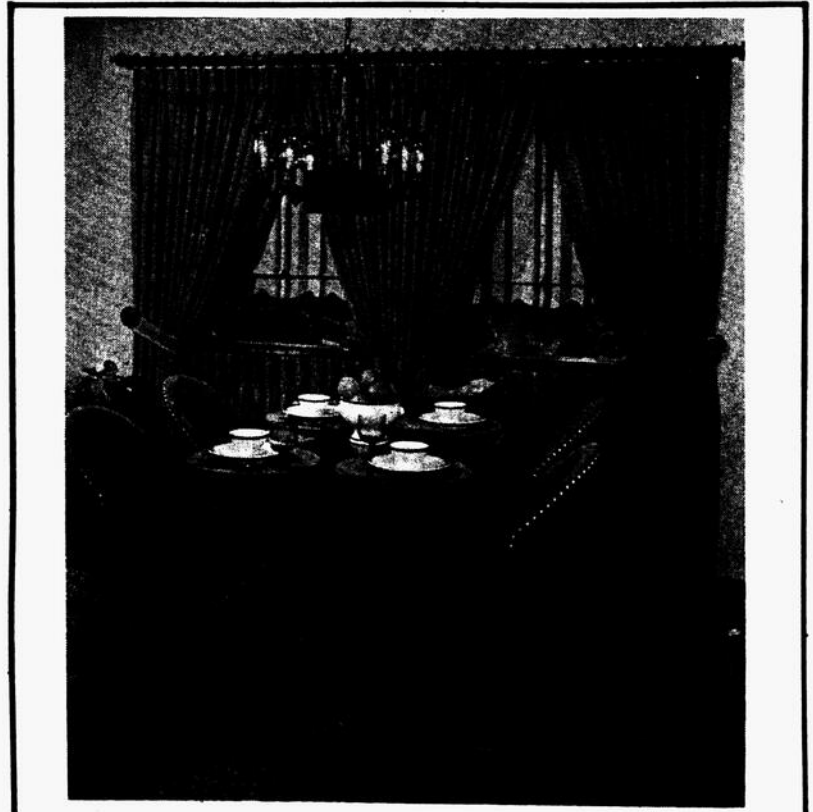
LA SERIE EGALE

D'autre part, samedi, le Saint-Ignace devait rebondir de plus belle pour niveler la série contre Bedford en l'emportant par 5 à 2 avec ce dernier sans les services de Jean-Claude Couture, un atout pour le camp du Bedford. Le Saint-Ignace par contre a disputé un excel-

lent match devant un Bernard Larivée en pleine forme à l'occasion. Michel Noisoux a été la bougie d'allu-

mage de dire Denis Fréreau, avec deux filets et deux passes et ses copains Pierre Corbeil, Daniel Pou-

tré et Benoit Grenier complétaient par la suite. Bernard Corbeil se méritait quatre passes durant le match.



Rallye chez les Renards de l'Acadie Napierville

Le dimanche 25 février dernier avait lieu le rallye annuel du club de motoneige les Renards de l'Acadie Napierville. 49 motoneigistes participèrent à ce rallye et se méritèrent au delà de 27 trophées et médailles. Mlle. Micheline Pepin, Miss Motoneige '73, remet au grand gagnant André Jannelle son trophée. M. Jannelle faisait équipe avec Mlle. Lucie Bisailon.



amé décor
Itée

Fiez-vous à cette marque de confiance elle deviendra pour vous synonyme de qualité et service.

AMENAGEMENT D'INTERIEUR
MEUBLES ET ACCESSOIRES

640, boul. Dorchester

PLACE SAINT-GERARD

SAINT-JEAN

tel. 348-8383

LA
vente
Spectaculaire SE CONTINUE

Lord Photo Inc.

185, rue Champlain

Saint-Jean 347-7569

Vente d'ouverture

sur les voitures neuves
et les voitures d'occasions

CETTE VENTE SE TERMINE SAMEDI 31 MARS 1973

1973



Ventura

Astre



Astre Station Wagon avec panneaux amovibles en option

Decapotable Grand Ville



Occasion à ne pas manquer

Prix formidables

Livraison immédiate

Venez rencontrer notre équipe de vendeurs

Venez voir les nouvelles

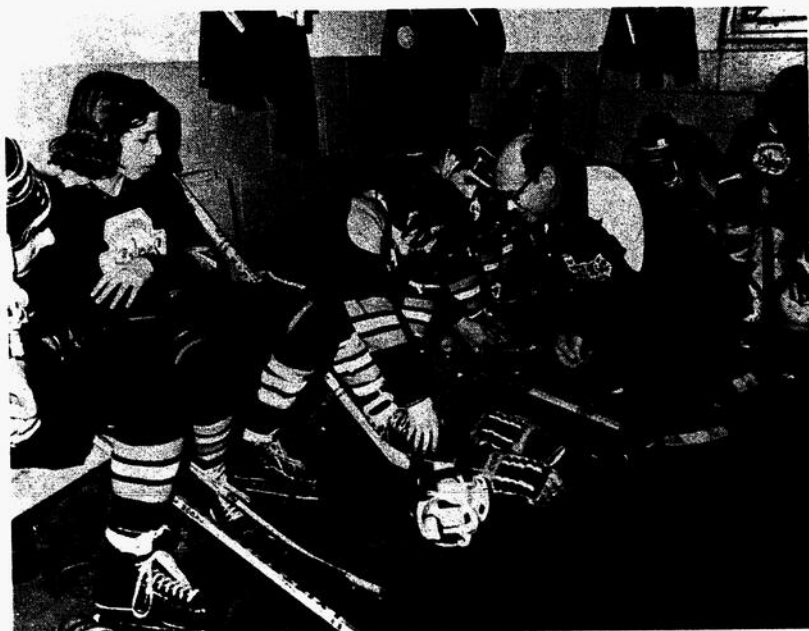
PONTIAC , BUICK, CADILLAC '73

VENTURA 11 LEMANS
PONTIAC, BUICK, CADILLAC-CENTURY
FIREBIRD, GMC



505 Saint-Jacques, Saint-Jean
TEL: SAINT-JEAN 347-3711
MONTREAL 866-7011

Tournoi bantam



Un joueur longueillois vérifie son patin. (Photo Ken Wallett)

(suite de la page 68)

équipes qui seront en action. Le lieutenant Morin ne cède en rien et en toute humilité il se disait prêt à poursuivre l'an prochain si on avait besoin de lui.

L'exécutif se complétait par la suite du vice-président Jean Boyer, lui aussi un "vieux de la vieille" qui à chaque année avec son sourire proverbial est à son poste comme étant aussi l'ambassadeur du club Optimiste de Saint-Jean qui patrone en trophées et en médailles les tournois bantam de Saint-Jean. Il est de la "division" des pompiers. L'autre vice-président est Guy Balthazar, voilà un monsieur qui sans faire de bruit est à son poste, sa présence ne se fait peut-être pas sentir par sa stature mais on le rejoint plus tard par le travail qu'il accomplit.

Le trésorier du tournoi est Marcel Balthazar. Lui, il conserve son large sourire et derrière ce dernier, il cache une certaine nervosité qui se dissipe à mesure que le tournoi avance et à la fin il est de ceux qui ont donné des efforts nécessaires pour obtenir les succès espérés.

DU SUPPORT

Au cours de la fin de semaine nous avons eu aussi le plaisir de travailler avec des membres de la force constabulaire de Saint-Jean. Ce fut fort plaisant et agréable d'y rencontrer les constables André Mathieu, André Degongre, Réjean Lalanne, Joseph Goulet, René Desautels, Roch Letendre, Marcel Leblanc, Gustave Rousseau et le sergent Paul Pinsonnault entre autres. Messieurs les pompiers y étaient aussi en douce, on y a vus Marcel Paul, Alban Marcoux Gilles Choquette, Fernand Poirier, James Riggs, Denis Dissonnette. Il serait mesquin de ne pas souligner ce que Michel Byette, directeur du Service de Loisirs, a ap-



Le pilote André Charest discutant avec ses "hommes" (Photo Ken Wallett)



C'est Gilles Normandin et son "sucre" (Photo Ken Wallett)



149, rue Richelieu, Saint-Jean



AVIS: Le ministère de la Santé nationale et du Bien-être social considère que le danger pour la santé croît avec l'usage.

Désirez-vous conserver une partie de vos dollars d'impôt pour vous-même?

Vous le pouvez, vous savez. Bien sûr, le gouvernement veut vos dollars d'impôt, mais il est prêt à vous permettre de les conserver. Si vous les placez dans un régime d'épargne-retraite. Par l'intermédiaire de régimes enregistrés en vertu de l'article 146 de la nouvelle Loi de l'impôt sur le revenu, le gouvernement vous permet d'employer l'argent, que vous seriez autrement obligé de lui verser en impôt, pour vous préparer une rente de retraite. Vous êtes autorisé à placer jusqu'à concurrence de 20% de votre revenu gagné par le travail ou \$4,000 par année dans votre propre régime enregistré d'épargne-retraite. Ou, si vous participez déjà à un régime auquel votre employeur contribue, vous pouvez investir jusqu'à concurrence de \$2,500 par année. D'une manière comme de l'autre, ce que vous versez au régime peut être déduit aux fins de l'impôt. Il en est de même pour les intérêts capitalisés et les dividendes. Le régime enregistré d'épargne-retraite de la Great-West est un excellent moyen d'économiser en vue de votre retraite, et un excellent moyen de conserver des dollars d'impôts pour vous-même. Pour obtenir des renseignements précis à ce sujet.

Parlez donc à un des innovateurs en assurance de la Great-West.



ANDRÉ PROVOST
Représentant 347-8106



LUCIEN GUAY
Représentant 348-4243



GILLES BLEAU
Représentant 348-2345



LEONARD CLOUTRE
C.L.U.
Gérant de District 348-4058

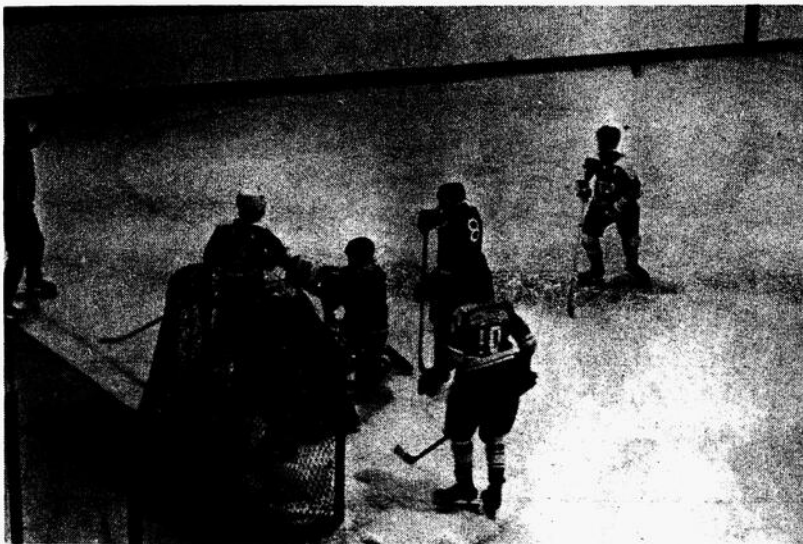


HUBERT HEBERT
Représentant 347-9579

83 SAINT-JACQUES, SAINT-JEAN 347-5339

LA Great-West
COMPAGNIE D'ASSURANCE VIE

Tournoi bantam



De telles scènes maintes fois répétées au tournoi. (Photo Ken Walleff)

porté comme collaboration tout comme Marcel Larrivee gérant de l'aréna municipale et de tout son personnel. En somme une affaire de fraternité qui devrait servir d'exemple à plus d'une organisation.

FAITS ET GESTES

Parlant du tournoi proprement dit, on rappelle que seize clubs étaient en lice, un seul petit accrot dans l'affaire fut le fait que La Tuque a communiqué trop tard son absence et la direction du tournoi qui avait des noms en attente aurait pu combler cette absence. Dans l'ardeur du jeu, un seul blessé qui en sort avec des marques serait le petit numéro 4 du club Pont Rouge, en banlieue de Québec qui pourrait s'en tirer avec une légère fracture du nez. A part ceci tout fut dans l'ordre et on peut ici ouvrir une parenthèse envers l'ami André Dion le responsable des arbitres et des officiels; ses hommes ont accompli une besogne admirable.

Revenant aux faits et gestes, la joute la plus longue fut celle entre les Aigles de Farnham et les Expos de Longueuil; deux périodes supplémentaires en entier et

une partie de la troisième. Deux autres parties nécessitaient du surtemps avec Vaudreuil l'emportant 4-3 sur Pont Rouge et les Gants Blancs de Saint-Jean triomphant de ce même Vaudreuil par 2 à 1. Les Ducs d'Iberville ont remporté deux victoires par blanchissages: 1 à 0 sur le La Tuque et par la suite une rosserie de 11 à 0 sur le Saint-Marc de Shawinigan.

On peut aussi ajouter que le meilleur retour durant la partie était obtenu par les Gants Blancs de Saint-Jean qui ont ravi une victoire de 6 à 4 aux Ducs d'Iberville après que ces derniers eurent mené 4 à 0 jusqu'à l'engagement final et enfin la victoire décisive du Montréal-Nord sur le Saint-Jean par 18-2 et qui s'emparait ainsi du championnat du tournoi.

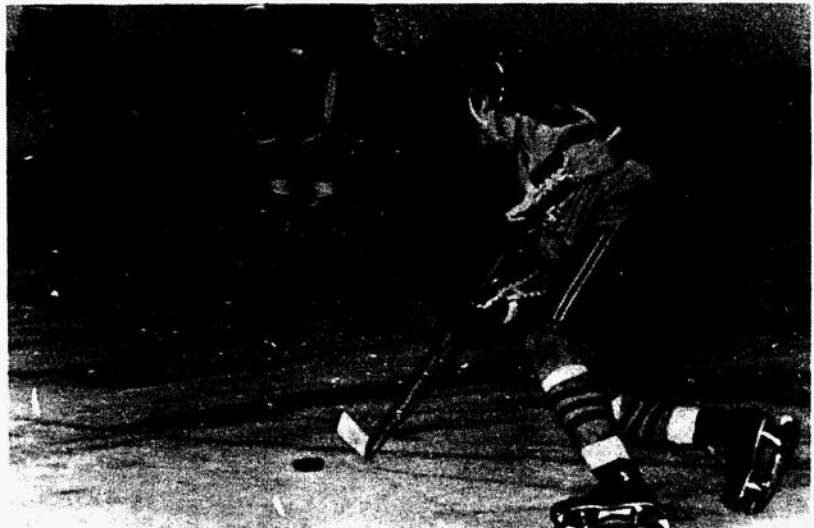
Le joueur par excellence du tournoi fut le numéro 23 du Montréal-Nord, Richard Pépin et on ajoute là dessus le nom du gagnant de la T.V. couleur: M. Jean-Claude Marsan, 444, rue Rémillard, Saint-Jean, Québec. Enfin, et non les moindres, tous les spectateurs qui ont religieusement suivi les péripécies du tournoi et on en a vu qui furent ravis à leur siège de la première joute

jusqu'à la partie finale du dimanche.

C'en est fait de ce 7^e tournoi de hockey bantam de Saint-Jean et sûrement on entrevoit le moment de l'annonce du prochain que l'Association des Policiers et Pompiers de Saint-Jean organisera vers la mi-mars 1974. Félicitations aux champions, bravo aux participants et "merci public en or" de souligner le président Latour.



Les "p'tits gars" ne ménagent pas leurs efforts. (Photo Maurice Vivier)



Le diminutif Serge Leblanc, le Bobby Orr du Montréal-Nord. (Photo Maurice Vivier)



Robuste. C'est ainsi que British Leyland construit le tank Scorpion...et la Marina.



Le coupé de luxe Austin Marina.

Un coup d'oeil sous le capot.

Mue par le même moteur de 1700 cm³ (A) que nos voitures sport MGB, la Marina passe de 0 à 50 mi/h en 8,5 secondes. Ce moteur est d'une étonnante sûreté de fonctionnement et le peu d'entretien qu'il exige se fait aisément et à peu de frais. La suspension avant à barres de torsion (B) est semblable à celle qui donne aux Jaguar type E leur

tenue de route irréprochable. Le levier au plancher de la boîte à 4 vitesses vient de nos voitures sport Triumph. La boîte automatique Borg-Warner à 3 rapports (C) avec bloc central et levier à poignée en "T" est livrable en option, sauf dans la Marina GT.

VIENS LA VOIR

André Fortin inc.

320, SAINT-JACQUES

SAINT-JEAN TÉL. 346. 346-6263

Réparations générales
SUR TOUS LES MODÈLES DE MOTOCYCLETTES



"TRÈS BON OUVRAGE AUX MEILLEURS PRIX"

Moto-centre
Saint-Jean tél. 348-6034
10, rue Saint-Paul,



aux tableaux indicateurs

Ligue de hockey mineur de Saint-Jean

JUVENILE	J	G	P	N	P	C	Pts
Compas	18	13	4	1	96	48	27
Jets	18	10	5	3	65	43	23
Noriques	18	8	5	5	66	55	21
Pirales	18	6	5	7	50	48	19
Pinguins	18	7	8	3	56	67	17
Renards	18	0	17	1	28	101	1

MIDGET	J	G	P	N	P	C	Pts
Compas	19	16	2	1	67	48	33
Braves	19	11	4	4	64	50	26
Cyclones	18	10	4	4	58	55	24
Royaux	19	10	7	2	83	47	22
Durs	18	9	6	4	56	59	20
Grants	18	7	7	4	42	47	18
Barons	18	4	11	3	42	56	11
Rapides	19	5	13	1	57	70	11
Patriotes	18	4	12	3	56	74	11
Vivaigeurs	19	4	13	2	52	97	10

BANTAM Participation	J	G	P	N	P	C	Pts
Egans	19	14	3	2	104	44	30
Mavericks	21	13	5	3	99	47	29
Tigres	21	10	7	4	53	57	24
Brancos	20	10	7	3	62	57	23
Jaguars	20	10	8	2	82	75	22
Lions	21	9	7	3	63	71	21
Aigles	19	7	11	2	55	61	16
Guardes	20	4	15	1	36	84	9
Ambros	20	3	15	2	34	92	8

BANTAM Competition	J	G	P	N	P	C	Pts
Cougars	19	10	6	3	70	62	23
Pantos	19	9	6	4	72	54	22
Gazelles	19	9	7	3	65	60	21
Panthers	19	8	9	2	71	70	18
Mustangs	19	7	8	4	57	71	18
Lions	19	4	11	4	55	71	12

PEE WEE participation	J	G	P	N	P	C	Pts
Vics	17	12	2	3	53	24	27
Marins	18	8	4	6	38	28	24
Colts	17	9	5	3	40	33	25
Diables	17	10	7	0	35	34	25
Geeks	17	7	4	6	25	11	20
Marquis	16	7	6	3	48	41	17
Obeis	17	7	7	3	30	29	17
Chevaliers	17	8	7	4	45	32	16
Nomades	17	6	11	0	24	19	12
Voltigeurs	17	3	10	4	17	52	10
Rockets	18	2	14	2	14	50	6

PEE WEE Competition	J	G	P	N	P	C	Pts
Vicings	21	18	2	1	78	28	37
Trapeurs	20	11	5	4	64	45	26
Meteors	21	9	8	4	46	40	22

Eperliers	J	G	P	N	P	C	Pts
Eperliers	20	9	10	1	23	80	19
Aristocrates	20	5	10	6	29	48	16
Flambeaux	19	5	12	2	30	45	12
Satellites	20	4	14	2	32	60	10

MOSQUITO Participation	J	G	P	N	P	C	Pts
Prairies	12	11	1	5	48	22	27
Dragons	16	12	2	2	46	16	26
Espadons	17	10	4	3	44	24	23
Requis	17	10	6	1	51	34	21
Tortues	16	8	7	1	47	26	17
Bleues	16	8	8	2	32	27	14
Dauphins	16	6	10	0	37	47	12
Lézards	17	3	12	2	17	47	8
Crocodiles	16	0	16	0	11	59	0

MOSQUITO Competition	J	G	P	N	P	C	Pts
Bleues	17	14	1	2	83	17	30
Durs	15	13	1	1	78	15	27
Cherubs	16	8	6	2	28	17	18
Espadons	16	6	8	2	35	44	14
Lions	16	4	8	1	28	52	11
Castors	17	4	12	1	26	57	4
Griffes	16	1	14	1	9	70	3

MOSQUITO (lev. ouvert)	J	G	P	N	P	C	Pts
Lutins	16	12	0	4	51	15	28
Nains	16	10	4	2	44	21	22
Moutons	16	7	10	4	31	29	8
Fleuves	16	7	11	4	34	34	8

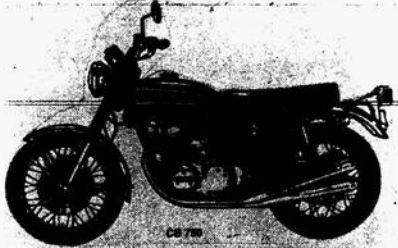
ATOMES Participation	J	G	P	N	P	C	Pts
Panthers	17	14	1	0	104	4	32
Pinguins	17	12	2	3	45	18	27
Aiglettes	17	11	3	3	62	20	25
Hiboux	17	11	3	3	45	20	25
Microondes	17	8	4	5	32	20	21
Condors	17	5	10	2	30	44	12
Royaux	17	4	9	4	14	39	12
Corbeaux	17	3	12	2	12	51	8
Eclairage	17	2	15	0	1	64	4
Furieux	17	1	14	2	1	49	4

ATOMES Competition	J	G	P	N	P	C	Pts
Abeilles	17	11	1	5	35	9	27
Mouches	17	8	7	2	47	11	25
M. à Pattes	17	9	5	1	30	26	21
Sauterelles	17	4	9	4	26	41	12
Bourdon	17	4	12	1	13	32	9
Maringouins	17	2	11	4	19	44	8

Ligue Laurentide Saint-Jean

FEMMES							HOMMES										
Clubs	P	J	G	P	N	P	BC	Pts	J.P.	Tatouage	A.	G.	P.	N	P	BC	Pts
Villages	12	12	0	0	0	0	0	24	Clubs	P <td>J <td>G <td>P <td>N <td>P <td>BC <td>Pts</td> </td></td></td></td></td></td>	J <td>G <td>P <td>N <td>P <td>BC <td>Pts</td> </td></td></td></td></td>	G <td>P <td>N <td>P <td>BC <td>Pts</td> </td></td></td></td>	P <td>N <td>P <td>BC <td>Pts</td> </td></td></td>	N <td>P <td>BC <td>Pts</td> </td></td>	P <td>BC <td>Pts</td> </td>	BC <td>Pts</td>	Pts
St-Alexandre	11	11	0	0	0	0	0	22	Duchesses	12	12	0	0	0	0	0	24
Bath	11	9	1	1	44	22	19	Panthers	12	10	0	0	0	0	0	20	
CFB	14	8	5	1	19	1	18	Lions	12	10	0	0	0	0	0	24	
Aurore	11	8	3	1	14	20	17	St-Alexandre	12	11	0	0	0	0	0	22	
Saint-Constant	11	7	4	2	21	53	8	Clubs	B <td>A <td>Pts</td> </td>	A <td>Pts</td>	Pts						
Kings	11	7	8	1	26	19	7	L. Fournier	Duchesses	20	7	27					
Braves	11	7	8	1	11	41	6	P. Deland	Panthers	12	1	16					
Belgo	11	7	10	1	22	45	5	M. Lavoie	Panthers	9	7	16					
Bourbon Exp.	11	5	11	2	8	80	2	C. Poulin	Panthers	8	8	16					
Joueurs	Clubs	B <td>A <td>Pts</td> <td>F. Fortin</td> <td>Duchesses</td> <td>9</td> <td>6</td> <td>15</td> </td>	A <td>Pts</td> <td>F. Fortin</td> <td>Duchesses</td> <td>9</td> <td>6</td> <td>15</td>	Pts	F. Fortin	Duchesses	9	6	15								
M. Reynolds	Villages	17	16	11	E. Adam	Panthers	7	8	15								
G. Boulin	Saint-Alexandre	14	19	23	M. Talbot	Panthers	8	5	11								
A. Quinlan	Saint-Alexandre	14	9	23	G. Dagenne	Duchesses	5	4	11								
G. Planteau	Saint-Alexandre	11	10	21	S. Dumouchet	Duchesses	7	1	10								
C. Roulin	Villages	11	8	19	L. Lamotte	Panthers	7	1	10								
R. Farrell	Villages	12	6	18													
G. Fallon	Villages	10	7	17													
P. Bourgeois	Saint-Alexandre	10	6	16													
M. Morneau	MBR	10	4	14													

Honda '73



CB750

VENEZ VOIR NOS MODÈLES 73 EN MONTRE PRÉSENTMENT

Bon Air SPORT

865 BOUL. D'IBERVILLE, IBERVILLE
TÉL: 347-3940 DENIS LANOUE, PRÉSIDENT

Bienvenue à l'auto et motorama 1973 à la Place Saint-Jean!



TRIUMPH 1973

AUDACIEUX !

Peut être mais c'est vrai

T100R Daytona 500 \$1,399.00



T140V Bonneville 750 \$1,799.00



T120R Bonneville 650 \$1,499.00

NOUS ECHANGIONS DES MOTOS POUR DES AUTOS SI DESIRE

Le vrai vendeur de motos de la region... Bernard Cycles!

Bernard CYCLES INC.

VENTE - SERVICE - SALES
MOTOS - MOTONEIGE - SCOOTERS

337, rue Saint-Jacques
Saint-Jean tél. 346-5150

Toujours présent... mais si discrètement !



En effet, nombre d'articles de décoration intérieure sont fabriqués avec nos tissus et filés...des tentures aux stores et aux tapis.

dominion textile limitée
LES ARTISANS DE LA QUALITÉ TEXMADE

MAGASINS

Firestone

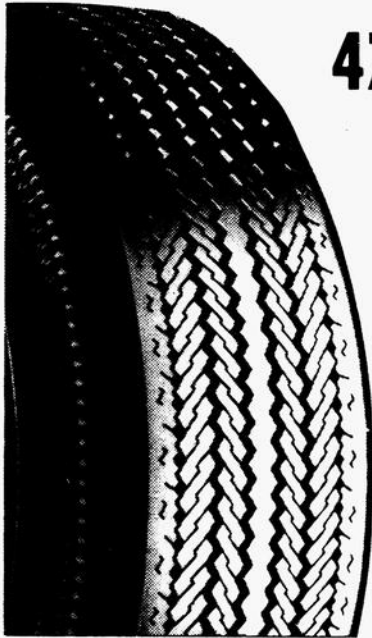
ÉCONOMISEZ AU CENTRE DE VENTE DU PNEU RADIAL

Heures d'ouverture
Lundi, mardi, mercredi: 8.30 hres a.m. à 6 hres p.m.
Jeudi et vendredi: 8.30 hres a.m. à 9 hres p.m.
Samedi: 8.30 hres a.m. à 5 hres p.m.



470, BOUL. DU SÉMINAIRE

SAINT-JEAN TÉL. 347-2395 - MONTRÉAL 658-8256



Liquidation de stock d'entrepôt

C'EST FACILE... PROFITEZ DES CENTAINES D'AUBAINES

"DISQUE-COULEUR"

**PNEUS
"DISQUE ROUGE"**
INSTALLÉS
\$16.65

**PNEUS
"DISQUE VERT"**
INSTALLÉS
\$19.55

**PNEUS
"DISQUE ORANGE"**
INSTALLÉS
\$21.05

**PNEUS
"DISQUE BLEU"**
INSTALLÉS
\$23.55

**PNEUS
"DISQUE JAUNE"**
INSTALLÉS
\$26.55

**PNEUS
"DISQUE ROSE"**
INSTALLÉS
\$29.55

**PNEUS
"DISQUE DORÉ"**
INSTALLÉS
\$32.95

Venez demain faire votre choix d'aubaines

Chez les lanceurs des Pirates depuis 1969

Valiquette, lanceur par excellence

Nous vous présentons cette semaine le dernier de nos trois articles concernant les joueurs des Pirates de Saint-Jean depuis 1969 et celui de cette semaine concerne les lanceurs qui ont évolué avec les Pirates.

Tout comme il nous manquait certains renseignements d'ordre statistique chez les joueurs pour la campagne 1969, il en

est de même chez les lanceurs alors qu'il nous a été impossible de retracer les données concernant le nombre de retraits au bâton et de buts sur balles pour cette même campagne 1969. A la suite de cette étude du dossier des lanceurs, il en ressort que l'artilleur droitier René Valiquette est en avance dans la majorité des domaines en question.

Depuis le début de la saison 1969, les Pirates ont utilisé onze artilleurs qui sont René Valiquette (1969 à 1972), Pierre Fournier (1969), Pierre Leduc (1969), André Desbiens (1969 à 1972), André Bonneau (1970 à 1972), Serge Foucreault (1970 à 1972), Michel Martel (1970), Robert Petit (1970), Mario Pépin (1970), Denis Trahan (1971 et 1972) et Roger Gingras (1972).

Nous étudierons donc dans le présent article les points suivants: les manches lancées, la moyenne de points mérités, les victoires et les défaites, la moyenne de victoires par rapport au nombre de décisions ainsi que le nombre de retraits au bâton en tenant cependant compte du fait que nous ne possédons aucun chiffre concernant ce dernier point pour la saison 1969.

LES MANCHES LANCEES

En ce qui concerne le nombre de manches lancées, René Valiquette est en avance avec ses 192 2/3 manches lancées et il est suivi dans ce domaine par André Desbiens avec 170 1/3 et par André Bonneau avec 125

HORS-JEU...

manches.

Ce sont d'ailleurs ces trois seuls lanceurs qui ont officié pour plus de 100 manches pour les Pirates au cours des quatre dernières années. Ajoutons cependant que Serge Foucreault pourrait devenir le quatrième membre à atteindre ce cap s'il devait être l'un des trois joueurs de 22 ans à endosser l'uniforme des Pirates en 1973 puisqu'il possède actuellement un dossier de 98 2/3 manches lancées.

Valiquette possède en plus le record d'équipe en ce qui concerne le plus grand nombre de manches lancées en une saison, soit 72 au cours de la saison 1971.

VALIQUETTE ET TRAHAN

En ce qui regarde la moyenne de points mérités par joute, disons que Valiquette

et Denis Trahan se partagent les honneurs à ce niveau.

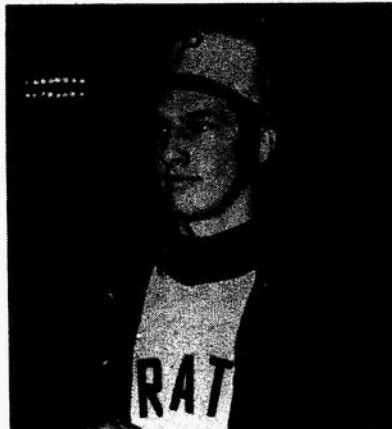
Trahan est en effet celui qui possède la plus basse moyenne de points mérités par joute, soit 0.35, ce qui est plus que fort respectable! Disons cependant que Trahan n'a cependant lancé que 40 manches au cours des saisons 1971 et 1972.

En ce sens, Valiquette, avec sa moyenne de points mérités à vie de 1.21 en 192 manches lancées est le deuxième sur la liste et Roger Gingras s'empare du troisième rang avec 1.57 en 35 manches lancées. Pierre Fournier (2.33), André Bonneau (2.40) et Serge Foucreault (2.55) sont les suivants dans ce domaine.

Le record d'équipe pour



Roger Gingras... bel avenir.



René Valiquette... quatre saisons d'efficacité.



Roger Lefebvre, propriétaire

"Avec Roger Lefebvre c'est mieux"

Venez rencontrer nos représentants pour discuter sur l'automobile de votre choix

PLUS DE 50 VOITURES NEUVES EN INVENTAIRE, ELLES SONT PRETES A ETRE LIVRE IMMEDIATEMENT, OU A PAQ JES

HATEZ-VOUS - PREMIER ARRIVE - PREMIER SERVI...

Avons un urgent besoin de voitures d'occasion, pour répondre à la demande de notre clientèle. Meilleur prix pour votre échange.

L'équipe dont vous pouvez avoir confiance

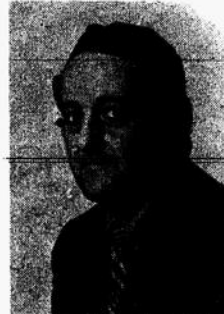
OUIVERT TOUS LES SOIRS JUSQU'A 9H. P.M.



Lucien Lord



Denis Duquette



Roger Marion



Denis Lauzon



Roger Lefebvre

Automobile Inc.

9, RUE FRONTENAC, SAINT-JEAN TEL.: 346-4460



Denis Trahan... très basse moyenne de points mérités.



André Desbiens... les retraits au bâton.

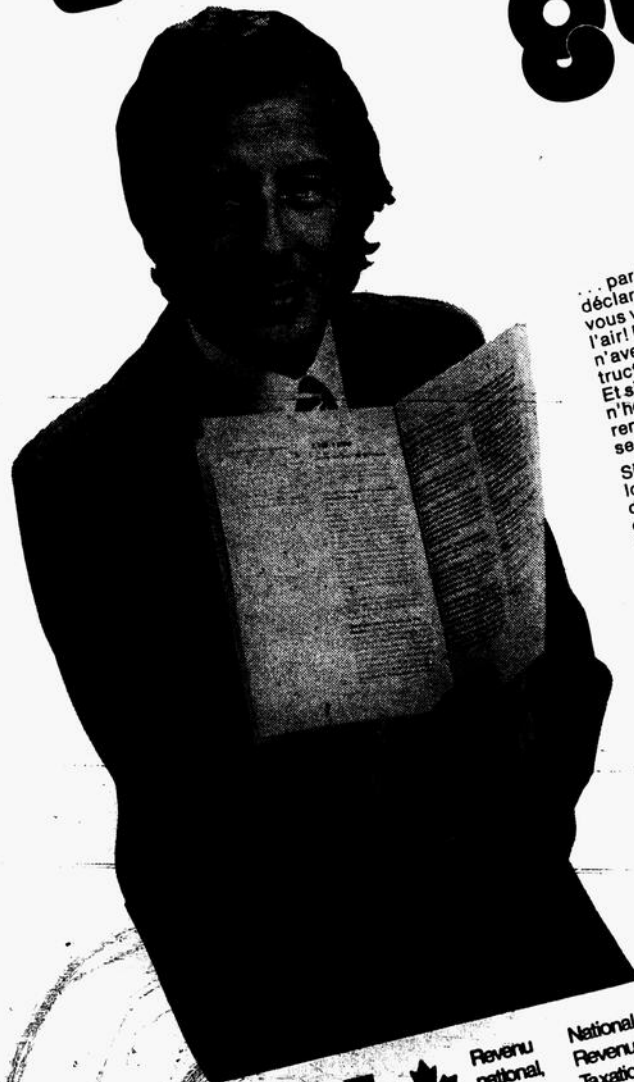
Dans notre prochaine édition

Un complément

Afin de permettre à nos lecteurs une meilleure compréhension du rendement de tous les joueurs des Pirates depuis la saison 1969, nous publierons dans notre prochaine édition un complément aux trois articles parus qui consistera en toutes les statistiques de l'équipe au cours des campagnes 1969, 1970, 1971 et 1972.

Nous vous présenterons en plus le dossier personnel cumulatif de chaque joueur au cours des quatre saisons en question.

Laissez-vous guider



... par le guide d'impôt, pour remplir votre déclaration. Avec les 4 pages bleues du guide, vous verrez, c'est plus simple que ça en a l'air! Pour bien remplir votre déclaration, vous n'avez qu'à suivre attentivement les instructions qui vous sont données dans le guide. Et si vous avez quand même des difficultés, n'hésitez pas à nous téléphoner ou à vous rendre à notre bureau de district d'impôt; nous serons heureux de vous venir en aide.

Si vous habitez dans le secteur de service local, composez directement le numéro de téléphone de notre bureau de district (pour appels interurbains gratuits, demandez à la téléphoniste, ZENITH 04000).

C'est plus simple que ça en a l'air



Revenu national
impôt

National
Revenue,
Taxation

une saison sera assez difficile à battre puisque Denis Trahan a atteint la fabuleuse moyenne de 0.41 en 1972 en 34 manches lancées. Trahan n'avait accordé aucun point mérité en 71 pour une moyenne de 0.00 mais il n'avait à ce moment lancé que six manches vers la fin de la saison.

VICTOIRES ET DEFAITES

Dans le domaine des victoires et des défaites, René Valiquette est actuellement en tête pour le grand total avec ses 17 victoires et il est suivi par André Desbiens avec 16 et par André Bonneau avec 13 gains.

Valiquette est d'ailleurs le détenteur du plus grand nombre de victoires en une saison avec ses huit victoires remportées en 1971.

Pierre Fournier, qui n'a évolué avec les Pirates qu'en 1969, est en tête pour la moyenne de victoires, soit 1.800 (4 gains et 1 défaite) Chez les lanceurs ayant cependant dix décisions et plus au cours de leur carrière chez les Pirates, c'est encore une fois Valiquette qui occupe le premier palier avec un pourcentage de 629 (17 gains et 10 défaites) et il est suivi par André Desbiens (toujours chez les 10 décisions et plus) qui présente un dossier de 571 (16-12) alors qu'André Bonneau y va d'un .565 (13-10).

DESBIENS EN AVANCE

En ce qui concerne le nombre de retraits au bâ-

ton, André Desbiens vient en tête avec ses 135 qu'il a accumulés en 134 manches. Valiquette suit avec 120 en 143 2/3 manches et André Bonneau ferme la marche chez les 100 et plus avec 105 retraits au bâton obtenus en 125 manches.

Disons cependant que Denis Trahan possède la meilleure moyenne de retraits au bâton par manche puisqu'il en a réussi 54 en seulement 40 manches pour une excellente moyenne de 1.35 retrait au bâton par manche lancée et il est suivi au second rang dans ce domaine par le jeune gaucher de 18 ans Roger Gingras qui présente une moyenne de 1.16 retrait par manche, soit 41 en 35 2/3 manches lancées.

Le record d'équipe pour une saison appartient à André Desbiens qui retirait 63 hommes sur trois prises en 1970 en 60 manches lancées.

Le record d'équipe en une saison pour la moyenne de retrait au bâton par manche appartient par contre à Denis Trahan qui retirait 43 frappeurs en 34 manches en 1972 pour une moyenne de 1.24.

EN CONCLUSION

C'est donc en jetant un coup d'oeil en arrière que l'on constate que René Valiquette s'est révélé être le lanceur par excellence des Pirates de Saint-Jean au cours des quatre dernières saisons, soit depuis que la formation locale adhère à un circuit junior régional plutôt que provincial.

Couronnement XM Richelieu

C'était le dimanche 4 mars qu'avait lieu les courses d'accélération (drags) du Club XM Richelieu de Saint-Jean. Plus de 90 coureurs motoneigistes étaient inscrits à cette compétition malgré la mauvaise température. Le départ se faisait sous une fine pluie qui semblait oublier les coureurs. Au delà de 250 personnes s'étaient rendu Au Pain de Sucre, soit en motoneige ou encore en autopour assister à la dernière compétition de la saison. La remise des trophées se faisait lors du couronnement de la reine au titre de Miss Motoneige XM Richelieu 1973. Un souper et une soirée dansante avaient lieu et plus de 300 personnes étaient présentes, s'amusant et étaient, soit leur victoire ou leur défaite!



Le président du Club XM Richelieu, René Rousselle, remet à Michel Mongeau, le gagnant de la journée "meilleur temps", le trophée offert par Richelieu Auto Radiateur présenté par André Mongeau, Ronald Ouimet directeur et l'un des responsables de cette course.



Aline Ière, Miss Motoneige XM Richelieu 1973, entourée des duchesses qui se présenteront au titre de Miss XM Richelieu. De gauche à droite, Gisèle Ducharme, Lucie Desautel, Monique Guérin Miss 72, la reine-club.

TOUT POUR LA PÊCHE
A LA
Quincaillerie D. Londero



CANNES A PECHE
MOULINETS
COFFRES A PECHE
LEURRES
HAMECONS
BOTTES
IMPERMEABLES, ETC...

**NOUS VENDONS
DES MÉNÉS VIVANTS
AINSI QUE DES VERS**

Nous avons les prix les plus bas
Plus pour votre argent

**QUINCAILLERIE
D. LONDERO**

PEINTURE "PITTSBURG" ARTICLES DE SPORT
949 SAINT-JACQUES SAINT-JEAN
(près Grand Bernier)
TÉL.: 347-5257



M. A. Saint-Louis de Montréal était l'heureux gagnant d'une motoneige offerte par le Club de Motoneige XM Richelieu en rapport avec la promotion "L'opération Sentier". La reine Aline Ière remet à M. Saint-Louis la clef de l'appareil sous le regard attentif de Bernard Guérin vice-président de ce club ainsi que Gaston Desautel directeur.

Vous avez une piscine?

SI OUI: LISEZ CECI...
SI NON: LISEZ PLUS BAS...

CHLORE HTH GRANULÉ OU CAPSULES

100 LIVRES **\$39.95**

75 LIVRES **\$29.95**

35 LIVRES **\$18.95**

En donnant votre commande tôt, vous éviterez des déceptions.

Pour ceux qui n'ont pas de piscine

Nous avons maintenant en magasin 2 sortes de piscines: soit en tôle ou en aluminium de Coleco ou Acrylaminé de Tilform. La piscine Tilform est fabriquée par Tilly Manufacturing Ltée, établie à Saint-Jean depuis plusieurs années.



PISCINE DE 18'

De diamètre complète avec tous les accessoires à partir de

\$289.95

PISCINE DE 24'

de diamètre complète avec tous les accessoires à partir de

\$449.95

DEMANDEZ À VOIR GILLES IL SE FERA UN PLAISIR DE VOUS FAIRE UN PRIX.

FERRONNERIE
Idéal LTÉE
153 Champlain, Saint-Jean.
346-6811



Mme Aline Mailloux reçoit de Miss Motoneige XM Richelieu 1972, Mlle Monique Guérin, la couronne et était déclarée Miss XM Richelieu 1973 devant plus de 250

personnes présentes à ce couronnement lors d'une soirée dansante qui avait lieu Au Pain de Sucre le dimanche 4 mars dernier.



Mme Aldéa Massé gagnante pour le meilleur temps de la classe féminine reçoit le trophée Centre Electronique de Saint-Jean

présenté par M. Renald Leclerc. Mme Masse est la femme de Pierre Masse publiciste du Club XM Richelieu.



Normand Letendre D.P.

Podiatre

Soin des pieds

**CORS, DURILLONS, CALLOSITÉS
ONGLES INCARNES, VERRUES PLANTAIRES
SUR RENDEZ-VOUS**

123, Saint-Paul, Saint-Jean, P.Q. 348-3321

Tout pour le pêcheur



Leurres assortis



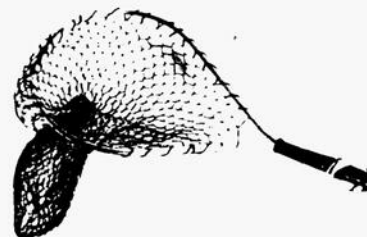
Pesées



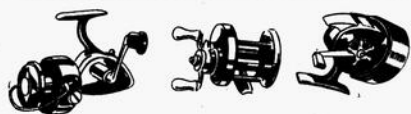
Coffres à pêche



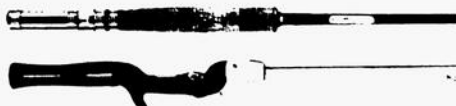
Panier en rotin



Épuisette



Vaste choix de moulinets



Cannes à pêche



G. O. SERVAIS
Breton P. L.

148 - 150 RICHELIEU TÉL: 346-6865
167 CHAMPLAIN SAINT-JEAN,



Pour Michel Tremblay

Une nomination à la présidence de l'Association de karaté Shotokan du Québec

Il y a quinze ans, personne ne connaissait le karaté. Puis on a entendu parler de personnages auréolés de mystère qui brisaient des planches et des briques avec leurs mains ou leurs pieds nus. Aujourd'hui, tout le monde ou presque, connaît le karaté dont l'entraînement est assimilable comme celui de n'importe quel athlète sérieux.

A Saint-Jean, le karaté s'est implanté il y a onze ans. Du groupe initial, un nom rejailit aujourd'hui, celui de Michel Tremblay.

D'abord élève de Ary Anastasiadis, Tremblay a bientôt pris la direction de l'Institut de Karaté de Saint-Jean. Aujourd'hui il dirige toujours son Institut où plus de soixante élèves de tout âge et des deux sexes bénéficient des bienfaits du karaté. Il enseigne également à la Polyvalente Chanoine Armand Racicot dans le cadre d'un projet pilote sous l'égide du Ministère de l'Éducation relativement à l'application du règlement no. 7. En plus, il a la responsabilité technique d'une école à Asbestos et une à Bedford.

Et aujourd'hui, comme couronnement de ses efforts, cet athlète de chez nous vient d'être élu au poste de Président de l'Association de Karaté Shotokan du Québec.

Il y a deux ans, se cons-



Michel Tremblay (à droite), lors d'une démonstration, applique à son adversaire un coup de pied de côté contre un coup de poing.

Loisirs et aux Sports, regroupe maintenant neuf styles de karaté oeuvrant au Québec.

Parmi ces styles, le style Shotokan, qui est l'un des quatre styles majeurs au Japon, rassemble plus de

1000 élèves au Québec sous le nom de "Association de Karaté Shotokan du Québec". Un comité exécutif a récem-

extra sport



O'Keefe HORAIRE DES PROCHAINS ÉVÉNEMENTS

O'Keefe vous présente l'horaire des prochains événements. Si votre association ou vous-même désirez faire publier un événement, veuillez communiquer avec cette publication ou votre agent O'Keefe.

Patinage artistique

DIMANCHE 18 MARS

Au Palladium d'Iberville

Organisé par la commission des Loisirs d'Iberville

Heures: 14 heures à 16 heures
20 heures à 22 heures
LÉGER PRIX D'ENTRÉE

CHAMPLAIN MOTOS

I, VICTORIA, SAINT-JEAN

DETAILLANT NORTON • B.S.A. • JAWA • HARLEY-DAVIDSON



NORTON 750 C.C.

JAWA 90 C.C. TRAIL

JAWA 175 C.C. TRAIL

AUCUN COMPTANT REQUIS

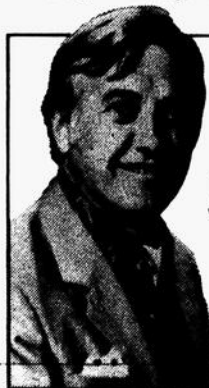
SPECIALISE DANS REPARATION DE B.S.A, ET TRIUMPHÉ

347-8888

tituait la Fédération Québécoise de Karaté Inc. Elle se proposait les objectifs suivants:

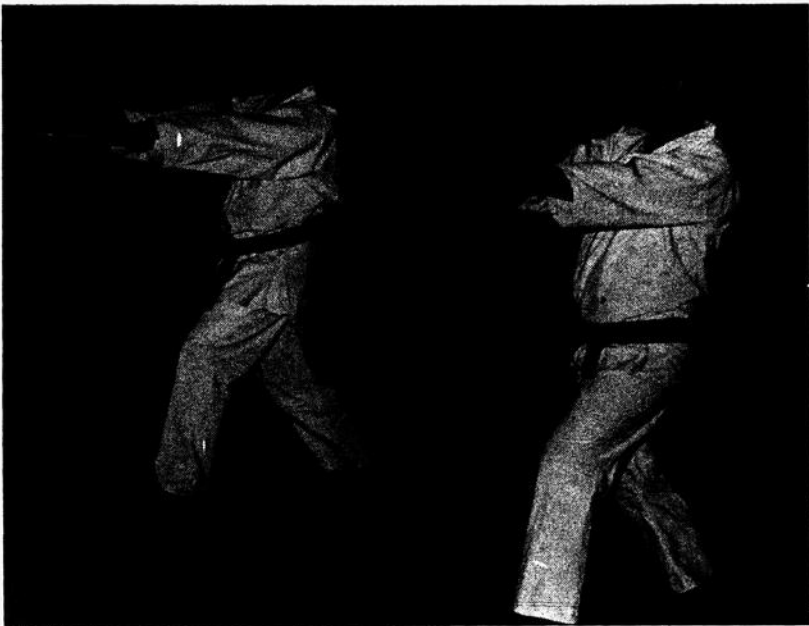
- a- Formation de cadres techniques et administratifs au niveau des dix-huit régions du Québec.
- b- Rehausser le standard du karaté au Québec.
- c- Superviser la pédagogie d'enseignement du karaté, sa philosophie.
- d- Lancer la campagne de recrutement par l'entremise d'animateurs régionaux.
- e- Formation d'officiels (arbitres).
- f- Organisation et réalisation de championnats.
- g- Valorisation du karaté comme discipline de formation humaine.

Tous ces objectifs sont aujourd'hui réalisés ou en voie de réalisation. Tout ce travail s'intègre dans les cadres de la Confédération des Sports du Québec. La Fédération Québécoise de Karaté Inc. qui, depuis deux ans, est le seul organisme de Karaté du Québec, subventionné par le Haut Commissariat à la Jeunesse, aux



MARC BRAIS
votre agent O'Keefe





Maître Namby initiant Michel Tremblay au nunchaku.

ment été formé avec comme président Michel Tremblay. Elu à ce poste tant pour sa personnalité, ses qualités intellectuelles que sa compétence acquise pendant ses onze années d'entraînement, il voit aujourd'hui la concrétisation de tant d'années d'efforts soutenus.

Déjà, avant d'aborder l'étude du karaté, Tremblay avait accumulé quatre années de judo. Puis au long de ses longues années de karaté, il a toujours su se distinguer. Ainsi, il a accumulé sept trophées lors de ses participations aux compétitions officielles de la Fédération Canadienne de Karaté tant en kata qu'en combat libre. Lors

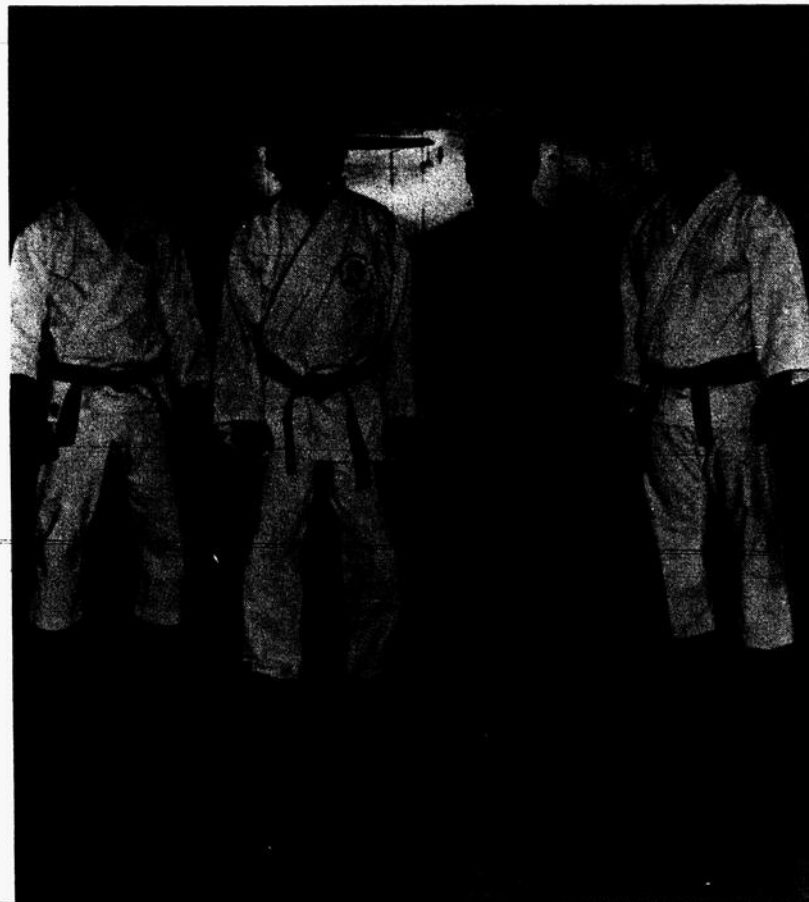
des derniers jeux régionaux du Québec tenus en février 1972 au Collège Militaire Royal de Saint-Jean, Tremblay et six de ses élèves ont remporté treize médailles dont quatre en or. Enfin, Tremblay se voyait décerner un certificat de moniteur et membre stagiaire du style Sankukai par le fondateur même de ce style, Maître Yoshinao Nambu ceinture noire sixième degré. M. Tremblay a profité de la dernière visite de Maître Nambu pour s'initier au Nunckaku sous les conseils de ce dernier. En effet, Maître Nambu est un spécialiste dans le maniement du nunchaku qui est une arme

de combat qui a connu une évolution parallèle au karaté. Maître Nambu a même écrit un ouvrage sur le sujet.

Malgré ses longues années d'entraînement, Tremblay a toujours l'impression d'être un débutant. Son seul but est de progresser dans l'étude du karaté et d'en répandre les bienfaits à la population de Saint-Jean. C'est dans la poursuite de cet idéal que cet été il s'enverra vers l'Europe pour puiser au contact de grands Maîtres les connaissances qui lui permettront d'avancer un peu plus dans la voie du karaté.



Michel Tremblay avec un groupe de ses étudiants.



Pierre Joyal, Yoshinao Nambu, Guy Valiquette et Michel Tremblay.

Tournoi de pêche

à travers la glace

À LA BAIE MISSISQUOI SAMEDI ET DIMANCHE

ORGANISE PAR

L'ASSOCIATION CHASSE ET PECHE DE SAINT-JEAN, IBERVILLE INC.

PRIX POUR LES POISSONS **\$155**

Doré	4 prix \$15 plus un trophée: \$15, \$10, \$5
Brochet	4 prix \$15 plus un trophée: \$15, \$10, \$5
Perchaude	4 prix \$15 plus un trophée: \$15, \$10, \$5
Achigan	3 prix \$10 plus un trophée: \$5 ET \$5

La pesée aura lieu à l'Hotel Missisquoi

SAMEDI 17 MARS DE 4 HEURES A 6 HEURES P.M.

DIMANCHE 18 MARS DE 4 HEURES A 6 HEURES P.M.
(PESEE FINALE)

SEULS LES POISSONS NON GELES SERONT PESES

LE TOURNOI AURA LIEU BEAU OU MAUVAIS TEMPS

**GRAND TIRAGE D'UN TÉLÉVISEUR
PORTATIF DE 19 POUCES**

Ce tournoi est commandité par plusieurs marchands de la région.

**RESPONSABLE DE CE TOURNOI: LEO BOUDREAU
TEL. 346-5587**

**CE TOURNOI EST OUVERT A TOUS LES PECHEURS
PARTOUT SUR LA BAIE MISSISQUOI**

Bienvenue à tous les pêcheurs

Droit de participation \$1.00 Billets en vente chez tous les pourvoyeurs

Les petites annonces

Ces annonces doivent être données avant 16 heures, le lundi après-midi précédant la publication de notre journal. Après cette heure, elles seront automatiquement reportées à la publication suivante. Toute réclamation doit être produite dans les trois jours qui suivent la publication.

A NOS GUICHETS: (Payable à l'avance)

20 mots	\$1.00
le mot additionnel	04c
2 insertions	\$1.90
autres	85c chacune

SUR APPEL TÉLÉPHONIQUE:

1ère insertion	\$2.00
autres	85c chacune

à vendre

MACHINE à coudre à vendre ou à louer, aiguilles, moteur, pièces de rechange, pour toutes marques. S'adresser à E. Goyette, 68 Grégoire coin Saint-Louis tel 348-3712 j.n.o.

DAIGNEAULT ET LUSSIER réparation de laveuses et sècheuses, service de réfrigération et d'équipement expert qualifié à 50 Des Carrières tel. 347-3396 j.n.o.

MACHINES à coudre Necchi, neuves ou usagées démonstration gratuite à domicile, réparation sur toutes marques. S'ad. au Centre Necchi, Enrg. 251 rue Mayrand, Saint-Jean tel. 347-4388 Lionel Fortin rep. j.n.o.

CHIENS de qualité, caniches (Poodles) variés Poméraniens, purs (Cairn) autres races tous enregistrés. Services et tontes. Mme Fortin 4E Saint-André St-Luc tel. 348-3616 j.n.o.

CHENIL d'Iberville, Poméraniens, Caniche, Chihuahua, Fox, Dashum, Epagneuls, Beagle, Basset, Berger Allemand, Collie, Samoyel, Irish Setter, Doberman, s'adresser à Hervé Sénécal tel. 347-1792 32-52

AMEUBLEMENT complet, 3 chambres neuf, incluant mobilier chambre scandinave, bureau triple, 9 tiroirs, chiffonnier, lit, mobilier cuisine 5 morceaux, fini bronze tone, chesterfields faisant lit, moderne avec chaise, table à café, lampe, oreillers, le tout \$295.; accepterait \$12 par mois, tel. 738-4761, 3541 Van Horn, app. 1, Montréal. j.n.o.

BUNGALOWS neufs, paroisse Saint-Eugène, brique, carport, porte-patio laveuse-vaisselle, prêt à 9% comptant à discuter; choix de modèles à partir de \$14,500 aussi terrains à vendre avec services municipaux à partir de \$1,000 s'ad. à Domaine sur le Golf inc. tel. 348-2515 ou 348-8808 347-1600 j.n.o.

VOLIER de 34 pieds, Yawl, bois dérivé-leslé, 4 couchettes, bonne condition, Lac Champlain, \$6,500, s'ad. à Québec (418) 651-0493 le soir j.n.o.

MAISON 7 appts, 4 chambres à coucher, Domaine Beausite, Saint-Blaise, prix \$12,000 tel. 347-4496 j.n.o.

TAPIS linoléum, tapisserie, peinture, spécialité: tapis en coupon ou légerement imparfait de \$3. à \$5. posage frange et bordure. 780. 1ère Rue Iberville, 347-8525 j.n.o.

TERRAIN à Talon, près du Renfort 60 x 111.5 laisserais à \$850 inf. à 348-3975 j.n.o.

QUATRE terrains, situés au Grand Bernier, sur le prolongement de la rue Saint-Jacques dans la nouvelle section de Saint-Jean. Rues non construites, valeur \$3,750. Laisserais à \$2,950 inf. à 348-3975 j.n.o.

MAISON 7 pièces, tapis, \$11,200, située à Saint-Jean, tel.: 348-5233 après 7 heures p.m. j.n.o.

ARGENT de Terre-Neuve de 1 à 50 cents, ainsi que petit cinq cents canadien, à très bas prix, chez Roger, Boulais, journaux, 71 Saint-Jacques, Saint-Jean j.n.o.

TERRAIN 70 x 100 à Saint-Luc, rue Dipelteau, service eau, rue asphaltée \$850 tel.: 347-2712 j.n.o.

BEAUX terrains, centre domiciliaire Champlain, prix \$420.00 65 x 100 autres grandeurs disponibles, tel.: 348-3917 j.n.o.

MAISON 6 pièces et sous-sol entièrement fini "carport" s'ad. à 439 Latour, Saint-Jean j.n.o.

2 MAISONS près de l'église Saint-Edmond, de 2 logis chacune, une de 5 et 3 pièces, \$16,000 l'autre de 2 logis de 3 pièces, \$11,000, toutes 2 avec cave cimentée, termes faciles, à voir, s'ad. à 86 Saint-Pierre, Saint-Jean, de 4.30 hres. p.m. à 7.30 hres. p.m. excepté le dimanche j.n.o.

MAISON unifamiliale 7 1/2 pièces, 220, un grand terrain, garage située à Saint-Philippe de Laprairie, prix à discuter, tel.: 1-643-8144. j.n.o.

BON placement 3 propriétés à revenus, situées dans le centre-ville, Saint-Jean, en brique ou stucco, chauffage eau chaude, plomberie et électricité refait à neuf, tous en bonne condition, tel.: 347-9497 j.n.o.

SITE résidentiel et commercial, bungalow 10 pièces, en briques, calorifères, rangement en cèdre, chambre froide, 2 salles de bain etc... 3 garages, patio, cour asphaltée, grande galerie cimentée, tel.: 347-9497 j.n.o.

CHALET pour être déménagé, s'ad. à Mme. Yvette Myre, 347-7615. j.n.o.

A VENDRE 2 terrains 80 x 100 au-baine à \$400.00 aussi terrains de 70 x 134 à \$750 services eau, égout asphalté, rue Bourassa, près du La-salle, Saint-Luc, 348-3908. 36-8

ESCABEAU 14 pieds, \$18.00 peintures à fer toutes couleurs \$2.50 le gallon, tel.: 347-3446.

BUREAU métal, \$15.00 tel.: 347-3446. 37-1

QUANTITE de morceaux de cuir à vendre toutes teintes à vendre 347-3446.

LOT DE valises neuves toutes grandeurs, second \$2.00 \$3.00 \$4.00 tel.: 347-3446.

TERRAINS à vendre sur rue Bellerive à Iberville, variant de 80 à 114 pieds de façade à 10 11 et 12 le pied. S'adresser à 2115 Boulevard Iberville Iberville 38-10

ATELIER de débouage et peinture, 65 x 50, terrain 150 x 120, équipé prêt à fonctionner, tel.: 346-3911. j.n.o.

BUREAU DE METAL \$15, tables, frigidaire, poêles, chaises, salon, divan. 11 rue Saint-Jacques Saint-Jean.

A VENDRE, sur rue Bellerive à Iberville, terrains variant de 80 à 114 pi. de façade à 10, 11 et 12 le pi. S'adresser à: 2115 Bout. Iberville, Iberville 39-10

MAISON à Iberville, 2 logis, 5 et 6 pièces, bon revenu, tel.: 347-4726. 38-9

MAISON 2 logis, 4 app. près de Bonimart à 442 Boyer \$9,500, tel: 348-3746. 39-4

DUPLEX 394, boul. Saint-Michel, briques, système chauffage, 5 pièces, étage, 7 pièces rez-de-chaussée et sous-sol, grand terrain, stationnement privé, école, parc, centres d'achats, \$22,000 tel.: 245-3569. 39-6

BATEAU cabine 18 pieds en fibre de verre et accessoires. 4 ceintures de sauvetage, ancre avec cable nylon 100 pieds grosseur 5/8, pompe submersible dans la calle, toit de toile à l'arrière, contrôle électrique Mercury, moteur Mercury 1972 complètement transistorisé 10 milles au gallon. Prix demandé seulement \$1,500. Tel: 347-9658 39-4

BULDOZER Case 450, chargeur sur chenille, tout automatique, camion Chevrolet 1965, d'empoux tous en bon ordre, tel. le soir 263-3121 39-4

TERRAIN 65 x 110 situé sur le Carré Verdi, à bon prix, tel.: 346-4308 39-4

TERRAIN 70 x 100, situé rue Lomme, Saint-Gérard, tel.: 348-8925 39-6

MAISON 4 logis de 2 de 5 1/2 pièces et 2 de 2 1/2 pièces, en brique sur un coin, beau parterre, près école Saint-Noël et polyvalente situé à 965 Mercier, Iberville, s'ad. à 140 boul. des Erables, tel.: 346-9812 39-4

MOTOSKI, Capri 400, 1972, 630 milles tout équipé avec toile \$700, caméra 35mm automatique Rickon \$100, 346-6390 39-4

PROPRIETE sur la 1ère rue à Iberville avec logement attenant tel: 347-3348. 40-3

EQUIPEMENT de restaurant au complet à vendre s'ad. à 202B Mercier Saint-Jean. 40-3

COUVERTURE blanche de lit double \$9., balayuse Hoover \$35., cabinet à vaisselle 3 portes, \$25 tel: 346-4189. 40-4

DANS SAINT-GERARD, bungalow briques et pierres, 6 pièces, sous-sol 2/3 fini. Tel. 348-5322. 40-3

BUNGALOWS neufs en briques, avec abri d'auto, prêt à 8 1/2% prix de vente: un à \$16,200., un à \$17,000 et un avec chauffage électrique à \$17,800, léger comptant requis tel. 347-1600. j.n.o.

POELE à gaz, 5 chaises de salle à diner, 1 moulin à coudre de manufacture. S'ad. par tel: 348-2217 après 7 h. p.m. 40-3

A VENDRE terrain, rue Laroche, Saint-Gérard. Etole de vision pastel, presque neuve, taille 10 ans. S'ad. à 348-2438. 40-3

A VENDRE nutri-max en excellente condition, aspirateur Electrolux avec moteur supplémentaire tel: 348-2438. 40-3

TROIS BUREAUX blancs, un avec 6 tiroirs et miroir, un avec 3 tiroirs et bibliothèque au-dessus, l'autre chiffonnier de 6 tiroirs, le tout de style colonial; table de style provincial avec un tiroir, aussi bassinet d'enfant, jolly jumper, sac à couches, bain de bébé, 2 miroirs un oval de 24 x 30 po. l'autre rectangle de 27 x 15 po. tel: 348-4720. 40-3

VACHES fraîches, ausses epaule de bié. S'ad. Saint-Alexandre 347-2812. 40-3

MAISON en bois rue Saint-Georges près du boul. Séminaire 2 logis de 5 app. chacun. Moitié comptant, balance à discuter. Prix \$14,500. S'adresser par tel. à 347-1100. 40-4

LINGE usagé de toutes sortes pour adultes, adolescents et enfants, s'ad. à 364, Latour, Saint-Jean. 40-4

A L'ACADIE développement Deland, magnifique terrain 25,000 pi. car. très bien situé, pour inf.: 347-8449, cause de vente: transfert. 40-10

UN SET DE CUISINE chromé bleu \$25.; un téléviseur Admiral 21 po. \$25. une chaise tournante et berçante en cuir ette bleu neuf, \$15. Un radio neuf Allstate électrique et à batterie \$12. S'ad. 860 Bellerive, Iberville tel: 347-3513. 40-3

TRES BEAU terrain, rehaussé, 70 x 110, située boulevard Nadeau, Iberville s'ad. à tel: 1-245-7142 Naperville. 40-4

SET DE SALON et de cuisine colonial, très propre, poêle, réfrigérateur, sècheuse. S'adresser à 297 15 e avenue, Iberville. 40-7

MAISON moderne 5 1/2 pièces, avec car port, portes patio, tapis mur à mur, façade en pierres, sur un terrain 90' X 100 tel: 347-9800 ou à 29 Paroisse, Saint-Jean. 40-5

MAISON MOBILE modèle américain 60 x 12, 5 app. tout installé, terrain 65 x 100 départ pour Floride. tel: 347-9050. 40-3

A VENDRE chalet bord de l'eau 181, Talon. Visiteur après 4 h. Offre raisonnable considérée. 40-3

chassis de couche, tel: 346-6593. 40-3

SKI-DOO Bombardier TNT 440, 1973 encore sur garantie, millage 500 milles, équipé, jamais eu d'accident, cause achat automobile, tel.: 244-3219. 41-3

MAISON de ferme à Farnham, 2 logis avec terrain, prix à discuter tel.: 1-293-5973. 41-2

SET de chambre style espagnol valeur de \$700 pour \$400, 2 grosses bibliothèques \$50.00; draperie salon 8 x 15 pieds \$50.00; haut-parleur de 15 po. de qualité valeur \$350 pour \$150 appeler le jour entre 8h 30 et 3h après-midi, samedi, dimanche toute la journée, 347-8408. 41-2

SET de salon et machine à laver en bonne condition, pas cher, tel.: 346-4808. 41-2

mot-croisés québécois

problème: no 4

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												

HORIZONTALEMENT

- 1- Le safran est l'es-pèce la plus connue. --Partis politiques.
- 2- Garde d'une serrure. -- Petite branche d'un arbre.
- 3- Conjonction. -- S'évanouir, défaillir. -- Triage.
- 4- A la fin de la messe. -- Filet suspendu servant de lit. -- Pronom neutre anglais.
- 5- Liquide des végétaux. -- Ouvrier travaillant dans un caisson à air comprimé.
- 6- Personne qui joue de l'orgue.
- 7- Squelette.
- 8- Ligne saillante. -- Anneau de cordage.
- 9- Se déplace. -- Elles se propagent avec le son. -- Agent politique de Louis XV.
- 10- Fille de Cadmus. -- Enduis de cire. -- Gamme.
- 11- Tira satisfaction, vengeance de. -- La fille de mon frère.
- 12- Greffée. -- Ote l'eau, la sueur, l'humidité.

VERTICALEMENT

- 1- Fiers et décidés.
- 2- Pronom relatif. -- Cri des bachantes. -- Possèdent.
- 3- Pied de vigne. -- On la représente avec une lyre. -- Germanium.
- 4- Un des états des Etats-Unis. -- Produit un bruit strident.
- 5- Comté du Québec, voisin de ceux de Rimouski, Matane et Bonaventure.
- 6- Rétribuer, payer.
- 7- Etudiant en médecine. -- Préposition.
- 8- Avant - midi. -- Une espèce fournit le "ladanum". -- Situé.
- 9- Place, pose. -- Unité de mesurage de bois. -- Possédé.
- 10- Egalité parfaite. -- Objet de soin, d'affection.
- 11- Ce qui vient après une chose déjà connue. -- Cherchée à séduire.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	S	A	R	A	M	A	P	A	R	A	
2	C	R	E	T	I	N	E	S			
3	A	M	E	C	H	I	S	T	O	O	S
4	L	I	T	E	N	I	S				
5	E	N	T	R	E	A	L	C	E		
6	S	U	I	T	E	L	E	S	T	E	
7	O	U	I	T	I	A	S	O	N		
8	R	A	L	E	N	E	A	T			
9	A	L	L	I	T	I	N	T	I	A	
10	G	R	E	S	O						
11	E	L	I	S	T	E	R				
12											

LES IMMEUBLES

LAURIER



Arsène Leblanc, courtier

MEMBRE DE LA CORPORATION DES COURTIERS

330 LAURIER, SAINT-JEAN. TEL. 348-5363

RUE LEBEAU: 7 pièces, 60 x 100, brique, syst., carport, libre immédiatement.

RUE VICTORIA: 7 1/2 pièces, 40 x 100, aluminium, syst., carport, centre de la ville, faut voir.

RUE DUFRESNE: 6 1/2 pièces, 90 x 230, brique, sous-sol fini en entier pour un petit logis de 4 pièces, garage chauffé, 2 foyers.

5e AVENUE: 7 1/2 pièces, 75 x 155, pierre de taille, foyer, terrain ombragé avec piscine chauffée, sous-sol fini en entier, faut voir.

4e AVENUE: 6 pièces, 64 x 100, pierre et brique, syst., prix demandé \$12,000 aucune offre raisonnable refusée

L'ACADIE: Terre de 90 arpents, \$35,000

L'ACADIE: Terre de 70 arpents \$14,000

ROULOTTE: 12 1/2 x 50, 4 pièces meublées, terrain 100 x 100 garage 26 x 26, prix \$10,000

RUE SAINT-PIERRE: Petit restaurant tout équipé, loyer \$65 par mois, prix \$3,000

FOYER A SAINT-IGNACE: 12 pensionnaires, propriété 13 pièces, terrain 250 x 400, revenu \$18,000, licence transférable.

COMMERCE DE BISCUITS ET DE BONBONS avec propriété de 3 logis, très bon revenu, faut voir.

1ERE RUE IBERVILLE: 2 logis, 7 pièces et 6 pièces, bord de l'eau faut voir.

PAILLE Ivan Misura tel: 347-2604
41-2

MAISON 4 logis avec grand terrain en arrière et grand entrepôt avec bureau, centre-ville Saint-Jean. tel: 346-5605. j.n.o.

1 TROUSSEAU de baptême, couverture, lingerie pour garçon de 6 mois à 3 ans. tél.: 347-4601. 41-3

ROBE de mariée longue, blanche, 14 ans, avec appliqué fleurs prix raisonnable tél.: 346-3784. 41-2

MAISON genre canadienne, 1 1/2 étage, située à 27 Therrien, 500 pi de l'école, à très bon prix. Tel: 346-4308 ou 347-9550. 41-4

PROPRIETE à Saint-Blaise avec garage 40 x 70 et grand terrain de 50 arpents tél.: 346-9747. 41-4

MAISON à vendre, 5 pièces, terrasse, asphalté, sous-sol, fini en parke, prix \$17,200 Saint-Eugène tél: 347-8294. j.n.o.

EQUIPEMENT de garage à vendre tel: 346-5341. j.n.o.

MAISON de campagne à Napierville, 10 pièces, système de chauffage à l'eau chaude zonée, 2 chambres de bain, terrain 115 x 200, garage pour 3 autos près de l'église et de l'école, libre immédiatement. S'adresser à 348-4465 après 6 h p.m. 41-2

A VENDRE Saint-Gérard propriété 6 logis de 5 1/2 pièces en brique construction récente moderne balcon, porte patio, système électrique, céramique, plancher bois franc. Renseignement tel: 7-1834. j.n.o.

A VENDRE 2 logis, 4 et 5 pièces, chauffage eau chaude, garages, cave 8 pi. près du Cégep prix \$16,000 comptant \$3,000. 2 logis, 5 pièces près centre Thérèse Martin prix \$18,000. 2 logis 4 pièces près centre Thérèse Martin prix \$13,000. Tel: 348-3917. v.n.o.

MAISON 2 logis, 5 pièces en bas, 3 pièces en haut, situ, 298, 1ère avenue, Ibergville. S'adresser sur les lieux. 41-2

ROBE de mariée (1972) longue, blanche avec voile grandeur 7 ans. Moitié prix. S'adresser: 198, Mayrand après 6 heures. 41-2

MAISON à vendre à Saint-Jean, 1 1/2 étage, 8 pièces, sous-sol fini, beau terrain (arbres), idéal pour jeune couple et couple plus âgé. Pour information tel: 246-2296 (Saint-Paul Ile-aux-Noix) après 6h p.m. 41-4

VAHCES laitières, quota lait nature et industriel subside ainsi que quota de volailles, conditions de paiement, 24 mois, intérêt 6% j'ai aussi plusieurs commerces, tél.: 514-469-2956. 41-45

SKI-DOO Bombardier moteur 12 force année 1970, pris \$275. A voir 354, boul. Gouin. Tel: 346-9486 et 346-4616. 41-2

ANTIQUITES, armoires canadiennes et set de causeuses. Inf. 348-5076.

RADIO AM ET OC 550 kc à 30mc \$75.; réverbérateur Hi-Fi \$80.; radio VHF & UHF 26 mc à 470mc \$120.; récepteur FM à cristal unique: prend les amateurs \$25.; visionneuse 8mm \$20.; 2 grandes boîtes de 3 haut-parleurs.; les 2 pour \$85. adaptateur quadrasonique \$25. tel: 347-3747 après 4.30h. p.m. demandez Jacques. 41-2

MAISON en déclin d'aluminium 4 pièces, système air chaud zoné, sous-sol 3 pièces, sur terrain de 65 x 100 et garage prix \$7,500 à Ibergville. Tel: 347-5874. 41-3

6 CHASSIS hauteur 6 pieds et 2 pouces. Largeur 40 pouces, double fenêtres et moustiquaires. Aucune offre refuser. 3 portes aluminium 34 1/2 x 81. Lot de cages à Chincilla tel: 348-8016. 41-2

MINI-LAVEUSE Hoover, très propre, 1 an d'usage. Tel: 347-6064. 41-2

ROBE DE MARIEE longue, blanche, taille empire, voile long Tel: 347-5912 après 6h p.m. grandeur 10 ans moitié prix. 41-2

TERRAIN rue Lasalle tel: 347-3955 après 3 heures. 41-2

ETOLE de vison \$50. tel: 347-3930. 41-2

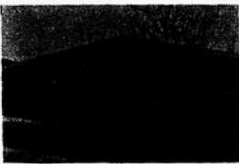
MAISON 7 pièces à Saint-Paul en clapboard d'aluminium, terrain 90 x 125, s'ad. à 346-4029. 41-4

TERRE rang Kempt Saint-Alexandre 55 arpents, idéal pour agrandissement, tél.: 1-293-5973. Farnham. 41-2

LES IMMEUBLES RICHELIEU ENR.

Membre de la Corporation des Courtiers
20 ans de choix et de service le plus complet dans le domaine immobilier de la région.

SAINT-LUC



SAINT-LUC: magnifique décoration extérieure, 5 1/2 pcs, avec salle de jeux, terrain 75 x 120, ombragé, piscine 24' diamètre, à voir



SAINT-LUC: site commercial, avec 2 bungalows, terrain 180 x 416, centre de la ville, à noter.

IBERVILLE



BORD DE LA RIVIERE: propriété 7 pcs, clapboard, terrain ombragé de 20,000 p.c., garage, foyer naturel, demandez à voir.



IBERVILLE: propriété 9 pcs, clapboard, terrain 98 x 120, système eau chaude, demandez à visiter.



8è AVENUE: 2 bungalows sur un terrain de 103 x 140 ayez un revenu tout en habitant votre maison seul.

prix \$19,500.00 c'est une occasion.

PAROISSE SAINT-ATHANASE: bungalow 5 pcs, bois rond naturel terrain 140 x 100., système, foyer en brique, salle de séjour, prix: \$11,500.00 à ne pas manquer.

SAINT-EDMOND ET SAINT-EUGENE

SAINT-EUGENE: bungalow, 5 pcs, clapboard, système, terrain 55 x 109 prix \$10,900.00.

SAINT-EUGENE: \$16,500 bungalow 4 pcs, plus un solarium, garage, comptant \$5,000.00 demandez à voir.



SAINT-EUGENE: propriété stucco et pierre, foyer naturel, 4 chambres conditions faciles, prix \$19,500.00 faire offre.



SAINT-EUGENE: neuf, 5 pcs, terrain 70 x 100, comptant \$1,200.00 libre immédiatement prix \$16,900

**VOUS AIMEZ LE CHOIX!
VOUS AIMEZ LE SERVICE!
VOUS AIMEZ DES REPONSES A VOS QUESTIONS!
VOUS AIMEZ DE LA COMPETENCE!**

NOUS SOMMES A VOTRE SERVICE

5 VENDEURS POUR VOUS AIDER A VENDRE OU ACHETER

SAINT-GERARD



SAINT-EDMOND: bungalow 6 pcs, brique, garage, carport, système eau chaude, près écoles, église, magasin, à noter.



SAINT-GERARD: bungalow 6 pcs, brique, garage, foyer naturel, salle de jeux avec foyer, à voir.



SAINT-EDMOND: propriété 6 pcs, brique, salle de jeux, abri d'auto, très bien située, à voir.



SAINT-GERARD: bungalow 5 1/2 pcs, brique, 2 foyers naturels, système, construction récente, à noter.

EXTERIEUR:

PRES DE LACOLLE: vieille maison de pierre 2 étages, 8 pcs, garage et remise, terrain 485 x 140, prix \$17,500.00

CANTIC: bungalow 5 pcs sur un terrain 120 x 100 comptant \$3,000 balance termes faciles



SAINT-GERARD: maison récente, avec décoration extérieure style espagnol, l'intérieur dont une chambre avec foyer nous fait apprécier cette joie de vivre chez nous

SAINT-GERARD: bungalow 5 pcs brique, avec salle de jeux et une chambre, prix \$23,800 à voir



SAINT-GERARD: \$17,900 bungalow brique, 5 pcs, porte patio, abri d'auto, la visiter c'est l'acheter

2 - 3 LOGIS



N.D.A.: 3 logis, rénovés, 5 pcs, garage, revenu \$3,060. prix \$18,500.00 à ne pas manquer.



SAINT-EDMOND: 2 logis 5 pcs, brique, système sous-sol fini pouvant être transformé en logis, en très bonne condition.

VILLAGE SUISSE: 3 logis brique, 3 systèmes, genre "Town House", grand terrain, prix \$30,000.00 à visiter.



SAINT-EUGENE: 3 logis construction récente, 2 x 5 pcs, 1 x 4 pcs, logis libre à l'acheteur, échange considère pour bungalow

PLACEMENT

CENTRE-VILLE: 8 logis face à la rivière, revenu \$7,200.00 par année, terrain 150 x 180, à noter.



SAINT-GERARD: 4 logis 5 pcs, brique, revenus \$4,500.00 par année, en bonne condition à visiter.

COMMERCES

STATION SERVICE avec maison, terrain 130 x 90 facilité de financement

LOCAL COMMERCIAL 30 x 72 centre-ville, \$450 par mois

EPICERIE BOUCHERIE magasin général bon chiffre d'affaire, aucune offre raisonnable refusée

EPICERIE RESTAURANT LICENCIÉE bon chiffre d'affaire, prix \$8,000.00

TERRAINS

BOUL. SEMINAIRE commercial 100 x 100.

BOUL. SEMINAIRE: 237 x 100 commercial.

PRES NOUVEL HOPITAL 500,000 p.c. commercial conditions faciles

SAINT-GERARD 70 x 100 prix: \$3,800.00

SAINT-EDMOND: 68 x 100, boisé.

160 LONGUEUIL, SAINT-JEAN - TEL.: 347-5511



MICHEL THIBODEAU
348-2575, courtier

GUY NORMAND
348-4639, courtier

MADAME NADINE REON GARCIA
347-6642, agent

ROBERT RAINVILLE
348-3433, agent

GAËTAN DUPONT
347-7621, agent

A VENDRE

TOYOTA COROLLA "1971"

1,600 c.c., automatique
4 portes, millage 20,000
prix \$1,500

347-3255
après 5 heures

A VENDRE

Planure de bois pour
poulailler, pour grange,
étable et porcherie. A-
vons aussi équipement
pour souffler. S'ad. à:

JEAN-GUY SOUCY
SAINT-BLAISE
TEL: 347-7926

À VENDRE

Automobile de marque
Buick "Le Sabre" 1971
2 portes, toit en vinyl,
radio stéréo am/fm,
prix à discuter. Pour in-
formation, tél.:

348-3188

TERRAIN À VENDRE

60' x 115' situé voisin
du 529 Saint-Laurent,
Saint-Jean, termes fa-
ciles, léger comptant.
S'adresser à:

37 Saint-Joseph
348-8608

À VENDRE
À TRÈS BON PRIX

Presswood 3/4, plywood
3/8, plywood 3/16; clou
"commun" de 2 pouces
2 1/2, 3, 3 1/2. Peinture de
fonds (primer) pour auto
\$7.50 le gallon. Peinture
pour intérieur et ex-
térieur. Marchandise en
dommagée. S'adresser
à Réjean Drapeau Saint-
Bernard de Lacolle, tel.
246-3711

À VENDRE
PROPRIÉTÉ
COMMERCIAL

Située dans le centre-
ville à Saint-Jean avec
ou sans inventaire. Pour
renseignements:

TÉL: 346-6008
ou 733-1840

132 Richelieu,
Saint-Jean

MÉNAGE NEUF ESPAGNOL 1973
CES MEUBLES SONT NEUFS ET GARANTIS

Comprenant: poêle de luxe 1973 McClary, réfrigérateur McClary,
2 portes zéro zone 15 pieds cubes, 1973. Mobilier de salon espagnol:
table de centre, table de coin, avec lampe espagnole, 1 mobilier de
chambre 3 morceaux: 2 lampes de bureau Terre des Hommes, 1 som-
mier caisse, 1 matelas 1020 ressorts, 1 mobilier de cuisine espagnol
5 morceaux, 1 pot à fleur, 1 laveuse et sècheuse automatique McClary.

\$1,895 ENTREPOSAGE GRATUIT
SAINT-JEAN, P.Q. TEL.: 348-6571

FERME
À VENDRE

La Société du Crédit Agricole offre en vente, en bloc
ou en parcelles séparées, une ferme porcine dans
le comté d'Iberville, comprenant 2 parcelles situées
à 7 milles l'une de l'autre, soit le lot 157 et P. 158
de Saint-Alexandre, environ 34 1/2 acres, avec mai-
son et porcherie de 4,100 p.c. et partie du lot 70
de Saint-Sébastien, environ 5 1/2 acres, avec por-
cherie de 6,000 p.c.

Toute personne intéressée à soumettre une offre
d'achat est priée de se procurer les formules offi-
cielles et renseignements sur les conditions de vente
au bureau provincial de la Société du Crédit Agri-
cole, 2700, boul. Laurier, suite 410B, Place Lau-
rier, Sainte-Foy, Québec 10, P.Q. Code: GIV 4C7,
ou au bureau régional de la Société, Édifice Fédéral,
49, rue Saint-Charles, C.P. 127, Cté. Saint-Jean,
P.Q. Tél.: 347-3777.

Les offres d'achat devront être reçues au bureau
provincial de la Société jusqu'au 1er avril 1973.

ILE SAINTE-THERÈSE bungalow
5 1/2 pièces, à vendre, salle de
lavage, garage, système central, tel.
348-5810 41-4

MOTO Suzuki 500, 1970 47 H.P.
7,000 milles, information Jean-Pier-
re 347-6150 41-2

MOTEUR Sacks 18 H.P. clutch, car-
burateur jamais servi (\$150) aussi
moteur de yacht Mercury 6 H.P.
(\$50.00) puis moteur Austin 850 com-
plet adresse, 329, Boul Goun 41-2

EQUIPEMENT de restaurant com-
prenant "steamer" à haute pression
pour 120 pains à la fois, un autre
de 50 pains à la fois "fan" électri-
que, une grosse plaque à hamburger,
un tank à café thermos, 3 gros
chaudrons en acier inoxydable de 5
gallons, et différents autres arti-
cles de restaurant, s'ad à 14, Cou-
sins, Saint-Jean, tel 347-3641 41-2

AU DOMAINE Joyeux à Saint-Alexan-
dre, terrain à vendre 50 x 95, je
laisserais aller pour \$600 comptant
pour cause de décès, appeler après
5h p.m. à 248-2093 41-2

SKI-DOO Bombardier Olympique 69
Tel.: 347-8407 41-4

MINI-LAVEUSE "Superwind" mini-
sècheuse "hoover", fourniture à
l'huile, 1 an d'usage, cause déménage-
ment, 391, Baillargeon, tel 346-
6965 41-2

SKI-DOO Snow Cruiser très bonne
condition, \$100.-, 412, 2e Avenue,
Iberville, 346-5614 41-2

A VENDRE
FOURNAISE CENTRALE
À EAU CHAUDE
complet avec calorif-
ères.
Fluorescents, étagères
vitrées, tables de verre,
etc...
Pour information s'a-
dresser au 185, rue
Champlain, Saint-Jean.
j.n.o.

REGLEMENT
DE SUCCESSION
2 MAISONS
À VENDRE

398 2e Avenue Iberville
400-402 2e Avenue Ibe-
ville, S'adresser à Bou-
langerie R & R Bisson-
nette, 251 Champlain,
Saint-Jean, Tel:346-6496
ou 346-9972

TERRAINS À VENDRE
À SAINT-JEAN
résidentielles commer-
cial.

SECTEURS
Saint-Georges & Delagra-
ve

AUSSI
Saint-Jacques & Descar-
rières.

B. BAILLARGEON prop.
SAINT-LAMBERT
671-7607

TERRAINS
À VENDRE

proximité du CEGEP
pour de plus amples re-
nseignements, commu-
quez avec M. Guy Dupuis

JOUR 347-7533
SOIR 348-4744

POELE électrique, 30 pouces, mobi-
lier de chambre à coucher sommier
et matelas, mobilier de cuisine 7
morceaux, divan-lit, mobilier de
salon 3 morceaux s'ad à 207, Mont-
calm jno

FOURNAISE à l'huile Findlay 35,000
BTU récente, pas encombrante, avec
porte ouvrant pour dispenser plus
de chaleur et tuyau en acier inoxy-
dable, facile d'entretien, autre four-
naise moins récente, tel. après 4h
p.m. 347-5749 41-2

ROUTE de liqueurs à domicile, à
vendre, avec clientèle établie, dans
Iberville, à prix d'aubaine, s'ad G.
Nicholson, tel 348-6673 41-2

EQUIPEMENT restaurant, 2 friteu-
ses, 1 plate 36", 1 friteuse à Pogo
hotte avec filtres et fan système à
feu automatique, frigidaire à coke,
tel. 347-4579 41-2

SET DE CUISINE colonial, couleur
avocat, 1 an d'usage, aussi laveu-
se et sècheuse neuves marque "Wes-
tinghouse" tel. 347-5269 41-2

FOURNAISE à l'huile seconde main
\$20., laveuse essoreuse 2 ans d'u-
sure \$50 très propre Tel 347-6860
41-2

ECHANGERAIS commerce dans ce-
ntre-ville pour maison de ferme ou
lot boisé Loyer de 3 chambres à
coucher et cuisine avec le magasin
tel 347-6782 41-3

MAISON MOBILE 1970 60 x 12 pi-
4 1/2 pièces, tout meuble Appeler
après 6 h tel. 348-5638 Prix à dis-
custer très bonne condition 41-2

A VENDRE 2 terrains à Iberville su-
perficie de 11,490 pieds carrés dans
le centre ville S'adresser à 381.8e
avenue, Iberville Tel 346-5245 j.n.o

MAISON neuve 5 1/2 pièces 25 X
41, sur grand terrain 108 x 105,
avec égouts et aqueduc taxes peu
élevées, rabais provincial si éligi-
ble, prix \$15,800 s'adresser à La
colle 1-246-3692 41-3

A VENDRE laveuse avec essoreuse
ordinaire, aussi tapis mur à mur
S'adresser à 348-4784 après 5 heu-
res p.m. 41-2

TERRAINS situés près de l'hôpital
du Haut-Richelieu 60 X 100 service
égout et aqueduc prix à discuter,
tel 346-9821 41-3

MINI TRAIL Bombardier jaune oran-
ge 1971, seulement 550 milles, comme
neuf, vraie aubaine, cause maladie.
347-7918 42-4

UN CAMPMOBILE Volkswagen '70
37,000 milles, tout équipé, couchant
cinq personnes, en bonne condition.
348-8051

ETOLE de vison comme neuve, tel.
347-1403 42-2

COMMERC à vendre, restaurant,
épicerie, situé au Domaine Lavalée
à Noyan, tel. le jour 1-844-6242,
le soir 1-845-1473 42-2

AUBAINE maison 2 logis en brique,
1 de 5 pièces, 1 de 6 pièces à 285-
287, 9e Avenue coin Riendeau, Ibe-
ville, avec 2 garages, \$8,200 tel.
347-3627 j.n.o

MOTONEIGE Rupp-Sport 30, 336 cc
neuve, 1 an de garantie, bon prix, tel.
347-5167 42-2

TELEVISEUR noir et blanc 23", en
bon état, prix \$50, tel. 348-4228

MANTEAU de printemps Cuir antique
brun, modèle court de style, gran-
deur: 7 ans \$50, tel. 347-2035 appe-
ler après 5 heures.

POELE électrique "Frigidaire",
châssis de couche, tel. 347-2106
42-2

CHIEN à vendre Boxer, mâle, 8 mois
tel.: 348-5740 après 5 heures 42-2

TRAILER TENTE, toit mou, marque
Cruiser, servie 2 ans, \$325, tel.: 346-
3882 42-3

STEREO Webcor, radio AM/FM sté-
réo, table tournante Garrard, 2 H.P.
de 30 Watts, lecteur 8 tracks, \$250
tel.: 346-6593 le soir 42-2

TROMBONE Basse, olds, amplifica-
teur Dynaco, 35 watts, R.M.S., 2
boîtes d'Haut-Parleurs AR4X, tel.:
347-4595 42-3

BICYCLE d'exercice, marque CCM
1 moulin à coudre Morse portatif,
1 table de salon, 1 grand fauteuil, 1
bureau, radio stéréo, 1 bicyclette
de fille Mustang 5 vitesses, neuf, tel.:
346-5749 42-2

ANTIQUITES: Set de chambre en ché-
ne 160 ans, set de salle à diner com-
plet, armoire en pin, 348-4393, 5-30
heures à 7 heures p.m. 42-2

BUNGALOW situé à 227 Bord de l'eau
Iberville, près de la rivière, 4 1/2
pièces, sous-sol fini, système cen-
tral, tel.: 348-5944 42-2

2 AUTONEIGES Skiroute 28 forces
avec remorque double, une 1970, 19"
de pont, l'autre 1971 de 15", très
propres, et très peu de millage, s'ad
à 347-6473 42-2

MAISON en campagne, rue pavée,
7 milles du pont Iberville, 6 1/2
pièces, foyer, installation laveuse et
sècheuse, garage 26 x 15 pi Cave
9 pi hauteur, tel. 346-6169 42-3

GENERATEUR, 25,000 Watts, 250
ampères, volts 110-220, moteur Cat-
terpillar, tel. 347-9033 42-2



RENAULT 16 '68
manuelle—24,000 milles

\$750

- LUXUEUSE
- PROPRE
- RADIO AM

COULEUR: CARMEL
☎: 346-4266

IMMEUBLES
LEBEAU
Yvan Lebeau, courtier
347-6221
Yvan Lebeau, Courtier,
185 boul. Montcalm Saint-Jear



BUNGALOW 5 1/2 piè-
ces, salle à dîner, por-
te-patio, carport, libre
immédiatement, prix
\$21,000.



BUNGALOW 5 pièces,
brique et pierre, face
à l'hôpital, terrain 58
X 135. Prix \$15,500



BUNGALOW 7 pièces,
salle à manger, foyer
garage chauffé, terrain
86 X 112, à voir.



SAINT-EUGENE

LIBRE immédiatement,
6 pièces, tapis inclus,
aubaine, beau site Prix
\$15,500. Domaine De-
land.



BUNGALOW brique 5
pièces, cause départ,
carport, sous-sol semi-
fini. Prix \$17,500



BOUL SEMINAIRE

TERRAIN commercial
demandez à voir.



CENTRE VILLE OUEST

TERRE 100 arpents
pour développement A
voir.

MONTEE
SAINT-ALEXANDRE

BUNGALOW brique
blanche, 6 pièces, salle
à manger, chauffage é-
lectrique. Prix \$17,800.

Si vous désirez de-
venir propriétaire,
consultez-nous, nous a-
vons votre maison.

YVAN LEBEAU
347-6221 - courtier
RENE PARE
347-6221 ou 658-0580
agent.

CHARLES GARCIA
348-3975 - agent
Madeleine L. Bessette
Rougemont, Saint-Cé-
saire, Granby, 469-3078

Désourdy Une maison de qualité
POUR 1973

Un grand terrain de 105 x 113
taux de taxes très bas! Appelez-nous

CENTRE DOMICILIAIRE CHAMPLAIN
M. GÉRARD MASSÉ 348-3917

Roger Deland Inc
Distributeur de maisons usinées Latendresse



MAISON MODELE A VENDRE
plus de 17 modèles en montre
Maisons modulaires fabriquées
et installées sur le terrain de votre choix.

348-6376 BUR. **347-2428**

HEURE D'OUVERTURE
SAINT-JEAN, LACOLLE, NAPIERVILLE

1 1/2 à 6h. p.m. jeudi : vendredi, samedi,
dimanche. En tout temps sur rendez-vous

**TROIS ANS DE
PAIEMENTS GRATUITS**
(Jusqu'à concurrence de \$5,000)
A L'UN DE NOS NOUVEAUX PROPRIETAIRES 73



AQUEDUCS
EGOUTS
ECLAIRAGE
SUR TOUS NOS
TERRAINS



Distributeur
exclusif
des maisons
Latendresse

pour
**SAINT-JEAN
SAINT-LUC
IBERVILLE**

348-8282



HABITATION
AIGLON

480, Neuve-France, Saint-Jean

Les plus importants distributeurs de maisons
usinées au Québec.

DEUX ensembles de ski pour femme
grandeur 12-14 \$20.00 chacun, man-
teau d'hiver et manteau printemps
pour femme 12-14 \$10.00 chacun,
robes de maternité gr. 12-14 à très
bas prix, linge de bébé pour gar-
çon de 0 à 2 1/2 ans, tél.: 348-
5923.

BUNGALOW 6 1/2 pièces, sous-sol
fini, foyer, bois franc, parloir, sys-
tème, terrain 105 x 165, coin 6e
Avenue, et Boul. Iberville, tél.: 347-
2015. 42-3

2 TERRAINS à vendre s'ad. à 348-
3352.

TERRAINS à vendre rue Gilmore,
centre du village, s'ad. à 159, Saint-
Joseph sud, Mont-Saint-Grégoire,
42-8

REPASSEUSE électrique presque
neuve cage à serin avec pied, "boi-
ler" en "cop", stéro cabinet RCA
Victor 1970, en excellente condition
tente-foulotte, 8 personnes de marque
"Starcraft" Ford Custom 500 1972
impermeable pour dame ainsi que
manteau de printemps grandeur 14
ans, des robes pour dame 9 ans, le
tout très propre, inf.: 397-1085. 42-3

TERRAIN 76 x 100 sur la rue Régner,
Iberville, eau et égouts sur terrain,
demande \$1350.00 tél.: 1-671-7359
42-4

MAGNETOPHONE à ruban Sony TC-
366, Camera Ziess Ikon et aussi deux
grosses boîtes d'haut-parleurs, de-
mandez pour Peter après 7 heures.
348-4116

MAISON 9 1/2 pièces, garage, écu-
rie, chauffage moderne, à 10 minu-
tes au sud de Saint-Jean, sur Route
9B, tél.: 347-9905. 42-3

SCOOTER Vespa 1970, 6,000 milles
\$325.00 tél.: 346-3471

TRAPPEURS! Venez vos peaux non
traitées de rats musqués et de chats
sauvages à un manufacturier de Mon-
tréal, payons bon prix, Embassy Furs
845-2912. 42-8

MOTOCYLETTE à vendre Jawa 1972
s'adresser à 1108, rue de l'Eglise
Lacolle, prix à discuter

MAISON mobile modèle 70 grandeur
12 x 52 avec 5 apps s'adresser
après 6 heures à 241, Des Carrières
no 7 tél.: 347-8265. 42-4

LITS d'enfants 30" avec matelas fini
naturel, 347-1933.

SET de salon style colonial, moderne
comprendant divan-lit et 2 chaises
comme neuf tél.: 348-8005.

2 TERRES (une de 180 arpents) éra-
bière, l'autre (154 arpents) tél.: 3460-
bière, l'autre (154 arpents) tél.:
346-5943. 42-3

GRANDE armoire avec 2 miroirs,
aussi "side-boal" avec 1 miroir et
2 tiroirs pouvant servir de cabinet
à vaisselle, tél.: 347-8979. 42-2

COFFRE d'outils de machiniste pour
inf.: 463, Saint-Michel.

GRANDE bassinet blanche et moise
blanc, tél.: 348-2145. 42-2

TERRAIN pour roulotte, à vendre,
zone par la municipalité, tél.: 346-
9276. jno

TERRAIN à vendre pour maison mul-
tifamilial, tél.: 346-9276. jno

MACHINE à coudre 2 mois d'usage
\$60.00 aussi linge de travail neuf,
cause mortalité, tél.: 348-8771. 42-2

POELE électrique et réfrigérateur
15 pi. Westinghouse, set de cuisine
en fer forge, en très bon état, tel
348-3806. 42-2

REGATE en fibre de verre (tapette)
neuve 4' x 9' appeler après 5 heures
à 348-5701.

TERRAIN pour roulotte rang Richelieu,
permis de la ville, aussi terrain
près limite Saint-Blaise, grande route
prendrais échange pour tracteur ou
cheval équitation, tél.: 347-1386 après
4.30 heures.

AQUARIUMS, 1 de 12" x 30", 6 de
8" x 16" tous chromés avec supports
gravier, moteurs, paysage de fonds,
etc. entre 5 1/2 et 6 1/2 heures,
tél.: 347-6225. 42-2

3 TERRAINS situés sur la rue Mas-
seau, Iberville, aussi ski doo Bom-
bardier 1972, tél.: 346-3897. 42-2

SALON de coiffure pour hommes à
vendre à Bedford, établi depuis 38
ans. Cause de vente, mortalité, tel:
1-248-3955

**CENTRE FORESTIER
ST-JEAN INC.**

MAISON À VENDRE
A PARTIR DE **\$16,500** **7 1/4%**
D'INTERET
remboursement, capital, intérêt et taxe
\$149.00 par mois

S'ADRESSER A
ARMAND HÉBERT PRES.
TEL.: 346-9891

Demandez... et vous recevrez!  **Niagara**

Faites comme de plus en plus de gens: allez chez Niagara pour obtenir un prêt hypothécaire.

Prêts en 1ère et 2ième hypothèque à des taux très compétitifs.

Niagara Finance Company Limited
207 RUE RICHELIEU
SAINT-JEAN TEL. 347-5524

"UN PRET HYPOTHECAIRE,
"AFFAIRE DE SIMPLE BON SENS"

Nous prêtons jusqu'à \$25,000. (jusqu'à 85% de la valeur de votre maison) avec une période de remboursement possible de 15 ans. Assurance-vie de groupe disponible à peu de frais.

 **SERVICE RAPIDE
approbation en
48 heures**

ROBERT LAMOUREUX, GER.
42 RUE SAINT-JACQUES SAINT-JEAN 347-3787
UN SERVICE DE FINANCEMENT
TRADERS

Votre Maison



Plusieurs plans
terrains de votre choix
MEILLEURS PRIX
SERVICE APRES VENTE
Vendu et installé par
Jean-Guy Sansoucy
TEL. 348-6152 OU 348-4593

Commencez l'année du bon pied: soyez "Chez vous" dans votre nouvelle maison Désourdy. Profitez encore des prix de 72.

Pour l'achat de votre maison économisez

Choix de modèles dans  3 sites différents.


Taux d'hypothèque préférentiel

\$120.50

PAR MOIS (capital-intérêt et taxes comprises)

Déjà, plusieurs maisons prêtes à être habitées immédiatement

Maison modèle située à 528, rue Larochelle, Saint-Jean

 **LEGER CONSTRUCTION INC. 348-4579 347-3621**

Ouvert du lundi au vendredi de 9h. à 5h. p.m. le soir sur semaine de 7h. à 9h. - Samedi et dimanche de 2h. à 4h.

TABLES de billard neuve \$80 à \$300 toutes grandeurs et couleurs de seconde main snocker 6 x 12,5 x 10, 4 1/2 x 9; 4 x 8, commercial à 25 cents toutes grandeurs en location; billards, juke box, pin-balls etc, s'ad à Blais et Fils Amusements, 260, 12e Avenue Iperville, tél.: 347-6111 jno

TERRAIN, 98 x 100, situé face au parc d'Argenson, dans Saint-Eugène, s'ad à 12 Saint-Eugène, appt 4, 347-8403 42-4

MAISON de 4 logis de 3 1/2 pièces, meublées, système chauffage dans les 2 logements du bas, bon marché, raison, n'habite plus Saint-Jean, tél.: 347-4677 42-2

MAISON à Saint-Jacques le Mineur, 100 rue Principale situé à 25 milles de Montréal, 10 milles de Saint-Jean, 6 milles de Napierville, tél.: 346-3486

POELE 220, 24", bureau, set de cuisine bois brun en formica, lampe stagère, chaise divan deux sections échaffaut complet pour contracteur tél.: 348-4449

TELEVISION, poêle 220V, 30", laveuse ordinaire, set de cuisine, box spring et matelas d'adulte, pupitre d'enfant, chaise en bois, lit 54" 89 Collin, 347-7433

POELE "Philco" 30", \$35 tel après 6 heures, 348-3283

FERME dans le rang Richelieu, tél.: 346-4916 42-2

MAISON située sur la Rout 52 entre Venise et Saint-Pierre de Véronne, appartements finis au sous-sol, patio, dépendance, tél.: 1-244-8807

RADIO et stéréo combinés de marque GE, propre comme neuf, s'ad à 447 Lévis, tél.: 348-2123

MAISON 5 pièces hiver et été, situé à 77 rue du Quai, Saint-Blaise, chauffage central, garage, 3 terrains, grandeur 16,000 pi car., tél.: 347-1719 42-3

SAINT-EDMOND, maison 5 pièces, chauffage eau chaude, garage, \$14,000 à 242 boul Gouin, tél.: 347-1556 42-2

CANTINE avec camp sûr terrain de camping à Noyan, inf. 353-1705 42-2

3 SETS de chambre, 1 set de cuisine, vaisselle et verrerie et autres choses tél.: 348-5470

MAISON mobile, 12 x 60, 1971 1/2 an d'usage, installée, dans un trailer park, tél.: 348-6994

TENTE française 71, 14' x 14' avec 3 chambres à coucher, presque neuve, 3 semaines d'usage, tél.: 347-8527 42-3

TERRAIN dépassé la conserverie, aussi maison genre canadienne de quelques années, rue Therrien, arrière de l'école Saint-Eugène, tél.: 347-9550 42-2

CUISINIÈRE électrique "Moffat", 220 V, 30", large porte fourneau vitré, le tout comme neuf \$50, 2 Carré Verdi, 347-9305

KAWASAKI 350 cc, 3 cyl 1972, 4000 milles comme neuf, moteur excellent condition, tél.: 347-1036 après 5 heures, ou s'ad à 555 boul Gouin 42-2

A LACOLLE, maison en brique 35 x 40, avec garage en brique, système de chauffage à air chaud, cave cimentée, chambre froide, située sur la rue du Collège, s'ad René Landry, rue du Collège, R 52, Lacolle, 42-2

RESTAURANT épicerie Chez André à l'île Sainte-Thérèse, prix à discuter sur place, tél.: 348-4121 42-6

DEUX TAURES Holstein-Charolais de 2 ans, avec veaux, tél.: 346-4961 42-2

MACHINE à laver GE bonne condition \$25, tricycle solide \$10, 2 balan-ces Tolédo, 1 tapis rond avec sous-tapis 10 pi couleur rouge frange noire, \$35, 347-1556

POELE combiné bois et électricité, propre, bas prix, tél.: 348-8734 42-2

VETEMENTS de bébé, naissance à 2 ans, 4 saisons, lit d'auto, trottinette biberons Playtex neufs, chauffe biberons, etc. soutiers, pantoufles de bébé, vêtements très propres pour jeunes femmes, 4 saisons, mesure 5 pi 4 po, peinture de 9 à 12 ans, vêtements pour hommes, mesure 5pi 7 po, veston 40 po., taille 34 po. habits, 1 manteau en camelhair, 1 imperméable vert, 1 paire de souliers, sport neufs, point. 8, tél.: 348-5912 dans Saint-Gérard.

MAISON canadienne à la campagne à vendre pour être démenagée, vendrais terrain à peu de distance, si désiré tél.: 347-9151 42-3

ROBE de mariée, modèle 72-73, grandeur 9 ans, prix raisonnable, table tournante 1972 encore toute neuve, prix à discuter, tél.: 347-9914 42-3

SECRETARE 18" x 30" avec trois tiroirs, pour inf. 346-4311

A NAPIERVILLE, bonne maison et grand garage, situé près de l'église, écoles, magasins, libre immédiatement, s'ad à 295 rue Saint-Alexandre, tél.: 245-3627 42-4

PONTIAC Acadien 1965, 2 portes, trans. automatique, couleur blanc, avec radio, en bon état de fonctionnement \$285, s'ad à tél.: 346-6371

TRIDENT 71, 750 cc, tout équipé, parfaite condition, faut voir, tél.: 348-8019 ou 348-1001 le soir 42-4

JEUNES chiens Colley à vendre, s'ad à 348-3114.

CHAMBLY, \$2,000 comptant \$101, cotage terrasse brique, amiante, 5 pièces, 3 chambres. MLS. R. Ethier 679-8220 - 658-0070, Imm. Westgate courtiers.

CHAMBLY, \$152, C.I.T. comptant \$2,000, split-level 6 pièces, 4 chambres, terrain 75 x 95. MLS. R. Ethier 679-8220, 658-0070, Imm. Westgate Courtiers.

ILE GOYER, Chambly, Terrain 16,200 pi car., \$4,500, bord de l'eau, MLS R. Ethier, 679-8220 - 658-0070 41-2

CHAMBLY Luxueux bungalow brique, pierre, brique, 7 pièces, spécialement pour professionnels. Terrain 65 x 198, décors importés. A voir! MLS R. Ethier 679-8220 - 658-0070

MACHINE à coudre Singer à \$60, une autre automatique à \$135, les deux avec meuble, console, TV Westinghouse 19" avec base \$90, une balayuse \$35 à 251 Mayrand ou tel 347-4388 42-2

AVOINE de semence criblée, variété Yamaska et Rodney, échantillon de germination 9670 à 104 la livre, 4 chaudières de traquesur et compresseur, tél.: 346-3937 42-3

POUR REGLMENT de succession maison brique 2 logis de 5 pièces, 2 chambres à coucher, située à 89 Frontenac, aussi 2 télévision, meuble \$25 chacune, 1 petite fournaise à l'huile \$20, 1 lit 45" avec matelas \$40, 1 carrosse Lloyd \$25 parc \$5 s'ad à 184 Gouin, tél.: 346-9600 42-3

FOURNAISE à l'huile en très bonne condition, tuyau chromé, grande toile blanche frange environ 76", 2 portes accordéon, 73" x 81", tel après 4 heures p.m., 348-8218 42-2

MENAGE complet, réservoir à eau chaude, 40 gall tel.: 346-9645 42-2

TV RCA Victor \$50, Nutrimax. Machine à coudre Singer, planche à repasser chromée, ouvre-boîtes électrique, polisseuse 3 brosses, fauteuils bergants, divan etc, etc, cause mortalité, s'ad à 156 Trahan après 4 heures p.m. j.n.o.

POELE électrique presque neuf, quatre ronds, fourneau avec broyeur, largeur 22" moitié prix, aussi rideau en filet tangerine, 2 verges 3/4, de hauteur, largeur 6 verges, avec rideau porte, tél.: 348-4379, s'ad à 370 Laurier, Saint-Jean 42-2

REFRIGERATEUR, set de chambre complet, s'ad à 347-2271

1 TERRAIN 225 x 100 situé à Saint-Luc sur la voie de service autoroute en face du Centre Familial Thérèse Martin et près de Désourdy Construction, service d'aqueduc et d'égout s'ad à tél.: 346-6371 42-2

SET de salon en velours vert, style moderne futurique, à très bon prix n'ayant jamais servi, cause de maladie, 210 Chaussée, s'ad à 346-5767 42-2

STEREO Multiples avec radio AMFM cassette 8 pistes, reproducteur, 2 boîtes de son, à suspension à air, et écouteur stéréo avec table tournante Garrard, tél.: 347-7754

POELE Moffat 24", 220V, aussi bain email blanc 5', tél.: 347-7684 42-2

REFRIGERATEUR GE 10 pi cu., s'ad 347-6708 après 6 heures.

automobiles

FORD LTD 69, 54,500 milles, servo-freins, servo-direction, propre, voir à 111 montée Paradis, l'Acadie, Raymond Lussier, 347-9497 jno

AUTOMOBILES 73 toutes marques à prix avantageux. Comparez et partez gagnant chez Pierre Lague Auto Inc. 395, Chemin Richelieu, Saint-Jean, tél.: 347-8848 ou 347-3031. 38-21

PICK UP 1/2 tonne, Chevrolet, 1966, Austin 1968, modèle 1100 très propre camion, 3 tonnes int. avec boîte en acier, which 8 tonnes pour transport de machinerie, Plymouth 1966 Fury 1, Oldsmobile 70, 6,000 milles, comme neuf, Chevy 11, 1963, Comet 1961 \$175, réservoir de 125 à 500 gallons, s'ad à 476, boul. Iperville, Iperville, tél.: 347-3766. jno

DATSUN 1971, très propre, en parfait état, couleur bleu prix à discuter inf.: 348-4667. 40-3

TRIUMPH GT6 68, 6 cylindres, tél.: après 6h p.m. 348-8987. 39-4

VAUXHALL 68 avec moteur Firenza 71 dans, transmission manuelle, \$450, s'ad. 880, Bellerive, Iperville tél.: 347-3513. 40-3

TRACTEUR Massey Harris avec pelle hydraulique en avant et bucket \$600. tél.: 347-7982. 40-6

PONTIAC Laurentian, 2 portes, '65 en bon ordre, propre, un seul conducteur, prix \$400.00 condition: comptant visible au 1448, rue Sainte-Thérèse, Ile Sainte-Thérèse, tél.: 348-5134. 41-2

RAMBLER 65, 4 portes, 37,000 milles, bon pneus, 348-6431. s'adresser, 137, Saint-Hubert. 40-3

IMPALA Custom 69, 2 portes, H.T. V-8, 327, automatique, équipement complet, garantie en bonne condition, 41,000 milles, à voir à 195, Saint-Charles, 347-1276. 41-3

RAMBLER, modèle Rebel, 1967, moteur 290, 32,000 milles bonne condition; prix à discuter, tél.: 347-6176, 41-2

A VENDRE Station Wagon Rambler 1965, tout équipé avec air conditionné, appeler après 5h p.m. 346-5369 41-2

VALIANT 1965, H.T. \$300.00 un pick-up Mercury 3/4 tonne, très bonne condition \$725.00 tél.: 346-6466. jno

COUGAR 67 GT servo-frein à disque, servo direction, 390 pouces cubes, 335 H.P. automatique différentiel barré, appeler après 5h p.m. 347-1710 cause de départ. 41-3



**PROVINCE DE QUEBEC
MUNICIPALITE DE SAINT-LUC**

Aux Contribuables de la susdite municipalité

AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRESENTES DONNE par le soussigné, secrétaire-trésorier de la susdite municipalité, QUE:-

Le Conseil Municipal de ladite Ville à sa séance régulière tenue le 5 mars 1973 en l'Hôtel de Ville a adoptée une résolution visant à modifier les règlements 101, 104, 113, 115 et 126 de ladite Ville.

AVIS PUBLIC est aussi donné à tous les intéressés dans les règlements plus haut mentionnés, qu'ils peuvent s'opposer à la dite résolution en communiquant leur requête à la Commission Municipale du Québec, le tout conformément à la loi.

DONNE à Saint-Luc, ce 12ième jour de mars mil neuf cent soixante treize.

Cyric MORRISSETTE
Secrétaire-trésorier

To the Ratepayers of the aforesaid Municipality

PUBLIC NOTICE

IS HEREBY GIVEN by the undersigned, Secretary-Treasurer of the aforesaid Municipality, THAT:-

On March 5, 1973 at a regular meeting, the Municipal Council has adopted a resolution amending the by-laws no 101, 104, 113, 115, 126 of the aforesaid Municipality.

PUBLIC NOTICE is also given that all interested parties in by-laws that they may oppose themselves to the Quebec Municipal Commission, as stipulated in the Cities and Towns laws.

GIVEN at Saint-Luc this 12sd day of March one thousand nine hundred and seventy three.

Cyric MORRISSETTE
Secretary-Treasurer

LUNDI LE 5 MARS 1973

Assemblée régulière du Conseil Municipal de la Ville de Saint-Luc, à 20:00 heures en l'Hôtel de Ville.

Le fauteuil du Président est occupé par Monsieur Jacques Dupont Pro-Maire.

Sont aussi présents Messieurs les Conseillers Municipaux:

- Hercule Béchard
- Armand Desrosiers
- Aniceto Vatrie
- Marcel André Roy

QUORUM

Est aussi président Monsieur Cyric Morrissette, Secrétaire-Trésorier.

CONSIDERANT qu'il a lieu d'amender tous les règlements d'emprunt

régissant le réseau d'égout d'aqueduc en l'occurrence les règlements nos 101, 104, 113, 118 et 126.

CONSIDERANT que le Conseil Municipal de la Ville de Saint-Luc à le pouvoir d'amender les dits règlements à condition que le tout soit accepté par la Commission Municipale du Québec.

CONSIDERANT qu'il y a lieu de faire les dits amendements à cause d'un déficit d'opération budgétaire de la section égout aqueduc de la dite Ville.

EN CONSEQUENCE

Résolution no 63-05-03
Il est proposé par: Marcel André Roy
Appuyé par: Aniceto Vatrie

1- Les articles 3 et 4 du règlement no 101, tel qu'amendé sont remplacés par les suivants:

3- Afin de pouvoir au paiement, en capital et intérêts, des échéances annuelles de l'emprunt décrété au présent règlement en conformité avec le tableau de remboursement ci-annexé, il est par le présent règlement imposé et il sera prélevé à chaque année une taxe spéciale suffisante sur tous les immeubles imposables, construits ou non, situés en bordure de la ou des rues où sont effectués les travaux, et cette taxe est répartie, à raison de soixante cents (0.60 cents) le pied linéaire, en fonction de l'étendue en front de ces immeubles, mais en ne tenant compte que de la façade principale, telle qu'elle apparaît au rôle d'évaluation en vigueur à chaque année.

4- Pour le cas où les revenus provenant, et de la taxe imposée à l'article précédent, et du tarif de compensation établi au règlement no 101 seraient insuffisants pour payer le plein montant des échéances annuelles, il est par le présent règlement imposé et il sera prélevé à chaque année, s'il y a lieu pour le solde, et conformément au tableau de remboursement ci-annexé, une taxe spéciale suffisante sur tous les immeubles imposables, construits ou non, situés dans la zone "A", délimitée en rouge sur le plan qui, après signature par le maire et le secrétaire-trésorier, est joint au règlement no 101 sous la cote P-4. Cette taxe est répartie en fonction de la valeur de ces immeubles, telle qu'elle apparaît au rôle d'évaluation en vigueur à chaque année.

2- Le texte des articles 2 et 3 des règlements nos 113, 118 et 126 est remplacé par un texte identique à celui décrété par la présente résolution pour les articles 3 et 4 du règlement 101.

ADOPTÉ

Copie conforme du livre des minutes le 8 mars 1973.

Cyric MORRISSETTE
Secrétaire-Trésorier.

Prêts hypothécaires

1ère, 2e et 3e: \$1,000 à \$1,000,000.

Taux à partir de 8.75%

Pour réparations, achats, nouvelles constructions, etc... Attention spécial pour les prêts à la campagne.

Pour renseignements:

GUY GALLANT agent.

105 rue Bouchard, Granby

Tél: 378-7218 ou 372-1330

Avec ventes échanges.

BADEAU & FILS

Courtiers.

TAPIS

de l'entrepôt

au prix

de l'entrepôt

TAPIS: Parfaits, seconds, coupons.

Coupons jusqu'à 50% de réduction à partir de \$2.60 V.C.

Spécial

COUPONS TAPIS \$3.50

Dupon Nylon... à partir de \$3.95 V.C.

Commercial (nylon 100%) \$3.95 V.C.

Tapis de cuisine

Passage

Service à domicile et démonstration d'échantillons (sauf prêtari, carreaux de vinyle, tuiles)

Milliers de gallons de peinture des meilleures marques et de haute qualité (Sherwin Williams, Kem, Canada Paint, Lums Brothers etc...)

\$5.99 le gallon Semi-lustre et latex, et couche de fond.

Rég. \$7.95 g.

\$4.95 le gallon rég.

SPECIAL

Service, Livraison et couleur

TAPISERIE "sumworthy" vinyl.

Écaillé s'entève à sec, résiste aux taches, lavables.

Grande vente

aussi

PATRONS DISCONTINUES (motifs en stock)

Rég. \$8.95 à \$7.95 SPECIAL: \$2.95 le R7 simple.

Veste-choix. De plus, conseiller en décoration à votre disposition sans frais

aussi bordures et franges posées

J. CLAUDE FOURNIER

780, 1ère RUE

IBERVILLE

347-8525

TOYOTA Corolla 1200, modèle coupé 1972, à vendre 20,000 milles, raison de vente, auto fournie par la compagnie, s'adresser à 91, boul Saint-Joseph, 41-2

GTO 1969, 4 vitesses peinture neuve, excellente condition, faut vendre 347-4856.

VAUXHALL 1968 prix \$500.00 s'adresser à 62, rue Laberge, tél.: 346-6483. 41-2

MUSTANG 1967, en très bon ordre, à vendre ou à échanger, contre camionnette ou camion 1/2 tonne, automatique, tél.: 347-6895. après 5 heures. 41-2

COMET convertible 1966 V-8 automatique \$375.00 tél.: 347-9897. 41-2

BUICK 64, tout équipé, en bon ordre tél.: 348-2593. 41-2

MONTE CARLO 1971, 16,000 milles, \$2,800.00 s'ad. à 104A, Mercier entre 5h p.m. et 7h p.m. 41-2

COMET 66, modèle 208, tél.: 348-2681. 41-3

METEOR 65, 352 tél.: 347-7258. 41-3

VOLVO 1800, 1970, en très bonne condition, toute équipée, tél.: après 6 p.m. 347-2838

CHRYSLER 64, en parfaite condition aussi pick-up Dodge 1956, comme neuf, tél.: 347-1386.

FORD 1968 Galaxie 500, servo frein, frein à disque, radio Am-Fm, bon ordre, body refait à neuf, bien chaussé, s'ad.: 348-5664. 42-3

A VENDRE automobile T-Bird 1968 millage 48,888 milles, très bonne condition, 4 pneus radials, tél.: 346-3835.

OLDSMOBILE 98, 1966, très propre, vitres électriques, peinture neuve, parfaite condition \$900.00 tél.: 348-5470

VOLVO 69, 4 portes, model 142, grise intérieur rouge, 4 vitesses, propre, tél.: 347-7568, M. Harbec.

BEAUMONT 65, 4 portes, V-8 aut. 62,000 milles; FURY III 66, 2 portes H.T. op V-8, 318, aut. tout équipé 52,000 milles; DART 67, 4 portes, 6 cylindres aut. radio 48,000 milles FORD Galaxie 500, 63, 2 portes, H.T. V-8 352, aut. tout équipé 28,000 milles beau, bon pas cher; IMPALA Custom 68, 2 portes H.T. V-8 307 aut. tout équipé 44,000 milles; PLYMOUTH Sport Fury 68, 2 portes H.T. V-8 aut. tout équipé; IMPALA Custom 69, 2 portes, H.T. V-8 327 aut. équipement complet 42,000 milles; PONTIAC Grande Parisienne 68 Station Wagon V-8 327, aut. tout équipé 42,000 milles; IMPALA Custom 70, 2 portes H.T. V-8 350, aut. tout équipé, 36,000 milles; DATSUN 1600 70, 2 portes, radio 34,000 milles; TOYOTA 71 model 1600, 4 portes automatique, radio 14,000 milles; BUICK Skylark 71, 4 portes, aut. V-8 350, équipement complet 19,000 milles; TOYOTA 72, model 1600, 2 portes coupé sport, radio 11,000 milles; GORD Torino 500, 71, 2 portes H.T. V-8, 302, aut. tout équipé, 26,000 milles; PLYMOUTH Scamp 73 jeuf, 2 portes, H.T., 6 cylindres, aut. radio. Terme et échange accepté, toutes ces autos sont garanties et peuvent être examinées par votre mécanicien. Partez gagnant chez Pierre-Lague Auto Inc. 395, Chemin Richelieu, Saint-Jean (Route 9B) 347-8848

MAZDA 616 coupé 72, 4 pneus d'été Michelin et 2 pneus d'hiver Michelin tél.: 347-4595. 42-3

CHEVROLET 1970 Belair V-8 automatique, 2 portes H.T. radio, Fm P.B. P.S. très propre, 49,000 milles s'ad.: 347-9505. 42-2

PONTIAC T-37 1971, 350 C.V. tout équipé, 30,000 milles, pneus Michelin, cause de transfert, toute offre raisonnable acceptée, tél.: 1-245-3507. 42-2

CAMARO 71 en très bonne condition, très propre, 4 bons pneus, 4 vitesses au plancher, tél.: 347-9528 le soir. 42-3

AUSTIN S.W. 1968 pneus neufs, Pirelli, Am-Fm radio; Beaumont 1963 convertible, tél.: 346-6169 (privé) 42-3

CAMION Dodge, 1965, 5 tonnes, 4 x 2 avec dompeur, tél.: 347-9033

CAMION Dodge 1964, 3 tonnes, modèle D-400 tél.: 347-9033

PEUGEOT 69 familiale en bon ordre, prix: \$600.00 tél.: 347-2514. 42-2

CAMION pick-up 3/4 tonne, 1968 en bon ordre, prix: \$1200 tél.: 347-2514. 42-2

TOYOTA Corona quatre portes, très propre, 169, Collin, tél.: 346-4345. 42-2

CAMION international 1800, 4 T avec dompeuse et boîte à cendre, tél.: 347-2773. 42-2

METEOR Convertible, 1965, moteur 390, 4 barils mécanique en parfaite condition, tél.: 347-9550. 42-2

CAMION Chevy Van 1966 en parfaite condition; s'ad. Albert Duquette, Route 9B, Lacolle, tél.: 246-2268. 42-2

VOLKS 67 rouge bonne condition, 348-5782 après 6h p.m. 42-3

RENAULT R.1/ TS 1972, 12,000 milles, pneus Michelin, radio Blankput excellente condition, le soir après 6 heures, 348-5139.

PONTIAC Lemans 70, V-8 aut. Mag Wheels Am-Fm, 2 portes, H.T. vinyle 32,000 milles, impeccable, \$2,400, 842, Lasalle, tél.: 346-5616.

CAMION GMC à vendre 3/4 tonne, 4 vitesses, pas de boîte \$600 tél.: 346-9211.

STATION Wagon 3 sièges, Fury II 65, bonne transmission bons pneus moteur à changer, \$150, tél.: 348-6293

PEUGEOT 69, 404, Sedan, 4 portes, automatique, \$800.00 tél.: 348-4621. 42-2

COUGAR 67 automatique bucket seat console toit vinyle prix: \$1,100 tél.: 347-2500. 42-2

ACADIAN 1966 station wagon, très propre à vendre ou à échanger pour une motocyclette, tél.: 1-248-2608. 42-4

DATSUN 240Z 1971, bas millage, pneus Michelin neufs, grise intérieur noir, propre comme neuf, gar. Daigneault, tél.: 347-7568, M. Harbec.

MUSTANG 1966, convertible, moteur 302 p.c. trans. automatique au plancher, servo direction, radio, bleu intérieur noir, très propre, gar. Daigneault, 347-7568, M. Harbec.

VEGA GT 1972 8,000 milles, Michelin, Mag Wheels, s'adresser à 347-8181.

CAMION Chevrolet 1966, avec équipement pour transport de moulée en vrac, s'adresser 245-3677.

FORD 69 H.T. Grand Torino, G.T. équipement complet 46,000 milles; CHRYSLER 68 H.T. New Port Custom, équipement complet, 33,000 milles; BUICK 69 HT Wildcat équipement complet 36,000 milles; FORD H.T. Galaxie 500, équipement complet 43,000 milles; TOYOTA 72 modèle 1600, 13,000 milles; MUSTANG 71 équipement complet 13,000 milles; PLYMOUTH 70 Station Wagon, équipement complet 35,000 milles; OLDSMOBILE 70 Delta convertible; équipement complet 27,000 milles; TOYOTA 72 Station Wagon, modèle 16,000 Delta 69 H.T. Custom, équipement complet 33,000 milles; METEOR 67 Sedan équipement complet 53,000 milles; MERCURY Parklane 66 H.T. équipement complet 42,000 milles; FORD Torino 68 H.T. équipement complet 45,000 milles; COMET 66, 57,000 milles; DATSUN 69 modèle 1600, 22,000 milles; PLYMOUTH 69 Fury III équipement complet 27,000 milles. Prix avantageux s'ad. à Laurent Seguin, Mont Saint-Grégoire, tél.: 347-2772.

A VENDRE Ford L.T.D. 66, moteur 69, transmission 70 en parfaite condition, tél.: 347-4313.

CHARGER 69 à 646 Saint-Jacques, tél.: 347-5765. 42-2

TOYOTA 1972 Corolla, 1600 c.c. 1 seul propriétaire, bas millage, gar. Daigneault, tél.: 347-7568, M. Harbec.

MUSTANG 69, Convertible, moteur 250 p.c. 3 vitesses au plancher, radio très propre, Gar. Daigneault, tél.: 347-7568, M. Harbec.

TOYOTA 1971 Station, Corona Mark 2, radio, moteur 1900 c.c., 4 vitesses, bleu intérieur bleu foncé, gar. Daigneault, tél.: 347-7568, M. Harbec.

CICYCLE 1971 Kawasaki 500, en bonne condition prendrait échange, tél.: 347-7568 M. Harbec.

RAMBLER 1968, 4 portes Sedan, modèle Classic, 6 cylindres, automatique, 4 pneus neufs, peinture originale, tél.: 347-7568 M. Harbec.

DATSUN 1971, 2 portes, modèle 510, radio, jaune intérieur noir, tél.: 347-7568, M. Harbec.

OLDS 66, F85, bleu, stéréo tape; PONTIAC 67 Parisienne, bleu très propre, soir: 348-2441, jour: 346-5456

VOLKS 1968, radio, freins neufs, pneus neufs, 48,000 milles, en très bonne condition, tél.: 348-4624 (avant-midi) 42-2

NOUVEAU À SAINT-JEAN
VENTE ET LOCATION
DE CHAISES ROULANTES ET BÉQUILLES
PHARMACIE LAPIERRE
2, RUE JACQUES-CARTIER, SAINT-JEAN
TÉL 347-1346

CLINIQUE, MOTEUR, LASNIER
Réparations, toute marque de tondeuse à gazon. Hors bord, scie à chaînes, engin stationnaire, souffleur à neige, etc.
VENTE, SERVICE, PIÈCES DE
TONDEUSE ET SOUFFLEUSE TORO - LAWN BOY
298, SAINT-JACQUES, SAINT-JEAN, QUE.
TEL: 346-5341

VENTE D'ENTREPOT
5,000 VERGES
À LA MODE PRINTANNIÈRE RÉG. \$6 à \$10 vgs
QUE NOUS LAISSONS À **\$2 A \$4** vgs
LES TISSUS DU QUÉBEC
2355 RANG SAINT-RAPHAËL
LAPRAIRIE QUÉBEC
TÉL. 643-8272

Isolation
MOUSSE D'URETHANE PULVERISÉE
Pour tout genre de bâtisses; industrielle, commerciale. Toiture, plafonds, murs etc.
LAINES MINÉRALES ET FOAM SOUFFLE
boîte de camion réfrigérée, entrepôt frigorifique etc...
ISOLATION RICHELIEU ENR.
SAINT-JEAN
347-1123

ENCAN

POUR
GILLES BENOIT
307, RUISSEAU, SAINT-LOUIS,
MARIEVILLE

COMTE ROUVILLE
VENDREDI LE 30 MARS 1973

A MIDI ET TRENTE

TOUT sera vendu; dont 50 têtes d'animaux HOLSTEIN quota de lait nature et très gros roulant de ferme; à suivre la prochaine annonce pour renseignements dans l'édition du 21 mars 1973. Informations:

JULES CÔTÉ

1274, RUE SUD COWANSVILLE,
TEL. 263-0670
263-1434

ENCAN

POUR
DOLLARD HALDE
474 BOUL. RICHELIEU,
SAINT-MATHIAS CO.
ROUVILLE

VENDREDI LE 23 MARS 1973
A 1.30 HEURES

Sera vendu: Un très bon troupeau de 38 têtes d'animaux Holstein, toutes claires au test fédéral comprenant 27 vaches dont plusieurs fraîches vélées et les autres d'ess en tout temps de l'année, deux taures saillies, 7 taures d'une année et deux jeunes prêts pour le service, tous ces animaux sont saillies d'insémination quota de lait nature no 1,488 livres consommation, no 11,115,645 livres transformation dont 51,000 livres subventionnées, bulk tank Esso, 300 gallons, très propre, trapeuses avec moteur compresseur Surge, tuyauterie et 3 chaudières Surge.

Cause de l'encan: Abandon
Conditions: Comptant ou prêt de banque.

INFORMATIONS

JULES CÔTÉ

Encanteur,
1274 SUD, COWANSVILLE
TEL. 263-0670
263-1434

obligations d'épargne du Québec

Datées du 1er avril 1973 Echéant le 1er avril 1983

Trois bonnes raisons qui vous incitent à souscrire à ces obligations:

- Encaissables en tout temps à leur valeur au pair
- Des intérêts supplémentaires de 2% et de 3% payables respectivement à la fin des 5e et 10e années
- Rapportant un intérêt annuel moyen de 7.42%

LÉVESQUE, BEAUBIEN INC.

VALEURS DE PLACEMENT

REPRÉSENTANT À SAINT-JEAN

André Lafamme

754, rue d'Auteuil, Saint-Jean

Tél.: 348-4720

MARSAN T.V.
441 BOYER SAINT-JEAN
LOCATION T.V.
VENTE ET SERVICE
348-3611

VEGA 1971, bas millage, propre, bien équipé, s'ad. 348-6209 après 6h p.m. 42-2

A louer
LIBRE IMMEDIATEMENT
ENTRE NOUVEL HOPITAL ET POLYVALENTE

930, RUE BEAUDRY, SAINT-JEAN
TEL.: 348-5406 OU 348-6518 MME. BELAND

TRÈS GRAND 2 1/2 LIBRE IMMEDIATEMENT

- meublés ou non
- 1 chambre à coucher
- cuisine-dînette-salon
- grandes pièces
- TOUS NOS LOGIS VOUS OFFRENT
- chambre de bain complète en céramique
- chauffe-eau Cascade (vous ne manquez jamais d'eau chaude)
- thermostat individuels dans chaque pièce
- antenne (TV couleur) communautaire
- stationnement individuel avec prise de courant

Nos prix ne son pas plus dispendieux que les appartements ordinaires.

À LOUER

Local chauffé 21' x 48' au deuxième plancher au 204, Richelieu. Nouvellement décoré avec plusieurs divisions amovibles, toilettes, lavabo etc. (anciennement occupé par Forme Miracule) idéal pour salon de coiffure, libre immédiatement. Succession Henderson Black, 204, Richelieu, Saint-Jean, Québec.

TEL. 346-6693

BUREAUX À LOUER

1 MOIS GRATUIT

Clientèles faciles • Stationnement

TÉL.: 346-3816 - 348-6239

LOUEZ UNE TV

ELECTRONIQUE
131, 5e AVENUE, IBERVILLE - 347-3519



1 1/2 2 1/2 3 1/2 4 1/2

Dans un immeuble résidentiel à Saint-Jean
INSONORISATION COMPLÈTE
À L'ÉPREUVE DU FEU
INCINÉRATEUR
ASCENSEUR
GARAGE INTÉRIEUR

Venez visiter le domaine dans l'après-midi de 1 heure à 4 heures. Ou en tout temps sur rendez-vous.

348-5781

OCCUPATION À PARTIR DU 1ER MAI

(COIN RANCOURT PRÈS DE L'HOPITAL HAUT-RICHELIEU)

à louer

APPARTEMENT Fortin 1 1/2 - 2 1/2 3 1/2 pces, ultra moderne, chauffé, éclairé, meublé au complet, chambre de bain complète, grand stationnement pour autos, s'ad. à 480 Mercier, Saint-Jean, tél. 348-4080 ou 348-3722 j.n.o.

APPARTEMENT Morin, 2 pces, bien meublées, air climatisé, chambre de bain moderne, grand garde-robe, s'ad. à Apt. Morin, 6 Place du Marché app. II, tél. 347-3813 entre 4 p.m. et 8 p.m. j.n.o.

APPARTEMENT Pierre 1 1/2 pièces modernes, meublé, chauffé, frigidaire, pièce électrique, cuisinette, chambre de bain, s'ad. à Apt. Pierre, 260 Jacques-Cartier. Pour visiter de 4.30 à 5.30 p.m. et 7.30 à 9.00 p.m. j.n.o.

APPARTEMENT "Chez Lebeau", 2 1/2 et chambre à louer, meublé au complet, toutes dépenses payées prix raisonnable, service de buanderie automatique, s'ad. à 264 Saint-Charles, tél.: 346-3656

A IBERVILLE, maison appt, logis de 4 1/2 pièces, chauffé, installation laveuse, sècheuse, taxe d'eau payée, prix \$90.00. inf.: 346-3614 j.n.o.

BUREAU 3 pièces préfini, chauffage électrique, stationnement situé centre ville, prix \$85. par mois, tél.: 348-3917

2 BACHELORS neufs 1 1/2 pièce, meublé, tout fourni, s'ad. à 440, 5e Avenue, IBERVILLE. j.n.o.

APPT Lemieux 1 1/2, 2 1/2 pces, modernes, insonorisées, meublées, tous services payés s'ad. à 104 de Salaberry, Saint-Jean, tél. 348-5513 pour visiter de 7 heures à 9 heures p.m. j.n.o.

APPARTEMENT de 1 pce et demie, nouvellement refait, meublé avec tout le confort moderne, garde-robards dans le mur, frigidaire, poêle, douche, etc. Prix raisonnable. Adressez-vous immédiatement aux appt. Impérial 244-248 Richelieu, Saint-Jean, tél.: 347-3129 j.n.o.

A IBERVILLE, maison appt, logis de 4 1/2 pces, chauffé, taxe d'eau payée, prix \$70. inf.: 346-3614 j.n.o.

RANG Richelieu, Grange à louer 75 x 32, avec plancher de ciment, 346-3646 j.n.o.

CHALETs à Sabrevois, très propre avec avantage l'hiver d'un club de ski-doo, l'été d'une plage sur le bord de l'eau, un des chalets est face au Richelieu, avec un terrain de 80 x 70 et puits à vendre à bon prix, très bons arrangements, bonne condition, s'ad. 347-6283 ou Montréal 523-0936 j.n.o.

LOGIS 3 pièces chauffé, tapis mur à mur, centre-ville, libre le 1er février tel. 348-9917 j.n.o.

BACHELOR 1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, neuf, près du Cégep et base militaire, \$15.00 et plus par semaine, libre, 448 Vaudreuil, tél. 347-6295. S'ad. à 456 Vaudreuil Saint-Jean 34-15

*LOGIS à louer chauffé, à IBERVILLE 4 appartements plus la chambre de bain pas d'enfants, tranquillité complète, adresser à 324 6ième Avenue 346-5546. \$89.00 l'eau est payé jno

LOGIS 53 x 31, 5 1/2 pièces, un lavoir, chauffé, eau chaude fournie \$175.00 par mois à 254 rue Saint-Pierre. Pour rendez-vous tel. 346-5723 jno

LOGIS de 3 1/2 pièces à IBERVILLE antenne communautaire, pour TV couleur, dans immeuble neuf, s'ad. tel. 346-5263 jno

LOGIS neufs 3 1/2 pièces, prêts à habiter à compter du 1er mars 73 sur la rue Beaudry, Saint-Jean, tél.: 348-6319 ou 348-3973 j.n.o.

LOGIS de 9 pièces, chauffé ou non, s'ad. à 210 Richelieu, tél. 347-2007 jno

LOCAL commercial 18 x 51 sur la 2e Rue, IBERVILLE s'ad. à 347-2277. jno

APT LUXUEUX, 5 pièces, chauffage électrique, installation laveuse et sècheuse dans Saint-Gérard, rue Gaudette, au rez de chaussé, \$135 pour inf. 348-8816 après 5 heures 37-6

LOGIS 3 1/2 pièces, salle de bain en céramique, libre, s'ad. à 377 rue Mercier, Saint-Jean

LOGIS 3 pièces, avec salle de bain, chauffé, eau chaude fournie, à 151 Richelieu, Saint-Jean, s'ad app. 3 tel. 347-5297 jno

LOGEMENT meublé, 3 1/2 pièces, tapis mur à mur, neuf, chauffé, éclairé toutes taxes payées, situé entre le nouvel hôpital du Haut-Richelieu et la polyvalente sur Beaudry. Libre le 1er mai, \$35 par semaine, information à 348-3975 ou 348-2677 j.n.o.

4 1/2 PIÈCES, chauffé eau chaude fournie, 3 et 5 Carillon, libre le 1er mai, s'ad. à Raymond Ferland, tél.: 346-6757 j.n.o.

LOGIS 4 pièces dans un bas, 2 chambres salon et cuisine, situé à 776 4e rue, appt 5, tél.: 347-7307 j.n.o.

LOGIS de 3 grandes pièces dans un bas à 776, 4e Rue, appt 1, tél.: 347-7307 j.n.o.

1 1/2 PIÈCES neuves à Saint-Luc, chauffage "Novelac", bois naturel, installation laveuse et sècheuse, céramique, 2 livres immédiatement, 2 pour le 1er mai, s'ad. à 341 Bernier Saint-Luc, tél.: 348-5469 38-10

BACHELORS meublés, chauffés, etc tout compris, libres le 1er mai 1973 en face du Palais de Justice, 1 1/2 pièces à 114A Saint-Charles, 3 1/2 pièces à 114 Saint-Charles, s'ad. à 112 Saint-Charles de 9 à 5 le jour ou téléphoner à 346-4411 de 9 à 5 p.m. après 5 heures 348-6636 j.n.o.

APPARTEMENT chauffé de 4 pièces, installation pour laveuse et sècheuse à 339, ave. Leclerc, IBERVILLE, \$90 libre le 1er mai, tél.: 348-6480 j.n.o.

5 GRANDES PIÈCES, chauffées avec installation laveuse et sècheuse, libre le 1er mai, situés dans Notre-Dame près des Centres d'Achat, s'ad. après 7 heures p.m. à 213 Boul. Gouin, appt 10 j.n.o.

A IBERVILLE, 317, 2e Avenue dans un haut, 3 pièces et garage, \$50 tél.: 347-1197, s'ad. à 530, 2e Rue j.n.o.

CHERCHE maison de campagne dans un rayon de 15 milles de Saint-Jean, avec beaucoup d'arbres, place tranquille, tél.: 347-7343 j.n.o.

AUX APPARTEMENTS de luxe à 170, Paradis, 1 app. de 1 1/2 et autre de 2 1/2 pièces meublés, chauffés le tout très moderne, buanderie sur les lieux stationnement privé pour chacun, libre immédiatement s'adresser apt. 3 tél.: 347-7230 après 5 heures ou s'adresser à 447, Lévis, tél.: 348-2123 40-4

LOGIS neuf fini sur pré-fini, toutes sur tous les planchers, chambre de bain céramique, libre le 1er mai, s'ad. à 399 Bernier tél.: 348-3960 39-4

APPT de 2 1/2 et 3 1/2 pièces dans construction récente, système de chauffage, stationnement pour auto accès à la terrasse et au 2 1/2 accès à la piscine et terrasse, s'ad. à 578 Gouin, Saint-Jean.

4 1/2 PIÈCES, demi-sous-sol, moderne, chauffage électrique, antennes communautaires, prise individuelle de hors, rue Lanoue, Saint-Jean, tél.: 347-6247 39-3

LOGIS trois grandes pièces chauffées très propres, plancher recouvert par tout, libre le mars, \$80 par mois, taxes incluses, situé à 927 Saint-Jacques, tél.: 346-3984 39-3

A IBERVILLE logis 3 pièces dans un haut libre le 1er mai, s'ad. à 220, 3e Avenue, IBERVILLE, tél.: 346-5044 40-3

LOCATION DE T.V. NU-VISION

TV. COULEUR
NOIR ET BLANC
TEL. 348-2449

À LOUER

LOGIS NEUF

3 1/2 pièces situé près polyvalente Armand-Racicot au 913, boul. Normandie Nord, \$95. mensuel (taxes d'eau comprises) 346-4497.

2 LOGIS meublés, un de 2 pièces et un de 3 pièces, à 11, Molleur Saint-Jean. tél.: 348-5453. 40-3

"CADILLAC" DECAPOTABLE

disponible pour mariage ou autres occasions.

TEL 348-8019 (SOIR)
347-1001 (JOUR)

A LOUER

GRAND LOCAL (13 X 72')

SITUE dans le centre ville construction neuve, idéal pour commerce. Pour information

TEL: 347-7569

LOCATION DE TÉLÉVISEUR

A partir de \$8 par mois
REPARATIONS APRES 7h. P.M.

J. P. DUFRESNE

324, 9e Avenue, IBERVILLE

TÉL.: 347-8053

A LOUER

Appartements 4 1/2 pcs.

9 RUE BRAULT, SAINT-JEAN
348-2318

TERRE À LOUER

175 arpents cultivables de terre franche argileuse au 136, Grand-Bernier, Saint-Jean. Toute labourée à la mi-août 72 et tenue en jachère par la suite. Fertilité élevée, pas de cailloux et drainage grandement amélioré.

TÉL: 347-8246

À LOUER APPARTEMENTS

2 1/2 et 3 1/2 pces entièrement neufs meublés chauffés, éclairés, meublés "colonial", salle de bain de couleur, poêle et réfrigérateur de couleur tapis "shag" mur à mur antenne communautaire, patio sur le toit air conditionné (option) service de concerge situés au centre-ville 27A SAINT-CHARLES.

TEL. 347-1868 JOUR
346-5598 SOIR

BUREAU A LOUER

situé au 238A Richelieu à Saint-Jean plus de 1,700 pieds carrés. Idéal pour bureau de comptables, avocats, notaires, assureurs, etc... Pour renseignement:

PAUL DUSSAULT
242, rue Richelieu, Saint-Jean. Tél.: 347-4800 ou 348-2310.

À LOUER

LOGIS 4 1/2 PIÈCES

situé au 5 rue Brault. Planchers en bois franc et tuile. Pour renseignements:

Tél: 346-6897
ou 348-5256

LOGIS A LOUER

CENTRE-ville, en haut de Trans-Canada, 177 Richelieu, 6 grandes pces chauffées, ménage fait à neuf, idéal pour bureau, commerce et maison privée, libre immédiatement. s'ad. à

TEL.: 346-5533
OU 659-0471

À LOUER

3 1/2 GRANDES PIÈCES MEUBLEES

avec grand stationnement, chauffage et taxe payés. S'adresser au:

445 rue Saint-Georges Saint-Jean apt 22

Location de laveuse a tapis

\$3.00 PAR JOUR

Livraison gratuite
444, rue Saint-Jacques Saint-Jean
Tél.: 346-9565

LOCATION TV

NOIR ET BLANC OU COULEURS SERVICE DE REPARATION VENTE

CENTRAL TV SERVICE ENRG P. Massé, prop.

581, 1ère rue IBERVILLE. TEL.: 348-4383

ON DÉSIRE LOUER

un entrepôt chauffé d'environ 4000 pi.car. pour le 1er mai, s'ad. à frais renversés:

TÉL: 299-2212

GRAND logement de 9 pièces dont 3 ou 5 chambres à coucher, grande salle de jeu et lavoir, situé à 309, Jacques-Carrier, près du terminus d'autobus, grand stationnement et garage si désiré. Pour visiter, s'ad. à M. Marcel Roy, 311, A. Jacques-Carrier, Saint-Jean tél.: 348-5257. Libre le 1er mai. jno

LOGIS 4 pièces dans un haut chauffé \$115 par mois libre le 1er mai, 210, Beauregard, Iberville tél.: 347-6012. 40-4

GARAGE à louer libre immédiatement 465, rue Saint-Michel, \$10 par mois tél.: 348-8921. 40-3

LOGIS 3 1/2 pièces, moderne, meublé, chauffé, pour le 1er avril, à Saint-Luc, 266, boul. Saint-Luc tél.: 348-3997, s'ad. à D. Courville. 40-4

3 GRANDES pièces meublées, chauffées, toutes taxes payées, entrée privée, libre le 1er mai, très propre, autobus à la porte, tél.: 347-4117. 40-3

LOGIS 5 1/2 pièces dans un bas, comprend 3 chambres, 1 salon, 1 cuisine et 1 salle de bain, 220, sous-sol, près des écoles Beauieu et Forget, 332, boul. Gouin, libre le 1er mai, visiter le soir seulement s'ad. à Saint-Alexandre 1-296-4953. 40-3

LOCAL tout genre de commerce \$90 par mois, s'ad. à 180 Cousins, Saint-Jean. 40-4

SEMI sous-sol, 4 1/2 pièces, chauffage électrique, installation laveuse sècheuse, antenne TV communautaire, \$95 par mois toutes taxes payées pour inf. 348-4438. 40-4

A LOUER Bas logis 5 pièces, situé 225, Vanier, Syst. chauffage, plancher bois franc, grande cour, cave libre 1er mars \$110 par mois, s'ad. 225, Vanier, tél.: 346-3935 ou 76, Cousins tél.: 347-4677. 40-3

BUNGALOWS à louer ou à vendre 5 1/2 pièces, libre immédiatement avec carport, cave demi-fini, chauffage central, installation laveuse et sècheuse, rue Sainte-Hélène, paroisse Saint-Eugène tél.: 244-3219. 40-3

LOGIS 3 1/2 pièces, dans sous-sol bien éclairé, chauffé, installation laveuse-sècheuse, situé à Iberville tél.: 347-7486. 40-3

2 LOGIS de 4 pièces, à 153 ch. Richelieu, s'ad. sur les lieux \$75 par mois, ou par tél.: 347-5147. j.n.o.

LOGIS neuf 5 1/2 pièces, 1er étage libre le 1er mai, chauffage électrique entrée sècheuse laveuse, situé à 575 boul. Gouin \$125 par mois, s'ad. à 620 Lasalle, Saint-Jean. 41-2

BACHELOR 2 1/2 pièces, avec grande chambre à coucher à part, meuble neuf, libre le 1er mai, s'ad. à 1 rue Hébert, 347-5111. j.n.o.

4 PIÈCES chauffées, prélard fourni, garage près du cégep, prix \$90, 5 pièces chauffé, prélard fourni, garage, cave de 8 pi. chauffé, près du Cégep Prix \$110, 3 pièces chauffé élec. poêle, réfrigérateur, centre ville, stationnement, prix \$85, 3 pièces chauffé, centre ville, stationnement prix \$65, tél.: 348-3917. j.n.o.

APPARTEMENT Carrillon, bachelor 3 1/2 meublé, chauffé, éclairé, s'ad. à 1 Chantilly, 346-3524 ou 346-3004. 41-3

APPT 3 1/2 pièces, chauffées, meublées, située entre Cégep et Westinghouse à 269 Dollier, idéal pour couple marié, professeur ou plusieurs étudiantes, grand stationnement, cave, tél.: 347-4677 ou 76 Cousins. 41-2

LOGIS 5 pièces dans un haut, s'ad. à 825 Boul. Saint-Luc, tél.: 348-2773. 41-2

3 1/2 PIÈCES meublées, chauffées, électricité, taxes payées, style colonial maison neuve, très moderne, centre ville, salle de lavage, balayuse murale, \$150 par mois, libre le 1er mai. Réservez maintenant, situé à 305 Saint-George, tél.: 348-2960. 41-2

LOGIS 3 pièces avec poêle et réfrigérateur, chauffé, eau chaude fournie, salle de lavage, balayuse murale, stationnement, \$115 par mois, taxes incluses, centre-ville, situé à 305 Saint-Georges, tél.: 348-2960. 41-2

LOGIS trois pièces à louer, le 1er mai, libre, s'ad. à 609 rue Boisvert apt 3, tél.: 347-3685. 41-4

LOGIS moderne, chauffé, de 5 pièces salle de bain céramique, avec vanité entrée laveuse et sècheuse, solarium chauffé dans un haut, libre le 1er mai un enfant accepté, s'ad. à 403 Saint-Michel, apt 5. 41-3

5 1/2 PIÈCES, presque neuf, très propre, endroit tranquille, un seul logis au 2e, libre le 1er mai \$120, 560 Gouin 347-6295

LOGIS 3 pièces, meublé, chauffé, électricité payée, s'ad. à 226 Champlain, Saint-Jean, tél.: 347-1640. 41-2

LOGEMENT, 4 pièces fermées, 2e étage, à Iberville, 347-3573. 41-2

A COTE de l'Hôpital logis du bas, neuf de 5 pièces, installation, laveuse et sècheuse \$115, 371 McMillan, apt 1, s'ad. à 878 Champlain, 348-4592. 41-2

1 LOGIS 4 1/2 pièces, haut au no 552 4e Rue, Iberville, libre le 1er mai 1973, tél.: 346-6486. 41-3

2 BACHELORS, meublés, éclairés, chauffés, eau chaude fournie, s'ad. à 587, Gaudette, Saint-Jean, tél.: 348-8066. 41-3

A COTE de la polyvalente logis demi sous-sol neuf de 5 pièces \$110 plus taxe, s'ad. à 878, Champlain, 348-4592. 41-2

4 1/2 DEMI SOUS-SOL neuf inst. laveuse, sècheuse ant. T.V., prise pour auto, chauffage électrique \$95 par mois à 37 rue Hébert, tél.: 347-3892. 41-3

LOGIS 3 grandes pièces, situé 28 Grégoire, s'ad. à 46 Saint-Paul, tél.: 348-5906. 41-4

LOGIS 5 1/2 pièces, installation laveuse et sècheuse, chauffage électrique, 1er étage, situé à 556 boul. Bouin, Saint-Jean \$120 par mois, tél.: 347-7388. j.n.o.

CHALET de ski centre Kelly Mont Sutton, à la semaine, en mars, foyer, 2 chambres à coucher, accommodations 6 personnes, tél.: 348-2651, après 4 heures, fin de semaine, tél.: 538-5803. 41-4

RODRIGUE DENIS EBENISTERIE Renovations, spécialités, restaurants bar salon, vente au prix du gros équipement de cuisine, fixture, réfrigérateur avec bar comptoir, chaises et tables etc... S'adresser à : 4859, Boul. Saint-Laurent, Montréal, P.Q. Tél.: 1-514-843-7944.

offres et demandes d'emplois

ON DEMANDE
couple de moyen age pour entretien et location de Motel. Logement fourni à l'année. pour renseignement tel: 347-2995 (après 5 heures)

FERAIS DU MENAGE DANS LA SEMAINE
J'ai beaucoup d'expérience.
TEL: 347-6720
après 4.30 hres p.m.

HOMMES DEMANDÉS
Pour travail d'entretien de terrain de golf.
Pour renseignements se présenter au garage du:
PINEGROVE COUNTRY CLUB
SAINT-LUC

VENDEUR DEMANDÉ
Vendeur demandé à temps partiel.
Territoire: Saint-Jean, Iberville et les environs. Devra couvrir les places d'affaires. Ecrire en donnant curriculum vitae à:
A.L.
C.P. 460
Saint-Jean

ON DEMANDE - HOMME OU FEMME
Avec expérience ou non, 18 ans et plus. Pas de gimmick aucun truc. Pour simplement 2 heures de votre temps vous pouvez réaliser de \$40 à \$60 ou plus par semaine.
Ouvrage très facile.
Pour renseignement s'adresser à 221 rue Richelieu Saint-Jean, lundi, mardi, samedi, 1h. p.m. à 6h. p.m. jeudi vendredi 1h. p.m. à 9h. p.m.
Pas d'information par téléphone.

OFFRE D'EMPLOI
TRICOTEUR SANS EXPERIENCE
Ouverture pour un jeune homme qui veut apprendre un métier dans une compagnie jeune et prospère. S'adresser à:
RENTEX MILLS INC.
310, 5e AVENUE IBERVILLE, QUÉBEC

OFFRE D'EMPLOI
SECRETAIRE, BILINGUE, STENO-DACTYLO AVEC 2 ANS D'EXPERIENCE. BON SALAIRE 348-8412 OU 871-1135 MTL. M. MICHEL CARON

OFFRE D'EMPLOI
(POINCONS ET MATRICES)
LE DEFI:
Le département de plastique d'une entreprise très prospère située à Iberville, P.Q. recherche un fabricant d'outils et de matrices capable d'assurer l'entretien de moule ainsi que le bon fonctionnement de poinçons et de matrices de précision.
LES QUALIFICATION :
Le candidat devra posséder une solide connaissance théorique et pratique des machines et de l'outillage, ainsi qu'un minimum de trois ans d'expérience dans un atelier de machines de précision.
Le candidat devra aussi être capable de déceler la cause du non fonctionnement d'un outillage et pouvoir le remettre en état de marche.
Nous offrons un excellent salaire dès le début. Soumettre "curriculum vitae" à:
THOMAS & BETTS LTD
C.P. 30, IBERVILLE, P.Q.
A/S: DIRECTEUR DE L'USINE'

ON DEMANDE
INFIRMIERE LICENCIEE TEMPORAIRE
C.P. 168
Lacolle, Qué.

Avis aux intéressés



SUCC. HENRYVILLE

Recherche quelqu'un désireux de posséder son propre commerce pour opérer une station-service

Doit posséder terrain et bâtisse seulement

La compagnie lui installera pompes et réservoirs.

Pour de plus amples renseignements communiquez avec

M. PIERRE LAMOTHE
COOPERATIVE FEDEREE DE QUEBEC
HENRYVILLE
299-2022 ZÉNITH 77660

BACHELOR 2 1/2 pièces, meuble, mini laveuse \$95 par mois, s'ad. à 415 Saint-Michel, apt 4, tél.: 348-8890 41-4

A MONT Saint-Grégoire, logis de 4 pièces, dans un haut, appelez après 6 heures, libre le 1er mai, tél.: 346-4039 41-2

LOGIS centre-ville, 62 Saint-Jacques, 4 1/2 pièces, moderne, chauffage électrique, stationnement raccordement pour laveuse et sècheuse, salle de bain, eau chaude disponible le 1er avril, pour rendez-vous appelez 347-7585 41-2

LOGIS 3 1/2 pièces, un haut au 397 9e Avenue, Iberville, tél.: 347-8988 41-2

LOGIS 4 pièces plus espace séparé pour laveuse et sècheuse, demi-sous-sol, \$75 par mois, eau et taxes comprises, à 8 rue Bouthillier, Saint-Jean, tél.: 658-2179 ou 347-1550 41-2

LOGIS de 5 pièces, chauffé, eau chaude \$115 par mois, situé à 407 Saint-Michel, s'ad. tél.: 348-5172 41-3

MAGASIN entrepôt et logis, magasin 782 pi car, chauffé, entrepôt 754 pi car, fournil huile, logis 5 pièces fournil huile, situé près du golf, information 346-9988 41-2

LOGIS 5 1/2 pièces, village de L'Acadie, libre le 1er mai, s'ad. à 347-2720 41-3

LOGIS 3 1/2 pièces, chauffé, meuble, éclairé avec un foyer naturel, s'ad. de 8 heures a.m. à 8 heures p.m. 347-0276 41-2

BUREAU centre-ville près de Champlain, édifice commercial, 62 Saint-Jacques, Saint-Jean, 280 pi car, 570 pi car, ou 850 pi car, chauffage, salle de bain avec eau chaude, disponible le 1er mai, tél.: 347-7585 41-2

BUNGALOW situé au 91 Jacques Cartier, s'ad par tél.: 1-389-6324 ou 1-931-2261 41-2

LOGIS 4 pièces avec passage, salle de bain céramique, chauffage central, avec garage, à 464 Boyer, apt 2 près place Saint-Jean, libre le 1er mai pour renseignements, 333 Mayrand, après 5 heures 41-2

LOGIS 3 grandes pièces chauffées, très propres, plancher recouvert partout, libre présentement, situé à 927 Saint-Jacques, \$85 par mois, taxes incluses, tél.: 346-3984 41-2

3 1/2 PIÈCES à 566A Boul. Gouin, entièrement meuble, électricité et chauffage payés par le propriétaire presque neuf, \$125 par mois, libre le 1er mai, tél.: 348-3950 41-2

A 169 Boul. Gouin, apt 2, 3 pièces chauffées, sous-sol eau chaude fournie, par le propriétaire, \$75 par mois, tél.: 347-6959 41-2

LOGIS très propre, 5 pièces, pas d'enfants, situé à 179 Bouthillier après 5 heures 41-3

LOGIS moderne 5 pièces, syst. électrique, antenne communautaire, libre le 1er mai \$125, s'ad. à 699 Normandie tél.: 348-4034 41-3

LOGIS 4 grandes pièces, dans un bas, avec installation de laveuse et sècheuse, chauffé, libre, s'ad. à 172 Cousins tél.: 347-2240 41-3

LOGIS 4 pièces, salon, salle à dîner, cuisine, chambre, solarium, tél. en tre 7h p.m. et 9h p.m., 348-2639 41-3

LOGIS à louer dans un sous-sol très beau logis, libre le 1er mai, 4 1/2 pièces, chauffé à l'électricité, installation laveuse et sècheuse, 100A Du Domaine Grand-Bernier, 347-4490 ou s'ad. à Laurent Lefrançois, 454-2028 41-3

LOGIS à louer 5 1/2 pièces, \$120 par mois, situé à 9 rue Hébert, apt 5, s'ad. à 7 rue Forestier, tél.: 347-5039 ou 347-6030 41-3

LOGIS 4 1/2 pièces, \$100 par mois, avec garage, situé à 7 rue Hébert, apt 1, s'ad. à 7 rue Forestier, tél.: 347-5039 ou 347-6030 41-3

LOGIS meublé à louer 3 1/2 pièces \$120 par mois, chauffage électricité et toutes taxes payées, situé à 9 rue Hébert, apt 2, s'ad. à 7 Forestier, tél.: 347-5039 ou 347-6030 41-3

A L'ACADIE, terre de 300 arpents 180 en prairie neuve, 120 en labour, pour inf. tél.: 347-4061 ou 346-3442 41-2

2 LOGEMENTS neuf de 5 1/2 pièces; antenne communautaire, chauffage électrique, tapis dans le salon et corridor, cour asphaltée, beaucoup d'autres commodités, un libre immédiatement l'autre le 1er mai, aussi 3 1/2 pièces meublé, chauffé, éclairé libre le 1er mai, situé à 89 McKenzie King en face de 3 écoles S'ad. le jour à 275 Boul Gouin et le soir à 165, Montcalm. j.n.o.

LOGIS de 3 1/2 pièces avec salle de bain, 220, chauffe eau, plancher couverte de tuile, à 524A Saint-Jacques, libre immédiatement, tél.: à 347-2296, pour visiter le logis, prix \$50 par mois 41-3

LOCAL commercial chauffé, eau chaude peut être louer en totalité ou en partie, situé centre ville à 230-230A et 234 rue Mercier, Saint-Jean pour information à 236 rue Mercier Saint-Jean 41-3

BOUL SEMINAIRE près Bonimart, 5 pièces, rez-de-chaussée, système, chambre bain tuile 348-4639 ou 347-5511 41-3

A SAINT-JEAN sur la rue Trahan logis dans un sous-sol, 3 et 4 pièces, meublées modernes, tél.: 348-3315 j.n.o.

LOGIS 3 1/2 pièces, situé dans centre-ville, chauffé, éclairé, avec stationnement, \$75.00 par mois, libre immédiatement tél.: 347-3724 j.n.o.

4 1/2 PIÈCES installation laveuse et sècheuse, planchers de bois franc, libre le 1er juin, tél.: 347-0269 42-3

BUNGALOW 5 1/2 pièces, situé sur la rue Maisonneuve à Saint-Jean, chauffage central, planchers de bois franc, chambre de toilette en tuile céramique, eau payée \$150.00 par mois, libre le 1er mai, tél.: 347-1785 après 7h p.m. 42-2

A L'ILE SAINTE-THERESE, maison à louer, chauffage central avec grand terrain, aussi logis, 5 pièces à Saint-Jean, chauffage central, tél.: 348-3077 42-7

2 LOCAUX 17 et 19, Saint-Charles, s'ad. 347-4909 excepté le samedi 42-2

LOGIS 4 1/2 grandes pièces, fraîchement peinturé pour le 1er avril, Route 7, Sabrevois, tél.: 346-4095 42-4

LOGIS 5 pièces, salle de lavage avec installation de laveuse et sècheuse, tapis, tuile et prêt-à-fournis chauffage à l'électricité, près de l'école libre le 1er mai, tél.: 347-7021 42-3

LOGIS à louer, 5 appts chauffés, 149, Jacques-Cartier, tél.: 346-3642 42-2

LOGIS 5 pièces, s'ad. à 347-1946 avant 6h p.m. 42-2

LOCAL pour commerce ou autre près chez Bonimart, tél.: 348-4872 42-2

LOGIS de 5 pièces, dans un haut, à 402, 2e Avenue, Iberville \$65.00 par mois, s'ad. à R. Bissonnette, 86, Cousins, tél.: 346-9972 ou à 220, 7e Avenue Iberville, tél.: 346-4391 j.n.o.

LOGIS à louer 4 1/2 pces. \$78.00 (taxe d'eau incluse) située à 199, Fortin, tél.: 347-3255 après 5h p.m. 42-4

LOGIS dans un haut, 4 1/2 pièces, plus chambre de bain libre le 1er avril 80, Talon, Saint-Luc, tél.: 348-3469 42-4

BACHELOR à Iberville 2 appts meublés, éclairés chauffés entrée privée, libre à \$50.00 par mois, s'ad. à M. Hervé Senecal, tél.: 347-1792 42-2

2 LOGIS de 4 pièces, chauffé eau chaude fournie, \$85.00 par mois à 183 et 185 Boul Gouin, tél.: 1-365-5673 42-2

3 1/2 GRANDES pièces, très moderne, dans une maison neuve, 2 grands garde-robes, installation laveuse-sècheuse, tapis mur à mur, libre le 1er mai, 40, Roman Ouest, tél.: 347-7204 42-2

LOGIS de 4 pièces, 2e étage \$75.00 par mois, situé à 265A, boul du Séminaire, tél.: 348-3806 42-2

LOGIS 4 pièces très propre à 136, Chaussé, s'ad. à 66, boul du Séminaire, Saint-Jean, 42-3

LOGIS 3 pièces, dans un haut, \$55.00 par mois, libre le 1er avril, situé à 356, 1e Avenue, Iberville tél.: 346-5623 42-3

LOGIS 4 pièces chauffé, eau chaude fournie rue Cousins, tél.: 348-5841 42-2

PETIT salon de coiffure à louer, situé coin Saint-Louis et Notre-Dame, Saint-Jean, tél.: 348-4290 42-2

APPARTEMENT chauffé et moderne de 4 grandes pièces, installation pour laveuse et sècheuse, dans quartier résidentiel à 910 #2 rue Vincelle, Iberville, \$105, libre le 1er mai, tél.: 348-6480. j.n.o.

APPARTEMENT neuf et moderne de 4 grandes pièces, installation pour laveuse et sècheuse, à 935, rue Cormier, app. 7 Iberville, libre le 1er mai, Tél.: 348-6480 j.n.o.

A LOUER sous-sol neuf-3, 1/2 pièces, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, idéal pour un couple, près de Thomas et Bells et Avico, s'adresser à 518, 4e Avenue, Iberville.

A LOUER 4 pièces, 2e étage, dans N.D.A. pour renseignements tél.: 348-3685, 269 Notre-Dame

LOCAL pour commerce beau site, pour épicerie etc. libre immédiatement, s'adresser à 348-3640

LOGIS 1 1/2, chauffé, éclairé, meuble, à 81 Bouthillier, Saint-Jean 42-2

LOGIS 7 pièces à 276 Saint-Charles Saint-Jean un autre de 5 pièces à 88 Frontenac, aussi 5 pièces à 446, Mercier et 5^e pièces dans un haut à 542, boul. Séminaire S'ad à 192 Gouin

LOCAL commercial 1350 pi car système de chauffage air climatisé avec garage au centre de la ville, coin 3e rue et 3e Avenue, Iberville, s'adresser à 664 3e rue, tél.: 346-5981 42-2

4 1/2 PIÈCES, planchers bois franc 220V pas de taxes d'eau s'ad à 171 Des Carrières, tél.: 347-3435

2 LOGIS 4 1/2 pièces chauffage libre immédiatement, 285, Richelieu, Saint-Jean, chauffage électrique, moderne, libre le 1er mai, 633 Normandie Tél.: 346-4343

5 PIÈCES chauffé, 4 rue Cardinal Saint-Jean Tél.: 347-6259, après 5h p.m. j.n.o.

1 LOGIS de 5 pièces, rue Notre-Dame à Saint-Luc, libre le 1er avril \$110 par mois, aussi logis de 4 pièces sur rue Saint-Michel à Saint-Luc \$90 par mois Tél.: 348-4185 42-3

BEAU LOGIS de 4 pièces à louer, 178 boul. Montcalm à Saint-Jean, 2e étage, facile à chauffer, \$85 par mois taxes d'eau compris libre le 1er mai s'adresser à 660 Lasalle, Saint-Jean tél.: 346-6925 42-2

APP MEUBLES 2 1/2 pces, chauffés, maison Novelec, piscine, bain sauna, antenne communautaire (UHF) stationnement système intercom, système Vacuum, tapis mur à mur, libre le 1er avril et le 1er mai, à 300 Vaudreuil, coin Séminaire et Gouin, tél.: 346-3943 42-3

LOGIS 2 pièces S'adresser à 130 Laurier 42-2

2 CHALETS à vendre avec ou sans terrain face à la rivière à 1 mille Iberville Tél.: 346-6483 42-2

LOGIS 3 pièces moderne haut, s'ad 2-4, rue Dollier, Saint-Jean, tél.: 347-1096

LOGIS A LOUER, au 2e étage et au sous-sol, 4 1/2 pièces, modernes, chauffage électrique, installation laveuse et sècheuse, antenne communautaire, prise pour auto, libre le 1er mai, 75 Lanoue, Saint-Jean tél.: 347-6247 42-3

RUE COUSINS près église, 4 pièces en bonne condition, \$80 eau incluse 347-5511 ou 348-4639

APPARTEMENT chauffé et moderne de 4 pièces, planchers de tuiles, installation pour laveuse et sècheuse à 932 #4 rue Vincelle, Iberville, libre le 1er mai, \$100 tél.: 348-6480 j.n.o.

TERRE à louer, aussi sècheuse auxomatique, à vendre, en très bonne condition, s'ad. à 131 Grand Bernier Saint-Jean, tél.: 346-3896.

LOGIS chauffé, 5 appartements, installation laveuse, sècheuse, antenne télévision taxe incluse \$140.00 par mois libre le 1er mai S'adresser après 5 heures à 256 Chaussé, Saint-Jean Tél.: 347-1643 42-2

LOGIS 5 1/2 pièces, chauffage électrique, sorties pour laveuse et sècheuse, tapis mur à mur dans le salon, dans un bas, \$115 par mois, libre le 1er mai et un autre à \$105 appelez après 5h p.m. 347-5957 42-4

IBERVILLE logis dans un haut 3 pièces plus salle de bain Près de L'Eglise et Autobus Libre le 1er avril tél.: 346-3725 42-2

LOGEMENT à louer, 5 app. situé 206 Saint-Charles, 4 app. situé 210, Saint-Charles chauffé, libre le 1er mai s'ad. à 58 Saint-Jacques tél.: 347-4243 42-2

LOGIS 4 pièces plus chambre de bain, libre le 1er mai, s'ad. à 80 Labelle Saint-Jean tél.: 347-2282 entre midi et 7h p.m.

LOGIS de 3 1/2 app. dans construction récente eau chaude fournie, parking pour auto, accès à la terrasse, avec chauffage électrique, s'ad. à 578, Gouin, Saint-Jean, libre le 1er mai 73.

LOGIS 4 pièces et logis 3 pièces près Cyanamid, dans Saint-Edmond, Tél.: 347-8845.

BACHELOR 2 grandes pièces, meublé ou non, pour 2 personnes ou personne seule, s'ad. à 69 Notre-Dame, Saint-Jean tél.: 348-5360 42-2

MAISON seule 5 pièces avec garage à 6 rue Ouimet, Saint-Jean, libre immédiatement tél.: 346-3513 42-3

LOGIS 4 pièces meublé, dans un 2e chauffage électrique, près du Cegep dans Saint-Edmond, libre immédiatement, s'ad. 346-5259

A SAINT-EUGENE bungalow moderne 5 pièces, résidentiel portes patio et libre \$160 par mois taxes d'eau compris, tél.: 348-5003 j.n.o.

LOGIS luxueux, 5 pièces chauffage électrique installation laveuse sècheuse planchers bois franc, antenne TV communautaire entrée privée pour chaque logis dans Saint-Gerard, rue Gaudette \$135 par mois toutes taxes payées, au 1er étage, visitez sur rendez-vous seulement pour inf. 348-4438 ou 348-8816 j.n.o.

PETIT MAGASIN à louer, chauffé, éclairé, dans centre-ville, rue Saint-Jacques, Saint-Jean. Tél.: 346-5605 j.n.o.

BACHETOR meuble, électricité fournie, toutes taxes payées, libre immédiatement tél.: 348-8276 42-3

LOGIS 4 pièces chauffé, libre immédiatement, \$40, par mois taxe d'eau comprise à 285 Richelieu, Saint-Jean Tél.: 346-4343 42-2

LOGIS 4 pièces installation laveuse sècheuse, chauffé et taxe d'eau pour \$98 par mois, situé à 154 Mackenzie King coin Saint-Georges tél.: 347-9562

LOGIS 4 pièces deux étages, non chauffé, taxe d'eau payée \$75, mois à 480, Riendeau Iberville tél.: 347-9396 42-2

LOGIS 4 1/2 pièces dans Saint-Edmond dans un 2ème \$75.00 par mois tel.: 347-7652 42-2

JEUNE couple cherche logis de 4 1/2 pièces pour le 1er mai ou le 1er juin dans Saint-Jean. Peut payer jusqu'à \$70.00, tél.: 347-7343 de 9h à 6h à 5h p.m. après 6 h p.m. 346-5070

LOGEMENT 4 grandes pièces chauffées 2e très propres, près tout, escaliers intérieurs grand-hall d'entrée stationnement 244 Rhamplain après 6 heures p.m. j.n.o.

LOGIS 5 1/2 app. petit solarium, chauffé et eau chaude fournie, compartiment dans la cave Adresse 8j, rue Richelieu Saint-Jean Tél.: 346-9971 42-3

2 LOGIS neufs de 5 1/2 pièces, à 575, Gaudette, centre industriel, un à \$135.00 par mois toutes taxes payées, l'autre de \$145 par mois, libre le 1er mai tél.: 346-9818 j.n.o.

LOGIS 4 1/2 pièces système de chauffage électrique, entrée laveuse sècheuse tél.: 347-9854 42-2

AU CENTRE d'Iberville, 3 grandes pièces, 3 gardes-robes, place pour 5981 42-3

A LOUER Bachelor 3 pièces meublé chauffé, éclairé, près chez Bonimart tél.: 348-4872

LOGIS 4 pièces, eau chaude, 220 libre, s'ad. à 83 Saint-Pierre, Saint-Jean, tél.: 346-3717 42-3

LOGIS 5 pièces dans un haut \$80 par mois situé à 220 Mayrand, Saint-Jean, tél.: 346-5127

A LOUER logis de 3 1/2 pièces eau chaude fournie facile à chauffer libre le 1er mai 222, 2e Avenue tél.: 347-8256 42-2

UN RESTAURANT cantine tout meuble, tout est prêt à être opéré, très bien situé, tout près du terminus provincial au coin Saint-Paul et Jacques Cartier, s'ad. à 40 Saint-Paul Saint-Jean Tél.: 348-3924 42-2

A LOUER logis 4 pièces dans Saint-Lucien eau chaude installation de laveuse et sècheuse, système de chauffage central grand solarium. Libre le premier mai. Tél.: 348-4613 entre 5 et 7h p.m.

BACHELOR chauffé, éclairé, meublé, situé sur la rue Dorchester, Saint-Jean, s'ad. avant 5 h p.m. 348-4998 après 5 h p.m. 348-4010 42-4

LOGIS 5 pièces chauffé, \$110 par mois S'ad. à 236 Saint-Charles, Saint-Jean 42-2

LOGIS 4 162 pièces chauffé, village Suisse, genre unifamilial, \$125 par mois Tél.: 347-8343 42-4

APPARTEMENT 1 1/2 pièce chauffé, meublé, rue Longueuil. Tél.: 347-8343 42-4

A LOUER logis 3 1/2 pièces dans NDA un haut libre le 1er mai, s'ad. à 534 Laurier, tél.: 348-2498 après 5h 42-2

2 LOGIS, un de 4 pièces, chauffé et éclairé avec cour, l'autre de 3 pièces au deuxième, près de la cathédrale tél.: 348-6582 j.n.o.

APPARTEMENTS 4 1/2 pièces situés à 273, 275 et 277 rue Vanier, \$95 par mois, libre le 1er mai, s'ad. à 347-4176

BUNGALOW 5 pièces, visite jeudi et vendredi 1 heure à 9.30 heures Sa medi 1 heure à 5 heures Iberville, 326, 8e Avenue, tél.: 347-4720, Montréal 721-7206

LOGIS neuf 5 1/2 pièces, demi sous sol, très moderne, situé 616 Gour 5-6 par mois Pour réservation appelez 348-2117 j.n.o.

LOGEMENT de 4 pièces plus solarium dans un bas, installation laveuse sècheuse, s'ad. à 40B, DuFort, Saint-Jean 42-2

Problème no 4
10 lettres cachées
THEME
Une pâtisserie

MOT-MYSTÈRE

Lorsque tous les mots ci-dessous auront été utilisés horizontalement, verticalement et diagonalement dans la grille, il ne vous restera que les lettres servant à relever le MOT - MYSTÈRE

A	C	éclair	L	nonnette	plaisir	savarin
abaisse	café	F	lait	nougat	Q	sec
B	crème	flan	levée	O	quenelle	T
baba	cuite	four	M	oublie	R	talmouse
beigne	D	G	main	P	rôle	tamis
beignet	dariole	galette	miel	païn	rouleau	tarte
breton	E	gâteau	mou	pâte	roulée	tartine
brioche	échaudé	gaufre	moulé	pavé	S	tourte
brun		gout	N	petrie	sautée	tourteau
			noix			

La réponse du problème précédent: Camaro

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1	E	E	D	U	A	H	C	E	R	E	T	I	U	C	M
2	P	F	E	L	O	R	C	B	T	O	N	P	E	I	G
3	A	L	A	I	T	L	E	M	N	A	U	S	E	O	A
4	V	T	A	C	A	I	E	O	O	G	R	L	U	Q	L
5	E	E	E	I	G	S	A	U	N	A	B	T	E	U	E
6	G	T	R	N	S	M	A	I	N	U	E	X	I	E	T
7	A	A	E	I	G	I	E	U	E	F	A	I	R	N	T
8	T	P	A	T	I	I	R	E	T	R	U	O	T	E	E
9	E	B	R	N	L	T	E	O	T	E	S	N	E	L	S
10	A	L	O	B	I	A	U	B	E	B	E	H	P	L	U
11	U	R	U	O	F	R	E	I	R	B	C	C	S	E	O
12	N	O	L	O	T	T	A	E	L	O	I	R	A	D	M
13	A	I	E	E	M	E	T	V	I	I	E	E	V	E	L
14	L	T	A	G	U	O	N	R	A	S	I	M	A	T	A
15	F	U	U	P	N	A	B	A	B	S	E	E	R	E	T

SOUS-sol semi meuble ou non, poêle réfrigérateur, 2 mobiliers de chambre 4 pièces plus cuisinette, chauffage électrique, la taxe d'eau payée par le propriétaire, \$110 par mois à 499 LaSalle, Saint-Jean tel: 348-6472 ou 347-4688 ou 347-8989 42-2

chambres

CENTRE VILLE, grandes chambres pour une personne ou jeunes couples, chambre de bain, toilette séparées, cuisine à chaque étage, tapis, grandes fenêtres, 138 Jacques-Cartier, tel 347-4410 j.n.o.

CHAMBRE 52 Saint-Charles, avec possibilité de cuisine, 347-4224 j.n.o.

CHAMBRES simples et appartements 2 pièces meublés, cuisine commune et séparée des chambres et appartements poêle et frigidaire, fournis A 236 Champlain 347-4101 j.n.o.

A IBERVILLE chambres à louer à la semaine, lavabo, literie, poêle et frigidaire si désiré, 172 - 9e Avenue, 346-3641 j.n.o.

CHAMBRE à louer 175 Champlain avec permis de cuisine et frigidaire tel 347-1932 j.n.o.

CHAMBRES à louer meublées, avec facilité de cuisine, près du terminus, s'ad à 39, Saint Paul, tel 348-3551 ou 348-2965 32-26

CHAMBRE à louer, tapis mur à mur, cuisine privée, comprenant poêle, réfrigérateur, lavabo et set de cuisine individuel. Entrée et stationnement privé, le tout dans un bungalow tranquille et propre. S'adresser à 345, 7e Avenue, Ibergville, entrée rue Riendeau et Balhazard, tel 346-5274 39-4

CHAMBRE pour dame ou demoiselle seule, dans Notre-Dame Tel 348-4873 40-3

CHAMBRES à louer centre-ville permis de cuisine, literie fournie, entrée privée, 292 Laurier, Saint-Jean, tel 346-6492 40-3

A IBERVILLE meublée, chauffée, salle de bain avec douche. S'ad au Centre Ville, près des écoles. S'adresser à 160, 7e Avenue, Ibergville, Tel 347-9551 40-3

CHAMBRE meublée avec permis de cuisine à 18 Collin, Saint-Jean, tel 346-6766 j.n.o.

CHAMBRE à louer, tapis neuf mur à mur, lavabo dans la chambre, lingerie fournie au complet, service de buanderie automatique, toutes taxes payées, entrée privée, s'ad à 264 Saint-Charles, tel 346-3656 j.n.o.

CHAMBRE avec pension pour homme seulement à un pas du Bonimart, bon chez soi, 425 Remillard, N.D.A. tel 348-5701 41-2

CHAMBRE avec lavabo eau chaude, douche, droit de cuisine, entrée privée, tel 347-1779 41-2

UNE CHAMBRE avec salle de bain privée, située à 50 Saint-Georges, pour visiter s'ad par tel 347-9496

IBERVILLE grande chambre avec lits jumeaux, eau chaude dans la pièce, usage de poêle sur 220 et frigidaire pour homme de préférence, entrée privée stationnement pour auto. S'adresser à 332, 6e Avenue, Ibergville, Tel: 347-3972 42-2

CHAMBRE meublée à louer. S'adresser à 264 Saint-Germain, près du Cégep

CHAMBRE à louer meublée avec facilité de cuisine avec lavabo, eau chaude, douche entrée privée et réfrigérateur, 336, 8e Avenue, Ibergville tel: 346-5112 42-3

CHAMBRE meublée, cuisine et chambre de toilette, eau chaude, douche entrée privée, pour hommes seulement, 97, Latour, tel.: 348-2678

divers

POUR VOS BRASSIERES, gaines, corsets et maillots de bain, sur mesure "Jouvence" adressez-vous à Laurette Atix, spécialiste en ajustement de vêtements de base, 165, 8e Avenue Ibergville, tel.: 346-4708 j.n.o.

ARGENT, à prêter ou à emprunter premier ou deuxième hypothèque, 346-4411 entre 9 et 17 heures. j.n.o.

ISOLATION mousse d'uréthane pulvérisée pour tout genre de bâtisses industrielle, commerciale, "Toullures", plafonds, murs etc. "Laine minérale et foam soufflé. Isolation Richeleu Enrg Saint-Jean 347-1123 j.n.o.

MAINTENANCE Métropole lavage général 385, Mercier, Saint-Jean Tel: 348-5980 lavage de mur, plancher, chassis double, tapis etc. au prix les plus bas en ville j.n.o.

CAMILLE LAVIGNE, nous achetons et vendons, meubles usagés de toutes sortes, 71A rte 40A, Ibergville, 347-2058 j.n.o. 25-4-73

POUR vos brasseries, gaines, costumes de bain sur mesure, adressez-vous à Mme Jeannette Dubois, corsetière 1108, Blv Ibergville 347-2818 j.n.o.

ARGENT à prêter, lère ou 2e hypothèque, achete hypothèque existante, tel: 347-3731 ou 346-9725 j.n.o.

STEREO-TAPE, faites enregistrer vos disques préférés, sur cassette 8 pistes, stéréo, inf.: 408, Saint-Georges, Saint-Jean, tel: 347-5794 j.n.o.

COMME CADEAUX donnez de l'équipement Numismate en vente chez Roger Boulais, journaux, 71 Saint-Jacques, Saint-Jean j.n.o.

POUR la réparation et l'installation de vos tapis, 346-3548, estimation gratuite, après cinq hrs 32-26

POUR VOS RAPPORTS d'impôts, aussi formule, garde enfant, assurance chômage, pension, rente \$2 et plus, s'ad à 261, 4e Avenue Ibergville entre 10 heures à m et 9 heures p.m j.n.o.

GARDERAIS enfant chez moi de la naissance à 5 ans, expérience en pédiatrie, 347-7423 35-10

GARDERAIS enfants de 3 à 6 ans chez moi du lundi au vendredi, aux heures de travail soit de 8h à m à 6h p.m dîner compris, situé au centre-ville, prix à discuter, tel 347-7316 j.n.o.

FILLE ou femme demandée comme cuisinière à la maison de convalescence de Venise, Venise-en-Quebec, tel: 1-244-5212 j.n.o.

IMPOT provincial et fédéral, adressez-vous en toute confiance à Jean-Marie Gamache, 468, Mercier, Saint-Jean

ALIMENTS de sante Bazinet, 22 Place du Marche, Saint-Jean, tel 347-3122, vous trouverez aliments naturels, dépourvus de produits chimiques, suppléments alimentaires, tisanes, produits de beauté, extracteurs de jus NutriMax et autres 37-30

TRANSPORT à prix raisonnable à l'heure ou à la journée, tel 347-6116 j.n.o.

VOYAGES organisés, 30 juin, l'Ouest Canadien, jeu de Rodeo de Calgary, 23 jours réservez tout de suite 1er juillet au 8 juillet Old Orchard Beach, 14 juillet La Gaspésie, 16 juillet Les Maritimes, 24 juin Nouveau Village Canadien, Alderic Ares 610, 1ere Rue 39-6

CHERCHE à louer maison de campagne, située dans un rayon de 15 milles de Saint-Jean terrain boisé, place tranquille tel 347-7343 j.n.o.

IMPOT pour votre déclaration d'impôt fédéral et provincial sur le revenu, adressez-vous à Adrien Denis, 19, rue Sainte-Hélène, Saint-Jean, tel: 347-1989 prix \$3.00 j.n.o.

POSEUR d'aluminium, réparations de tout genre, tel: 346-4308 39-4

FILLE demandée pour travailler dans maison privée, doit fournir références, chambre et pension fournie, salaire à discuter, s'ad à 348-5398 ou 348-4870 j.n.o.

BESON d'argent! Représentez Régime de France, Studio Girl dans votre localité, aucune expérience requise tel 348-3908 40-4

DESIRE LOUER pour le mois de mai maison ou appartement de 6 grandes pièces, 4 chambres à coucher, installation laveuse-sécheuse stationnement pour auto. Appelez 347-9152 40-3

WAITRESS demandée à 112 Jacques-Cartier.

JE PRENDRAIS en pension à la semaine, enfant de 1 à 10 ans, aussi bébé naissant enfant de fille-mère accepté. Bon prix, spécial pour 2 enfants, à Saint-Luc grande-maison et bon son peut fournir références aussi frais lavage et repassage pour ns. 348-4667 40-3

SI VOUS AVEZ besoin d'une femme de ménage à l'île Sainte-Thérèse téléphone à 348-3913 40-3

VOYAGE ORGANISE, théâtre des Variétés, samedi 17 mars: Guida et sa troupe. Appelez Mme J. Fortin, 171, rue Notre-Dame, Saint-Jean 348-4022 40-3

GARDERAIS enfant à la semaine chez moi, expérience Tel: 347-9467 40-6

JE CHERCHE un voyageur qui travaille à Montréal dans quartier Saint-Henri Tel: 347-5735 40-3

GARDERAIS chez moi à Saint-Luc, enfants de 2 à 5 ans à la journée, 5 jours par semaine, expérience avec les enfants \$15 par semaine tel 348-6393 40-3

PRE-MATERNELLE enfants de 3 à 5 ans inclusivement, inscriptions pour mars à juin, aussi inscriptions immédiates pour septembre, facilité de transport, tel 347-4117 41-3

GARDIENNE d'expérience prendrait chez elle durant le jour bébé de la naissance à un an, 346-6063 41-3

POUR faire rembourrer vos fauteuils chaises de cuisine, s'adresser à A Pepin, 381, 8e Avenue, Ibergville, tel, 346-5245 j.n.o.

VENDONS achetons linge usage, très propre, pour hommes, femmes, enfants, vaisselle, bibelots, jouets, s'ad à 68, Bouthillier, 346-5480 41-3

PASSAGERS demandés pour l'été ou l'année longue de Henryville ou Clarenceville jusqu'à Montréal, com Saint-Jacques et Windsor à partir du 1er mai, tel 1-672-7756 après 5h p.m. 41-4

MAISON seule de 3 grandes pièces ou 4 pièces demandée à Talon ou Saint-Luc Tel 348-7265

PERDU lunette avec monture plastic bleu et rose, lundi après-midi rue Dollier entre Mercier et Boul du Seminaire Recompense promise si retrouvée appeler 347-3208

COUTURIERE d'expérience, fais confection de tout genre aussi réparation tel 348-6680

IMPOT fédéral, provincial, particuliers \$3.50, commercial \$6.00, cultivateurs \$15.00, discrétion assurée 15 ans d'expérience, à domicile ou bureau tel 347-6117 42-3

DESIRERAIS voyager Ibergville Montréal matin et soir, du lundi au vendredi Tel 347-9165 42-2

CHERCHE maison seule à louer de 5 1/2 pour avril ou mai dans les environs de Saint-Luc Tel 348-6183 42-3

AUGMENTEZ vos revenus en devenant représentante dans vos temps libres. Commission assurée. Pour information appelez entre 9h à m et 4h p.m. à 348-4661 42-2

PRENDRAIS passager de Saint-Jean à Pointe-Claire par Decarie du lundi au vendredi tel: 347-1210

FILLE demandée pour service de tables dans un restaurant. S'adresser tel 347-6862

ACHETONS toute sorte de ménage, poêles et réfrigérateurs Tel: 348-2761

ON DEMANDE chevaux de selle. Payons bon prix. Midi à 5 heures tel: 347-6901 42-2

RAPPORT d'impôt en tout genre tel: 348-2828 \$5 et plus j.n.o.

CHERCHE dame pour garder enfant à la maison chez moi de 7 1/2 à 4 heures 1/2 4 jours par semaine Tel: 346-6590 42-2

PRENDRAIS ouvrage de bureau, dactylographie etc. à la maison, expérience de 10 ans dans un bureau. Tel: 346-4157 42-4

PERDU chien berger allemand mâle. Tout blanc dans la région Saint-Jean Recompense Tel: 347-8361 ou 347-9439 M. Gauthier

JEUNE couple cherche logis de 4 1/2 pour le 1er mai ou le 1er juin dans Saint-Jean. Peut payer jusqu'à \$70. Tel 347-7343 de 9h à m à 5h p.m après 6h p.m 346-5070

POUR VOTRE confort et élégance confiez vous à Mme Aline Masse conseillère diplômée en vêtement de base sur mesure "Jouvence", brassière, gaine, costume de bain tel 348-8276 42-3

GARDERAIS 1 ou 2 enfants chez moi du lundi au vendredi tel 348-6696

ACHETERAIS pousse-pousse double pour jumeaux ainsi que chaise-haute et siège d'auto en bonne condition Tel 347-9518

VOYAGES organisés le 20 Mars "Le Vieux Munich", 24 avril "Théâtre des Variétés" (comédie avec Gilles Lalupelle), 30 juin, quelques places pour l'Ouest Canadien, 1er juillet au 8 juillet "Old Orchard Beach", 7-14-21 juillet "La Gaspésie", 16 juillet "Les Maritimes" 12 jours, 19 mai "Miami Beach".

Abandon des affaires magasin à vendre ou à louer. Logis de 3 1/2 au chauffe Alderic Ares, 610, 1er rue, Ibergville, Que 42-12

Achetons de tout NEUFS OU USAGÉS
TÉL: 347-3446

MÉTROPOLE EXTERMINATION
Extermination de coque, relles, puces, punaises, souris, rats et tous les insectes et vermines.
ESTIMATION GRATUITE OUVRAGE GARANTI CAMION SANS NOM
Composez: **347-7315**

NE SOYEZ PAS UNE PROIE FACILE AVEC VOTRE IMPÔT SUR LE REVENU

Obtenez toutes les déductions auxquelles vous avez droit. Le personnel BLOCK connaît les taxes et nous sommes toujours à la recherche de méthodes qui vous économiseront de l'argent. Protégez-vous en confiant votre déclaration d'impôt à BLOCK. Notre service est rapide, fiable et de précision garantie.

Déclarations complètes \$5 et plus

GARANTIE
Nous garantissons le rapport précis de toute déclaration d'impôt. Si nous commettons toute erreur qui vous occasionne une amende ou de l'intérêt nous acquitterons ceux-ci.

H&R BLOCK LTEE
Les plus grands spécialistes de l'impôt au Canada avec plus de 350 succursales au pays.
239 RUE SAINT-JACQUES
SAINT-JEAN - 347-9127
9h. am. à 9h. p.m. tous les jours - 9h. am. à 5h. p.m. le samedi
SANS RENDEZ-VOUS

Profitez des petites annonces LE CANADA FRANCAIS

	Saint-Jean	Longueuil	Combiné
1ère annonce	\$1.00	\$2.00	\$2.50
2e annonce	90¢		
autres	85¢	\$1.50	\$2.00

sur appel téléphonique: \$1 de plus pour la première annonce seulement

UNION

**ÉCHANGEZ
VOTRE
4^e
COUPON**

DANS VOTRE LIVRET

LIVRAISON À DOMICILE • WE DELIVER

EXTRA-EXTRA

GRATIS 130 **FREE**

Gold Star STAMPS

12-17 MAR.

ECHANGEABLE CHEZ REDEEMABLE AT ANY UNION OR SPOT AVEC \$5.00 D'ACHAT ET PLUS WITH \$5.00 PURCHASE OR MORE

SPOT



PAIN AUX RAISINS
UNION



Pain
12 oz
loaf

RAISIN BREAD

SPAGHETTI

LA VITA



Cello
2
lbs

GÂTEAUX SARA LEE

CONGELÉS • FROZEN



ASSORTIS ^{qt}
ASSORTED ^{13 oz}
Pkg

SARA LEE CAKES

BAS CULOTTES

1ère QUALITÉ • 1st QUALITY

paires
pairs

PANTY HOSE

LIQUEURS DOUCES

SAVEURS "ELEGANT" ASSORTED
ASSORTIES FLAVOURS



**SOFT
DRINKS**

Bout.
28 oz
Btle

PAPIER MOUCHOIR

WHITE SWAN

Écon.
360 's

FACIAL TISSUES

Pqts
écon.
Pkgs

CROUSTILLES
SCHALKER'S
CHIPS

69¢ VALIDE 12 AU 17 MARS

SPOT 20

SAUCE HOT CHICKEN
ESTA
HOT CHICKEN SAUCE

18 oz Tin 25¢ VALIDE 12 AU 17 MARS

SPOT 6

SAUCE à SPAGHETTI
UNION
SPAGHETTI SAUCE

18 oz Tin 29¢ VALIDE 12 AU 17 MARS

SPOT 10

FARINE
UNION
FLOUR

5 lb Bag 69¢ VALIDE 12 AU 17 MARS

SPOT 20

LIVRETS D'ALUMETTES
UNION
BOOK MATCHES

13¢ VALIDE 12 AU 17 MARS

SPOT 10

OLIVES BAMBINO
REGINA
BAMBINO OLIVES

12 oz Jar 39¢ VALIDE 12 AU 17 MARS

SPOT 10

PIMENTES VERTS
2 1/2 CANADA No 1
GREEN PEPPERS

10/69¢ VALIDE 12 AU 17 MARS

SPOT 10

TOURTIÈRES
HYGRADE
MEAT PIES

16 oz 95¢ VALIDE 12 AU 17 MARS

SPOT 16

Prices effective until Saturday March 17th, 1973. We reserve the right to limit quantities and to correct incorrect prices resulting from a printer's error.